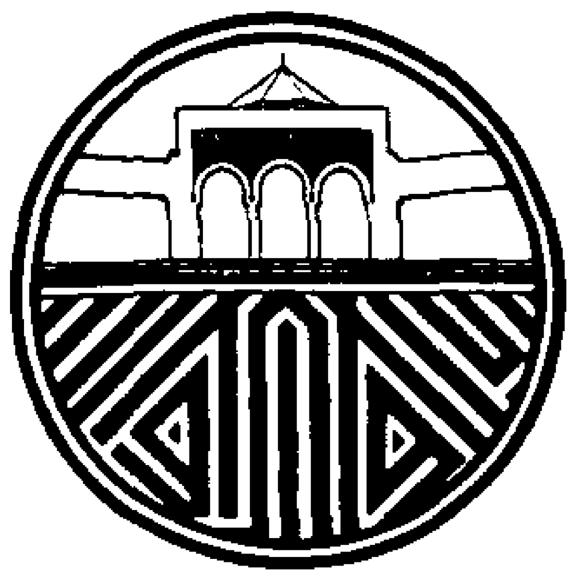
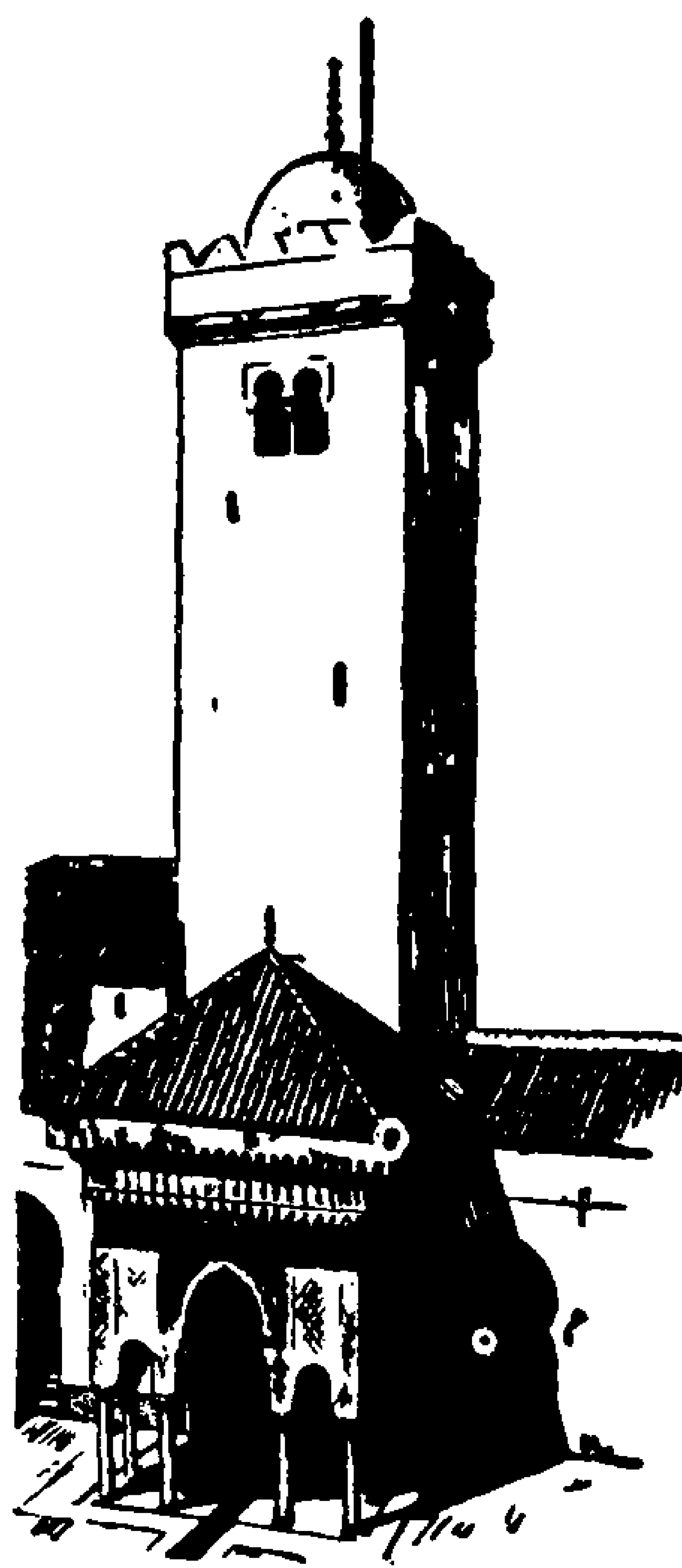


Université Mohammed V

FACULTE DES LETTRES ET DES SCIENCES HUMAINES

RABAT

HESPÉRIS
TAMUDA



Vol . XXXIX - Fascicule 1

2001

HESPERIS TAMUDA

Sous le patronage
du Doyen de la Faculté des Lettres et des Sciences Humaines
Saïd BENSAÏD ALAOUI

* * *

La revue Hespéris - Tamuda est consacrée à l'étude du Maroc, de sa société, de son histoire, de sa culture et d'une manière générale aux sciences sociales de l'Occident musulman. Elle paraît annuellement en un ou plusieurs fascicules. Chaque livraison comprend des articles originaux, des communications, des études bibliographiques et des comptes-rendus en arabe, français, anglais, espagnol et éventuellement en d'autres langues.

Les textes, dûment corrigés, doivent être remis en trois exemplaires dactylographiés, en double interligne et au recto seulement. Les articles seront suivis de résumés dans une langue différente de celle dans laquelle ils sont publiés. Les textes non retenus ne sont pas retournés à leurs auteurs. Ceux-ci en seront avisés. Les auteurs reçoivent un exemplaire du volume auquel ils auront contribué et cinquante tirés à part de leur contribution. Les idées et opinions exprimées sont celles de leurs auteurs et n'engagent en rien Hespéris-Tamuda.

Le système de translittération des mots arabes utilisés dans cette revue est le suivant:

ء	'	ر	r	غ	gh
ب	b	ز	z	ف	f
ت	t	س	s	ق	q
ث	th	ش	sh	ك	k
ج	j	ص	ṣ	ل	l
ح	ḥ	ض	ḍ	م	m
خ	kh	ط	ṭ	ن	n
د	d	ظ	ẓ	هـ	h
ذ	dh	ع	ʿ	و	w
				ي	y

Voyelles brèves		Voyelles longues		Diphtongues	
ـَـ	a	ى ـــ ا	ā	و ـَــ	aw
ـُـ	u	و	ū	ي ـِــ	ay
ـِـ	i	ـِـي	ī		

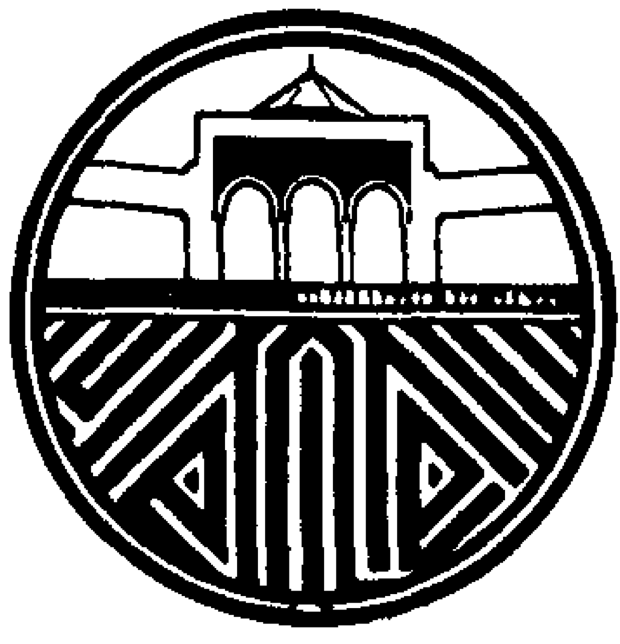
Pour toute demande d'abonnement ou d'achat, s'adresser au Service des Publications, des Echanges et de la Diffusion, Faculté des Lettres et des Sciences Humaines, BP. 1040, Rabat.

HESPÉRIS
TAMUDA

*Dépôt légal N° 31/1960
ISSN 0018-1005*

Impression : Imprimerie NAJAH EL JADIDA - Casablanca

**Ouvrage publié dans le cadre
du compte hors budget**



Université Mohammed V
FACULTE DES LETTRES ET DES SCIENCES HUMAINES
RABAT

HESPÉRIS
TAMUDA

Actes du Colloque International
"Reponser le Protectorat"
Rabat 28 - 30 Mai 1998

Vol . XXXIX - Fascicule 1
2001

HESPÉRIS
TAMUDA

Vol. XXXIX, Fasc. 1 **2001**

SOMMAIRE - SUMARIO

ARTICLES -ARTICULOS

(En langue Arabe)

ARTICLES -ARTICULOS

Hespéris-Tamuda, Vol. XXXIX, Fasc. 1 (2001), pp. 7-30

LA PRESENCIA ESPAÑOLA EN TARFAYA, SÂGIA AL-HAMRÂ Y RÍO DE ORO, DESDE EL ESTABLECIMIENTO DEL PROTECTORADO HISPANO-FRANCÉS HASTA EL FINAL DE LA SEGUNDA GUERRA MUNDIAL (1912-1945)

Jesús Martínez MILÁN

1. Un lento proceso de expansión a lo largo de la costa : De la creación de Villa Cisneros a la ocupación de cabo Juby y La Güera (1885-1920).

A lo largo del mes de noviembre de 1884, Emilio Bonelli Hernando[1], en calidad de representante de la *Sociedad Española de Africanistas y Colonistas,* ocupó la península de Río de Oro e instaló sendas casetas de madera y un pailebot (embarcación de pesca canaria) como pontón en la bahía de Cintra (entre Dajla y cabo Blanco) y cabo Blanco.

El 7 de diciembre, un Real Decreto proclamaba el "protectorado español" en la costa africana comprendida entre la Bahía del Oeste y el cabo Bojador. Tres semanas después, esta decisión era transmitida a los representantes diplomáticos españoles en el extranjero para que informaran de ello a los gobiernos ante los cuales estaban acreditados. Ya hemos dicho en otra parte[2], que esta comunicación del gobierno español cumplía, por un lado, con los requisitos que se estaban consensuando en la Conferencia que se iba a celebrar en Berlín en 1885, para ocupar nuevos territorios en la costa africana ; y también obedecía a motivaciones constitucionales, ya que para incorporar nuevos territorios a la soberanía española, el Rey necesitaba la promulgación de una ley especial aprobada por las Cortes.

---

(1) Hijo del químico italiano Emilio Bonelli y de la española Isabel Hernando, Emilio Bonelli Hernando nació en Zaragoza el 7 de noviembre de 1855. Huérfano de madre a temprana edad y después de haber recorrido con su padre Marsella, Túnez, Argel y Tánger, Emilio Bonelli Hernando consiguió un puesto de interprete en el consulado de España en Rabat. Después de haber cumplido su servicio militar en el Regimiento Princesa n° 4, Bonelli visitó, en 1882, las ciudades de Fez, Marraqués, Mequinez y el Sûs, dando algunas conferencias a su regreso en la sede madrileña de la *Sociedad de Africanistas y Colonistas,* donde será nombrado socio de número de la *Sociedad Geográfica de Madrid.*

(2) Vid. J.M. Martínez Milán, "El colonialismo español en la zona sur del Protectorado (Tarfaya) y en el Sáhara Occidental (Sâgia el-Hamrâ y Río de Oro) 1885-1940", en *Segundas Jornadas Hispano-Marroquíes,* UNED, Madrid, 8-10 de mayo de 1997.

Con el propósito de impulsar las relaciones comerciales entre España y el continente africano, nació en Madrid por esas mismas fechas la *Compañía Mercantil Hispano-Africana*, cuyo objetivo primordial era establecer dos factorías, una en Villa Cisneros y la otra en cabo Blanco, para atraer el comercio caravanero. Mientras concluían las obras de la factoría en Villa Cisneros, la sociedad contaba con el bergantín-goleta *Inés* que le servía como almacén. Al frente de los asuntos de la citada compañía en Río de Oro se encontraban Eusebio Pontón (antiguo contratista del ejército y persona muy dada para los negocios, pero carente de condiciones a la hora de entrar en conversaciones con los indígenas) ; y los administrativos Serafín Ferlús y Pedro Sánchez.

En los primeros meses después de la ocupación, el gobierno español no tenía ninguna intención de destacar fuerzas militares en la península de Río de Oro, intención ésta que se vió reforzada tras conocer la opinión del comandante del navío de guerra destinado en Canarias, Víctor Comas Palau, y del propio Eusebio Pontón, que creían que el edificio en construcción bastaba y sobraba para defenderse de un posible ataque. Es más, Comas Palau era partidario de que la defensa de la península de Río de Oro corriera a cargo de la Comandancia de Marina de Canarias, y que el Estado sólo interviniera cuando los acontecimientos así lo aconsejaran.(3)

Sin embargo, los acontecimientos de los días 9 y 10 de marzo de 1885 le iban a hacer cambiar de opinión. En esos días, una caravana compuesta por 65 o 70 indígenas y cincuenta camellos cargados con lana y otras mercancías llegó a las instalaciones provisionales de la factoría. Al no poder reunirse con Bonelli que se encontraba ausente, los nativos se entrevistaron con Eusebio Pontón. En un momento determinado, y posiblemente por la falta de tacto del representante de la compañía, los miembros de la caravana se abalanzaron sobre los españoles, matando a dos e hiriendo a seis, y obligando a los allí presentes a que entregaran todas las mercancías que se encontraban en el barco-pontón. Tras hallarse en poder de estos artículos emprendieron la retirada hacia el interior.(4)

Nada más tener noticias del suceso, el gobierno ordenó el envío de un destacamento del ejército a Villa Cisneros, compuesto por 25 hombres, entre tropa y suboficiales, un oficial y un oficial de E.M. del 9° Batallón de Artillería de Las Palmas de G.C. Y decretó, el 10 de julio, que el protectorado pasaba a depender del

---

(3) Archivo General de la Administración Pública (AGAP), Sección Africa, Marruecos, Caja 381, exp. n° 6. *Informe sobre los asuntos del Sáhara por el Comandante de la Goleta Caridad Teniente de Navío de 1ª clase D. Victor Mª Concas y Palau.* Río de Oro, 28 de febrero de 1885.

(4) Servicio Geográfico del Ejército (SGE), Estante P., Tabla 5ª, Caja 9ª. *Memoria reglamentaria correspondiente al año de 1887 del Teniente de E.M. del Ejército D. Evaristo Casariego y Ghirlanda.* Sta. Cruz de Tenerife, 15 de enero de 1888, pp. 35-38. Véase asimismo, J.R. Diego Aguirre, *Historia del Sáhara Español. La verdad de una traición.* Madrid, Kaydeda, 1988, pp. 165-169.

Ministerio de Ultramar, nombrando a Emilio Bonelli Hernando como comisario regio, el cual ostentaría la máxima autoridad en lo civil y en lo militar.[5]

Nada más ser nombrado comisario regio, Emilio Bonelli organizó dos expediciones que recorrieron el Tiris y el Adrar Tmar en el último cuatrimestre del año, con objeto -según el profesor Rodriguez Esteban- "de restablecer las relaciones y subsanar la nefasta y mezquina maniobra comercial de la Compañía [Hispano-Africana]".[6]

Según la profesora Henández Sandoica, el protectorado funcionaba en una especie de sistema mixto, "ni propiamente oficial, ni enteramente privado". Y es que tanto el comisario regio como el jefe del destacamento percibían unas cantidades de dinero en concepto de campaña que eran abonados a medias entre el Estado y la compañía.[7]

La *Sociedad Española de Geografía Comercial*[8] consideraba perjudicial este "dualismo de atribuciones". Esta crítica escondía diferentes intereses y maneras de entender la política comercial entre la citada sociedad geográfica y la empresa establecida en Villa Cisneros. Mientras esta última abogaba porque el Estado le concediera el monopolio comercial e intentaba desbaratar cualquier intento de otras compañías y comerciantes españoles por establecerse allí ; la Sociedad Española de Geografía Comercial defendía la libre competencia, promoviendo y financiando, en algunos casos con el propio gobierno, distintas expediciones al territorio para tener un mayor conocimiento del comercio caravanero en la región, firmando tratados y/o convenios con objeto de atraer gran parte de ese comercio por Villa Cisneros.[9]

---

(5) Vid. Mª E. Hernández Sandoica, *Pensamiento burgués y problemas coloniales en la España de la Restauración, 1875-1887.* Madrid, Servicio de Reprografía de la Universidad Complutense de Madrid, 1982, Tomo I, pp. 613-614.

(6) Vid. J.A. Rodriguez Esteban, *Geografía y colonialismo. La Sociedad Geográfica de Madrid (1876-1936).* Madrid, Ediciones UAM, 1996, pp. 95-97.

(7) Hernández Sandoica, *op. cit.*, tomo II, p. 722.

(8) El 6 de junio de 1885, la *Sociedad Española de Africanistas y Colonistas* acordó ampliar sus objetivos a los temas comerciales. Es por ello que a partir de ese momento pasó a denominarse *Sociedad Española de Geogrfía Comercial,* disponiendo, entre 1885 y 1896, de un órgano de divulgación propio : la Revista de Geografía Comercial.

(9) En 1886, la Sociedad promovió dos expediciones. La primera estuvo dirigida por el antiguo cónsul de España en Mogador, José Alvarez Pérez, y consistió en recorrer en barco la costa comprendida entre el Uâd Drâ y cabo Bojador, desembarcando e internándose en aquellos puntos que la expedición consideraba de interés. Resultado de la misma fue la firma de un "acuerdo de comercio" ante el notario de Arrecife de Lanzarote, Antonio Manrique de Lara, entre los representantes de la Sociedad Española de Geografía Comercial y varios individuos de la qabila Izargiyyin. La segunda fue la celebre expedición de Cervera, Quiroga y Rizzo que llegó a firmar dos tratados con el emir del Adrar en el verano de ese año. Los expedicionarios escribieron sus peripecias en sendos artículos aparecidos en el número 2 de la Revista de Geografía Comercial, del año 1886. Véase un extracto de las publicaciones que recogen los viajes realizados por los europeos a los territorios saharianos en M. Barbier, *Voyages et explorations au Sáhara Occidental au XIXᵉ siècle.* Paris, L'Harmattan, 1985, passim.

Lo cierto es que desde finales de 1885, según la Revista de Geografía Comercial, las cosas no marchaban bien para la factoría de Villa Cisneros. Por si fuera poco, entre el 24 y 25 de marzo de ese último año, el fuerte fue atacado nuevamente por un grupo de unos trescientos hombres pertenecientes a la "kabila de Ulad-Sba^ca", cuya intención era saquear la factoría y el pontón. Esto obligó a reforzar nuevamente el destacamento con fuerzas procedentes de Canarias, las cuales regresaron a sus acuartelamientos tras comprobar que los atacantes no habían vuelto ni había señales de que fueran a lanzar un nuevo ataque.[10]

El 6 de abril, el gobierno español dictaba una Real Orden por la que los territorios de la costa noroccidental de Africa quedaban incorporados, en lo militar, a la Capitanía General de Canarias, bajo el título de Subgobierno Político-Militar de Río de Oro.

A partir de ese año, las ventas de la factoría comenzaron a experimentar un fuerte descenso, cayendo los beneficios por debajo de los gastos, con lo que la compañía *Hispano-Africana* comenzó a tener serias dificultades para seguir desarrollando su actividad comercial. La situación se fue deteriorando tanto, que incluso el propio gobierno propuso el abandono de aquellos territorios en un informe dirigido a la *Sociedad Española de Geografía Comercial.* La citada Sociedad rechazó el abandono, achacando los problemas a la mala gestión económica de la Compañía Mercantil *Hispano-Africana* y a la falta de preparación del personal que atendía la misma.[11]

A mediados de la década de los noventa del siglo pasado, la situación lejos de mejorar había empeorado. De los empleados que tenía la compañía en 1885, sólo quedaba uno : Manuel Villalba, que encima llevaba un tiempo sin percibir jornal alguno. De los dos buques propiedad de la citada empresa, uno, el vapor Río de Oro, lo habían vendido, y el otro, la goleta-pontón Inés, se había hundido. A todo ello habría que añadir la total paralización de la actividad comercial, porque el establecimiento carecía de existencias.[12]

Las razones que explican el desastre comercial de la factoría de Villa Cisneros son varias : En primer lugar el mal emplazamiento de la misma en relación con las grandes rutas caravaneras por las que transitaba el comercio transahariano en uno u otro sentido: En segundo, los esfuerzos de la política colonial francesa por dirigir hacia San Luis los productos del Sudán. En tercer lugar, la crisis política y económica que asoló al país Tekna en la década de los ochenta y principios de los noventa ; y la labor llevada a cabo por Hasan I para evitar en la medida de sus posibilidades la implantación de los extranjeros en los confines de su país. Y, por último y no menos importante, la falta de conocimiento de la lengua, costumbres y del comercio transahariano por parte de los empleados de la compañía, así como la falta de agua y forrajes para que los animales pudieran sobrevivir mientras esperaban para ser embarcados.

---

(10) SGE, E.P., T. 5ª, C. 9ª. Memoria reglamentaria correspondiente al año de 1887..., *cit.*, pp. 43-54.

(11) Vid. "El abandono de Río de Oro", en *Boletín de la Sociedad Geográfica de Madrid,* Tom. XXXVI, 1894, pp. 355-361.

(12) Vid. E. Lucini, *La Factoría de Río de Oro*. Madrid, Imp. Fortanet, 1892, p. 12.

En 1893, la factoría fue arrendada a la *Compañía Trasatlántica* que se hizo cargo de los bienes y actividades de la *Hispano-Africana*. Aunque el panorama comercial no cambio, la nueva empresa diversificó sus negocios, dedicándose también a la preparación del pescado capturado en el caladero sahariano para exportarlo a Fernando Poo en buques de la propia compañía.

A finales del año siguiente (2 de noviembre de 1894), la factoría volvió a sufrir un nuevo ataque, perpetrado esta vez, según Angel Domenech, por los Ulâd Delîm, los Ulâd Bou as-Sbaʿa y los La'rosiyyin.[13]

En las puertas del siglo XX, y tras quince años de presencia en el territorio, el gobierno español había dado sobradas muestras de que no tenía interés ni recursos económicos en ir más allá de lo que no fuera mantener indemne los "derechos" de España sobre las pesquerías canario-africanas. Sirvan, si no, como botón de muestra las actuaciones de los diferentes gabinetes conservadores-liberales en Río de Oro y sus intenciones en la primera ronda de conversaciones con Francia (que se desarrollaron en París de una manera intermitente entre 1886 y 1891) sobre el contencioso territorial de cabo Blanco.[14]

Tras la pérdida de las últimas colonias en América, el Ministerio de Ultramar fue suprimido, pasando los asuntos coloniales a depender transitoriamente de la Presidencia del Consejo de Ministros. Dos años después (12 de abril de 1901), y una vez delimitado la frontera sur-oriental de Río de Oro, el gobierno español transfirió los territorios comprendidos entre cabo Bojador y cabo Blanco al Ministerio Estado (equivalente en otros paises al Ministerio de Asuntos Exteriores). En opinión de García Figueras, esto se debió "a que limitando esos territorios con otros pertenecientes a naciones extranjeras, su dirección y gobierno tenía que tener en cuenta esas circunstancias internacionales.[15]

Desde un primer momento, el Ministerio de Estado, a través de la Sección Colonial, descartó cualquier intento de penetración militar y apostó por revalorizar un territorio que, salvo las aguas que lo bañan y su subsuelo (cuyas riquezas eran ampliamente desconocidas por los europeos en aquella época), era de escaso valor económico. Para llevarlo a cabo, el citado Ministerio quería promover la instalación de factorías comerciales en el norte del protectorado para dar salida a los productos del pais Tekna y Sâgia al-Hamrâ; estudiar las posibilidades de implantar zonas de cultivo e intentar establecer relaciones comerciales con las tribus del interior que le permitieran atraer las caravanas hacia Villa Cisneros.

---

(13) Vid. A. Domenech, (teniente coronel de Infantería y jefe de la sección de política del Gobierno Político-Militar de Ifni-Sáhara), *Algo sobre Río de Oro.* Madrid, Selecciones Gráficas, 1946, p. 49.

(14) Vid. Martínez Milán, *art. cit.*, pp. 1-3.

(15) Vid. T. García Figueras, *Santa Cruz de Mar Pequeña-Ifni-Sáhara. La acción de España en la costa occidental de África.* Madrid, Edc. Fe, 1941, pp. 182-183.

Para poner en marcha su proyecto, el gobierno nombró al capitán de infantería, Francisco Bens Argandoña[16], como nuevo gobernador político-militar de Río de Oro[17] y sustituyó a la guarnición de Infantería de Marina por unidades del Ejército procedentes de Canarias. El número de efectivos no varió : se trataba de un destacamento formado por el oficial que iba al mando ; un médico ; un sargento ; dos cabos ; un corneta ; veintitrés soldados de infantería ; tres soldados de artillería y un sanitario. En total, las fuerzas militares destacadas en Villa Cisneros alcanzaban la cifra de treinta y tres hombres más el capitán-gobernador de la colonia.

En lo que atañe a la política indígena, los españoles pusieron en práctica una política denominada de "penetración pacífica", que consistía, básicamente, en comprar la voluntad de los nativos mediante la entrega de regalos y cantidades en metálico, sin entrar en el interior del territorio. De hecho, desde 1907 se incluyó en el presupuesto de la colonia de Río de Oro una partida presupuestaria, que en un principio ascendía a 5.000 pesetas y que con el tiempo se iría incrementando, destinada a pagar a la factoría de Villa Cisneros los regalos que se hacían a los nativos instalados en Dajla y a aquellos otros que llegaban del interior del continente. Esta política era la alternativa que habían encontrado los diferentes gobiernos de la Restauración a su negativa a afrontar una más que probable escalada militar y sus repercusiones en la política interior española si se procedía a la ocupación del *hinterland* sahariano.

El temor de la clase dirigente a un posible enfrentamiento con los indígenas era tan grande que se dieron hechos curiosos como ¡envío de refuerzos! a Río de Oro desde Canarias tras conocerse los sucesos luctuosos acaecidos en Melilla en 1909, en el que nueve obreros españoles perdieron la vida después de un ataque rifeño, mientras trabajaban en el tendido del ferrocarril que iba a unir los yacimientos mineros de la región con la citada ciudad. Es más, preguntado acerca de la situación en la colonia, Francisco Bens Argandoña respondió : "que la

(16) De padre sevillano y madre cubana, Francisco Bens Argandoña nació en La Habana el 28 de junio de 1867. A los quince años ingresó en la Academia Militar de esa ciudad, de donde salió con el grado de alférez de Infantería. Después de pasar por varios destinos en Madrid, Alcalá de Henares y Melilla, volvió a Cuba en 1894, donde permaneció hasta la consumación del desastre colonial en 1898. Regresó a España con el grado de capitán de infantería, siendo destinado en 1900 a Sta Cruz de Tenerife, desde donde partiría para su nuevo destino en Villa Cisneros, el 15 de enero de 1904. llegando a Río de Oro dos días más tarde. Véase a este respecto, F. Bens Argandoña, *Mis memorias. Veintidos años en el desierto.*

(17) Aunque a partir de ese momento el gobierno de la colonia comenzó a figurar en la documentación oficial como Gobierno político-militar de Río de Oro, no será hasta el 4 de mayo de 1909 cuando, según Cordero Torres, se promulgue una Real Orden por la que se creaba un gobierno político-militar que regiría la colonia bajo la dependencia en lo civil del Ministerio de Estado y en lo militar de la Capitanía General de Canarias. Véase José Mª Cordero Torres, *Tratado elemental de derecho colonial español.* Madrid, Instituto de Estudios Políticos, 1941, p. 324.

población autóctona temía la llegada de "los moros del Rif", porque no tenían relaciones con los mismos y podrían acercarse en busca de municiones".[18]

Este hecho, cuanto menos curioso, no se explica sólo en términos de la preocupación de los gobernantes españoles, sino también por un total desconocimiento de la realidad etnográfica y geográfica de la región, producto precisamente de la falta de penetración en el retropaís. Y es que los escasos medios económicos y humanos puestos en práctica por España en el Sáhara llegaban, en algunos casos, a extremos inverosímiles. Coincidiendo con la estancia en Villa Cisneros en mayo de 1912, de dos comisiones militares encargadas, una, de elaborar un croquis taquimétrico[*] de la península de Río de Oro y, la otra, de estudiar la posibilidad de instalar un fortín a un kilómetro y medio del pozo de Tahuarta (aproximadamente en la mitad de la península de Río de Oro) para cerrar el paso a los indígenas del interior, el gobernador de Río de Oro expuso a la Sección Colonial del Ministerio de Estado la conveniencia de instalar en Dajla la luz eléctrica y la "telegrafía sin hilos". Con respecto a lo primero, la Sección Colonial solicitó al gobernador una serie de datos para elaborar el proyecto de electrificación, mientras que en lo atinente a lo segundo, la citada sección creía que por el momento, era más rentable el empleo de la "telegrafía alada", o sea, el establecimiento de un servicio de palomas mensajeras con Canarias, a la espera de que "circunstancias futuras" permitiesen la adopción de un "telégrafo más perfecto".[19]

A pesar de todo, el comandante Bens realizó dos expediciones al interior del territorio entre el otoño de 1910 y el verano de 1911. La primera -sin permiso del Ministerio de Estado- fue al Atar, capital del Adrar Tmar, donde se entrevistó con el comandante del círculo, Wanvaetermeulen. Y, la segunda, a las inmediaciones de cabo Bojador.

Tras la conclusión de ambas, el gobernador de Río de Oro solicitó al Ministerio de Estado que se dejara la península de Río de Oro sólo para instalar factorías pesqueras o en su defecto "todos los penales de España", y que se implantaran factorías comerciales y también pesqueras entre cabo Bojador e Ifni.[20]

---

(18) Vid. M. DE Paz Sanchez, y E. Carmona Calero, "La colonia de Río de Oro (Sáhara español) a principios del siglo XX. Situación general y perspectivas", en *TEBETO, Anuario del Archivo Histórico Insular de Fuerteventura*, Servicio de Publicaciones del Cabildo Insular de Fuerteventura, 199 1, n° 4, pp. 139-141.

(*) La taquimetría es una parte de la topografía, que enseña a levantar planos con rapidez por medio del taquímetro.

(19) S. Agap, M. Africa, Caja 340, exp. n° 2, despacho sin n°. *La Sección Colonial al Ministro de Estado*. Madrid, 13 de mayo de 1912.

(20) Biblioteca Nacional (BN), Colección García Figueras (miscelánea), tom. 196, pp. 122-123, (inf)orme sin n°. *Consideraciones para la ocupación del Norte del Sáhara Español.* Río de Oro, 8 de abril de 1911.

Sin embargo, las pretensiones de Bens llegaban en mal momento. El incremento de la tensión diplomática entre Francia y España a propósito de la cuestión marroquí, con la subsiguiente intervención alemana (crisis de Agadir) y la apertura de negociaciones entre Francia y Alemania y, por último, la tentativa fracasada de Francia de desembarcar en las costas del Uad Nûn con el objeto de avanzar hacia Smara, desaconsejaban cualquier movimiento.

En mayo de 1914, el comandante Bens volvía una vez más a reclamar la conveniencia de establecer una factoría en cabo Juby, ante la inutilidad comercial de la que existía en esos momentos. Esta idea se veía corroborada además por la terrible sequía que azotaba la parte atlántica del Sáhara, que había hecho caer las transacciones comerciales de la factoría de la Trasatlántica(21). Dos meses después (24 de julio), el gabinete conservador presidido por Eduardo Dato aprobó la ocupación del citado punto. Después de una serie de vicisitudes, la expedición, formada por un destacamento, diecisiete indígenas, víveres y material partió para cabo Juby el 15 de octubre. Cuando el buque que los transportaba se encontraba todavía en las proximidades de Dajla, se le acercó un vapor español con orden expresa del gobierno de que la expedicón regresara a Villa Cisneros y esperara órdenes. Parece ser que la órden de interrumpir la operación partió del Ministerio de Marina, a petición del almirante de la escuadra de instrucción, almirante Pidal, por considerar escasas el número de fuerzas desplegadas para ocupar cabo Juby.

Dos años más tarde (7 de marzo de 1916), Bens recibió un telegrama del conde de Romanones, a la sazón presidente del gobierno y ministro de Estado, para que se trasladara urgentemente a Madrid. Una vez allí, recibió nuevamente la orden de ocupar cabo Juby. Mientras estaban reunidos en Madrid haciendo todos los preparativos, se recibieron sendas cartas de Mulay al-Haiba expresando, su deseo de que España abriera al comercio la región comprendida, entre Ifni y cabo Bojador.

Sólo cuando el gabinete Romanones creyó tener la certeza de contar con el apoyo del hijo de Mâ al-Ainîn para la ocupación pacífica de cabo Juby, fue cuando se dio vía libre para su ejecución. Así el 27 de junio de 1916, y a bordo del vapor *Fuerteventura*, partió de Villa Cisneros el destacamento que dos días después (29 de junio) desembarcaría en la citada localidad. Una vez realizada la operación, el teniente coronel Bens fue nombrado delegado del Alto Comisario de España en Marruecos para la zona sur del Protectorado.(22)

La ocupación de cabo Juby se hizo según la política fijada por los gobernantes españoles : pequeños destacamentos que desembarcan de manera pacifica en el lugar elegido, de la costa e intento de compra de voluntades entre los naturales

---

(21) *Ibidem*, pp. 145-148, inf sin nº. *Sobre la conveniencia de establecer una factoría en cabo Juby*. Río de Oro, 1 de mayo de 1914.

(22) Francisco Bens Argandoña fue ascendido a teniente coronel el 22 de abril de 1916, en recompensa por los servicios prestados en Río de Oro. Ver, BN, Afr. G.F., Cª 390-18. *Memoria relativa a la ocupación de Cabo Juby por España, efectuada en 29 de junio de 1916*, pp. 7-8.

mediante la política de dádivas. De hecho, Bens se gastó en los dos primeros meses de ocupación la cantidad de 57.683 pesetas (un 288 por ciento más de la cantidad que le habían concedido para reparar los edificios existentes y para obsequios) en concepto de regalos y cantidades en metálico entregadas a los "jefes de mayor importancia".[23]

Transcurridos sólo cuatro años desde la ocupación de cabo Juby, un tercer destacamento español procedió a la ocupación de La Güera a finales de 1920. En este caso, los motivos que impulsaron al Ministerio de Estado a acceder fueron las solicitudes de empresas y empresarios del Archipiélago Canario (caso de José Mateo Alsó o de Marcotegui, Guedes y Cia) para instalar factorías pesqueras en dos puntos de la costa sahariana : las inmediaciones de cabo Bojador y cabo Blanco. Al final el gobierno accedió a la petición de Bens de ocupar La Güera por considerar que allí era necesario establecer cuanto antes un destacamento, dado "los disgustos que puedan proporcionar [a los franceses] los Moros de nuestra zona y pescadores canarios, imposibles de remediar sin nuestra presencia.[24]

Después de treinta y cinco años de presencia en aquellas tierras, España sólo contaba con tres puestos a lo largo de la costa que va desde el Uâd Drâ hasta cabo Blanco, donde las tropas españolas no podían internarse en el interior del retropaís más de dos kilómetros sin correr el riesgo de ser atacadas por los indígenas, y ello a pesar de la política de obsequios que cada vez consumía más dinero de los escasos recursos económicos destinados a la zona sur del Protectorado y el Sáhara.

2. Entre el abandono y la permanencia : La presión francesa y la revalorización geoestratégica de la zona sur del Protectorado y Río de Oro (1920-1933)

Después de la ocupación de La Güera, antiguos responsables de la administración española en el Sáhara, así como las propias autoridades militares de los territorios, comenzaron a mostrar su malestar por la inercia de la política española, cuyo bagaje se limitaba a la presencia de pequeños destacamentos incapaces de penetrar y ocupar el retropaís de Tarfaya y el Sáhara.

El primero en alzar su voz fue el antiguo comisario regio, Emilio Bonelli, quien en 1922 criticó públicamente la falta de previsión que se tenía en España en todo lo que atañe a las cuestiones coloniales, reconociendo que la única manera de que la autoridad española fuera reconocida en todo el Sáhara, era mediante la formación de unidades indígenas mandadas por oficiales españoles[25]. Pronto le siguieron en sus

(23) BN, Colección G.F. (miscelánea), Tom. 196, pp. 236-239, d. n° 41. *El Teniente Coronel Delegado al Ministro de Estado.* Cabo Juby, 28 de agosto de 1916.

(24) *Ibidem*, pp. 360-366, d. sin n°. *El Teniente Coronel Bens a Ministro de Estado.* Villa Cisneros, noviembre de 1919.

(25) E. Bonelli, "Del Sáhara Español", en *Revista Hispano Africana*, n° 2, febrero de 1922, pp.90-92.

críticas los máximos responsables militares en la zona sur del Protectorado y en el Sáhara. A principios de 1924, y sin que hubiera unanimidad en sus criterios, el Inspector General de los destacamentos del Sáhara y Delegado del Alto Comisario[26] en cabo Juby, coronel Bens, y los gobernadores de Río de Oro y La Güera[27] propusieron al Ministerio de Estado algunos cambios en la organización del territorio sahariano : En primer lugar, recomendaron sustituir la Inspección General de los destacamentos del Sáhara por un gobierno general del Africa Occidental Española. Y, en segundo, plantearon, con la excepción de Bens, la urgente necesidad de crear unidades indígenas para proceder a la ocupación urgente del interior.[28]

La respuesta del subsecretario del Ministerio de Estado, Francisco Espinosa de los Monteros, fue tajante : no era el momento adecuado para llevar a cabo una reestructuración administrativa como la propuesta, además de que el criterio imperante en aquellos momentos en las altas esferas gubernamentales era el de reducir presupuestos y desarrollar una "política de atracción" de los indígenas, por lo cual sólo mantenían pequeñas guarniciones.[29] Y es que los útimos tres años de la Restauración y el primero de la Dictadura de Primo de Rivera no era el período más adecuado para abordar ningún tipo de reestructuración política y administrativa en el Sahara, dado el momento delicado que se vivía en la zona norte del Protectorado, donde las tropas españolas se venían batiendo con desigual suerte desde 1921, y cuya situación se había agravado a raíz de la ofensiva lanzada por Abd el-Krim en el verano de 1924, lo que obligó a Primo de Rivera a replegar las líneas.

Sin embargo los problemas se le empezaban a acumular al Directorio Militar en aquellos territorios. En primer lugar, las discrepancias de los gobernadores del Sáhara con la política dictada desde Madrid eran cada vez mayores. La gota que colmó el vaso fue la constatación, por parte del gobernador de La Güera, capitán de infantería Carmelo Guzmán, de que los grupos nómadas del ejército francés accedían con cierta frecuencia a los pozos de Bir Gandus y Zuc, situados en las proximidades de la frontera sur del Río de Oro con la colonia de Mauritania. Para el gobernador de La Güera, el objetivo de los franceses era adquirir derechos de ocupación para, llegado el día, obligar a España a modificar su frontera sur y quedarse así con el otro Adrar, el Adrar Sutuf.[30]

---

(26) En los presupuestos aprobados para el ejercicio económico de 1920-1921, se creó el cargo de "Inspector General de los Destacamentos del Sáhara", el cual fue desempeñado por Francisco Bens Argandoña.

(27) En base al Decreto de 16 de septiembre de 1922, que establecía el Protectorado civil en Marruecos, en la legislatura 1922-1923 se suprimió la denominación de político-militares que tenían los gobiernos de Río de Oro y La Güera, pasando a denominarse, a partir de ese momento, gobiernos de Río de Oro y La Güera.

(28) BN, Colección G.F. (miscelánea), Tom. 197, pp. 58-60, d. n° 92. *El Coronel Inspector al Subsecretario del Ministerio de Estado.* Cabo Juby, 30 de abril de 1924.

(29) AGAP, S. Africa, M., Caja 339, exp. n° 3, d. sin n°. *El Subsecretario del Ministerio de Estado al Inspector General de los Destacamentos del Sáhara Occidental.* Madrid, 8 de septiembre de 1924.

(30) *Ibidem*, d. sin n°. *Carmelo de Guzmán a Francisco Bens Argandoña.* La Agüera, 29 de septiembre de 1924.

No iba mal encaminado Carmelo Guzmán, ya que ésta había sido una de las posibilidades barajadas por el Ministerio de Colonias francés en años anteriores, en vista a futuras conversaciones con España para delimitar las fronteras de las posesiones de ambos países. Y es que los grupos nómadas mauritanos controlaban desde hacía mucho tiempo ambos pozos, porque eran dos puntos de referencia utilizados por las partidas de indígenas resistentes en sus razzias sobre Mauritania.

Según Carmelo Guzmán, para quitar justificación a las pretensiones francesas, la solución pasaba por formar unidades indígenas con mando europeo y recorrer el territorio de Río de Oro[31]. No se daba cuenta el citado gobernador de que, aún con todo, era necesario, en un primer momento, comprometer fuerzas europeas e incrementar los gastos. Y esta era una decisión que siempre se negaron a tomar los diferentes gabinetes conservadores y liberales de la Restauración y que menos tomaría la Dictadura a la altura de 1924.

El coronel Bens, por su parte, era más realista y pensaba que no habia que convertir la zona sur del Protectorado y el Sáhara "en otro semillero de derramamiento de sangre y crecidisimos gastos".[32]

Al final, el Ministerio de Estado se limitó a presentar, a través del embajador español en Paris, una Nota de protesta ante el gobierno francés por las repetidas incursiones en "territorio español" de las patrullas francesas.[33]

En segundo lugar, y no por ello menos importante, se encontraba la presión gradual que venía ejerciendo el gobierno francés para que los aviones de la línea aérea *Latécoère*, en su trayecto Casablanca-Dakar, pudieran sobrevolar y aterrizar en cabo Juby y Villa Cisneros.

Tres años después (1922) de la inauguración del servicio aéreo Toulouse-Casablanca, el gobierno francés pensó en extender esta línea hasta Dakar, como lo demuestra el hecho de que la embajada francesa en Madrid solicitó, el 22 de diciembre, permiso para que los aviones de la citada línea aérea pudieran sobrevolar cabo Juby y Villa Cisneros. Este interés iba a constituir un factor decisivo en la revalorización geoestratégica de Tarfaya y el Sáhara, al tiempo que iba a crearle problemas a las autoridades españolas porque era necesario no sólo construir aeródromos en ambos puntos, sino aumentar el número de elementos militares para prestar auxilio en caso de accidente.[34]

---

(31) *Ibidem.*

(32) *Ibidem.* d. ***reservado*** n° 247. *El Coronel Inspector al Subsecretario del Ministerio de Estado.* Cabo Juby, 3 de noviembre de 1924.

(33) *Ibidem.* (m)inuta sin n°. *Francisco Espinosa de los Monteros al Embajador de S.M. en París.* Madrid, 10 de febrero de 1925.

(34) Vid. T. García Figueras, "España en el Sur de Marruecos y en el Africa Occidental. Cronología y Bibliografía. De principios del siglo XX a la ocupación efectiva de Ifni (1900 a 1934) (continuación)", en *Africa. Revista de Tropas Coloniales.* Ceuta, 1936, p. 5.

En mayo de 1923 (unos meses después de que el gobierno español les hubiera otorgado permiso para sobrevolar Tarfaya y el Sáhara), tres aviones Breguet de la compañía Latécoère, al mando del capitán Roig, realizaron un vuelo de estudio desde Casablanca a Dakar, pasando por cabo Juby, Villa Cisneros y Port-Etienne. El aterrizaje de los aviones galos en la capital de la zona sur del Protectorado español en Marruecos provocó altercados con los indígenas, que robaron ganado y paralizaron las transacciones comerciales, mostrando así su oposición al aterrizaje de los aviones franceses. Estos acontecimientos provocaron el envío de refuerzos militares desde Canarias, y críticas, mezcladas con cierto grado de preocupación, por parte de la prensa española.(35)

La preocupación también alcanzaba al coronel Bens, que observaba como el capitán Roig (representante de la Latécoère en cabo Juby) intentaba ponerse en contacto con M'rabi Rabbu para llegar a un acuerdo. Según Oliver Vergniot, el "subterfugio jurídico" imaginado por el citado capitán consistía en alquilar a los indígenas, en calidad de propietarios, el derecho de sobrevolar la costa. Naturalmente esta idea fue descartada por la dirección de la compañía al considerarlo demagógico.(36)

El 31 de enero de 1924, el Directorio Militar concedió autorización al súbdito español Francisco Rubio para el establecimiento de una línea aérea que uniera la península ibérica con el archipiélago canario, a través del protectorado español en Marruecos y del Sáhara. En vistas de las dificultades que encontraba entre las autoridades de Madrid para utilizar cabo Juby y Villa Cisneros, la compañía *Latécoère* aprovechó esta concesión para firmar -a espaldas del gobierno español- un convenio de colaboración con la sociedad creada por Rubio, *Sociedad Española de Empresas Aeronáuticas*, por la que ambas empresas se facilitarían combustible y material de recambio en los aeródromos tanto del protectorado francés como del protectorado español y el Sahara.(37)

Entre tanto, Primo de Rivera, acuciado por el recrudecimiento de la guerra en el Rif y presionado por el gobierno francés para que se le permitiera a los aviones de *Latécoère* sobrevolar y aterrizar en cabo Juby y Villa Cisneros, decidió, a principios de noviembre de 1924, emprender las oportunas gestiones con el país vecino para ceder los territorios del Sáhara y de la zona sur del Protectorado a París, a cambio de territorios en Guinea.(38)

El 2 de febrero de 1925, y mientras se construía en cabo Juby el hangar de la "Sociedad Española de Empresas Aeronáuticas", doce indígenas atacaron las

(35) Vid. E. Bonelli, "En el Sáhara Español. Conflictos por inconsciencia", en *Revista Hispano Africana*, 1923, pp. 195-196.

(36) Vid. O. Vergniot, "De la distance en histoire. Maroc-Sáhara occidental : Les captifs du hasard (XVII^{e}-XX^{e} siècles)" in *Revue du Monde Musulman et de la Méditerranée*, 48-49, 1988/2-3, p. 118.

(37) AGAP, S. Africa, Caja XI-F2, exp. nº 14. *Informe relativo al hangar de Cabo Juby.* Madrid, 16 de marzo de 1928.

(38) Sobre esta cuestión remitimos a Martínez Milán, J.M., *art. cit.*, p. 18.

instalaciones militares con un balance de 4 heridos y un muerto entre los autóctonos. Para intentar controlar la situación, se recurrió a la "política de regalos" y a aumentar el número de tropas con secciones de artillería de montaña y de ametralladoras traidas desde Canarias.

Quince días más tarde (17 de febrero), Primo de Rivera autorizaba a los aviones de *Latécoère* para que pudieran sobrevolar la zona sur del Protectorado español en Marruecos y el Sáhara.

Con el fin de tener un mayor conocimiento de lo que allí estaba sucediendo, el Directorio envió en abril una comisión militar al mando del general de brigada, Leopoldo Ruiz Trillo, que sacó una mala impresión tanto de la política seguida hasta ese momento con los indígenas como de las transacciones comerciales de la factoría.[39]

La insistencia francesa para que le permitieran a sus aviones comerciales aterrizar en Tarfaya y Río de Oro, pero sobre todo los primeros contactos mantenidos entre las autoridades de ambos países tras el ataque de Mohammed ben Abd el-Krim el Jatabi al protectorado francés, convencieron a las autoridades de la Dictadura Militar de proceder a la construcción de aeródromos en cabo Juby y Villa Cisneros. Esta convicción se vió reforzada por un informe favorable de la Aeronáutica militar española, que destacaba la importante situación geoestratégica de estos territorios en relación con las grandes rutas aéreas proyectadas por diferentes estados europeos, y concluía afirmando que era el Estado español el llamado a construir tales aeródromos con el fin de conservar su titularidad.[40]

A mediados de 1925 (1 de junio) se puso en marcha la prolongación de la línea aérea Toulouse-Casablanca hasta Dakar, comenzando al mismo tiempo los aterrizajes forzosos a lo largo del trayecto como consecuencia de las averías y los incidentes con los indígenas. Esta situación suponía un verdadero quebradero de cabeza para las autoridades de ambos países, ya que los pilotos tenían que cubrir cerca de 1.500 kilómetros de recorrido sobre un territorio totalmente inseguro.

Tras los primeros accidentes, la compañía adoptó una serie de medidas para intentar paliarlos. En primer lugar, obligó a los aviones que hacían esta ruta a llevar a bordo interpretes berberófonos y/o arabófonos, y, en segundo lugar, tomó la decisión de que volaran siempre dos aviones juntos. Además, el administrador de la compañía, en colaboración con los servicios de información franceses en Tiznit, firmó los "acuerdos de Aglou" con el caid el-Hassan. Según este acuerdo, el caid se encargaría de la recuperación de los eventuales cautivos a cambio de una

(39) Vid. García Figueras, *op. cit.*, p. 250.

(40) AGAP, S. Africa, Caja XI-F2, exp. nº 24. *Moción, proponiendo la forma de llevar a cabo por la Aviación Militar, el establecimiento de aeródromos en la Zona Sur del Protectorado en Marruecos y posesiones del Sáhara Occidental.* Sección de Aeronáutica, Madrid, 14 de mayo de 1925.

gratificación. No obstante, el alcance del acuerdo era muy limitado porque afectaba a una extensión de territorio que iba, aproximadamente, desde Tiznit hasta el Uâd Nûn.[41]

El principal problema, sin embargo, seguía estando a lo largo del territorio que va desde el Uâd Drâ hasta cabo Blanco. Ahí, y a medida que transcurría el tiempo, los incidentes con los indígenas se fueron incrementando como consecuencia de los aterrizajes forzosos. Esta situación de falta absoluta de seguridad para los aviones de *Latécoère* incrementó la presión del gobierno galo sobre Madrid para que las autoridades españolas permitiesen la construcción de hangares y el estacionamiento de aviones de repuesto en cabo Juby y Villa Cisneros.

El gobierno español rechazó todas las peticiones que se le hicieron en ese sentido, porque consideraba que cualquier concesión "haría estéril el sacrificio pecuniario que para evitar la creación de intereses extranjeros en aquellos territorios se ha impuesto el Estado español".[42]

Tanto el aeródromo de cabo Juby como el de Villa Cisneros tardaron más de un año en construirse. Así y todo el aeródromo de cabo Juby sólo contaba con un pabellón de mampostería a principios de 1927, faltando por levantar el barracón de madera para los aviadores y empleados de la compañía *Latécoère*. No obstante, los aviones franceses fueron autorizados a aterrizar y a realizar todas las labores de reparaciones necesarias, así como a mantener aviones de repuesto.

Con el claro objetivo de acabar con el problema de falta de seguridad y acallar las críticas de la prensa francesa, el Directorio Militar envió una escuadrilla de cinco aviones *Havillan-Napier* desde Melilla a cabo Juby en marzo de 1928. Dos meses después tenía lugar el secuestro del piloto Reine y el radiotelegrafista Serre por miembros de la fracción Ulâd Šîj (Rgaibât Sahel). Ante este suceso, la opinión pública francesa reaccionó y arremetió con más dureza si cabe contra la política seguida por España en la zona sur del Protectorado y el Sáhara. "La situación en Río de Oro -escribe el corresponsal de *L'Afrique Française* en Madrid- no ha hecho más que empeorar en los últimos años [...]. Si no se han registrado más hechos trágicos ha sido gracias a la sangre fría de los pilotos franceses". Para este corresponsal, ahora era más necesario que nunca que se hiciera todo lo posible para que Río de Oro no se convirtiera en un obstáculo a la explotación de una línea aérea de carácter internacional. "La mejor manera de lograrlo -comenta Leon Rollin- es mediante la colaboración franco-española que sacó a España de la pesadilla rifeña".[43]

Siempre pensando en solucionar el tema de la falta de seguridad, el gobierno español decidió, por Real Decreto de 13 de octubre de 1928, crear las "tropas de

(41) Vid. O.Vergniot, *art. cit.*, p. 118.

(42) AGAP, S. Africa, Caja XI-F2, exp. n° 25. *El Director General de Marruecos y Colonias al Ministro de Estado*. Madrid, 22 de marzo de 1926.

(43) Vid. L. Rollin, "Au Rio de Oro", en *Bulletin du Comité de L'Afrique Française*, 1928, pp. 329-330.

policía del Sáhara" (compuestas por dos Mias : una a caballo, para la zona sur del protectorado, y la otra a camello, para el Sahara).

A pesar de todo, a finales de la década de los veinte la situación en Tarfaya, Sâgia al-Hamrâ y Río de Oro no era todo lo buena que hubiera deseado la Dictadura de Primo de Rivera, cuando en noviembre de 1925, y tras el cambio de rumbo de la situación en la zona norte, decidió abordar la "cuestión del Sáhara".[44]

Los aparatos Havilland-Napier de la escuadrilla de aviación habían quedado inservibles y habían sido sustituidos por aparatos Breguet-Rolls que tenían un escaso radio de acción. El sustituto de Bens, teniente coronel Guillermo de la Peña Cusi, no paraba de demandar aviones mas modernos y con un mayor radio de acción (1000 km aproximadamente)como el *Junker* alemán, que se convertiría, en su opinión, en el verdadero apoyo de las fuerzas indígenas al poderlas transportar a cualquier parte de los territorios y prestarle auxilio en todo momento. Sin embargo, la Dictadura nada hizo al respecto.

Otro tanto sucedía con las unidades indígenas. Desde 1926, Guillermo de la Peña había organizado una unidad indígena, la Mia, que a mediados de 1928 contaba con 56 hombres originarios de la qabila Izargiyyîn, fracción štuka. El jefe de esta fracción, Brahim uld Sidi Yusuf, mandaba la Mia y percibía por ello un salario mensual de 600 pesetas. A pesar de los esfuerzos de las autoridades militares, la disciplina de esta unidad indígena brillaba por su ausencia, hasta tal punto que la mayor parte de sus integrantes o bien no aparecían por cabo Juby o bien lo hacían una vez cada siete o quince días. Algunos incluso sólo hacían acto de presencia una vez al mes para cobrar so sueldo.

En la visita que giró a primeros de 1930 el Director General de Marruecos y Colonias, Diego Saavedra Magdalena, a cabo Juby, Villa Cisneros y La Güera, ni la Mía a caballo ni la Mía a camello disponían de un solo animal, ya que la sequía de años anteriores había producido gran mortandad en el ganado.[45]

A principios de los años treinta, los españoles estaban todavía lejos de poder "pacificar" el Sáhara y la zona sur de Marruecos. Como reconocía el administrador de colonias Beyries, enviado a mediados de 1928 a Villa Cisneros para gestionar con las autoridades españolas la liberación de Serre y Reine, "el país de la Siba comienza en aquel punto donde no llega el alcance de los fusiles y ametralladoras que defienden estos dos puestos [cabo Juby y Villa Cisneros]".[46]

---

(44) Sobre éste y otros asuntos remitimos al lector interesado a nuestra Tesis Doctoral en curso de realización : *El colonialismo español en la zona sur del protectorado español en Marruecos y en el Sáhara occidental (c. 1885-1945).*

(45) BN, Afr. G.F., Caja 390-24. *Destacamentos del Sáhara. Cabo Juby.* Madrid, 16 de abril de 1930, pp. 1-6.

(46) Vid. a este respecto, J.Mª. Martínez Milán, *El colonialismo español en la zona sur del protectorado español en Marruecos y en el Sáhara occidental* (c. 1885-1945). Tesis Doctoral en curso de realización.

El hecho de que la costa noroccidental de Africa se estuviera convirtiendo en una ruta de máximo interés para las comunicaciones aéreas imperiales, unido a la puesta en marcha en 1930 de la línea aérea Sevilla-Canarias, a cargo de la *Compañía de Líneas Aéreas Subvencionadas Sociedad Anónima* (CLASSA) ; motivó que la sección de aeronáutica del Ministerio de la Guerra propusiera a la Dirección General de Marruecos y Colonias la conveniencia de establecer terrenos de aterrizaje de socorro entre cabo Juby y Villa Cisneros. Al final se optó por establecerlos en Saheb el Harša (norte de cabo Juby) ; Terter (entre cabo Juby y Villa Cisneros) ; y Gorei (entre Villa Cisneros y La Güera).[47]

En suma, entre finales de 1925 y 1929, la Dictadura de Primo de Rivera, presionada por París, intentó cambiar, sin éxito, las directrices de la política española en Tarfaya y el Sáhara. Es por esta razón por lo que disentimos de la afirmación que hizo el africanista español García Figueras en 1941, cuando aseveró que la sustitución de Bens por Guillermo de la Peña Cusi supuso el inicio del "cambio de nuestra acción político militar en el Sur de Marruccos y el Africa occidental Española".[48]

Con la instauración de la II República el 14 de abril de 1931, tras el breve interregno de los gobiernos provisionales del general Dámaso Berenguer y el almirante Aznar, la situación política en cabo Juby y Villa Cisneros lejos de mejorar empeoró. Entre el 20 de febrero y el 1 de mayo de 1932 desertaron un total de 19 hombres de las fuerzas indígenas (13 en cabo Juby y 6 en Villa Cisneros), llevándose consigo 31 fusiles y más de 3.000 cartuchos. Ante la gravedad de lo acontecido, el gobierno dispuso el envío de una comisión militar al mando del coronel de infantería Salvador Múgica Buhigas, inspector de las Intervenciones y Tropas Jalifianas en Marruecos.

El seis de mayo llegó la comisión a cabo Juby y dos meses después el coronel Múgica tenía preparado un informe de 32 páginas, titulado : *Memoria-Informe sobre la inspección que bajo la presidencia del coronel de infantería D. Salvador Múgica Buhigas, se realizó en Cabo Juby por orden del Excmo. Sr. Presidente del Consejo de Ministros, fecha seis de mayo de 1932*. En él, el coronel inspector, aunque no podía concretar a ciencia cierta cuáles habian sido las causas de las deserciones, suponía que estas habían sido debidas a la oposición de los indígenas a que las fuerzas españolas penetraran en el retropaís.[49] Esta apreciación nos parece acertada si tenemos en cuenta que entre mediados de 1931 y todo el año 1932, los hijos de Mâ el-'Ainîn, aprovechando la sequía reinante en el Adrar Tmar, lanzaron una campaña de propaganda en contra de los franceses que tuvo eco no sólo entre las tribus de los territorios, sino entre los Rgaybât "sumisos" del Adrar.[50]

(47) AGAP, S. Africa, Caja XI-F2. *El Ministro de la Guerra al Director General de Marruecos y Colonias.* Madrid, 3 de julio de 1930.

(48) Vid. García Figueras, *op. cit.* p. 246.

(49) BN, Afr., G.F. *Visita de Inspección a Cabo Juby del Coronel de Infantería D. Salvador Múgica.* 1932. Igualmente, García Figueras, *op. cit.*, pp. 274-275.

(50) Vid. S. Caratini, *Les Rgaybât (1610-1934).* París, 1989, tom. 1, pp. 184 y ss.

Además de las deserciones, Múgica constataba en so informe la lamentable situación en que se encontraban las unidades nativas que, carentes de cualquier tipo de disciplina y obediencia a la autoridad española, disfrutaban de permisos cada vez más extensos, llegando a pasar más tiempo en su tribu que en cabo Juby. Asimismo, la Mía a camello que se pensaba crear en Villa Cisneros con hombres procedentes de Ulâd Delîm no había podido formarse todavía por la influencia del gobierno de Mauritania entre las diferentes fracciones que conforman esta tribu.

Ante este panorama, Múgica era partidario de reestructurar la composición de las unidades indígenas, incorporando gente de la zona norte del protectorado español a las mismas porque los consideraba "más leales" que los nativos de Tarfaya y el Sáhara. No se daba cuenta el citado coronel que eso era una medida que podía volver en contra de las autoridades españolas a las fracciones y tribus cuyos miembros prestaban servicio en esas unidades. De igual modo, el informe aconsejaba el cese inmediato del máximo responsable español en cabo Juby y en el Sáhara, Guillermo de la Peña, por manifestar que las unidades indígenas fueran sustituidas por unidades del Tercio de la Legión. Según Múgica, que el creador de estas unidades opinara que las mismas no servían como instrumento de penetración en el interior de los territorios, demostraba que o bien había que suprimirlas o bien había que cesar a su responsable. Y el inspector apostaba por este último, ya que estaba convencido de que las susodichas unidades eran las más idóneas para penetrar en el *hinterland* y llevar a cabo labores de policía.[51]

Una copia completa de este informe llegó a manos del Ministerio de la Guerra francés en noviembre de 1932. De su análisis, el Estado Mayor ponía de manifiesto una cosa que a nuestro juicio nos parece cierta : la incomprensión de la situación política en los confines sahariano-marroquies por parte no sólo del coronel Múgica sino también de las demás autoridades militares españolas.

La única consecuencia de toda esta situación fue la destitución fulminante del teniente coronel Guillermo de la Peña Cusi. Haciendo caso omiso de los nombres propuestos por el coronel-inspector para sustituir a de la Peña (Muñoz Grande ; García Escamez ; Lopez Bravo), el gobierno presidido por Manuel Azaña nombró al comandante de infantería del servicio de aviación, Eduardo Cañizares, nuevo responsable de la delegación de la Alta Comisaría en cabo Juby y del gobierno general del Sáhara, el cual tomó posesión de su cargo el 19 de julio de 1932.

Nada cambió con la llegada del nuevo comandante. Las deserciones se seguían produciendo, si bien no en la proporción de las habidas entre febrero y mayo de ese año. En opinión de los servicios de información franceses, Cañizares era un "joven oficial político sin ninguna envergadura" para el puesto que ocupaba.[52]

---

(51) BN, Afr., G.F. Visita de Inspección a Cabo Juby del Coronel de Infantería D. Salvador Múgica, *inf. cit.*, pp. 1-7.

(52) Service Historique de l'Armée de Terre (SHAT), série 3 H, Caja 263, O.L.R., d. ***secreto*** n° 597/D. *Situación de Cabo Juby.* Rabat, 27 de marzo de 1933.

A principios de noviembre, el presidente del gobierno francés, Édouard Herriot, visitó Madrid donde se entrevistó con Manuel Azaña. Con respecto al Sáhara, Azaña le prometió crear compañías móviles, montadas a caballo y/o camello, para dar mayor seguridad en el interior de Tarfaya y el Sáhara. Un año después (1933), el presidente del gabinete español estaba convencido de que los franceses buscaban una salida al mar "por nuestra costa del Sáhara [entendida ésta como la suma del enclave de Ifni, la zona sur del Protectorado y el Sáhara occidental]". Este convencimiento -falso por otro lado, ya que lo que los franceses lo que querían realmente es que los españoles no ocuparan el enclave de Ifni antes de que sus tropas hicieran lo propio con las espaldas del anti-atlas- le hizo centrar todos sus esfuerzos en preparar la ocupación del citado punto para el verano de ese año. La decisión definitiva se tomó en el Consejo de Ministros del 29 de junio de 1933, en el transcurso del cual se aprobó llevar a cabo un "acto simbólico de ocupación de Ifni". Bajo ningún concepto Azaña quería que la ocupación se entendiera como algo más que "abrir una factoría", y así se lo hizo entender al máximo responsable de la operación, Eduardo Cañizares.[53]

Doce días más tarde (11 de julio), el embajador francés en Madrid, Jean Herbette, se entrevistó con Azaña y le mostró el interés de su gobierno para que España no procediera a la ocupación del enclave de Ifni, antes de que las tropas francesas controlaran las villas y oasis situados entre el anti-atlas y el Uâd Dra'a. Azaña, por su parte, no le comentó nada de la operación para ocupar el enclave de Ifni, y le volvió a insistir en la promesa hecha meses atrás a Herriot, esperando contar en breve periodo de tiempo con dos o tres compañías móviles formadas por indígenas de la zona norte de Marruecos, para mantener el orden en el interior de Tarfaya y el Sáhara.[54]

Tres semanas después (1 de agosto) de esta entrevista se ponía en marcha la expedición -compuesta por una sección de la Mehal-la de Tetuán ; 30 hombres de la Mía a camello ; el cónsul español en Marraquesh ; y miembros de los Ahel Mâ el-'Ainîn- que a bordo del buque de transporte militar, Almirante Lobo, se dirigía a ocupar Ifni. Sin embargo, el 11 de agosto la citada expedición regresaba al punto de partida sin haber podido desembarcar y con el saldo de dos indígenas muertos.[55]

---

(53) Vid. M. Azaña, *Diarios. 1932-1933. "Los cuadernos robados "*. Barcelona, Crítica, 1997, pp. 379 y 410.

(54) Vid. J.Mª. Martínez Milán, *El colonialismo español en la zona sur del protectorado español en Marruecos y en el Sáhara occidental (c. 1885-1945)*. Tesis Doctoral en curso de realización.

(55) Sobre el desarrollo y las causas que motivaron el fracaso de esta expedición, véanse, García Figueras, *op. cit.*, pp. 276-279. Y, Quintana Navarro, F., "La ocupación de Ifni (1934) : Acotaciones a un capitulo de la política africanista de la 2ª República", en Morales Lezcano, V. (coord.), *II Aula Canarias y el Noroeste de Africa*. Cabildo Insular de Gran Canaria, Madrid, 1988, pp. 103-104. No obstante, ambos trabajos muestran ciertas lagunas que esperemos que sean resueltas tras una investigación más minuciosa en diferentes repositorios.

Ante la negativa de la opinión pública española a nuevas aventuras coloniales y la falta de recursos económicos (no se olvide de que en su etapa de ministro de la Guerra había reducido drásticamente el presupuesto destinado a la acción española en Marruecos, así como el número de tropas estacionadas allí), Azaña había planeado una ocupación exactamente igual a las que se llevaron a cabo en Villa Cisneros, cabo Juby y La Güera. 0 sea, pequeños destacamentos que sin hacer mucho ruido y sin ninguna pretensión de seguir penetrando iban asentándose a lo largo de la costa.

Cuatro días más tarde (15 de agosto), el presidente del gobierno español destituía fulminantemente a Cañizares, por ser, en su opinión, el causante del fracaso de la expedición. A partir de ese momento, el capitán Llorca se hizo cargo interinamente del mando de la delegación de la zona sur del Protectorado y del gobierno general del Sáhara.

El 28 de diciembre de 1933 se sublevó la sección de la Mehal-la n° 2 de Tetuán que había permanecido en cabo Juby después del fracasado intento de ocupación de Ifni, con el resultado final de un muerto y un herido (el capitán de la Mía a camello, Cesar Canle y el sargento de la sección de la Mehal-la, Redondo) y la deserción de varios askaris. Nada más tener conocimiento del suceso, el nuevo gabinete radical-cedista presidido por Alejandro Lerroux envió una comisión militar al mando del coronel del Estado mayor Central, Josó Asensio Torrado. Según él, varios son los motivos que explican este triste acontecimiento. En primer lugar, el malestar de los hombres de la sección por permanecer tanto tiempo fuera de Tetuán y el intento de convertirlos en tropas nómadas. Y, en segundo lugar, el impago por parte de las autoridades españolas de las gratificaciones o munas prometidas en su día y el trato desigual que estas autoridades dispensaban a los miembros de la Mehal-la en comparación con el que le dispensaban a los hombres de la Mía.[56]

Como consecuencia de estos acontecimientos, el gobiemo nombró, el 30 de diciembre, al comandante de infantería de la Mehal-la n° 1 de Tetuán, González Deleito, como delegado del Alto Comisario en cabo Juby y gobernador general del Sáhara.

3. La ocupactón del *hinterland* y la reorganización de los territorios (1934-1945)

Tras la pacificación de los confines marroquíes y la ocupación de Sidi Ifni por el destacamento comandado por el coronel Capaz, el 6 de abril de 1934, las unidades indígenas iniciaron la penetración en el retropaís de Tarfaya y el Sáhara.[57]

Con el comienzo de la penetración militar, el conocimiento etnográfico que los españoles tenían sobre las tribus (qaba'îl) o fracciones de tribus de Tarfaya,

(56) Vid. García Figueras, *op. cit.*, pp. 279-280. Y, Diego Aguirre, *op. cit.*, pp. 249-250.
(57) Martínez Milán, *art. cit.*, pp. 24 y ss.

Sâgia al Hamrâ y Río de Oro entró en una nueva fase : la empírica. A partir de ese momento la realidad etnográfica se fue conociendo gracias a las informaciones que aportaban las unidades indígenas a través de sus recorridos. Una vez en poder de esas informaciones, las autoridades militares españolas comenzaron a elaborar "fichas de tribus y/o fracciones de tribus" que ellos denominaron "expedientes políticos", con el fin de realizar un "censo" de todos aquellos que habitaban en todo o en parte dentro de los límites fronterizos establecidos por ambas potencias coloniales.(58)

El 29 de agosto de 1934, el gobierno presidido por Lerroux procedió, mediante la promulgación de un Decreto de la Presidencia del Consejo de Ministros(59), a reorganizar política y militarmente los territorios de Tarfaya y el Sáhara. Esta decisión -que africanistas contemporáneos como García Figueras y Cordero Torres consideraron en su momento como razonable y lógica-, hay que insertarla en la voluntad política del gabinete radical-cedista de aumentar, por un lado, las atribuciones del Alto Comisario de España en Marruecos ; y de unificar, por el otro, los criterios de orientación política en los territorios españoles del norte y noroeste de Africa, considerándolos, en palabras de Salas Larrazabal, "como una unidad sin fisuras", sin distinguir si se trataba de territorios bajo protectorado, soberanía o libre ocupación.(60)

A raíz de su publicación en la *Gaceta de Madrid*, el nuevo organigrama del territorio quedó configurado de la siguiente manera : El delegado de la Alta Comisaría en la zona sur del Protectorado era a su vez el representante del Alto Comisario para el Sáhara, del cual dependían, política y militarmente la comandancia de Villa Cisneros y de La Güera. Mientras la dirección política de estos territorios fue encomendada a la dirección de Asuntos Indígenas, los asuntos militares fueron asumidos por el Estado Mayor del Ejército de ocupación en Marruccos.

De esta manera quedaban suprimidas las denominaciones de gobernador general del Sáhara, de gobernador de Río de Oro y de gobernador de La Güera, y se creaban las delegaciones gubernativas del Sáhara y de Ifni, que se convertían así en Oficinas de Asuntos Indígenas, bajo la supervisión de la Oficina de Asuntos Indígenas en Tetuán.(61)

Además de no tener en cuenta el diferente carácter jurídico de los territorios en cuestión, el Decreto de 29 de agosto de 1934 presentaba otro problema, y es que

(58) Sobre la relación entre etnografía y conquista colonial, véase el interesante artículo de Rivet, D., "Ethnographie et conquête du Moyen Atlas : 1912-1931", en Nordman, D. y Raison, J.P. (coord), *Sciences de l'homme et conquête coloniale. Constitution et usages des sciences humaines en Afrique (XIXe-XXe siècles).* Paris, PENS, 1980, pp. 159-179.

(59) *Gaceta de Madrid* (GM) n° 242, 30 de agosto de 1934, pp. 1867-1868.

(60) Vid. R. Salas Larrazabal, *El Protectorado de España en Marruecos.* Madrid, Edt. Mapfre-Colección El Magreb, 1992, p. 197.

(61) Decreto del 29 de agosto de 1934, cit.

la asunción de las funciones políticas y militares habían recaído en dos organismos diferentes (delegación de Asuntos Indígenas y Estado Mayor del Ejército en Marruecos), que aunque dependientes de la Alta Comisaría, confundía más que aclaraba la administración de estos territorios. Si a esto le añadimos que el presupuesto de la mayor parte de esas tropas dependía de la Presidencia del Consejo de Ministros, a través de la Inspección General de Colonias[62], y que la jurisdicción militar era responsabilidad del auditor de la Capitanía General de Canarias, el grado de confusión se incrementaba.

Por todo ello, el Alto Comisario, Rico Avello, y algunos militares con peso en el Estado Mayor del ejército en la zona norte y en la delegación de Asuntos Indígenas en Tetuán (Fernando Osvaldo Capaz Montes ; Muñoz Grande ; Emilio Mola), incluido el propio Francisco Franco cuando estuvo al frente del Estado Mayor del Ejército en Madrid ; reclamaron a lo largo de 1935 y principios de 1936, que todas las fuerzas militares, tanto europeas como indígenas, del protectorado español en Marruecos, Ifni y el Sáhara estuvieran bajo el mando único del general en jefe de las fuerzas militares en Marruecos.

Sin embargo, el gobierno de centro-derecha siguió manteniendo una "dirección bicéfala" para Ifni y el Sáhara (delegación de Asuntos Indígenas y Estado Mayor del Ejército en Marruecos). Decisión que no gustó a los máximos responsables militares y civiles españoles en Marruecos.[63]

Con el nombramiento del teniente coronel Juan Beigbeder Atienza[64] como Alto Comisario de España en Marruecos, en los primeros meses de la guerra civil española (13 de marzo de 1937), se iba a producir una nueva reorganización político-militar de los territorios de Ifni, Tarfaya y Sáhara. Tras su nombramiento Beigbeder creó la "Inspección de los territorios de la costa atlántica", que agrupaba a los territorios citados, y nombró como inspector al teniente coronel Antonio de Oro Pulido.[65]

Bajo su inspección se implantaron dos delegaciones gubernativas : Ifni y Sáhara, con sus oficinas de asuntos indígenas respectivas. De esta manera desaparecía el cargo de delegado del Alto Comisario en la zona sur del Protectorado y representante del mismo para el Sáhara, centralizando en las manos del nuevo inspector las funciones políticas y militares que antes recaían en la delegación de Asuntos Indígenas de Tetuán y en el Estado Mayor del Ejército de Marruecos. En

(62) Por decreto de 19 de julio de 1934, el gobierno español suprimió la Dirección General de Marruecos y Colonias, creando en su lugar la Inspección General de Colonias y la Secretaría Técnica de Marruecos.

(63) GM, n° 42, 11 de febrero de 1936, p. 1246.

(64) Juan Beigbeder Atienza fue nombrado Alto Comisario en sustitución del general Orgaz Yoldi, que fue llamado por el general Francisco Franco para hacerse del mando de una división en el frente de operaciones de Madrid.

(65) García Figueras, *op. cit.* p. 316.

el fondo, más que de una reorganización profunda, de lo que se trataba era del triunfo de la tesis mantenida en 1935 por Capaz, Franco, Emilio Mola y Rico Avello, o sea : "la necesidad de unificar en un solo mando la acción política y militar" de estos territorios, que aunque "de variado régimen económico y político [...] [estaban] necesitados unos de otros".[66]

La primera medida que adoptó Antonio de Oro Pulido fue la de reincorporar todos los destacamentos canarios que guarnecían los puestos de la costa a sus bases e incrementar las tropas de policía del Sáhara. Esta decisión venía motivada por el impacto que había causado entre las autoridades militares españolas la fuga hacia Dakar, a bordo del vapor *Viera y Clavijo*, del 90 por ciento de la guarnición española del puesto de Villa Cisneros; y por la necesidad de contar con hombres de refresco en los frentes de guerra peninsulares.

Tomando como base la Mía a camello de cabo Juby y la sección nómada de Río de Oro, se formaron tres grupos nómadas : el grupo nómada del Draᶜa ; el grupo nómada de la Sâgia al-Hamrâ y el grupo nómada La Gándara (en honor del teniente Carlos La Gándara, fallecido en octubre de 1937 en el frente de Aragón) ; compuestos de plana mayor y divididos en varias secciones a camello, que se encontraban repartidas por todo el territorio entre el Uâd Draᶜa y cabo Blanco. A estas unidades habría que añadirles la sección de zapadores(43 hombres) ; los reclutas indígenas de las tropas de policía y la escuadrilla de aviación. En total, en el primer semestre de 1938 habrían unos 280 hombres, en su mayoría Ulâd Delîm e Izargiyyîn.

Al igual que en la zona norte, los españoles intentaron enrolar nativos para enviarlos a luchar en la península. Muy poco se sabe todavía en comparación con los datos ofrecidos para la otra zona del protectorado español. Las cifras aportadas hasta ahora nos parecen exageradas : García Figueras cifra el 14 por ciento del total de la población de Tarfaya y el Sáhara; Javier Morillas, por su parte, da una estimación de entre 4 y 5.000 personas sólo para el Sáhara. Por último, Ramón Criado asevera que la población del Sáhara contribuyo "de una forma decisiva" a la victoria de Franco en la guerra Civil.[67]

Lo que si nos demuestran los escasos datos que manejamos en nuestra tesis doctoral, es que las autoridades militares españolas encontraron muchas dificultades en el Sáhara para alcanzar los niveles de recluta indígenas exigidos. Según Antonio de Oro Pulido, los nómadas saharauis eran demasiado apegados a su tierra. A ello habría que añadir las dificultades propias del sistema de nomadización. A finales de 1937, el 50 por ciento de los enviados a la península eran teknas.

---

(66) Vid. M. Mulero Clemente, *Los territorios españoles del Sáhara y sus grupos nómadas*. Las Palmas de G.C., 1945, p. 142.

(67) Ver a este respecto, García Figueras, *op. cit.*, p. 317. J. Morillas, *Sáhara Occidental. Desarrollo y Subdesarrollo*. Madrid, Edt. Prensa y Ediciones Iberoamericanas, p. 158 y n. 204. Y, Criado, R., *Sáhara. Pasión y muerte de un sueño colonial*. París, Ruedo Ibérico, 1977, pp. 96-98.

La otra medida adoptada por los españoles fue equiparse con un rápido sistema de comunicaciones terrestres que permitiera controlar y vigilar un territorio disperso con unas fronteras no bien delimitadas y una población mayoritariamente nómada.

Desde el nombramiento del teniente coronel Antonio de Oro Pulido, se avanzó en el jalonamiento de las pistas de tierra que no sólo iban a comunicar los puestos costeros entre sí, sino a estos con otros puestos del interior. A principios de la década de los cuarenta se habían demarcado y jalonado más de 2.000 kilómetros de pista, además de la señalización de nuevos terrenos de aterrizaje para caso de emergencia.

Igualmente, entre 1937 y 1940 se instalaron los puestos militares siguientes : En Río de Oro : Bir Ganduz, Tixla y Zug, que dotados de radio y campos de aterrizaje controlaban, junto a la comandancia de La Güera, la frontera sur. En la Sâgia al-Hamrâ y zona sur del Protectorado se montaron los del Aiún, la Guelta Zemmur, Tantan, Saheb el Harša, Derua, Mseid del Dra y Tizgui Remtz (en los pies de la cadena montañosa del Uarziz).[68]

Casi un año después de haber acabado la guerra civil, la Dictadura de Franco procedió, por ley 12 de abril de 1940, a una tercera reorganización de los territorios, creándo el gobierno político-militar de Ifni-Sáhara. Según esta ley, el Alto Comisario de España en Marruecos seguia desempeñando las funciones de gobernador general de los territorios de soberanía (Ifni y Sáhara). Al frente del nuevo gobierno político-militar figuraría un coronel que sería a su vez delegado del Alto Comisario para la zona sur del Protectorado. Con tal motivo desapareció la Inspección de los territorios de la costa atlántica y el teniente coronel Antonio de Oro Pulido fue sustituido por el coronel José Bermejo López.[69]

Esta nueva reorganización no supuso un cambio radical con respecto a las dos últimas reestructuraciones operadas en 1935 y 1937, ya que los territorios aquí estudiados estuvieron bajo la autoridad de la Alta Comisaría de España en Marruccos hasta un año después de haber finalizado la Segunda Guerra Mundial (1946).

Si hubo, en cambio, un fuerte incremento tanto en el número de efectivos militares destacados allí como en el capítulo presupuestario. El aumento presupuestario fue mayor en las partidas computadas para el Sáhara que para la zona sur del Protectorado. Si bien el aumento de los presupuestos refleja el fuerte incremento de la inflación en España en los años posteriores a la guerra civil, este hecho no debe de ocultar que el presupuesto del Sáhara se multiplicó por 8,7 en

---

(68) A. Domenech Lafuente, "La delegación en la zona sur de Marruecos", en *Africa. Revista de Tropas Coloniales,* Junio-julio de 1945, pp. 20-25.

(69) *Boletín Oficial del Estado* (BOE), n° 112, del 21 de abril de 1940, pp. 2727-2738. *Y BOE* del 13 de diciembre de 1941.

términos monetarios entre 1935 y 1945, mientras que el de la zona sur del Protectorado lo hizo por 4,5 para el mismo período.

Según J. Morillas este fuerte incremento se explica por "la necesidad de transferir capitales vía presupuesto ante la constatación de las posibilidades económicas del subsuelo sahariano"[70]. Nosotros, por el contrario, creemos que este aumento obedeció a lo siguiente : En primer lugar, a la ocupación del hinterland sahariano-marroquí, cuyo valor geoestratégico subía enteros en una coyuntura tan delicada como la Segunda Guerra Mundial. Y, en segundo lugar, a la necesidad de mantener la presencia colonial en el continente africano, ya que para el logro de su estrategia "autárquica", el régimen franquista necesitaba controlar su "espacio vital" y en él estaban incluidos sus colonias y zonas de protectorado.[71]

Jesús Martínez MILÁN
Universidad de Las Palmas
de Gran Canaria

(70) Vid. J. Morillas, *op. cit.*, p. 174.

(71) Vid. C. Velasco Murviedro, "Papel económico de las colonias del Africa noroccidental española en la articulación del espacio vital de España (EVE) durante la autarquía (1936-1951). El caso de Canarias", en V. Morales Lezcano, (coord.), *II Aula Canarias y el Noroeste de Africa*. Madrid, Edc. del Cabildo Insular de Gran Canaria, pp. 47-91.

Hespéris-Tamuda, Vol. XXXIX, Fasc. 1 (2001), pp. 31-44

LES PRISONNIERS DE GUERRE MAROCAINS EN ALLEMAGNE ET ALLEMANDS AU MAROC

Dietrich RAUCHENBERGER

1. Les Marocains en Allemagne

Ceux qui avaient dit - et espéré - en 1912 acheminer "le pays vers un régime politique moderne"[1] devaient constater en août 1914 que la première pièce du trousseau présentée aux Marocains était une carte d'entrée à la grande guerre européenne. C'était l'état de siège au lieu de l'équilibre politique et l'envoi de dizaines de milliers de fils du pays sur les champs de bataille au Nord de la France, dans la région de Verdun et de Sedan, au plus chaud de cet enfer. Dès le 27 juillet le Résident Général avait reçu l'ordre d'envoyer en France la masse de ses troupes dont les effectifs se montait à plus de 80 000 hommes, la moitié desquels auraient été des Marocains.[2]



Une "Division du Maroc" - la seule dans le cadre de l'Armée Française portant le nom d'une nation - fut mentionnée avec respect à maintes reprises dans les publications de l'État Major Céméral Allemand [3]

(1) Jacques Robert, *La Monarchie Marocaine*, Paris 1962, p. 64.

(2) Jacques Frémeaux, *La France et l'Islam depuis 1789*, Paris 1991, p. 145.

(3) La première fois près de Sedan en août 1914 et la dernière fin mai 1918 dans les environs de Soissons (Reichsarchiv (éd.), Der Weltkrieg 1914 bis 1918, 14 volumes, Berlin et Koblenz 1915 à 1956).

Tout celà a été assez bien documenté et étudié. Les nombres des morts et des blessés sont connus et très élevés. L'exemple de la 3ème Division Coloniale est typique : Elle perdit la moitié de ses effectifs au premier engagement du 22 août.

Nous ne disposons par contre pas des chiffres des prisonniers. Les chercheurs allemands ne leur ont consacré que quelques phrases isolées et les archives sont pauvres à ce propos. Ce qui reste ce sont des textes de journalistes de l'époque peu profonds, quelques rares exposés académiques et des photographies.(4) C'est sur cette base fragile que j'ose traiter mon sujet.

Pour plaire à son allié, la Turquie, le haut commandement de l'armée impériale avait réservé un traitement privilégié aux prisonniers musulmans.(5) C'étaient des Tatars et des Sibériens de l'armée russe, des Arabes, Indiens et Afghans des unités britanniques ainsi que des Marocains, Algériens, Tunisiens et Sénégalais sous commandement français. Les sources les traitent sous les noms uniformes de "Mohammedaner" et "Nordafrikaner" ne permettant pas d'isoler le cas des Marocains. On pourrait estimer ces derniers à un millier tout au plus.



(4) La plupart sur cartes postales dont les plus parlantes ont été produites par le Comité International de la Croix- Rouge de Genève sur la base du matériel que les inspecteurs avaient rapporté des visites des camps (Carnevale-Mauzan, Marino, *Iconographie des camps de prisonniers de guerre pendant la 1ère Guerre mondiale*, Marseille 1983, et collection de l'auteur), Les archives du Museum für Völkerkunde de Berlin possèdent des photographies prises par le lieutenant de réserve et architecte Otto Stiehl au "Halbmondlager". D'autre matériel est conservé au Wehrgeschichtliches Museum de Rastatt (Kahleyss, Margot et Michael Kaden, *Halbmond über der Mark. Muslimische Kriegsgefangene im Ersten Weltkrieg*, Potsdam 1997, p. 5), Un roman - malheureusement déformé par les concessions de l'éditeur à l'idéologie nazie - illustre assez bien la situation des prisonniers au Maroc: Thümmler, Heinz Erich, *Gefangen*, Leipzig (sans année).

(5) Il n'y a pas d'indices pour une motivation raciste à laquelle on aurait pu penser aussi (Höpp, Gerhard, Die Privilegien der Verlierer. Über Status und Schicksal muslimischer =



Dès le début on avait rassemblé ces personnes à une vingtaine de kilomètres au sud de Berlin dans deux camps : les Russes dans le "Weinberglager", le camp de la vigne, à Zossen(6) et les sujets français et britanniques dans le "Halbmondlager", le camp du croissant, à Wünsdorf.(7)

Tandis que le camp des Russes était conçu pour 12 000 personnes, le "Halbmondlager" n'abritait que 4000.(8) Plus tard au moins deux camps supplémentaires - ceux de Kottbus(9) et de Limburg - reçurent des musulmans, et d'autres furent installés en Roumanie pour des raisons climatiques.(10) Une partie des prisonniers partait chaque jour pour travailler chez des paysans, les autres étaient employés dans des ateliers au camp.(11)

= Kriegsgefangener und Deserteure in Deutschland während des Ersten Weltkrieges und der Zwischenweltkriegszeit, in : derselbe (Hrsg.), *Fremde Erfahrungen : Asiaten und Aftikaner in Deutschland, Österreich und in der Schweiz bis 1945*, Berlin 1996, p. 188). Un roman - malheureusement imprégné par l'iéologie des années trente - illustre assez bien la situation des prisonniers au Maroc : Thümmler, Heinz Erich, *Gefangen*, Leipzig sans année.

(6) Il y avait aussi des Français de la métropole,

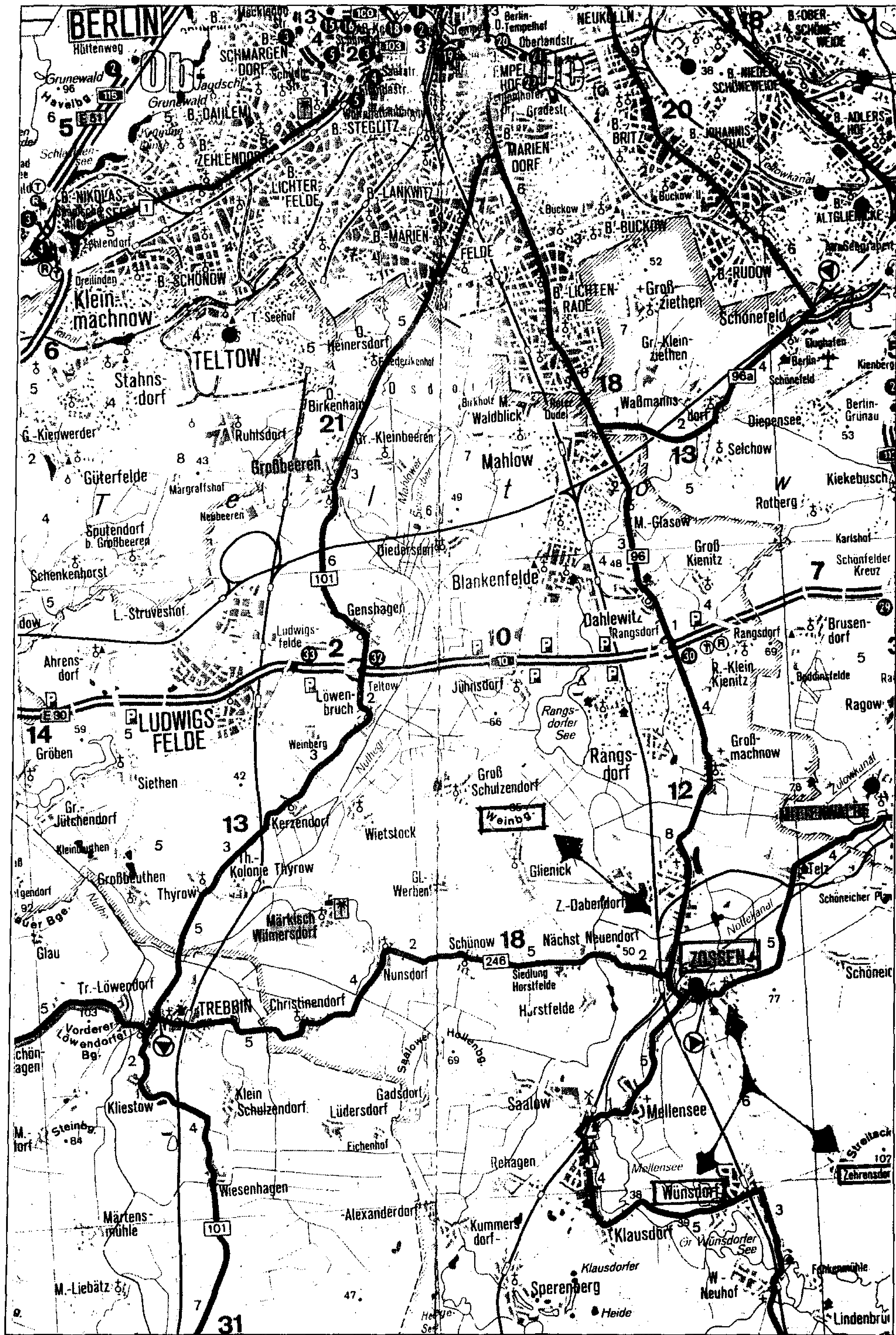
(7) Gerhard Höpp, *Die Moschee in Wünsdorf*, in : Die Mark Brandenburg - Halbmond und Krummschwert - Märkisch Orientalisches, Heft 19, Berlin 1996, p. 32 à 35. Une exposition fut consacrée à ces Camps en 1996 par le Völkerkundemuseum de Berlin, accompagnée d'un texte concis (voir Kahleyss/Kaden)).

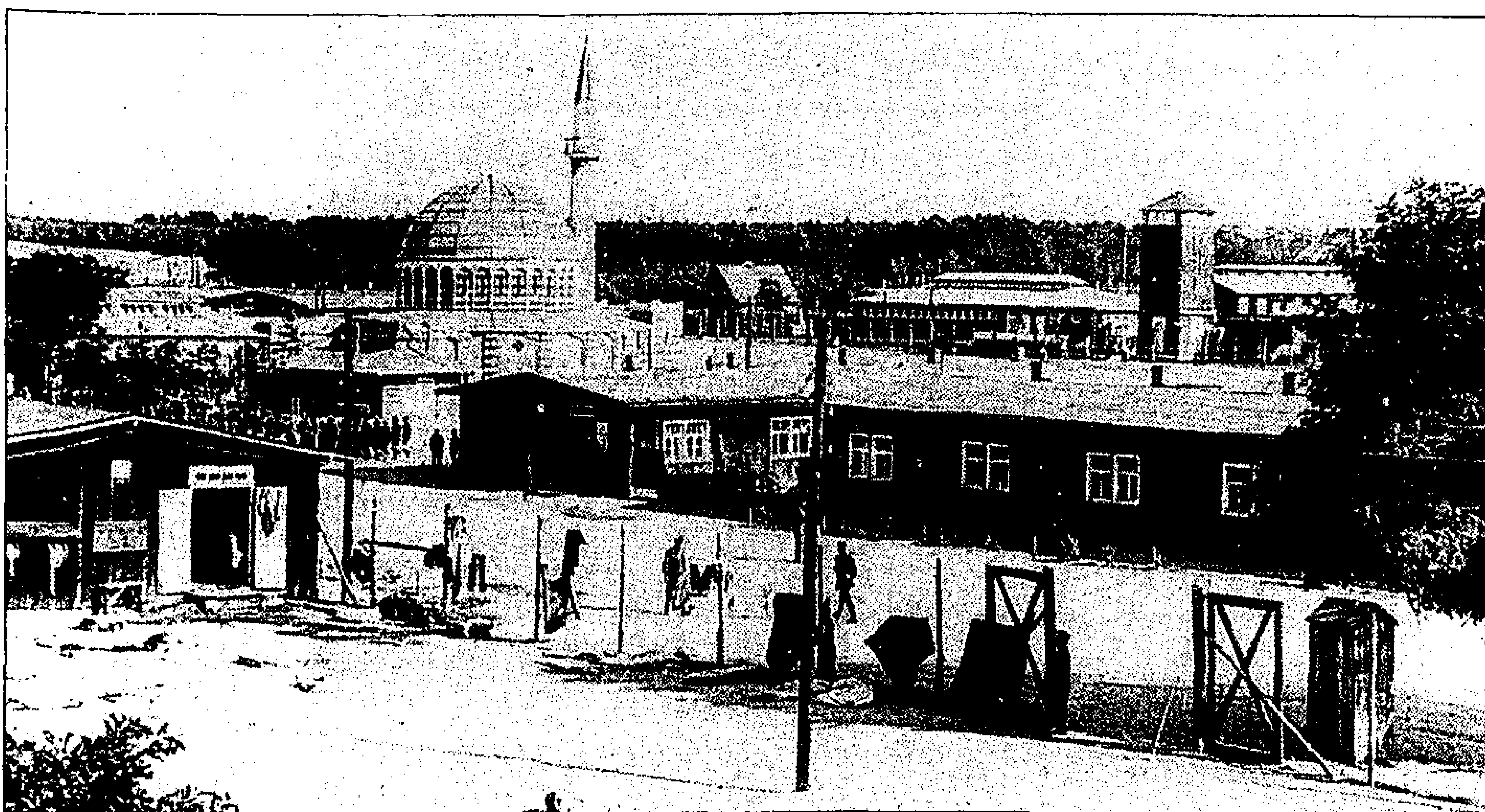
(8) Leur nombre diminua sensiblement à partir du printemps 1917, quand la plupart furent évacués dans des camps roumains, À la fin de la guerre il n'y eut qu'un reste de 2000 prisonniers à peu près (Höpp, Gerhard, *Muslime in der Mark, Als Kriegsgefangene und Internierte in Wünsdorf und Zossen, 1914-1924*, Berlin 1997, p 44/45. Le professeur Höpp du Zentrum Moderner Orient de Berlin est en train de préparer un oolloque "Africains et Asiatiques dans les guerres en Europe" pour le printemps 1999).

(9) Pour les Russes, tandis que Limburg était réservé au prisonniers des pays de l'ouest.

(10) Slobozia, Morile-Marculesti, Minastirea et Turnu-Margurele. C'est l'ethnologue réputé Leo Frobenius qui avait été chargé de trouver les sites appropriés (Höpp 1997, p. 51; Ubach, Ernst et Ernst Rackow (éd.), Sitte und Recht in Nordafrika, Berlin 1923, p. VI).

(11) "Kahleyss/Kaden, p. 4 et 16.


BERLIN
Hüttenweg
Grunewald
B.-DAHLEM
B.-ZEHLENDORF
B.-STEGLITZ
B.-LICHTERFELDE
B.-LANKWITZ
B.-MARIENFELDE
B.-SCHÖNOW
Kleinmachnow
TELTOW
Stahnsdorf
NEUKÖLLN
B.-BRITZ
B.-BUCKOW
B.-LICHTENRADE
Groß-Ziethen
Schönefeld
Gr.-Klein-Ziethen
B.-RUDOW
B.-ALTGLIENICKE
B.-ADLERSHOF
Waßmannsdorf
Diepensee
Selchow
Kiekebusch
Rotberg
Karlshof
Schönfelder Kreuz
Mahlow
Blankenfelde
Dahlewitz
Rangsdorf
Brusendorf
Ragow
Groß Kienitz
M.-Glasow
Birkenhain
Ruhlsdorf
Großbeeren
Güterfelde
Sputendorf b. Großbeeren
Schenkenhorst
L.-Struveshof
Ahrensdorf
Heinersdorf
Kleinbeeren
Diedersdorf
Genshagen
Ludwigsfelde
LUDWIGSFELDE
Löwenbruch
Jühnsdorf
Teltow
Rangsdorfer See
Groß Schulzendorf
Groß-machnow
Gröben
Siethen
Gr.-Jütchendorf
Großbeuthen
Thyrow
Kerzendorf
Wietstock
Glienick
Z.-Dabendorf
Märkisch Wilmersdorf
Gl.-Werben
Schünow
Nächst Neuendorf
ZOSSEN
Siedlung Horstfelde
Horstfelde
Nunsdorf
Glau
Tr.-Löwendorf
TREBBIN
Christinendorf
Kliestow
Klein Schulzendorf
Lüdersdorf
Gadsdorf
Saalow
Mellensee
Rehagen
Wiesenhagen
Alexanderdorf
Kummersdorf
Klausdorf
Wünsdorf
Sperenberg
Neuhof
Märtensmühle
M.-Liebätz
Lindenbrück
Schöneicher Plan
Telz
Zehrensdorf
Eichenhof
Klausdorfer Heide



La mosquée qui fut construite à Wünsdorf, illustre l'importance que les autorités allemandes avaient donné à ce projet. C'était le Cheikh al-Islam de Istanbul qui, dès décembre 1914, demanda sa construction. Après une période de planification, 45 000 marks-or furent accordés et la construction achevée en cinq semaines. La mosquée fut inaugurée - la première en Allemagne - au début du Ramadhan, le 13 juillet 1915, par l'imam Tunisien Mohammed al-Khidr Hussein. On voyait le minaret haut de vingt-cinq mètres à grande distance dans la plaine sablonneuse.

Un groupe de linguistes et d'ethnologues - parmi lesquels des noms prestigieux - travaillèrent dans ces camps. Leurs ambitions scientifiques et leur mission étaient entrelacées. Il s'agissait d'abord de gagner les étrangers pour la cause de l'Allemagne. Il fallait surtout les convaincre de la légitimité du Jihad contre la France, la Grande Bretagne et la Russie, proclamé en septembre 1914 par le Khalife à Istanbul, et les induire à le rallier.

Le succès était décevant. Pas plus d'un quart s'ouvrait à la propagande et 10% seulement acceptèrent - après la visite d'un député turc - le départ vers l'Empire Ottoman.(12) Il semble y avoir eu des Marocains parmi eux.(13)

Un autre but de la propagande était celui de tourner ces hommes contre les États qui avaient colonisé leur pays, de produire un potentiel révolutionnaire pouvant être utile à l'Allemagne au cours de la guerre ou plus tard, en paralysant les ressources coloniales de la France et de la Grande Bretagne.

---

(12) Il y eut trois transports le 3 et le 11 mars 1916 et le dernier en avril 1917 (Kahleyss/Kaden, p. 17).

(13) Des récits d'officiers allemands ayant servi en Turquie font mention d'un "bataillon de Marocains" sur le "front persan" et d'une "Sainte Légion d'ex-prisonniers africains" sur la "frontière turco-syrienne" (Höpp 1996, p. 189 et 192)





Il y avait aussi l'idée de propager une Allemagne pro-islamique et l'intention de contaminer ainsi la loyauté des troupes musulmanes sur le front.

Un des outils était le journal "Al-Jihad" rédigé pour ces camps et dont on imprimait des extraits sur des tracts à destination des troupes musulmanes dans les tranchées.



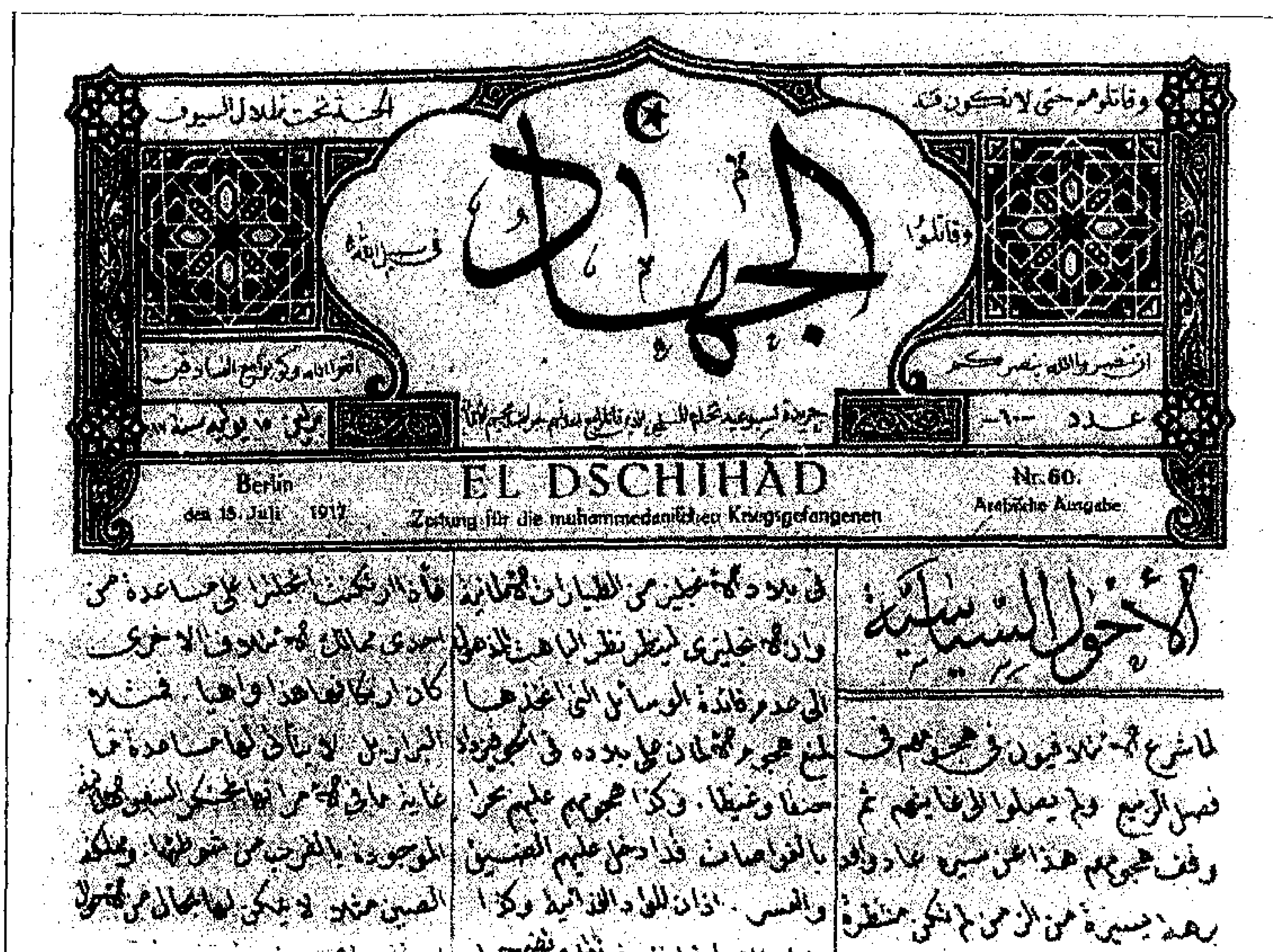
الجهاد

Berlin
den 23. März 1915

EL DSCHIHAD
Zeitung für die muhammedanischen Kriegsgefangenen

Nr. 2.
Turkotatarische Ausgabe

جهاد اكبرك اعلانى



الجهاد

Berlin
den 15. Juli 1917

EL DSCHIHAD
Zeitung für die muhammedanischen Kriegsgefangenen

Nr. 60.
Arabische Ausgabe

الأحوال السياسية

Entre-temps chacun de ces professeurs poursuivait ses études linguistiques et ethnographiques en questionnant ces prisonniers venant souvent de régions hors de portée même en temps de paix. Parmi d'autres travaux moins importants il faut mentionner une cinquantaine d'entretiens sur le droit coutumier du Maghreb protocolés en 1918, dont 7 furent publiés après la guerre.

Trois de ces protocoles concernent des tribus berbères du Sud marocain.[14] Il semble que la majorité de ce matériel n'ait pas été évalué.

La plupart des prisonniers furent libérés à la fin de la guerre. Seuls les Russes restèrent en Allemagne jusqu'en 1921 à leur propre demande, à cause de la confusion qui regnait en Union Soviétique.

Un millier de morts était à déplorer dans ces camps au cours des quatre années de la guerre, dont 262 Nord- et Ouest-Africains d'après les listes conservées. Leurs tombes se trouvent à Zehrensdorf à l'est de Wünsdorf.[15]

Je ne dispose malheureusement pas du chiffre des Marocains rapatriés en 1918 que j'estime pourtant à moins de 500. Il paraît qu'aucun d'entre eux n'a joué un rôle politique, voire révolutionnaire, au Maroc.

La mosquée - de plus en plus vétuste - continua à être utilisée par la communauté des musulmans de Berlin jusqu'en 1930 quand elle fut démolie faute de moyens pour la restauration et l'entretien.

Une curiosité est ce billet de banque qui n'eut cours que dans le "Halbmondlager".



2. Les Allemands au Maroc

C'est un cas tout à fait différent.

- Ils étaient prisonniers au Maroc, pas du Maroc.
- Ils ne représentaient pas une nationalité parmi plusieurs, mais la seule dans les camps.
- Ils n'étaient pas concentrés dans un seul endroit, mais répartis dans plus de vingt-cinq camps couvrant la partie du Protectorat déjà sous autorité française.[16]

---

(14) Il s'agit des Ida ou Zal (El-Menizla), des Ida ou Ziki (Oulad Teima) et des Todgha (Ubach/ Rackow, p. XLI).

(15) La plupart morts de typhus ou de tuberculose. Le cimetière, situé à l'intérieur d'un camp de manoeuvre russe, tomba en ruines après 1945 (Höpp 1997, p. 132 ; Kahleyss/Kaden, p. 19).

(16) Ont pu être vérifiés : Anfa, Ania, Berrechid, Bulhaut, Casablanca Camp Espagnol et Fort Provost, Dar Bel- Hamri, El-Boroudj, El-Hank, Kénitra, Médiouna, Oued Jedida, Oued N'ja, Petitjean, Rabat-Aguedal, Safi, Salé Plateau et Ville, Settat, Sidi Slimane et Volubilis.

- Leur quantité était énorme comparée aux Marocains en Allemagne. Malheureusement là aussi je ne dispose pas de chiffres, même pas approximatifs. En tenant compte du nombre de camps, ils pourraient avoir dépassé les 50000.(17)

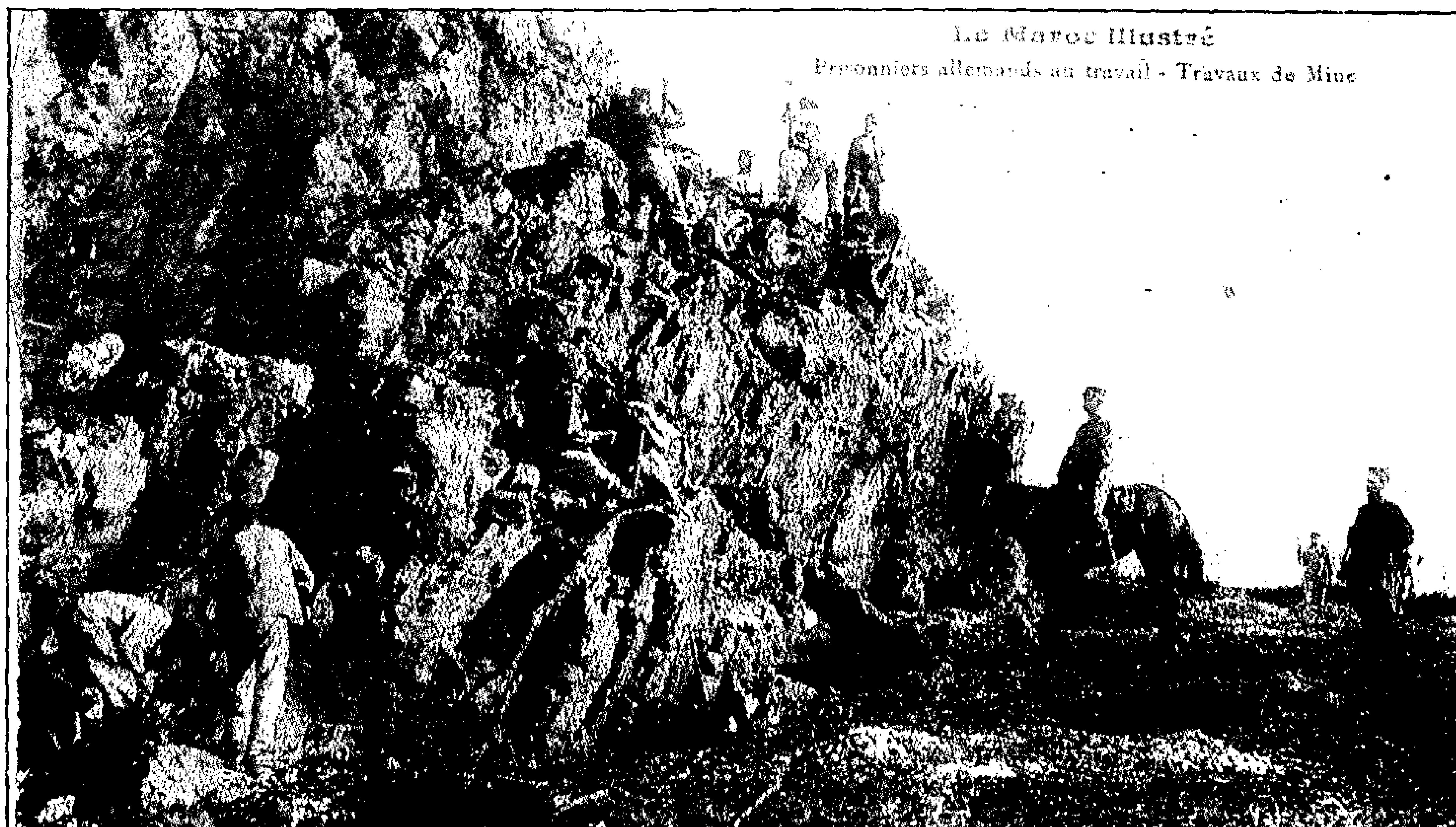

Unser Delegierter besucht eine Arbeitskolonne.

- Il n'y avait aucun effort d'endoctrinement de la part des autorités françaises. Les Allemands étaient là pour remplacer les travailleurs Européens et



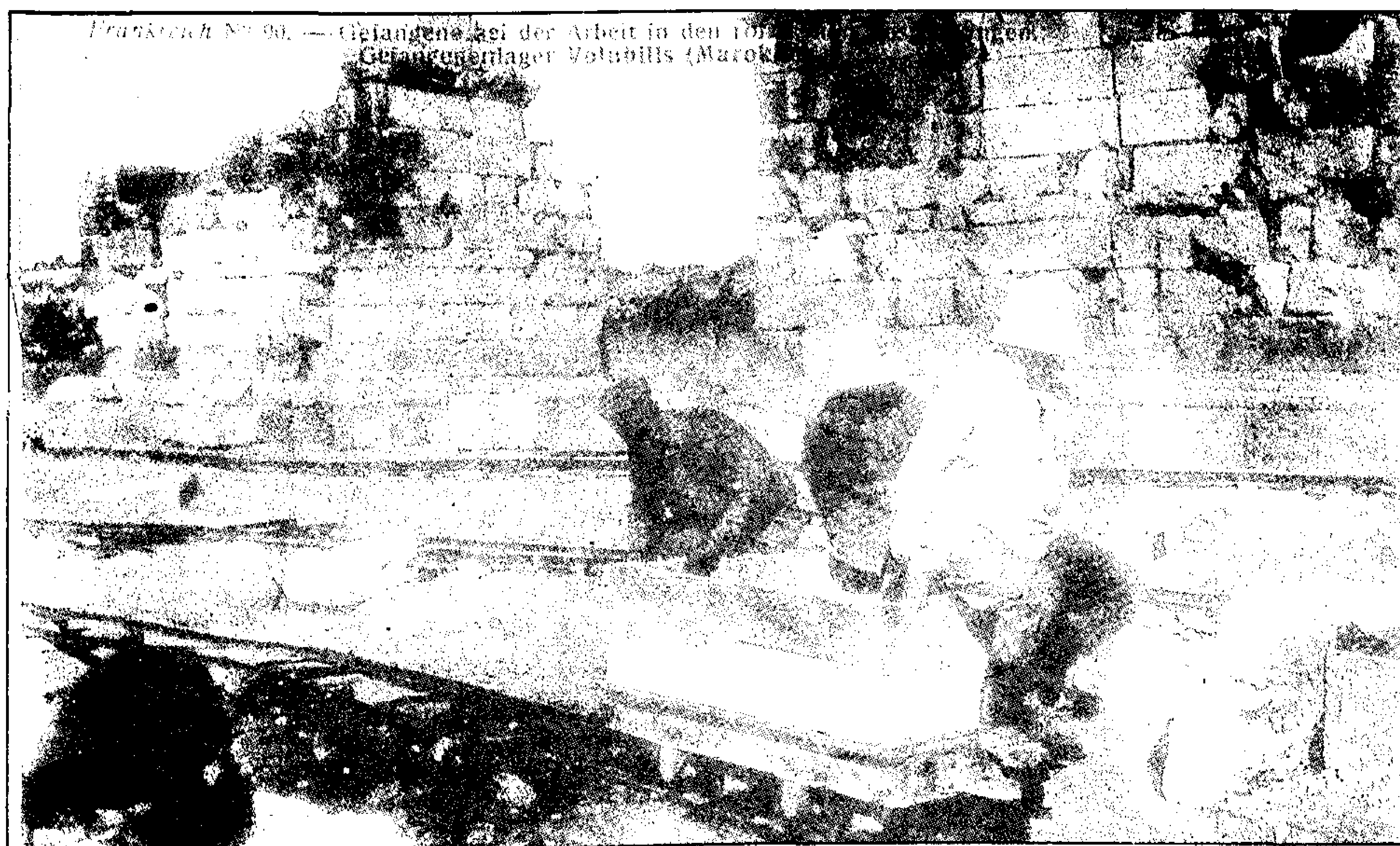
(17) On ne connaît que 120 tombes de leurs morts. Elles ont été réunies à Ben M'sik à Casablanca (Communication du Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge - Service pour l'Entretien des Sépultures Militaires Allemandes).

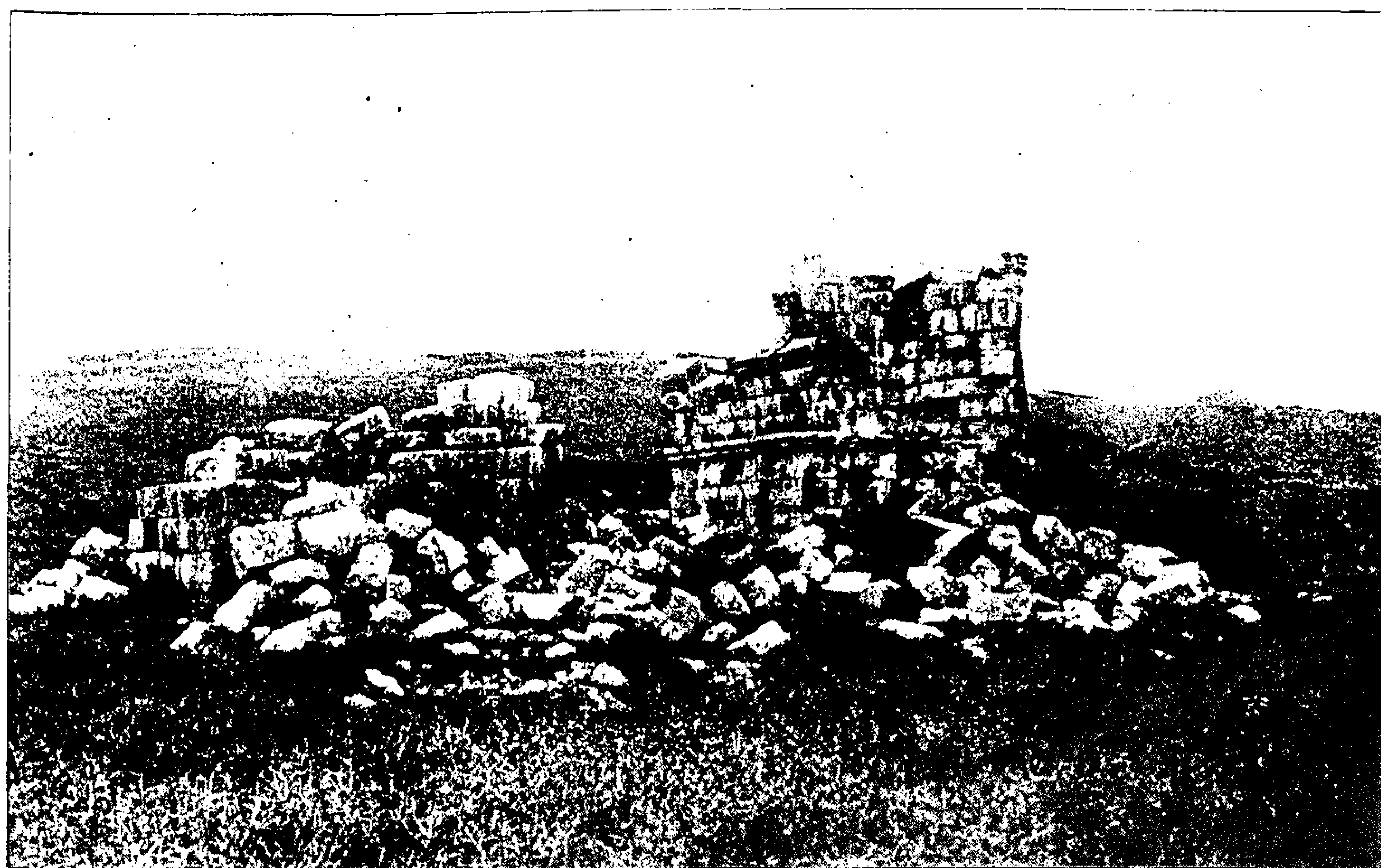
Marocains partis à la guerre. Ils étaient employés aux travaux durs de la construction du réseau routier, atout du Maroc d'aujourd'hui. Il suffit de penser à ces beaux ponts sur les oueds Iquem et Cherrat, à l'ancienne route entre Rabat et Casablanca, aux restes de la mosquée almohade redressés à côté de la Tour Hassan, à la trouée de la muraille à côté de la Porte des Zaërs à Rabat et aux fouilles de Volubilis.[18]

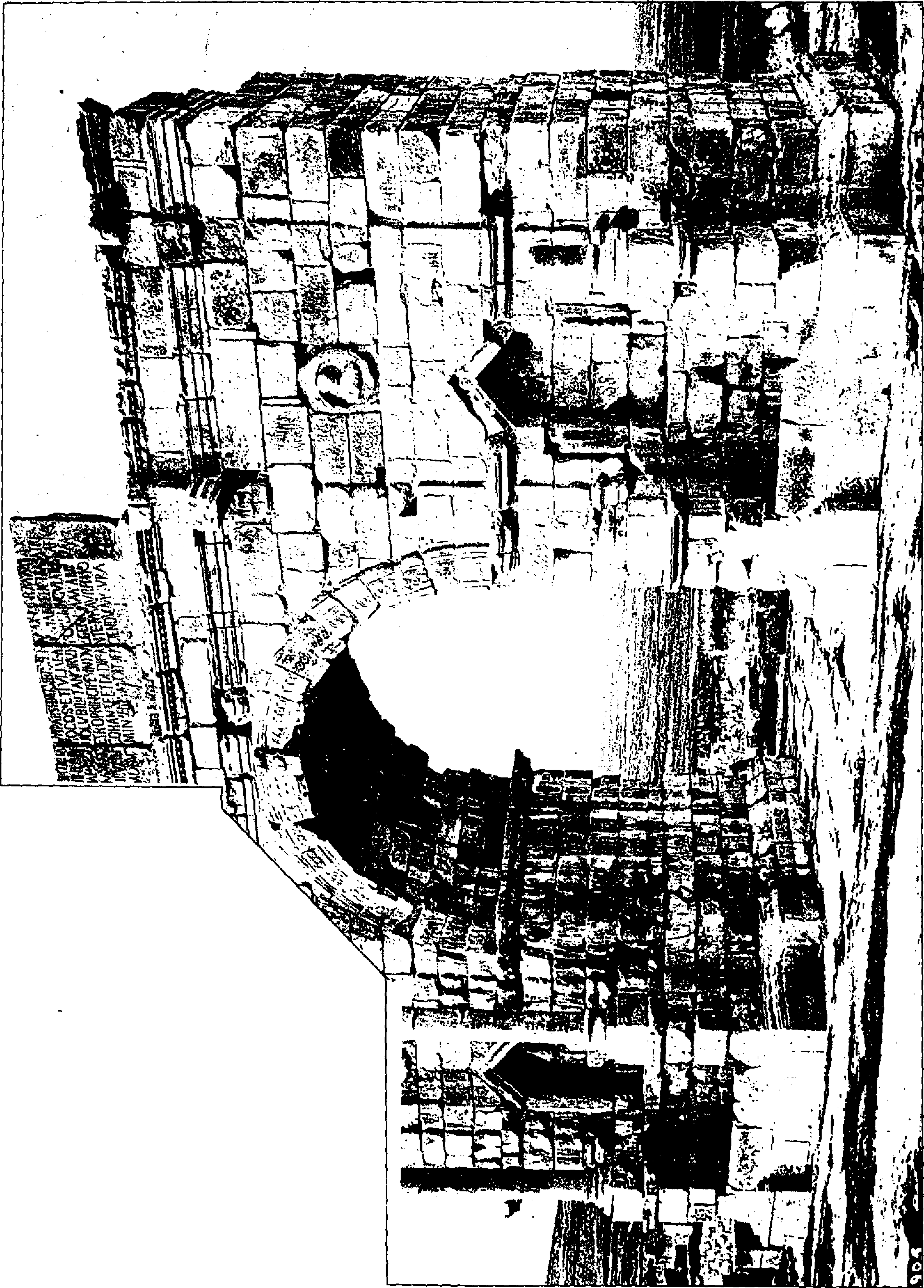




(18) Voir pour l'état de Volubilis avant le Protectorat : Chatelain, Louis, Le Maroc des Romains. Étude sur les centres antiques de la Maurétanie occidentale. Album d'illustrations, Paris 1949, Planche I.


Gefangene bei der Arbeit in den
Gefangenenlager Volubilis





Leur trace est presque invisible en Allemagne. Quelques photos, des textes sur des cartes postales censurées et de rares récits très personnels écrits après leur retour en Allemagne. La résonnance de tout cela était nulle par rapport à celle des nombreux comptes rendus-romans de légionnaires des années vingt et trente et par rapport à la presse s'attaquant aux troupes d'occupation françaises et aux unités marocaines parmi elles.

3. 1940 à 1948

Tout cela se répéta au cours de la 2ème Guerre Mondiale. Cette période est un peu mieux documentée, et le nombre de prisonniers des deux côtés moins important[19], cela malgré la courte durée des opérations: Les Marocains perdirent leur liberté en juin 40 et les Allemands à partir de 43.

À la demande du gouvernement de Vichy, les Allemands ont rassemblé les militaires français non Européens dans des camps en France pour leur épargner le dur hiver d'Allemagne.

Ces originaires de l'Afrique, des Antilles et de l'Asie étaient en 1940 au nombre de 80 000 environ.[20]

Les Allemands furent répartis entre huit camps.[21]

(19) 25 000 Allemands en Afrique du Nord à la fin de 1944 (Böhme, Kurt W., Die *deutschen Kriegsgefangenen in französischer Hand*, vol. XIII de la documentation Maschke, Erich (éditeur), *Zur Geschichte der deutschen Kriegsgefangenen des Zweiten Weltkrieges*, München 1971, p. 12).

(20) Pierre Gascar, *Histoire de la captivité des Français en Allemagne (1939-1945)*, Paris 1967.

(21) Ouarzazate, Midelt, Ramram, Port-Lyautey, Kasbah-Tadla, Marrakech, El-Hajeb et Ksar-es-Souk) Böhme, p. 13).

Cette fois les Maghrébins n'avaient aucun privilège et ils ne furent rapatriés qu'à la fin de la guerre, tandis qu'une part importante des Allemands au Maroc ne furent relachés qu'en 1947 [22] Les conditions de leur emploi au Protectorat étaient beaucoup moins sévères que celles des prisonniers de 14-18.

4. Conclusion

Des prisonniers Marocains et Allemands connurent les pays réciproques dans des conditions lamentables.

Leur sort n'a quasiment pas été documenté ou étudié en Allemagne et trop peu en France.[23]

La présence de ces Allemands au Maroc reste visible à travers certaines constructions gardant une valeur touristique aujourd'hui, mais auquelles revenait une importance majeure au début du Protectorat. C'est un champ qui se prêterait aux investigations des historiens au Maroc.

Ces informations ont été recueillies pour que les souffrances des prisonniers ne soient pas oubliées. Ils méritent une meilleure place dans notre mémoire que celle qu'ils occupent actuellement.

Dietrich RAUCHENBERGER

---

(22) Les derniers en 1948 (Böhme, p. 14).

(23) Ce qui a été fait concerne en premier lieu les Algériens : Ageron, Charles Robert, *Les Algériens Musulmans et la France, 1871-1919*, Paris 1968, et Meynier, Gilbert, *L'Algérie révélée. La guerre de 1914- 1918*, Genève 1981.

Hespéris-Tamuda, Vol. XXXIX, Fasc. 1 (2001), pp. 45-58

TRAJECTOIRE D'UN HOMME ET D'UNE IDEE : SI KADDOUR BEN GHABRIT ET L'ISLAM DE FRANCE 1892-1926

Jalila SBAI

L'objet de cet article n'est pas de retracer l'histoire de la politique musulmane de la France au Maroc, ni celle du rôle joué par le protectorat dans l'établissement de l'islam en France. Il est une simple tentative, à travers des éléments épars, de replacer l'histoire - ou plus précisément la protohistoire du protectorat - dans le débat sur le rapport de la France à l'islam pendant la période de son expansion coloniale. L'installation de l'islam en France, au niveau symbolique, c'est-à-dire la construction d'un édifice musulman à Paris, n'a pu se faire que lorsqu'il y eut rencontre entre une idée : la politique musulmane - il serait beaucoup plus approprié de parler des politiques musulmanes qui, loin d'être de simples lieux de débats, furent des pratiques concrètes - et un homme qui fut également le symbole de cette réussite symbiotique entre Occident et Orient, tant recherchée par les tenants de la mission civilisatrice de la France : Sidi Abd el Qader Ben Ghabrit, citoyen français de statut civil musulman et qui, tout au long de sa carrière internationale, ne quitta jamais son habit traditionnel. L'une et l'autre trouvent leur origine au Maroc : l'idée prit naissance avec Alfred Le Chatelier et Ben Ghabrit fit ses débuts diplomatiques au Maroc avec la pénétration française. Il la termina également au Maroc en 1954, puisqu'il était de ceux qui négocièrent l'indépendance marocaine.

Genèse d'une mosquée à Paris

L'histoire des différents projets de construction d'une mosquée à Paris, illustre le débat sur la nécessité de l'intégration de l'islam dans la politique française de la Troisième République comme donnée irréductible de la politique d'expansion coloniale.

Le premier projet de construction d'une mosquée à Paris date de 1846. Il s'inscrit dans la perspective de la mission civilisatrice de la France et dans le programme de colonisation défini par les saint-simoniens pour qui l'assimilation était synonyme de civilisation : l'assimilation ne pouvant résulter que dun contact permanent entre populations musulmanes et population française, l'interpénétration des populations ne devait pas avoir lieu uniquement en terre d'Islam, elle devait surtout se produire en métropole où des mosquées et des collèges accueilleraient les musulmans. Cette vision de l'assimilation a commencé à se faire jour sous la Monarchie de Juillet avec le premier projet de construction simultanée d'une

mosquée, d'un collège et d'un cimetière à Paris et à Marseille, émanant de la société orientale, société scientifique et littéraire fondée à Paris en 1841. Ces projets, discutés pour la première fois lors de sa séance du 22 mai 1846, puis lors de ses séances du 24 juin et 10 juillet font ressortir un certain nombre de points tel que la recherche d'une osmose entre musulmans et Européens, les moyens d'y parvenir, d'où l'importance du collège "*une fois le collège organisé, on ne nous enverrait que 50 élèves, fut-ce des bourriquiers, cela sera important, parce qu'une fois revenus chez eux, ils seront autant de germes vivants des idées nouvelles.*"[1]

> "*L'on verrait augmenter considérablement et rapidement le nombre des jeunes gens envoyés en France pour étudier nos lois, nos moeurs, nos sciences : beaucoup finiraient par s'y fixer ; il en arriverait de lieux et de pays qui jusqu'à présent n'ont pas voulu exposer leurs enfants aux effets souvent pernicieux de la négligence et de l'oubli des pratiques religieuses ; et enfin pour tous les autres musulmans la mosquée deviendrait un pèlerinage auquel il ne faudrait pas manquer de se rendre au moins une fois dans leur vie, de manière que ce mouvement continuel de relations diverses lierait les uns aux autres et les uns par les autres leurs intérêts matériels et les intérêts moraux dans une connexion toute puissante pour l'oeuvre progressive de la-civilisation du monde*"[2]

La question de ces constructions était d'emblée liée à l'expansion coloniale en terre d'Islam :

> "*Dailleurs la question philanthropique mise à part, si un tel établissement n'a pour toutes les autres nations que la portée d'une bonne mesure de leur politique, il est pour la France une nécessité de la sienne en présence de la conquête et de la pacification de l'Algérie à obtenir promptement, car d'un côté rien ne saisirait plus favorablement l'esprit et l'imagination des arabes que de savoir leur prophète honoré à Paris, dans la capitale de leurs vainqueurs et placé pour ainsi dire au nombre de leurs Dieux, comme les Romains faisaient des divinités des peuples conquis[...] et d'autre part le collège projeté pourrait et devrait devenir un séminaire de prêtres mahométans qui se rendraient en Algérie avec des prédispositions et des tendances françaises et ne manqueraient pas de les inspirer aux tribus au milieu desquelles ils retourneraient*".[3]

Cette proposition de la société orientale, faite à la veille de la fin de la Monarchie de Juillet, à un moment où les colons contestaient de plus en plus la présence des bureaux arabes en Algérie et leur plus grande extension, et où la

(1) Rapport fait à la Société Orientale sur le projet d'établissement à Paris d'un collège, d'une mosquée et d'un cimetière musulmans, le 22 mai 1846 envoyé au Ministre secrétaire d'état des Cultes le 2 décembre 1846. Archives Nationales.

(2) *Idem.*

(3) *Idem.*

pacification était loin d'être terminée et menaçait le rang de puissance de la France en Europe, explique pourquoi les gouvernants n'avaient accordé que peu d'attention à ces projets, bien qu'ils aient fait l'objet d'une correspondance entre les différents ministères de l'époque. La question est tranchée en janvier 1847 par le ministre des Affaires étrangères, qui sollicité par le ministre de la justice et des cultes en vue d'approuver le projet, avait répondu :

> (...). *Les mahométans de l'Algérie, s'ils fréquentaient la France en assez grand nombre seraient fondés à demander pour eux la même tolérance (que les français des autres religions). Mais que je sache, ils ne l'ont pas encore réclamée et la Société Orientale ne saurait être, à mon avis, considérée comme l'interprète légal et régulier ou même fidèle de leurs voeux. Elle a donc pris, relativement à l'Algérie, une initiative qu'elle n'avait pas qualité pour exercer et dont, par cette raison, le gouvernement du roi peut fort bien se dispenser de tenir compte. (...)".*[4]

Ce premier projet de construction d'une mosquée et d'un collège ne vit donc pas le jour, malgré la politique arabophile de Napoléon III qui témoignait de son objectif d'assimilation dans la tradition saint-simonienne. C'est la défaite de 1871, l'échec des coloniaux en Algérie qui prônaient l'assimilation de tout sauf des musulmans, le retour à l'expansion coloniale à partir de 1879 avec Jules Ferry et la constitution d'un lobby colonial au début des années 1890 qui font réapparaître le projet de construction d'une mosquée à Paris.

Celui-ci est relancé en pleine crise sur la question algérienne, en 1894 par le résident général de la République à Tunis Rouvier, fervent partisan de l'expansion coloniale. En mars 1895, le projet est appuyé par une pétition envoyée au ministre des Cultes. Elle émanait de personnalités ottomanes et égyptiennes résidant à Paris. Au mois de mai de la même année, un comité constitué de notabilitiés françaises et d'orientalistes lance une souscription en faveur de la construction d'une mosquée à Paris par ce communiqué :

> *"Pendant que de tous les points du monde, les étrangers viennent en foule à Paris, les musulmans ne se montrent dans cette ville que rarement et en fort petit nombre. Aujourd'hui que la France étend son autorité ou son influence sur de vastes territoires dont les habitants professent l'islamisme, il serait pourtant indispensable, dans l'intérêt de tous, que des rapports plus fréquents fussent établis entre la métropole et les populations mahométanes.*
>
> *"Cest pour arriver à un semblable résultat que les soussignés ont jugé utile de provoquer à Paris, la construction d'une mosquée. On sait en effet, qu'aux yeux des musulmans, qui appartiennent à des races si diverses, la mosquée n'est pas seulement un lieu de prières, mais plutôt le symbole de leur patrie commune par excellence, la patrie religieuse".*[5]

(4) Archives Nationales.
(5) Archives Nationales.

Ce comité se composait essentiellement de personnalités appartenant au Comité de l'Afrique Française (le prince d'Arenberg son président, Aynard, député et président de la chambre de commerce de Lyon, de Lamartinière secrétaire général du CAF et directeur honoraire du cabinet du gouverneur général de l'Algérie), d'autres au groupe colonial de la chambre (son président Eugène Etienne, Délcassé, Deloncle), et certains au groupe colonial du sénat (Guichard).

Cet appel, provoqua un violent débat entre colonialistes et anticolonialistes, dans la presse française et dura jusqu'au mois d'octobre. Les arguments des uns et des autres soulignaient la nature fondamentale de la notion de 'puissance' de la France : devait-elle se construire en Europe ou en dehors de l'Europe ?. La majorité des articles - plus ou moins xénophobes - publiés par la presse nationaliste et anti-coloniale, était contre la construction d'un édifice musulman à Paris arguant qu'on encourageait le culte musulman au moment même où on confisquait les ressources du culte catholique.

Malgré les oppositions et les violentes critiques que rencontra le projet, celui-ci reçut l'aval de nombreux parlementaires appartenant au Parti colonial et de souverains musulmans dont le calife ottoman, 'Abdul Hamid. En janvier 1896, le gouverneur général de l'Algérie sollicite du ministère des cultes l'octroi d'un terrain, devant représenter la contribution du gouvernement français. Le gouvernement avait approuvé en principe l'oeuvre projetée, et le conseil des ministres avait résolu de mettre à la disposition du comité un terrain domanial de l'état à Paris,

Il n'est pas étonnant que ce second projet ait été sur le point d'aboutir bien qu'il se situât dans une période où le débat sur la question de la séparation de l'Eglise et de l'Etat était à son paroxysme. Il était né dans un climat particulier, et se situait au coeur du débat sur l'expansion coloniale et plus précisément au coeur de celui sur la nécessité pour la France d'avoir une politique indigène notamment en Algérie. Cette politique indigène différente était conçue pendant cette période comme un moyen qui faciliterait l'expansion en pays musulmans, mais sans que cela remette en cause le principe de l'assimilation, même si l'assimilation des individus ne pouvait être envisageable du moins dans le cas algérien.

Le Maroc et la politique musulmane

Devenu une donnée centrale pour toute politique d'expansion en territoire musulman, l'islam, fait du Maroc, pays musulman, et avant même l'établissement du protectorat, non seulement le lieu où s'esquisse une nouvelle politique, mais aussi son principal moteur. Avec l'établissement du protectorat en 1912, il devient le laboratoire de cette politique. En d'autres termes, la politique musulmane de la troisième république a ses racines au Maroc avant d'y être pratiquée. Cet enracinement est d'abord le fait d'hommes qui ont inventé, défini et développé le concept de la politique musulmane et de ceux qui ont su la mettre en oeuvre.

Le premier qui a utilisé le Maroc comme domaine d'observation et d'analyse est A. Le Chatelier. Capitaine de l'armée française, il effectue son premier séjour au Maroc en 1886. Il en fit le compte rendu dans un mémoire où l'intérêt du Maroc

pour 'les affaires musulmanes' est souligné. Dès lors, il devient un des inspirateurs de la politique musulmane de la France.

Ses idées sur ce que devait être la politique musulmane à savoir une bonne connaissance du monde musulman afin d'utiliser ses propres structures sociales et politiques dans la méthode de gouvernement et dans les services de l'administration française, idées qui étaient à l'origine de la création de sa chaire de sociologie musulmane au collège de France, trouvaient déjà application dans cette circulaire de 1902, adressée par le Président du Conseil à l'ensemble des représentants de la France en terre d'islam :

> *"des études et de l'expérience acquise, il résulte de subordonner cette politique à des principes directeurs commun, de façon à coordonner l'action propre des diverses administrations appelées à poursuivre aussi bien en Algérie que dans les contrées de nos possessions où la religion mahométane est prédominante, l'oeuvre d'évolution morale et matérielle de nos sujets. De même il est indispensable d'envisager avec unité de vue et esprit de suite les règles de la politique à suivre à l'égard du monde islamique qui échappe à notre domination"*[6]

L'intérêt du Quai d'Orsay et de la Présidence du Conseil pour les questions musulmanes rejoint celui des milieux coloniaux et scientifiques qui s'intéressent à l'Afrique du Nord et en particulier au Maroc. En 1903, A. Le Chatelier met en place et organise la Mission scientifique du Maroc, avec le soutien d'E. Etienne et du Comité de l'Afrique française. Les travaux de la mission scientifique furent publiés dans "*Archives Marocaines*" et font ressortir tous les aspects de la politique musulmane tel que Le chatelier la définissait.

Ils vont même plus loin, puisqu'ils seront à l'origine de la *Revue du Monde Musulman*, créée en 1906, et que Le Chatelier conçoit comme une véritable banque de données pour toute la politique musulmane :

> *"Je suis très profondément convaincu que, si je puis faire de la Revue du monde musulman, aux mains de mes continuateurs un fichier permanent de l'islam, nos politiques musulnanes, qu'elles soient coloniales, diplomatiques ou économiques devront accomplir au très petit effort de ce grand progrès une avance considérable sur les politiques musulmanes des autres pays."*[7]

Suivant, cette même idée de récolte, de centralisation, de traitement de l'information, et dans cette perspective sociologique du monde musulman, Le

---

(6) nouvelle série, vol 175 [août-décembre 1902], MAE.

(7) Tayeb Boutbouqualt, "*La politique d'information du Protectorat français au Maroc (1912-1956)*", 1996, p.102.

Chatelier, suggère en 1908, aux services du Quai d'Orsay, de se faire adresser par les consulats un rapport trimestriel qui refléterait l'état d'esprit des populations musulmanes de l'empire. Ces rapports devaient en fin d'année faire l'objet d'une étude générale sur l'islam. Dès le 22 décembre 1908, une circulaire émanant du ministre des Affaires étrangères reprend les suggestions de Le chatelier :

> *"Depuis les victoires japonaises en Mandchourie, la révolution persane et le rétablissement de la constitution ottomane, il semble, à en juger par l'attitude de la presse musulmane et l'agitation qui se manifeste dans les différents centres intellectuels de l'Islam, qu'un travail s'opère dans fe monde mahométan.*
>
> *Pour pouvoir mesurer étendue de ce travail et en comprendre la nature, se rendre compte des aspirations de l'Islam et prévoir, autant que possible, les résultats de l'état d'esprit constaté chez tous les sectateurs de Mahomet, à quelque race qu'ils appartiennent, il y aurait un réel intérêt à ce que mon Département pût grouper en un dossier spécial tous les éléments d'apprétiation de nature à éclairer sur les mouvements d'opinion et les tendances du monde islamique,*
>
> *"J'ai en conséquence, prié un certain nombre de nos agents de m'adresser tous les trois mois, sous le présent timbre, un rapport dans lequel seront consignées les observations qu'ils auront eu l'occasion de recueillir, au cours du trimestre, tant sur les causes qui peuvent préoccuper le monde de l'Islam au point de vue de ses aspirations politiques et religieuses, que sur les principales questions concernant l'instruction publique et les autres branches de l'activité des musulmans ainsi que sur leurs sentiments favorables ou hostiles à l'égard des non-musulmans.*
>
> *Je vous serais obligé de vouloir bien m 'adresser également tous les trois mois un rapport sur ces questions qui permettrait, notamment, à mon Département d'apprécier dans quelle mesure le Maroc subit les nouvelles influences générales du monde musulman"*[8].

En dehors du Quai d'Orsay, c'est Lyautey qui donnera au Maroc, toute sa dimension au concept de politique musulmane défini par Le Chatelier[9]. En effet, dès sa nomination à la Résidence, il faisait savoir au Ministre de l'Instruction publique qu'il allait se servir des compétences de Le Chatelier :

> *"Au moment d'aborder la lourde tâche de l'organisation du Protectorat, j'ai le vif désir de pouvoir faire largement appel au concours de la mission scientifique du Maroc, sous la haute direction de son délégué général. Je partage en effet, pleinement les vues de M.*

(8) Defrance ; MAE, Nantes, fond, Maroc. CD, carton 621.

(9) Daniel Rivet, "*Lyautey et l'institution du protectorat français au Maroc : 1912-1925*" T2, pp. 121-153.

Le Chatelier sur la nécessité de doter rapidement le Maroc d'une politique indigène à base fortement scientifique et sociologique et je dois déjà d'importantes contributions en ce sens à sa collaboration personnelle consultative. Il me serait particulièrement précieux qu'il puisse être mis à même de me continuer, avec toutes les facilités de temps et de mouvement utiles, une coopération à laquelle j'attache un grand intérêt..."

Sa politique musulmane, celle dite 'des égards' fut entièrement inspirée par Le Chatelier qui, dès 1908, conseillait au gouvernement de s'appuyer sur les populations en préservant l'intimité de leur culte, et en ménageant leurs croyances fussent-elles peu orthodoxes, et sur les qāḍis, les ʻulamā et les Shorfa en préservant l'intégrite des institutions musulmanes.

Lyautey applique l'ensemble des préceptes de Le Chatelier en les mettant en pratique, il préserve l'intimité du culte et l'intégrité des musulmans en préservant les édifices religieux, et les cimetières musulmans de l'expropriation coloniale ; il en interdit l'accès au non musulmans et la proximité de débits de boissons alcooliques. Il épargne aux ʻulama les changements trop brusques et les associe aux réformes tout en reconstituant les sources de leurs revenus : les bien habous et en rationalisant l'institution judiciaire. L'utilisation des zaouia et des confréries ne lui a pas échappé non plus.

La politique musulmane de Le Chatelier est aussi une politique d'association des indigènes musulmans aux méthodes de gouvernement. Lyautey qui en a fait un principe directeur dans sa politique marocaine s'appuya sur un personnage peu commun : Si Kaddour ben Ghabrit.

Né 38 ans après la prise d'Alger (ler nov. 1868) à Sidi bel Abbes, il fait des études d'arabe et de droit musulman qui le conduisent à occuper les postes de *ʻadl* (conseiller en législation musulmane) et d'interprète. Pour le définir, je reprends ici le portrait que Saint-Aulaire a fait de lui dans ses mémoires et qui le dépeint jusqu'à la fin de sa vie en 1954 :

"*Je vois encore ce tableau : quand en sa tenue algérienne, haut turban, djellaba blanche et transparente ou gris perle, arrivait à la légation "celui qui sait des choses secrètes" ainsi que nous le nommions; nous quittions nos dossiers pour nous grouper autour de lui et apprendre les dernières nouvelles. Je ne dirai pas qu'il connaissait les mystères du Makhzen aussi bien qu'un vizir ; il les connaissait beaucoup mieux. Chaque vizir n'en connaissait qu'une partie, le principe de la solidarité ministérielle n'étant pas plus en honneur à Fès qu'à Paris. Il les confessait tous, vérifiait les confidences de l'un par celles des autres et en dégageait une moyenne ou une synthèse toujours exacte d'après laquelle nous arrêtions nos plans. Faisant la navette entre Tanger et Fès, il tissait la trame où nous les bordions. Je l'appelle 'mon atout', Mme Saint-René Taillandier l'appelait 'notre passe-partout'. Il ouvrait pour nous toutes les portes, sans la moindre*

indiscrétion, tant il savait se faire aimer et désirer partout, comme il gagnera pour moi toutes les parties, sans en revendiquer le moindre mérite, tant il trouvait naturel de servir la France sans autre satisfaction que celle du travail bien fait et du devoir accompli. Avec sa double culture française et coranique, il était également à l'aise dans un salon diplomatique et dans une assemblée d'Ulémas. Dans ces deux mondes si différents ou même si opposés, ses antennes invisibles à double fins percevaient toutes les rumeurs et enregistraient toutes les ondes. Mme Saint-René Taillandier, déjà citée, le disait bicéphale, avec une tête pour penser français, l'autre pour penser Islam, en traduisant si bien l'un dans l'autre qu'on ne distinguait plus l'un de l'autre. Cette dualité si contrastée en soi devenait chez lui une fusion qui semblait naturelle à force d'être intime et harmonieuse."[10]

Pour traduire en clair et de façon un peu plus austère les propos de Saint-Aulaire - il me semble peu opportun de développer ici ces étapes de l'histoire du protectorat. Elles sont connues. Je veux juste mettre l'accent sur la présence de ce personnage secondaire, qui n'est mentionné qu'exceptionnellement. Ses états de service au Maroc : dès septembre 1892, il fait son entrée à la légation de France à Tanger, en tant que secrétaire interprète. En 1895, de nombreuses missions concernant l'étude de la protection au Maroc, lui sont confiées. En 1903, il devient gérant du consulat de France à Fès. En 1904, il est aux cotés de Saint-Aulaire pour la conclusion de l'emprunt marocain. Les services qu'il rend sont aussi bien appréciés du côté Marocain que du côté Français. Mars 1906 : il participe à la conférence d'Algésiras en tant qu'assistant de M. Revoil. D'avril à Juillet 1908 : il est en mission à Rabat pendant le séjour du sultan Mawlāy Abd El Aziz. En août 1908 : il se trouve auprès de lui au moment de sa marche sur Marrakech, et l'accompagne jusqu'à Settat, au moment où il est abandonné par ses troupes et les contingents de la Chaouia. De septembre 1908 à janvier 1909 : il est chargé de faire accepter les accords franco-marocains de 1901-1902, la liquidation de la situation et de la pension de 'Abd El Aziz, et la réinstallation à Fès de la mission militaire française par Mawlāy Hafid, il est aussi chargé de la préparation de l'ambassade Regnault[11]. De janvier à mars 1909, il fait partie de la mission Regnault à Fès, pour obtenir l'augmentation de la mission militaire, la nomination d'un ingénieur français

---

(10) Comte de Saint-Aulaire, "*Confession d'un vieux diplomate*" Flammarion, 1953, p. 90.

(11) Voici ce que l'ambasadeur de la France à Tanger, a dit de lui à la fin de cette mission:

"Ma correspondance politique a déjà signalé au département l'importance des résultats de la mission officieuse que M. Ben Ghabrit remplit en ce moment à Fès. Ses efforts avisés ont réussi à y neutraliser en partie ceux de nos adversaires et à obtenir de Moulay Hafid, sur les questions les plus importantes à débattre avec lui des engagements ou des déclarations qui dépassent ce qu'il était permis d'espérer, après l'attitude d'abord observée par lui à notre égard.

" Le concours dc M. Ben Ghabrit nous aura donc été particulièrement précieux pendant la période délicate des premiers pourparlers avec le nouveau sultan. Je serais très reconnaissant à votre Excellence de vouloir bien lui en témoigner satisfaction en lui accordant le grade de vice consul.

" Votre excellence sait que cet agent distingué, dont mes prédécesseurs ont souvent signalé les mérites au département, à rendu à notre cause au Maroc des services très supérieurs à sa situation officielle de commis auxiliaire depuis près de trois ans, il a souvent en cette qualité géré divers postes =

comme conseiller technique du gouvemement marocain, et l'élaboration des accords sur la Chaouia. De mai 1909 à juin 1910 : il fait partie de l'ambassade marocaine à Paris, pour la signature des accords sur la Chaouia et les frontières, et la conclusion de l'emprunt de liquidation. De juillet à août 1910, il est en mission à Fès, mission qui aboutit à un projet d'accord franco-marocain, réservant à la France une intervention exclusive en matière de réformes militaires, financières et administratives à introduire dans l'empire chérifien. De septembre à novembre 1910, il fait partie de la délégation d'EI Mokri à Paris pour la signature *ad référendum* de l'accord financier. De février à Mai 1911, il est en mission à Fès pour faire accepter par le sultan l'accord financier conclu à Paris. Il est à la disposition de M. Gaillard pendant la durée du siège à Fès. Après la délivrance de la ville de Fès.par le général Moinier, Ben Ghabrit retoume à Paris auprès de la mission marocaine. Août 1911 : Il est à la disposition du gouvernement marocain en qualité d'interprète général, suivant un accord entre le makhzan et le ministre des affaires étrangères. Novembre 1911 : en mission à Fès pour la ratification de l'accord franco-allemand par le sultan. Avril - Juin 1912 : Il fait partie de la mission de M. Regnault à Fès pour la signature du traité du protectorat. Août - Septembre 1912 : en mission pour accompagner l'ex-sultan Mawlāy Hafid en France. Août 1914 : en mission à Tanger pour l'expulsion des ministres d'Allemagne et d'Autriche. Juin - Août 1916: en mission pour conduire l'ex-sultan Mawlāy'Abd El Aziz à Bordeaux.

La question du califat clé de voûte de toute la politique musulmane et marocaine

Ayant joué un rôle d'importance dansl'établissement du protectorat, Ben Ghabrit sera à partir de 1916 l'homme de la politique musulmane du Quai d'Orsay et le rival de Lyautey après avoir été un de ses lieutenants.

Au moment de la révolte arabe, en 1916, il est nommé chef de la mission envoyée auprès du Chérif de la Mecque pour sonder ses intentions au sujet du califat.

Question centrale dans la politique musulmane de Lyautey, la question du califat avait été exhumé au XVIIIe siècle par le chevalier d'Ohsson, qui introduit le premier la différence entre califat spirituel et sultanat temporel pour résoudre le conflit de Crimée entre la Russie et la Porte. Abdulhamid en fera un bon usage pour consolider l'empire ottoman face à l'Europe envahissante, avant que le nationalisme arabe naissant ne s'en serve contre lui. Lorsque Naguib Azouri souleva la question d'un califat arabe en 1905, la France hantée par la question de l'islam, et du panislamisme, réalise tout le danger que peu faire parcourir une telle question à ses possessions musulmanes, mais en même temps tous les bénéfices qu'elle peut en

---

= *consulaires; notamment notre consultat de Fès, rempli les fonctions de premier interprète ou d'importantes missions tant au Maroc qu'en Algérie. Titularisé seulement depuis deux ans, il a été ensuite nommé vice consul honoraire.*

" Les services qu'il a rendus depuis lors, non seullement au cours de sa mission actuelle, mais aussi pendant mon séjour de l'année dernière à Rabat paraîtront, je l'espère, à votre excellence de nature à justifier les témoignages de bienveillances que j'ai l'honneur de solliciter en sa faveur." (Lettre en date du 28 septembre 1908, envoyée à M. Pichon ministre des affaires étrangères.) Cf DEA Jalila Sbai 1994.

tirer. Bien que l'idée de créer un lien spirituel entre les différents territoires musulmans existât depuis 1906, elle n'a jamais été formulée autour de la question du califat. Il faut attendre 1912, pour que ce lien prenne le sens d'un califat d'occident et fasse son chemin jusqu'au premier conflit mondial.

C'est Defrance, ministre de France au Caire, qui émit le premier l'idée que le Maroc revêt une importance capitale pour la question du califat. L'idée est reprise par Paul Cambon qui s'en inquiète dans une dépêche :

> *"L'ébranlement de l'empire ottoman a fait naître chez beaucoup d'esprits la pensée que le khalifat pourrait passer des turcs oux arabes, [...] A ce propos, je suis frappé des bruits qui courent en ce moment au sujet de l'abdication probable de* Mawlāy*Hafid au Maroc, comme le sont certainement toutes les personnes qui ont été en contact avec les Arabes et les musulmans. Il est très important que, si Moulay Hafid vient à se retirer, le choix de son successeur soit fuit avec un souci évident de légitimité. En effet, parmi tous les musulmans, les seuls héritiers directs de Mahomet se trouvent à Ouezzan et à Fez .Les généalogies des Alides font remonter directement Abd-el-Aziz et Moulāy Hafid à Ali qui épousa la fille du prophète et c'est ce qui explique que jamais le Maroc n'a reconnu la suprématie religieuse de Constantinople.*
>
> *Si les circonstances venaient à ruiner la puissance turque, et si nous avions avec nous le représentant le plus direct de la famille de Mahomet, il est incontestable que la France serait en position de repousser l'unité musulmane si dangereuse pour les puissances européennes."*[12]

La question d'un califat d'occident prit toute son importance au début de la première guerre au moment de la rupture des relations diplomatiques entre les puissances de la triple entente et l'empire Ottoman et la déclaration de la guerre sainte par ce dernier. Dès le départ cette idée d'un pôle musulman dépendant de la France séduit, et c'est le Maréchal Lyautey qui lui donna corps. Centre de sa politique musulmane, la question du califat commandait toute sa politique du protectorat : créer un califat d'occident pour l'opposer au califat d'orient. Mawlāy Youssef remplissait à ses yeux l'ensemble des qualités requises pour le poste :

> *"Il y a là une force qui est entre nos mains et que nous avons tout intérêt à utiliser, d'autant plus que les indigènes suivent avec une attention intensive les événements des Dardanelles et que devant la dislocation immédiate du khalifat Ottoman ils apprécient de plus en plus le fait de pouvoir se serrer autour d'un khalifat d'origine chérifienne incontestée, auquel ils attachent tant d'importance comme vous le savez; au point de vue de la tradition et de la prière. Ils ont le sentiment que l'importance du chérif marocain ne peut que bénéficier de la dislocation du khalifat d'Orient et ils nous rapportent*

(12) Berlin 5 août 1912; Jules Cambon, ambassadeur de la République française à Berlin, à Poincaré, président du conseil ministre des affaires étrangères.

sincèrement le mérite de l'avoir sauvegarder et d'appuyer son autorité sans le discréditer (......) Il y a là une idée dont je n'ai pas besoin de signaler tout l'intérêt et qui peut devenir un facteur intéressant de politique général dans l'Afrique du nord et occidentale."[13]

Dans une autre lettre en date du 16 Juin 1915, adressée au ministre des affaires étrangères ; il disait :

"Cest pourtant une de celles qui intéressent le Maroc au premier chef et qui m'ont le plus préoccupé depuis l'entrée en ligne de la Turquie. Elle a fait depuis ce moment, l'objet de mes réflexions, de mes observations et de mes enquêtes auprès des personnalités tant indigènes qu'européennes les mieux averties à cet égard.

"Les questions religieuses devant dominer longtemps encore les destinées des populations musulmanes et ces questions se subordonnant à celles de la primauté spirituelle dans l'islam, j'estime que, de la solution qui lui sera donnée.peut dépendre l'avenir de notre empire de l'Afrique du nord".

Bien que le califat d'occident acquît l'adhésion de plusieurs responsables français, elle fut combattue par d'autres dont le ministre de la guerre qui estimait que l'intégrité de l'islam devait être sauvegardée et le califat rester indépendant puisque la question pouvait ébranler le loyalisme des soldats musulmans sur le front. Mais aussi par Ben Ghabrit, à son retour de mission au Hedjaz. Dans son rapport de mission, il écrit :

"Au reste, la conception de khalife unique de l'islam lui (chérif Hussein) parait être aussi étrangère qu'elle l'est, les panislamistes mis à part, à tout lettré vraiment informé des doctrines et de l'histoire musulmane. (...) Les droits du sultan du Maroc au titre de "commandeur des croyants" sont bien plus solides. Aussi quand la déclaration de guerre de la Turquie, suivie de la proclamation de la guerre sainte, eut mis en cause la qualité de khalife de Constantinople, le gouvernement du protectorat marocain provoqua-t-il à Fès et à Marrakech une fetoua (consultation juridique) déclarant que le sultan du Maroc était aussi fondé à prendre le titre de khalife, étant donné que ce souverain descend directement du prophète. En agissant de la sorte nous restions dans la pure doctrine islamique.

"Des informations et consultations recueillies au cours de mon voyage, il résulte que la politique qui tendrait à tirer de la "fetoua" de Fès et de Marrakech ses développements logiques n'aurait cependant pas de grandes chances de succès. (...) Nous avons tout avantage à multiplier ainsi les divisions et les cloisons étanches à travers l'islam; ceux qui rêvent d'un khalifat arabe sous prétexte de l'opposer au khalifat turc sacrifient nos intérêts permanents à des

(13) Télégramme en date du 8 mars 1915.

considérations sans valeur [...] L'islam n'a pas connu l'unité ; ni ses doctrines, ni ses traditions, ni le Coran, ni l'histoire ne lui ont donné une cohésion qui serait dangereuse pour nous".[14]

Cette argumentation de Ben Ghabrit, trouve un écho favorable. et l'idée d'un califat d'occident s'étendant à toute l'Afrique du nord tombe dans les oubliettes. En plus de sa mission auprès du chérif Hussein, ben Ghabrit fut chargé de l'achat de deux hôtelleries à la Mecque et à Medine pour les pèlerins nécessiteux d'Afrique du nord, et de la création de la société des Habous et des Lieux Saints de l'Islam. La réussite de sa mission lui vaut en 1917 le titre de consul général honoraire. C'est à partir de ce moment qu'il va s'imposer en tant que conseiller en politique musulmane du Quai d'Orsay, et qu'il va prendre ses distances avec Lyautey.

Dès 1920, il critique la politique de Lyautey et redéfinit ce que devrait être la politique du Protectorat, se faisant par là même le porte-parole non seulement des réformateurs marocains mais aussi des politiques français qui ne croyaient plus à l'ordre colonial comme critère de puissance mais développaient déjà le concept de 'coopération' non formulée encore dans les termes qu'il connaîtra après les indépendances :

"C'est de la France que les directives doivent partir (..) La politique de la France au Maroc parfaitement caractérisée par les définitions mêmes du protectorat nous assure une formule excellente qu'il n'est besoin que d'amiliorer par quelques côtés et surtout de défendre. (...) L'enseignement public doit ouvrir le plus grand nombre possible d'écoles professionnelles dont les élèves fourniront à l'agriculture et à l'industrie les artisans que le Maroc réclame et que l'insuffisance mondiale de main-d'oeuvre rendra plus précieuse encore à notre Protectorat. (...) Au-delà des écoles pratiques, l'institution de collèges musulmans qui avec l'enseignement du français devra faire une large part à la culture de la langue arabe préparera les jeunes marocains aux charges publiques qui leur seront réservées dans l'administration du pays. C'est par-là que nous rajeunirons les cadres désuets du makhzen chérifien et que le protectorat marocain pourra compter sur une réserve d'agents pénétrés de l'esprit français et de ses méthodes pour collaborer à l'oeuvre commune. (...) L'association dans l'ordre administratif devra être entière et surtout sincère. Nous voulons que s'il faudra combattre et rigoureusement réfréner l'esprit d'indépendance et d'indiscipline que certains indigènes hâtivement instruits manifestent quelquefois, il faudra par contre du côté français qu'on ne traite pas systématiquement en subalternes des fonctionnaires indigènes que leur loyalisme et leur travail rendent dignes de grades élevés. (...) De même, devons-nous nous appliquer à rendre effectifs les pouvoirs reconnus au sultan et au makhzen chérifien et à provoquer leurs avis et conseils qu'ils craignent souvent

(14) Rapport de ben Ghabrit à Delcassé à son retour du Hedjaz. DEA : Jalila Sbaï.

de donner en supposant qu'ils seront interprétés comme une manifestation d'esprit d'opposition et d'hostilité."

Du Protectorat à l'islam de France

S'imposant comme conseiller en politique musulmane, par l'ensemble des missions qui lui ont été confiées depuis la guerre, notamment la négociation du statut de la Syrie avec l'émir Fayçal, qui avait abouti à la signature de l'accord Clémenceau / Fayçal en 1920, Ben Ghabrit va s'imposer en métropole en spécialiste de l'islam. Dès 1916, il est de tous les comités et associations qui se créent pour venir en aide aux soldats musulmans installés ou de passage en métropole. Mais comme tous les indéginophiles, il est de ceux qui réclament une mosquée à Paris. Membre du premier comité de l'Institut musulman à Paris, ce n'est qu'en 1920, que le gouvernement présente un projet de loi en vue de la création à Paris d'un Institut musulman qui comprendrait une mosquée, une bibliothèque, une salle d'étude et de conférence. On lui confie en 1921 la responsabilité de le mener à bien. Le projet de la mosquée était conçu d'un double point de vue. Le premier culturel : l'Institut était destiné à être un centre de réunion pour intellectuels devant servir à mieux faire connaître la culture musulmane ; mais dans l'esprit, il devait surtout légitimer la subvention accordée à la Société des Habous et des Lieux Saints de l'Islam pour la construction de la Mosquée (l'article 2 de la loi 1905 concernant la séparation de l'église et de l'état qui stipule : "la république ne reconnaît ni ne subventionne aucun culte" ne pouvait plus servir ainsi aux détracteurs du projet).

Le second moral : la France avait une dette envers ses soldats musulmans qui avaient combattu pour elle pendant la première guerre mondiale :

> *"si la guerre a scellé sur les champs de bataille la fraternité franco-musulmane et si plus de 100.000 de nos sujets et protégés sont morts pour une patrie désormais commune, cette patrie doit tenir à l'honneur de marquer au plus tôt et par des actes, sa reconnaissance et son souvenir".*

Ben Ghabrit fut chargé de recueillir les sommes d'argent pour la construction dans les pays d'Afrique du nord, afin de garder à ces édifices tout leur caractère d'oeuvre française, et ce conformément aux voeux de la commission interministérielle des affaires musulmanes. Il est aidé en cela, par le ministre des affaires étrangères qui envoie des dépêches aux différents représentants de la France dans cette région, afin que ces derniers lui réservent le meilleur accueil et lui procurent toute l'aide dont il avait besoin. Mais à partir de 1924, la crise économique, accentuée par deux années successives des mauvaises récoltes, avait empêché les différentes autorités locales d'honorer la totalité des sommes promises par les souscriptions. Dans l'impasse, et pour garder à la mosquée et à l'institut tout leur caractère d'oeuvre française, Ben Ghabrit, avec l'appui de Briaud, va emprunter au crédit foncier d'Algérie et de Tunisie l'argent qui lui manque pour achever les travaux. Il insiste lui-même, dans une dépêche adressée au maréchal Lyautey le 15 févier 1924 sur l'importance de ce caractère :

"Il est à remarquer en effet que si ces souscriptions étaient versées dans leur intégralité, (...) (elles) nous permettraient de terminer nos constructions et d'assurer l'entretien de nôtre oeuvre. Dans le cas contraire, nous serions amenés à renoncer au bénéfice politique et moral que nous attendions du fait que la mosquée aurait été construite avec des ressources d'origine musulmane exclusivement françaises, et nous aurions à solliciter l'appui financier qui nous manque à l'islam étranger. Celui-ci répondra probablement à notre appel, et des offres nous sont même parvenues de l'Egypte et des Indes, mais nous n'eussions voulu les faire participer financièrement à notre oeuvre que pour la construction de biens habous nécessaires à l'entretien de la mosquée."

Dès l'annonce du projet de sa construction en 1920, cette oeuvre fut le centre d'une grande polémique et d'attaques de la part des détracteurs de la politique française en Orient et au Magbreb. La manière dont les souscriptions s'étaient déroulées entre 1922 et 1925, avait fait couler beaucoup d'encre dans les journaux arabes. Si Kaddour Ben Ghabrit avait fait l'objet de nombreuses accusations notamment en 1927, où il est accusé de se servir de la mosquée comme d'un lieu de plaisir et d'avoir été à l'origine d'une oeuvre de dégénérescence des moeurs au lieu d'une oeuvre pieuse. Une partie de ces accusations provenait des agents municipaux de la Mairie de Paris qui imprégnés d'une véritable culture colonialiste algérienne, ne se reconnaissaient pas dans un islam installé en France comme symbole de la réussite du Protectorat marocain : la première pierre fut posée en mars 1922 par le chambellan de Mawlāy Youssef et les travaux inaugurés par Lyautey en octobre. La mosquée fut inaugurée en 1926 par le sultan Mawlāy Youssef, preuve de l'importance du Maroc dans l'empire. De plus, elle fut organisée, selon le modèle des grandes mosquées marocaines de l'époque, et Ben Ghabrit y introduit même des ^{c}*adl* pour traiter des questions de statut civil des musulmans installés en France.

Conclusion :

A travers la mosquée de Paris, Si Kaddour Ben Ghabrit donna à la France un islam conçu et destiné à l'élite musulmane, celle susceptible de devenir l'élite dirigeante en Afrique du Nord. L'islam marocain de ce point de vue, devenait la référence puisqu'il était perçu comme une réussite de la difficile coexistence entre Occident et Orient, donc un modèle de sécularisation transposable en France.

Jalila SBAI
Inalco-Paris

Hespéris-Tamuda, Vol. XXXIX, Fasc. 1 (2001), pp. 59-69

FRENCH RULE AND THE MOROCCAN URBAN ELITE(*)

William A. HOISINGTON

This paper is based on two books that I have written on the colonial history of Morocco, both of which can be called history from the French top down, for both survey Morocco's colonial history from French political, administrative, and military documents and both view matters from the "residential" perspective (i.e. from the viewpoint of the French resident-general).[1] In many ways, this is a lopsided--even old-fashioned--view of things, but it is always useful (even if only a part of the colonial story) to remember what French policy makers and decision-makers were up to (or thought they were up to) in Morocco, particularly in the case of administrators whose tenures were long and, as a result, filled with consequences for the colonial present and future.

This was surely the case with Marshal Hubert Lyautey (1854-1934) who was one of the most intriguing of France's imperial proconsuls and is still considered the representative of those things that were best in the French colonial experience.[2] Lyautey was involved in "matters Moroccan" years before the establishment of the French protectorate in 1912 and for thirteen years (from 1912 to 1925) he served as its first resident-general. If time in rank counts for something (and Lyautey certainly thought that it did), then just by force of years he had to have had some impact.

Eleven years after Lyautey a second resident-general, General Charles Noguès (1876-1971), stayed at Rabat for six years, half of Lyautey's tenure. But he was a *vieux Marocain* (as the "old hands" of the colonial period liked to style

(*)- This paper is a revised version of an essay published as "French Rule and the Moroccan Elite", in *The Maghreb Review* (London), 22, n° 1-2 (1977), pp. 138-46.

(1) See Hoisington, *Lyautey and the French Conquest of Morocco* (New York : St. Martin's Press, 1995) and *The Casablanca Connection : French Colonial Policy, 1936-1943* (Chapel Hill : University of North Carolina Press, 1984).

(2) In 1961 Lyautey was buried in Les Invalides, only steps away from the tomb of Napoleon Bonaparte; in 1985 Mayor of Paris Jacques Chirac, now the president of France, dedicated a Lyautey statue on Place Denys-Cochin "to all those soldiers and civilians who died overseas for France." In a soon-to-be-published essay on the rhetoric of empire, David Spurr concludes: "The brilliant figure of Lyautey himself gave new energy to the colonizing mission, and was to become the embodiment of an energetic and visionary French empire." Spurr, "The Rhetoric of Empire (France),"*Columbia History of Twentieth Century French Thought*, ed. Lawrence Kritzman, forthcoming.

themselves) who had served under Lyautey and Lyautey's successors. And he insisted that his only desire was to follow in the marshal's footsteps. In the altered circumstances of the 1930s, however, as we shall see, things changed, even if the rhetoric remained the same. In sum, then, these two residential moments, one at the very beginning of the protectorate and another at the protectorate's mid-point were of significance in the making and carrying out of colonial policy in Morocco, especially with regard to my topic today, French rule and the Moroccan urban elite.

In the turn-of-the-century colonial discussion between assimilationists, those who wanted to shape the empire in the image of France, and associationists, those who celebrated imperial diversity, Lyautey became the standard bearer for associationism. In particular he championed the personal, cultural, and historical identity of colonial peoples and the integrity of their political and social structures. In retrospect, despite a good deal of posturing, we know that there was much of assimilation in association (at least with regard to a native elite that to be listened to had to be both Francophile and Francophone), and, in fact, that it is quite artificial to separate the two. Moreover whether by assimilation or association, the imperial aim was never in doubt--a greater empire for a greater France.[3]

Nevertheless, in Lyautey's day the direct French rule that assimilation required-a colonial rule that was trumpeted as liberating, egalitarian, and fraternal--seemed to have failed, at least in Algeria where it had produced resentment, resistance, and revolt among the native population. On the other hand, indirect French rule with or through a native elite, which association implied, seemed a way out of this unhappy impasse. Lyautey promoted it as an invigorating structural change that promised a colonial rule that was more congenial, more effective, and less expensive.

In Morocco, this meant working with the sultan and the pashas, the khalifas, the caïds, and the cadis of the cities. With them on the French side--all their authority, all their influence, all thei brute force--colonial rule with all its benefits might come more quickly and harmoniously. This is, at least, what Lyautey told the "native elite" of Marrakesh--the *grands caïds,* the *oulémas*, and the notables in October 1912 after French troops had "freed" them from what he called the "humiliating domination" of "the adventurer" Ahmed el-Hiba, the leader of the southern revolt against the sultan (Mawlay ᶜAbd el-Hafid) with whom the French had signed the protectorate treaty. Lyautey thanked the Marrakesh notables for their support in pacifying the city (*l'oeuvre de reconstitution et de pacification*), then restated the "major points" of the protectorate's "native policy" (*politique indigène*): to bring the "maximum" of progress, of security, and of social and economic development to the country. And to make Morocco "a great state in every category" (*dans tous les ordres un grand État*), "equipped with all that was modem" (*outillé à la moderne*) by using all the "marvelous resources" of the intelligent and hard-

(3) On this discussion, see the classic account by Raymond F. Betts, *Assimilation and Association in French Colonial Theory, 1890-1914* (New York : Columbia University Press, 1961).

working Moroccan people who were, Lyautey insisted, "open to all practical innovations" (*ouverte à toutes les innovations pratiques*). But at the same time to allow the country "to develop at its own pace" (*évoluer dans sa norme*) by scrupulously respecting the customs, the traditions, and the religion of all Moroccans; and by leaving in command those "great ancestral authorities" (*les grandes influences ancestrales*), who had "spontaneously" given their support to the French. Lyautey pledged to preserve the social status quo across Morocco, all the "*situations acquises*, " keeping "the people and the things in their proper places" (*les choses et les gens à leur place*). He promised not to turn Moroccan society "upside down" (*une maison à l'envers*); for until then, he said, it had rested "on such solid foundations" (*sur des assises solides*).(4)

There is some of Lyautey the visionary, the theorist, the politician, the flatterer, and even the desperate in all of this. For, in truth, had not Lyautey acted militarily to buttress the *grands caïds* and the native elite of Marrakesh (something he had not wanted or planned to do), el-Hiba's revolution might have mobilized the south against the French.(5) Nevertheless, this basic statement of policy--despite Lyautey's disclaimer that this was not his "personal policy," but the policy of the government of the Republic--became part of the Lyautey canon, one of the so-called "sacred texts." Lyautey liked to recall that his commitment to working through native elites was not of recent date, but a permanent, enduring element in a well-thought-out colonial method, passed apostolically from Jean de Lanessan, governor-general of Indochina from 1891-94, and General Joseph Galliéni, Lyautey's military mentor in Tonkin and Madagascar. As proof of this continuity, Lyautey pointed to his own *Lettres du Tonkin et de Madagascar, 1894-1899* (Paris, 1920) as well as to his writings from the Algerian-Moroccan borderlands, *Vers le Maroc : Lettres du Sud-Oranais, 1903-1906* (Paris, 1937). In 1894 he had written his sister from Saigon :

> *Rule with the mandarin and not against him. It follows that, since we are--and are always destined to be--a very small minority here, we ought not aspire to substitute ourselves for the mandarins, but at best to guide and oversee them. Therefore, offend no tradition, change no custom, remember that in all human society there is a ruling class, born to rule, without which nothing can be done, and a class to be ruled: Enlist the ruling class in our service.*(6)

Whatever the links between Lyautey's Tonkinese and Malagasy past and his Moroccan present, what sort of mandarins and what sort of rule did Lyautey have

(4) See René Thierry, "Le Maroc en paix," *Bulletin du Comité de l'Afrique française*, 25, nos. 10-12 (October-December 1915) : 271.

(5) See Edmund Burke III, *Prelude to Protectorate in Morocco : Precolonial Protest and Resistance, 1860-1912* (Chicago : University of Chicago Press, 1976), especially pp. 199-209.

(6) Lyautey to his sister, 16 November 1894, in Lyautey, *Lettres du Tonkin et de Madagascar, 1894-1899*, 2 vols. (Paris : Armand Colin, 1920), 1 : 71.

in mind ? To judge by his 1916 comments to the Lyon Chamber of Commerce, the members of Lyautey's ruling native elite were folk who would do no one's bidding:

> *Remember that in Morocco there exists a number of persons of rank who, until just six years ago, were ambassadors of independent Morocco to Saint Petersburg, London, Berlin, Madrid, and Paris, accompanied by their secretaries and attachés, cultured men who dealt as equals with European statesmen, who are skilled politicians and diplomats; nothing similar exists in either Algeria or Tunisia.*
>
> *Next to this political general staff (état major), there also exists a religious general staff which is not unimportant. The present minister of justice of the sultan has taught for years at El-Azhar University in Cairo, in Istanbul, in Bursa, and in Damascus, and is in correspondence with religious scholars (oulémas) as far away as India. And he is not the only one who is in touch with the Islamic elite of the Orient.*
>
> *Finally, there exists a first-class economic team (une équipe économique de premier ordre) comprised of wealthy merchants who have commercial establishments at Manchester, Hamburg, and Marseilles, and who usually travel there themselves.*
>
> *We are thus in the presence of an economic, religious, and political elite that it would be senseless to ignore, to slight (méconnaître), or to fail to use, because, if closely linked to the task that we wish to accomplish in Morocco, it can have and must have the power to help us.*[7]

In truth, however, the Moroccan elite was not just used, but selected, shaped, and formed to meet French requirements. The most stunning example of this, of course, was the relationship with the sultan, beginning with Lyautey's "abdication" of Mawlay ᶜAbd el-Hafid in 1912 (and the choice of Mawlay Youssef as his successor); then the accession of Sidi Mohammed Ben Youssef to the sharifian throne in 1927, his tenure until 1953, followed by his deposition, exile, and replacement by Mawlay Ben Arafa ; and ending with Mohammed Ben Youssef's restoration as sultan in 1955 in the protectorate's final months. Still, although we know the main outlines of this French connection with the sultan--and the best guide to all this still remains Charles-André Julien --we lack the details, the nuances, the stories from the documents to make it real.[8]

In my own work, I have examined the French recruitment of the pashas, khalifas, and cadis for Casablanca between 1912 and 1925 and studied the history of the Rabat municipal commission during the same period, when it was a hand-picked advisory body of French and Moroccan urban notables. In both cases it is

(7) See Lyautcy to the Lyon Chamber of Commerce, 29 February 1916, in Lyautey, *Paroles d'action: Madagascar, Sud-Oranais, Oran, Maroc (1900-1926)* (Paris: Armand Colin, 1927), pp. 172-73.

(8) See Julien, *Le Maroc face aux impérialismes, 1415-1956* (Paris : Éditions J.A., 1978).

clear that, despite lip-service to the notion of indirect rule through native elites, the French requirements were such that few Moroccans could qualify for these posts and/or live up to French expectations for long. The pasha of Casablanca, for example, was under a triple burden. First of all, he had to be firm, responsible, and loyal to France. Second, he needed to be sensitive to European needs and capable of reconciling European and Moroccan interests in the city designed to be the protectorate's economic hub and its contact point with the outside world--a sort of Chicago on the Atlantic in terms of form, a New Fez and New Tangier in terms of function. Finally, the pasha had to be competent and hard-working, committed to an honest, effective, and fair administration of the city. These were not easy tasks : in the thirteen years after 1912 Casablanca had six pashas and during one five-year period there were actually four different pashas of the city. And of this number only one pasha--Si El Hadj Omar Ben Abdelkrim Tazi, who served during the years of the First World War--fully met French expectations.(9)

Overseeing the pashas was a corps of French officials--first the soldier-administrators, the *officiers de renseignements* of the *Service des Renseignements* (later the *Service des Affaires Indigènes*), then the *contrôleurs civils* of the *Corps du Contrôle Civil* (later the *Service des Conlrôles Civils et des Municipalités*). Again and again Lyautey repeated that the essential mission of these French agents was "to supervise" not to administer directly, "to make use of" the native authorities rather than to act for them in the accomplishment of their administrative tasks. But, as he admitted in 1917,

> *The functions of supervision are in fact much more extensive than the word seems to indicate. In effect, the contrôleurs civils not only have the mission of supervising the systems of native justice and government per se; they are in truth the real administrators of the country, charged with centralizing and coordinating the action of the government in all matters.*(10)

As a result, the famous Lyautey phrase--"the right man in the right spot"--which Lyautey often used to sum up the essence of his colonial method (and which he always wrote in English), took on a special meaning when applied to Moroccan administrators. To read the reports of the French supervisory officiers or, for that matter, to listen to the chat of the French members of the Rabat municipal commission, there was seldom ever a "right man" for the job of pasha, khalifa, cadi, or municipal commissioner. The requisite qualities of talent, character, and loyalty were rarely present in these early Moroccan leaders in the correct proportions to satisfy the French. There was a constant struggle with "certain peculiarities" of the

---

(9) The pashas of Casablanca during this period were : Sidi El Hadj Mohammed el-Mrani, 1911-1912; Mawlay Idrisi el-Mrani, 1912-1914; Si El Hadj Omar Ben Abdelkrim Tazi, 1914-1918 ; Abdellatif Tazi, 1918-1921 ; Mawlay Ahmed Ben Mansour, 1921-1922 ; and Si Mohammed Ben Abdelouahad, 1922-1924.

(10) Lyautey to the ministry of Foreign Affairs, 31 October 1917, quoted in Roger Gruner, *Du Maroc traditionnel au Maroc moderne : Le Contrôle Civil au Maroc, 1912-1956* (Paris: Nouvelles Éditions Latines, 1984), p. 22.

native character : the "atavistic inclination toward domination (*la prépotence*), plunder, and the despotic (*l'arbitraire*)." These traits the French considered "odious faults."[11] Talent and loyalty were easier to identify and test, but even here there was never universal agreement. With rare exceptions and despite the eagerness of many Moroccan leaders to cooperate with the French, no native administrator really measured up to the French standard. The unhappy parade of pashas (and khalifas and cadis) at Casablanca and the slow but sure eclipse of the Moroccan members of the Rabat municipal commission attest to that fact.

What could Frenchmen expect ? Just as they intended to transform Morocco, they intended to transform Moroccans, yet with only slight regard for the ways of thinking and doing that marked them as people of another culture. This lack of understanding was bound to produce disappointment and frustration, stubbornness and anger on both sides. Lyautey insisted that respect for the attitudes, customs, and traditions of native society was the cornerstone of indirect rule. Yet cultural difference--what Lyautey called the dissimilarity in "mentalities" and "work habits"--and racial distance doomed it to failure. Frenchmen, Lyautey admitted, had direct rule in their bones and were impatient and authoritarian by nature. As a result, few tasks were ever completed under the mere supervision of a French officer. And too many Frenchmen tended to regard Moroccans "as an inferior race, as a negligible quantity."[12] In addition, whenever Lyautey (and other Frenchmen) pressed the protectorate mission of political, social, and economic modernization with vigor, indirect rule foundered. Since all of this was calculated by the French yardstick and implemented according to French standards, it resulted, as Daniel Rivet has shown, in the creation of an all-powerful, centralized colonial state, a "modern Leviathan" that was directed by Frenchmen in the role of the "good tyrant".[13] In the end, the French "revolution" that Lyautey presided over in Morocco was no respecter of persons or their beliefs. Four years before Lyautey's public admission (in 1920) that indirect rule had fallen short of his hopes, he privately acknowledged that the *contrôleurs civils* were well on their way to becoming "sharifian administrators" in their own right, governing directly in the name of the sultan and France.[14]

---

(11) "Compte rendu de la mission du Chef du Contrôle de la Justice de Chraâ, Octave Pesle to Conseiller du Gouvernement Chérifien Auguste Gérardin," n.d., in Mnistre Plénipotentiare, Délégué général à la Résidence Générale de la République Française Jean Helleu to Contrôleur Civil, Chef de la Région de la Chaouïa Émile Orthlieb, 30 June 1934, Bibliothèque Générale et Archives (BGA), Rabat, Protectorate Archives (PA), Région Civile de la Chaouïa, 27 (Casablanca-Ville), Personnel européen : Notes et avancement jusqu'à 1936, M. [Antoine] Bertrand.

(12) See Lyautey, "Politique du Protectorat," 18 November 1920, in Lyautey, *Lyautey l'Africain (1912-1925) : Textes et Lettres*, 4 vols., ed. Pierre Lyautey (Paris : Plon, 1953-57) : 04 : 30.

(13) See Daniel Rivet, *Lyautey et l'institution du protectorat français au Maroc, 1912-1925*, 3 vols. (Paris : L'Harmattan, 1988) : 3 : 195-97, 203-12.

(14) Lyautey, "Politique du Protectorat," in Lyautey, *Lyautey l'Africain*, 4 : 25, and Lyautey to Secrétaire Général du Protectorat Lallier du Coudray, 27 April 1916, BGA, PA, Administration Civile, Service du Personnel, Contrôles Civils, Notes et Rapports. There is, to be sure, the view that indirect rule failed because it was never tried. See Julien, *Le Maroc face aux impérialismes*, pp. 107-08, 111-14.

If governing indirectly through an urban elite was not what it was supposed to be in Lyautey's day, this did not really change over time. Nevertheless, a Franco-Moroccan partnership of sorts was created in the 1930s, allowing some Moroccan leaders--including the sultan- considerable room for decision making and political maneuver. The urban unrest in the summer of 1930--the summer of the Berber decree--and in November 1936 demonstrates this evolution of indirect rule. In 1930 Noguès was director-general of native affairs and head of the military staff of Resident-General Lucien Saint ; in 1936 he was resident-general in his own right.

Although the Berber *dahir* may not have originated as a plot to split Arab from Berber, the city from the countryside, or the Islamic faithful from religious dissenters, it did have an anti Islam, divide-and-conquer feel about it.(15) The dahir itself was a short, innocuous document which the French claimed merely tidied up some legal points having to do with the system of justice in the Berber lands. They maintained that it continued their traditional respect for Berber common or customary law and was in no way designed to alter or innovate. "A sound Berber policy," went the French government line, "had of necessity to rest on the greatest possible respect for Berber customs."(16) Still, although the dahir put customary law on a solid legal footing, enshrining tradition, it also transferred criminal justice to French courts, a stunning change which deprived the sultan of one of his essential prerogatives in Berber lands. Privately the French admitted that the dahir was seen by the Muslim faithful as "a real coup d'état," threatening Islam as well as the unity of the sharifian empire.(17)

The opposition to the dahir, expressed by unfavorable comment, private petition, and public protest from the educated and devout of Morocco's cities throughout the summer of 1930, was an important moment in the expression of national dissent to protectorate rule. In particular, the stiff punishments meted out to the leaders of street marches in Casablanca, Rabat, Salé, Fez, and Marrakesh created a kind of political solidarity between two generations of city dwellers : the urban notables, including the *ʿulémas*, and their educated and sometimes more obstreperous sons. It may be a bit too much to say that Morocco's cities were "in revolt" against the French, but they surely experienced turmoil of a scope and intensity that caught the French off guard and caused Urbain Blanc, the representative of the ministry of Foreign Affairs and the protectorate's second-in-

---

(15) Without doubt in the 1920s and 1930s Islam abroad, like communism at home, became the enemy. For the background of the anti-Islamic in French policy, see Patricia M.E. Lorcin, *Imperial Identities: Stereotyping, Prejudice and Race in Colonial Algeria* (New York : I. B. Tauris, 1995).

(16) "Économie du dahir du 16 mai 1930 portant réglementation de la justice en pays de coutumes berbères," n.d. (Charles Noguès Papers, Paris). Also see, Hoisington, "Cities in Revolt : The Berber Dahir (1930) and France's Urban Strategy in Morocco," *Journal of Contemporary History*, 13, no. 3 (July 1978) : 433-48.

(17) General Henri Simon, "Notre politique berbère : rapport de mission du Général Henri Simon," 8 January 1931 (Noguès Papers).

command, to wonder aloud if the summer incidents marked the opening of "a new phase in Moroccan history."[18]

Whatever Blanc meant by that phrase--the entry of an increasingly confrontational and politically savy movement of young reform-minded urban nationalists onto the Moroccan scene (for these "young agitators" were seen as the trigger of the 1930 turbulence) or the union of young and old around Islam against the French--it is clear that by the 1930s, and despite many difficulties and disappointments, the French believed that they had in place a Moroccan command that had been selected, shaped, and formed to meet its requirements.[19] The proof was in the action of the pashas in the city streets in the summer of 1930, a quick, energetic, and forceful response to urban unrest that pleased the French, even though, to tell the truth, it may actually have made things worse before they got better. Nevertheless, French reports commended the toughness of the "sharifian repression" led by Pasha Mohammed el-Baghdadi at Fez and Pasha Abderrahman Bargach at Rabat.[20] In particular, the vigor of the old pasha of Fez and his rapid extinction of the agitation delighted the resident-general. The city was "well in hand," he wrote to Paris; "We can be sure that Fez will remain calm under his vigilant surveillance. "[21]

Both the sultan and his government (the Makhzen) were partners in the restoration of order, but how enthusiastic they were is hard to say. The French gave the sultan top marks for his resolve, although he was visibly shaken by a petition to revoke the dahir presented by a delegation led by a former president of the Fez chamber of commerce. And the Makhzen's sanctions--in the main, arrest orders for anyone caught breaking the law--may have been forced on it as the political atmosphere became more and more troubled and, in consequence, high officeholders less sure of keeping their places. Still, the French praised the sharifian government for its "firmness and moderation," demonstrating that it was "a government conscious of its force and authority." In the resident's summary report to Paris, he made a point of underscoring the "enlightened and loyal collaboration of his Majesty the Sultan and his Makhzen."[22]

Loyal collaboration was the key to controlling the city streets in 1930. As a result, the French could remain on the sidelines throughout the summer events, congratulating themselves on their behind-the-scenes ability to sustain, aid, and oversee the actions of the sultan and his government. This was, of course, indirect

---

(18) Urbain Blanc to minister of Foreign Affairs, 4 September 1930 (Noguès Papers). On Moroccan nationalism, the classic account by John P. Halstead, *Rebirth of a Nation : The Origins and Rise of Moroccan Nationalism, 1912-1944* (Cambridge: Harvard University Press 1967).

(19) I hope to describe this Moroccan command in a future study, *Colonial Rule in Morocco : The Franco-Moroccan Structure of Command, 1920-1940.*

(20) Urbain Blanc to minister of Foreign Affairs, 12 August 1930 and Resident General Lucien Saint to minister of Foreign Affairs, 6 October 1930 (both in Noguès Papers).

(21) Lucien Saint to minister of Foreign Affairs, 23 September 1930 (Noguès Papers).

(22) Lucien Saint to minister of Foreign Affairs, 23 September 1930 (Noguès Papers).

rule directed. Moreover, for those Moroccans who had seen, heard, or felt the full force of the sultanic repression, Sidi Mohammed Ben Youssef was not only a *machine à dahir*, turning out decrees at French command, but an instrument of force in their hands as well.

In 1936 Morocco's city streets filled once more with marchers and demonstrators--again, the young and educated of the cities--who this time pressed for the political reform of the protectorate regime based on the 1934 Plan of Reforms of the National Action Bloc (Comité d'Action Marocaine).(23) Their call for peaceful meetings was to protest the refusal of the Popular Front government in France, headed by socialist Léon Blum, to commit immediately to the process of protectorate reform.

In November 1936 the National Action Bloc sponsored meetings in Fez, Salé, and Casablanca. On the morning of the Casablanca meeting (14 November) the word was passed that the sultan, who was present in the city at the time, approved of the meeting and would send a message to those present. This was not true. In fact, knowing nothing of the meeting and angry at the use of his name, Sidi Mohammed forbid the meeting and directed the municipal authorities to close the meeting hall and send the crowd away. This was accomplished without much difficulty, even though the crowd, reluctant to disperse, first marched to the south gate of the sultan's palace, chanting "Long Live the Sultan" and "Long Live Islam," and then toward the European city. When it met a police line, the crowd finally broke up. On the sultan's orders the leaders of the meeting/march were arrested.(24)

The next day the sultan summoned René Thierry, Blanc's successor as the protectorate's second-in-command, to his residence and told him "with a remarkable firmness and precision" that he blamed the French for the Casablanca trouble.(25) It was the logical consequence, he insisted, of this series of urban meetings that "had provoked no reaction from the [French] authorities." Thus encouraged, young Moroccans had thought the way clear to organize demonstrations with ever increasing boldness, drawing larger crowds and attracting those previously uninvolved in protest. This time they had even used his name and authority, pretending that he had encouraged their activities. "I could not tolerate it," the sultan exploded. 'I let my subjects know that they had been misled and I forbade any demonstration. What is more, I ordered the arrest of the principal organizers." He then posed the question to the startled delegate, who reproduced the sultan's phrases exactly for General Noguès and the ministry of Foreign Affairs : "Now I want to know what you plan to do. I am ready to punish those who not only are agitators but have outraged their sovereign. The evil must be destroyed while there is time; if not,"

(23) See Halstead, *Rebirth of a Nation*, pp. 206-30.

(24) For the particulars on this incident and what followed, see Hoisington, *Casablanca Connection*, pp.44-55.

(25) Resident-General Noguès, appointed by the Blum government in September, was in Paris.

and here the delegate underscored for emphasis, "*Morocco is lost.*" The sultan remarked angrily that the National Action Bloc had taken it upon itself to speak in the name of the Moroccan people. "They are usurpers. Have they received their authority from the sultan, from the protector state ? Or from even a fraction of the Moroccan people? Are they *oulémas* ? For my part, I think it is necessary to deal severely. But if, for reasons unknown to us, the French government should feel otherwise, I will not insist, but I must tell you that in such a case"--and again Thierry underlined the sultan's words--" *I will not be responsible for what happens, for things can only get worse.*" The sultan was convinced that this was "a turning point," wrote the resident, and he wanted the French government and General Noguès to be fully aware of his feelings in this matter. As for the penalties for those arrested, the sultan suggested banishment from the cities.(26)

This interview (and the delegate's account of it to Paris) are open to multiple interpretations, but taken at face value there is Sidi Mohammed's concern over an insult to his person and an injury to his authority and his insistence that, left unpunished, all this would have serious consequences for Morocco's future. The French understood his alarm, but believed that he had overreacted. The sultan's toughness (especially the punishments for the leaders of the Casablanca meeting) did trigger marches three days later in Casablanca, Fez, and Rabat that turned into rock-throwing confrontations between the marchers and the police, resulting in over one hundred and fifty arrests. This was just what the French had predicted : an escalation of political tensions and the outbreak of street violence. They had not wanted this to happen.(27)

According to Noguès, the sultan had been transformed. "I found before me," he told the minister of Foreign Affairs at the end of November 1936, "a man determined not to have his prerogatives challenged and disturbed at the pattern of these demonstrations... which he did not hesitate to call 'revolts' and 'revolutions.'" Only "a firm attitude," the sultan had told Noguès, could spare Morocco from further disorders, and he called on France, Noguès noted, "to fulfill the obligations that we have contracted by the treaty of protectorate." "I do not see any possibility of getting around this request so clearly expressed by the sultan. The risk would be not only to lose the benefit of the sultan's loyalty in the present circumstances, but even the principle of the protectorate would be called into question".(28) To Noguès, Sidi Mohammed Ben Youssef was no longer the weeping sovereign of the Berber dahir, but a firm and willful monarch, jealous of his rights and eager to exercise them.

From Lyautey to Noguès the residents-general spoke of French rule as if little would change in who ruled in Morocco. However, ruling indirectly through an

(26) Thierry to minister of Foreign Affairs, 16 November 1936 (Noguès Papers).
(27) One of the casualties of the violence may have been the Popular Front's own reform plans.
(28) Noguès to minister of Foreign Affairs, 27 November 1936 (Noguès Papers).

urban elite proved to be difficult, for the "right man" was never easy to find and the French were rarely satisfied even when they thought they had found him. Nevertheless, over time (and at least by the 1930s) a Franco-Moroccan command did develop that allowed the French to rule at arms length and encouraged Moroccan initiative, even if sometimes that initiative went beyond what the French actually had in mind. (As Sidi Mohammed Ben Youssef proved in 1936, he was no one's marionnette. In fact, he could even pull the strings of others.) Still, for the urban elite of Morocco's cities this was the illusion of power rather than the real thing.

William A. HOISINGTON
University of Illinois At Chicago

Hespéris-Tamuda, Vol. XXXIX, Fasc 1 (2001), pp. 71-78

LIBERTES PUBLIQUES AU MAROC SOUS LE *PROTECTORAT* FRANÇAIS

Presse écrite et Droits de I'Homme

Jamaâ BAIDA

A la veille de l'établissement du *Protectorat* français au Maroc, la notion de libertés publiques, dans son acception moderne, était quasiment absente dans le lexique politique du pays. Par acception moderne, nous entendons le sens exprimé dans l'article 11 de la Déclaration des Droits de l'Homme et du Citoyen de 1789, qui stipule : "*La libre communication des pensées et des opinions est un des droits les plus précieux de l'Homme : tout citoyen peut donc parler, écrire, imprimer librement, sauf à répondre des abus de cette liberté dans les cas prévus par la loi*".

Cela dit, il n'est pas dénué d'intérêt de signaler que pendant la première décennie du XX^e^ siècle le Maroc a vu naître un courant moderniste qui, en plus des réformes dans des domaines aussi variés que l'enseignement, l'économie et l'armée, a plus ou moins intégré dans sa vision du monde cette dimension des libertés publiques qui faisait cruellement défaut dans le pays. Ainsi, et pour ne citer que les exemples les plus saillants, signalons les différents projets de constitutions et de réformes élaborés au Maroc par des lettrés - marocains et autres - dans lesquels, à des degrés variables, transparaît ce souci des libertés publiques :

- Projet d'Abdallah Bensaïd[1] présenté à Mawlāy Abdelaziz en 1901.
- Projet d'Ali Zniber[2] présenté à Mawlāy Abdelaziz.
- Mémoire d'Abdelkrim Murad adressé au Sultan en 1906/07[3]
- Projet publié par le journal tangérois *Lisān al-Maghrib* en octobre/novembre 1908 à l'intention de Mawlāy Abdelhafid.

En guise d'illustration, signalons que ce dernier projet, qui semble le mieux élaboré et qui a fait l'objet d'une plus grande publicité que les précédents, prévoit

(1) né à Salé en 1866, mort à Salé en 1923/24.

(2) Ali Zniber (Salé1844 - Salé 1914) a longtemps séjourné en Egypte.

(3) Mémoire intitulé : "Hifdh al-Istiqlal, wa lafẓ saytarat allḥtilal" *cf.* Mohammed Al-Manuni- *Maẓahir yaqaẓat al-Maghrib alḥadith*, 2ème édition, Publication de l'Association Marocaine d'Edition, de Traduction et de Publication, 1985, p. 405 - 445.

expressément la liberté du culte dans ses articles 5 et 12[4]. Quant aux libertés individuelles, il stipule :

"Article 13 : Chaque Marocain a le droit de jouir de sa liberté individuelle à condition qu'il ne porte pas atteinte à autrui et à la liberté d'autrui.

Article 14 : La liberté d'expression existe à la condition de respecter l'ordre public".[5]

Ce n'était certes qu'un balbutiement dans l'aspiration vers les libertés publiques au Maroc ; presque un écho lointain à un élan de réformes plus explicite enregistré dans d'autres pays d'Islam, comme la Tunisie, l'Egypte ou la Turquie. Mais cette voix fut bientôt contrainte de s'étouffer pour des raisons aussi bien internes qu'externes. La signature du traité de Fès en 1912 ouvrit une nouvelle ère dans l'histoire du pays et, désormais, l'aspiration aux libertés publiques allait se conformer à d'autres paramètres.

Si rien dans ce traité ne laissait penser que sa motivation majeure fut l'introduction au Maroc de pratiques démocratiques puisées dans le registre de la tradition française en la matière, un discours colonial "légitimiste" avait cependant propagé à cor et à cri, par le biais de la presse et autres comités coloniaux, aussi bien avant qu'après ce traité, divers arguments selon lesquels l'occupation du Maroc par la France s'inscrivait dans le cadre d'une "mission civilisatrice" visant l'émancipation de "l'indigène".

1- La liberté de presse sous l'état de siège

1-1 Le dahir du 27 avril 1914

Il fut promulgué comme première loi visant la codification de la presse. Il s'inspirait théoriquement de la loi française du 29 juillet 1881 ; mais sur bien des points, la législation marocaine était moins libérale :

- Elle imposait la déclaration préalable pour faire paraître un périodique, alors que cette contrainte avait été abolie en France.
- Elle exigeait le dépôt d'un cautionnement s'élevant à 6000 Frs, alors que cette mesure avait été supprimée en France depuis 1881.
- Elle restreignait énormément la marge de liberté pour la presse locale de langues arabe et hébraïque. Le législateur avait le souci de ne pas laisser entre les mains des autochtones une arme qui pourrait échapper à sa vigilance et se retourner

(4) Le projet de Constitution précise dans son article 4 que la religion de l'Etat est l'Islam et son rite légal le malékisme. Mais l'article 5 réserve un droit de cité aux autres religions : "Toutes les religions connues sont respectées sans distinction entre elles. Les adeptes de ces religions ont le droit d'exercer en toute liberté leur culte suivant leurs habitudes, et ce dans le cadre du respect de l'ordre public".

Cité par Jacques Cagne- *Nation et nationalisme an Maroc*, Dar Nachr al-Maarifa, Rabat, 1988, p. 523.

Par ailleurs l'article 12 précise que tous les sujets de l'Etat Chérifien jouissent de la nationalité marocaine qu'ils soient musulmans ou non.

(5) Cité par Jacques Cagne, *op. cit.*, p. 524.

contre l'occupant. Cette précaution a été explicitement expliquée, quelques années plus tard, par Eugène Margot, officier des affaires indigènes et directeur du journal résidentiel *es-Saada*, lors d'une conférence à l'intention des officiers français :

> "*La presse [...] est une arme dangereuse dans les mains des gens inexpérimentés. Bienfaisante à divers titres chez les nations civilisées, elle convient peu aux peuples qui en sont encore au premier stade de leur évolution, surtout aux peuples arabes et berbères si facilement impressionnables*"[(6)]

Bien que modifié, complété et remanié à diverses reprises au gré des circonstances, le dahir de 1914 continua à privilégier la presse française durant toute la période coloniale. Son caractère discriminatoire et non libéral fut même renforcé sous l'état de siège imposé au Maroc au nom des impératifs de la Grande Guerre. La presse locale était sous haute surveillance et les publications étrangères étaient interdites dès qu'elles se montraient critiques à l'égard de la politique résidentielle : 55 ordres d'interdiction ont été prononcés contre des publications étrangères entre 1914 et 1925.

Un journaliste allemand, Otto Graf, à l'issue d'un séjour au Maroc, n'a pas manqué d'informer les lecteurs du "*Nazional Zeitung*" (n° 354, du 5 août 1929) sur la situation discriminatoire dont souffrait la presse de langue arabe au Maroc qu'il opposait à celle d'Egypte, de l'Algérie et de la Tunisie. Selon lui, la Résidence générale était plus soucieuse de "favoriser le progrès économique du pays que son essor intellectuel"[(7)]

Lorsque le Comité d'Action Marocaine vit le jour en 1934, il mit à la tête de ses revendications la reconnaissance aux Marocains des libertés privées et publiques. Cette aspiration ne fut pas du goût du directeur des Affaires Indigènes, Henri Bénazet, qui rédigea en mai 1935, une note confidentielle dans laquelle il commenta les aspirations du mouvement national en matière de liberté d'expression :

> "*Le Comité d'Action Marocaine, d'ailleurs illégal, réclame pour les Marocains l'accès aux libertés privées et publiques dans les mêmes conditions que les Français. C'est d'abord aller à l'encontre du bon sens, c'est ensuite ouvrir le conflit politique. Il y a tutelle du protecteur au protégé, d'un peuple évolué sur une race attardée qui a tout à assimiler de notre culture et de nos techniques puisqu'en fait elle n'a pu, sans entrer dans le complexe européen, se nationaliser elle-même ou seulement durer dans son anarchie [...].*"[(8)]

---

(6) Margot, *La presse arabe en 1927*. Publication de la Résidenoe Cénérale au Maoc, s.l.n.d. [Rabat, 1927 ?], p. 52.

(7) Correspondance de De Marcilly, ambassadeur de France à Berne, au Quai d'Orsay, 28 août 1929 ; A.Q.O., "Maroc, 1917 - 1940, vol. 1311, fol. 121.

(8) Henri Bénazet, "*Note sur le Plan de Réformes Marocaines*", Archives du Quai d'Orsay, Paris, "Papiers d'agents", Archives privées, 258, Bénazet, vol. 3, Fol. 112.

Cette conception de Bénazet était bel et bien celle qui prévalait dans l'administration. Elle était l'expression, comme l'a d'ailleurs souligné Bénazet, de la relation dominateur-dominé, mais elle trouvait aussi sa justification légale dans le régime de la presse au Maroc et dans l'état de siège en vigueur.

Cependant, la Résidence lâcha du lest sous le Front Populaire en tolérant pour une courte durée la parution de journaux nationalistes. Mais ce fut le désenchantement après les événements de Boufekrane qui servirent de prétexte pour interdire tout droit d'expression aux Marocains. Il en résulta le recours à des moyens artisanaux d'expression et de prise de contact avec les masses, à savoir les sermons enflammés à l'ombre des mosquées, les graffiti charbonnés à la sauvette à l'aurore, les tracts placardés sur les murs de la médina, la propagande chuchotée et incontrôlable.

La période de la Seconde Guerre Mondiale a vu l'étau se resserrer sur les libertés publiques : interdiction de journaux français de gauche jusqu'alors épargnés (syndicalistes, socialistes et communistes), dissolution des associations à caractère politique... bref, un appauvrissement du paysage journalistique et un rétrécissement de la marge des libertés publiques.

An lendemain de la Seconde Guerre Mondiale, les libertés publiques connurent une nette amélioration sous le Résident libéral Eirik Labonne. Mais cette ère libérale fut bréve. Après le discours du Sultan Sidi Mohammed Ben Youssef à Tanger en avril 1947, Eirik Labonne fut remplacé par le général Juin et la crise allait s'exacerber entre les autorités françaises de Rabat d'une part et le Palais et les nationalistes d'autre part. Cette situation conflictuelle allait peu à peu internationaliser la question marocaine (Ligue arabe, conférences internationales, ONU, etc...). Les nationalistes profitaient de toutes les occasions qui leur étaient offertes pour présenter la France comme une puissance qui n'avait aucun respect pour les idéaux démocratiques dont elle se targuait. Ainsi, à la conférence des Nations Unies sur la liberté de l'information, tenue à Genève du 23 mars au 21 avril 1948, les nationalistes marocains, avaient fait circuler des exemplaires de leurs journaux très amputés par la censure ; chose qui n'avait pas manqué d'attirer l'attention des observateurs sur la situation au Maroc.

Des pressions multiples furent exercées sur Paris, et Juin dut alléger les contraintes de la censure par la promulgation du décret résidentiel du 2 juillet 1951. Cette mesure a été arrachée à Alphonse Juin par le ministère français des Affaires Etrangères dont l'intérêt était grand de manifester sa volonté de "mettre en concordance la législation marocaine sur la presse avec celle qui tend à prévaloir en la matière au sein de l'Assemblée des Nations-Unies"[9]

Cette trêve fut de courte durée. Le successeur du général Juin, le général Guillaume, prit prétexte des événements de Casablanca en décembre 1952 pour dissoudre les partis nationalistes, interdire leurs organes de presse et incarcérer de nombreux hommes de plume... des journalistes.

---

(9) Lettre de Juin an ministre des Affaires Etrangères Maurice Schuman, le 3 mars 1949. A.Q.O.

1.2. L'état de siège (2 Août 1914)

A peine trois mois s'étaient écoulés depuis la promulgation de la Réglementation de la presse (27 avril 1914) qu'il fallait déjà lire et interpréter ses dispositions sous les contraintes du régime de l'état de siège. En effet, les impératifs de la Grande Guerre avaient dicté à Lyautey l'instauration, à partir du 2 août 1914, d'un régime martial, mettant en application au Maroc les lois françaises du 9 août 1849 et du 3 et 9 avril 1878. Désormais, le champ des libertés publiques était réduit et les pouvoirs de l'autorité militaire, déjà assez puissants, étaient étendus. C'était un état de siège "politique", dit également fictif, justifié par l'idée de "péril national". Il autorisait les perquisitions de jour et de nuit aux domiciles des suspects, permettait l'éloignement des "indésirables" et l'incarcération des éléments sensés troubler l'ordre public. Pour ce qui est de la liberté d'expression, le pouvoir militaire détenait le droit de réprimer les délits de presse, d'interdire les publications et les réunions jugées de nature à entretenir le désordre.

L'état de siège devait, théoriquement, être aboli dès le lendemain de l'Armistice, comme ce fut le cas en Tunisie. Mais Lyautey jugea nécessaire de le prolonger *sine die* sous prétexte que le Maroc était encore en "guerre de pacification". Les successeurs de Lyautey omirent de mettre fin à cette situation anachronique qui garda le pays sous l'état de siège jusqu'à la fin du Protectorat. Les doléances du mouvement national marocain et les interventions de la Ligue des Droits de l'Homme ne réussirent pas davantage à faire changer de cap à la Résidence.

A la veille du déclenchement de la Seconde Guerre Mondiale, bien que l'ordre de l'état de siège du 2 août 1914 n'ait jamais été abrogé, la Résidence jugea bon de le renouveler, le 1er septembre 1939.(10)

1- Action de la Ligue des droits de l'Homme

Pendant la Grande Guerre, sous l'état de siège, la Résidence générale de Rabat avait opposé une fin de non-recevoir aux demandes visant la constitution au Maroc de sections de la Ligue des Droits de l'Homme et du Citoyen. Après l'armistice, la Résidence lâcha un peu de lest en tolérant, sans pour autant les reconnaître officiellement, des sections de la Ligue à Casablanca et à Rabat ; puis dans le courant de l'année 1923 et 1924, à Fez, Meknès, Oued-Zem, Settat et Fedhala. Parmi les chevaux de bataille de ces sections la suppression de l'état de siège dans les régions situées hors des zones de combat et l'annulation du cautionnement imposé aux journaux. La Fédération marocaine des sections de la Ligue des Droits de l'Homme a pu tenir son 1er congrès à Casablanca en avril 1922 et son second congrès à Rabat en avril 1923.

---

(10) Ordre du général Noguès, In Bulletin Officiel, n° 1401bis, 3 septembre 1939, p. 1363-1364.

Au printemps 1922, deux militants de la LDH, Marius Moutet et Guernut, avaient entrepris une tournée au Maroc et avaient donné des conférences dans plusieurs villes. Conscients du climat politique prévalant au Maroc, ils avaient délibérément choisi de ne pas s'attaquer violemment à la politique résidentielle, préférant donner à leur auditoire un historique de la Ligue et une idée sur le rôle qu'elle a joué dans certains événements politiques, comme l'affaire Dreyfus ou autre. Selon un rapport adressé par Lyautey au Quai d'Orsay au lendemain de cette mission, au total quelque 1360 personnes auraient assisté aux conférences données par les deux militants dans les sept villes où ils avaient pris la parole. L'assistance avait été, dans sa majorité, étrangère, car des mesures avaient été prises par les autorités locales afin d'éviter une présence massive des autochtones. A ce propos, Lyautey explique ses mobiles :

> *"Je note, en effet que si très peu d'indigènes, grâce aux précautions prises par les autorités locales, assistèrent aux réunions tenues par les délégués de la Ligue des Droits de l'Homme, ceux qui s'y trouvaient étaient pour la plupart des instituteurs algériens et tunisiens, sur les agissements desquels je suis obligé de veiller de très près, pour empêcher que les mouvements politiques qui se dessinent dans l'Afrique du Nord, aboutissent à l'Empire chérifien.*
>
> *Les indigènes du Maroc ne sauraient sans inconvénients graves, dans l'état actuel, être mêlés à une campagne politique qui ne pourrait que provoquer une perturbation dans leur mentalité et leurs moeurs, redoutable pour la stabilité que nous avons donnée à ce pays et dont le prestige du Sultan et de son Maghzen constitue la plus solide assise.*
>
> *Aussi je me préoccupe de faire promulguer un dahir par lequel il sera toujours possible aux autorités locales d'interdire à tout musulman l'accès d'une réunion politique".*(11)

Il faut signaler que la population européenne du Maroc a vu grossir ses effectifs au lendemain de la Grande Guerre par l'établissement au Maroc de nouveaux ressortissants, essentiellement français. Ce fut dans ce contexte que Ferdinand Buisson, Président de la LDH et futur Prix Nobel de la Paix (1926), au nom des sections marocaines et au nom du comité central de la Ligue, entreprit une démarche auprès de Lyautey (janvier 1924) pour obtenir la permission d'afficher dans les écoles et les lieux publics au Maroc le texte de la Déclaration Universelle des Droits de l'Homme et du Citoyen. Cette requête, à laquelle Raymond Poincaré

(11) Lettre de Lyautey an Président du Conseil, Ministre des Affaires Etrangères, datée de Rabat, le 22 mai 1922- A.Q.O., Série "Maroc 1917-1940, vol. 1309, Fol. 120-122".

était plus réceptif[12], buta contre le refus catégorique du Maréchal. Les interpellations à l'Assemblée Nationale n'y firent rien. Pour Lyautey, il était hors de question de laisser propager au Maroc les principes de 1789 qui ne manqueraient pas, selon lui, de susciter chez les autochtones un éveil de nationalisme comme cela s'est passé en Europe un siècle auparavant. En outre, il jugeait tout à fait inopportun la diffusion de ces idées à un moment où deux événements majeurs tenaient en alerte l'opinion locale : la guerre du Rif et le mouvement de Mustapha Kémal en Turquie. Enfin, le Maréchal soutenait que la requête de la Ligue était en contradiction avec les pouvoirs du Sultan que la Résidence était tenue de faire respecter selon les dispositions mêmes du traité de Fès[13].

Faisant écho aux doléances de ses sections au Maroc, la Ligue des Droits de l'Homme adressa un rapport au Président du Conseil, le 3 juin 1924, dans lequel elle réitéra sa revendication de supprimer l'état de siège dans les zones "pacifiées" du Maroc, d'abroger la réglementation de la presse en cours dans le pays et d'appliquer au Maroc le régime du droit commun institué par la loi française du 29 juillet 1881. Enfin, il est demandé au gouvemement français d'abandonner le recours au désuet Edit Royal de juin 1778 auquel les autorités françaises du Maroc avait parfois recours pour éloigner du Maroc des citoyens français jugés indésirables[14].

L'action de la Ligue des Droits de l'Homme n'a pas manqué d'avoir un impact sur une élite nationale dite "occidentalisée". Ainsi, lorsque Mohammed Hassan El-Ouazzani a pu lancer un journal éphémère en langue arabe, *Ad-Difa*ᶜ (La Défense), le 31 août 1937, il s'était empressé d'y publier une version arabe de la déclaration des Droits de l'Homme et du Citoyen[15]. Cette version arabe fut l'oeuvre d'El-Ouazzani qui la fit adopter par son parti "Al Harakat al Qawmiyya". Une douzaine d'années plus tard, le même El-Ouazzani, aigri par neuf années de résidence surveillée à Itzer au Moyen Atlas et courroucé par les atteintes répétées à la liberté de la presse, adressa au général Alphonse Juin une lettre ouverte dans laquelle il lui

---

(12) *"Il semble qu'il y aurait plus d'inconvénients que d'avantages à ne pas afficher dans les écoles françaises le texte de la déclaration des Droits de l'Homme. Cette déclaration pourrait être également affichée dans les immeubles affectés aux services municipaux des villes importantes.*

Il convient, toutefois, qu'il soit procédé à ces affichages avec la discrétion nécessaire pour éviter de la part des indigènes les commentaires dont votre communication (...) a signalé les dangers".

Copie d'une lettre de Poincaré à Lyautey, le 12 avril 1924 ; Archives Nationales, Papiers Lyautey, ...

(13) Pour le développement de tous ces arguments, voir copie de la lettre de Lyautey au Président du Conseil, Ministre des Affaires Etrangères, datée du 4 avril 1924 ; Archives Nationales (Paris), Papiers Lyautey,....

(14) L'Edit royal en question réglemente les fonctions judiciaires et de police qu'exercent les consuls de France en pays de capitulation. Son article 22 stipule : *"Dans tous les cas qui intéresseront la politique ou la sûreté du commerce de nos sujets dans les pays étrangers, pourront nos consuls faire arrêter et renvoyer en France, par le premier navire de la nation, tout Français qui, par sa mauvaise conduite et par ses intrigues, pourrait être nuisible au bien général"*

Cf. Jourdan, Isambert et Decrusy, *Recueil général des anciennes lois françaises. Depuis l'an 420 jusqu'à la révolution de 1789* ; Belin-Leprieur, Libraire-Editeur, Paris, 1826, Tome XXV, p. 347.

(15) *Ad-Difa*ᶜ, n° 2 et 3 datés respectivement du 7 et du 14 septembre 1937.

rappela son appartenance au pays de la Révolution de 1789 et de la Déclaration des Droits de l'Homme(16).

Conclusions

- La discrimination qui a frappé la presse arabe a fait qu'en 1951, sur 150 journaux et périodiques paraissant en zone sultanienne, 94% étaient d'expression française, 5% en langue arabe et 1% en langue anglaise.

- L'exercice des libertés publiques an Maroc entre 1912 et 1956 est lié à des situations conflictuelles : opérations d'occupation dites "pacification", la première guerre mondiale, la guerre du Rif, naissance du mouvement national marocain, la seconde guerre mondiale, la crise franco-marocaine des années cinquante, le contexte international de la guerre froide. L'état de siège a été déclaré comme un impératif de la Guerre 14-18, les autres conflits ont justifié sa reconduction. En somme, le Maroc a vécu sous l'état de siège... régime incompatible avec l'exercice des libertés publiques.

- L'absence des libertés publiques au Maroc sous le Protectorat a provoqué une frustration chez une élite marocaine. Mais elle a aussi suscité un débat et engendré une dynamique. L'élite locale a essayé, des décennies durant, de grignoter des acquis en matière de libertés et de droits de l'Homme; elle les a ensuite intégrés dans le lexique politique du pays qui en était complètement dépourvu avant le Protectorat. Une fois l'indépendance acquise, les nouveaux maîtres du pays ne pouvaient plus , sans se renier, ignorer des idéaux désormais "nationalisés".

Jamaâ BAIDA
Faculté des Lettres - Université
Mohammed V
Rabat

(16) *AR-Raᵓy alᶜAmm*, 6 mai 1949.

Hespéris-Tamuda, Vol. XXXIX, Fasc. 1 (2001), pp. 79-94

MODERNITE ET COLONISATION DE DEVELOPPEMENT (1872-1958) VALEURS, ACTION MODERNISANTE ET POUVOIR

Ahmed BENCHEIKH

Un siècle après le partage de l'Afrique (1885), l'engouement pour le fait colonial est réel. La décennie des années 80 a connu le lancement de plusieurs travaux scientifiques ou de vulgarisation qui ont concerné la période coloniale ou des aspects spécifiques du phénomène de la colonisation française au Maghreb ou en Afrique noire. L'histoire de la colonisation française, non seulement à travers celle des découvertes, des explorations et des missions militaires et scientifiques ou de l'histoire politique coloniale, mais aussi, celle qui porte sur de nouvelles thématiques, est l'objet donc d'un intérêt croissant aussi bien du public que des chercheurs. Coquery-Vidrovitch suggérait voilà quelques années que "(...) *"restaurer" une époque, c'est donc aussi mesurer à quel point les hommes d'aujourd'hui, dont les parents, l'héritage et l'enfance ont été façonnés par elle, lui sont, d'une façon ou d'une autre redevables* (...)" (Coquery-Vidrovitch, 1987:782). Quelques années auparavant, deux colloques avaient ouvert une brèche dans la recherche sur la colonisation française encore embryonnaire. D'abord, une rencontre trilatérale -française, américaine et maghrébine - a abouti à une rencontre de trois journées à Princeton University les 24, 25 et 26 avril 1982 (Vatin, 1980). Les travaux de ces journées d'études dressaient un état de la question sur la connaissance coloniale afin de "*recomposer sans passion les voies embrouillées de la science dans ses rapports avec la politique*". En 1980, Nordman et Raison organisaient le premier colloque du genre consacré aux "*élaborations et applications politiques des sciences humaines en Afrique au XIXe siècle*" à l'école Normale Supérieure de Paris (1980).

Il est devenu donc possible de revenir sur la période de la colonisation et surtout de mettre en relations le mouvement colonial avec d'autres aspects, jusqu'ici négligés ou peu étudiés, comme l'ingénierie et les techniques coloniales, l'action aménagiste et modernisante des villes ou de la propriété foncière (Rabinow, 1989 ; Soubeyran, 1987 ; Bencheikh, 1992). De nouvelles recherches proposent des lectures de la colonisation à la lumière de problématiques ou d'approches des interrelations des techniques ou des modernisations avec les faits de sociétés, de cultures ou de politiques. Dans une perspective d' "*anthropologie de la modernité*" on a vu que dans le domaine des cultures techniques hydrauliques ou de la gestion de l'eau en Méditerranée, les territoires et les sociétés locales sont fortement

traversés par de multiples interactions entre phénomènes politiques, professionnels, économiques hérités de la colonie (Bencheikh et Marié, 1994).

Le propos qui suit n'entend pas s'insérer dans le "bilan" critique sur les apports ou les échecs de la période coloniale. Il constitue encore moins une apologie de la colonisation. Son objet principal est d'essayer de rendre intelligible les concepts majeurs de développement et de modernisation dans un contexte historique marqué par trois périodes essentielles de l'apprentissage coloniale de la modernité : les quatre décennies du tournant du XIXe siècle (1870-1914) des conquêtes militaires et géographiques des colonies ; les années 1918-30 qui suivent la fin de la première guerre mondiale ; et enfin, les années 1950-60 qui correspondent à la période de la reconstruction en France et des indépendances des pays maghrébins. Ces trois périodes se combinent de façon historique et forment des "*discontinuités temporelles*" majeures de deux processus de la modernité, à la fois interdépendants et complexes, et qui sont : la colonisation et le développement. Cela fait "(...) *apparaître ce que l'avènement d'une nouvelle culture technique doit aux effets de miroir entre les rives du bassin : période d'apprentissage coloniale, retour de colonie dans les années soixante et, de nos jours, "retour de retour de colonies" à travers la coopération technique*" (Bencheikh et Marié, 1994). La synthèse de ses trois discontuinités temporelles du mouvement colonial fondent les bases de ce qu'il conviendrait d'appeler peut-être *la colonisation de développement*, celle qui continue de gouverner encore et fortement les rapports de coopération, d'appartenance à l'aire culturelle méditerranèenne ou / et francophone.

Il s'agit de voir en quoi et comment l'expérience coloniale a participé à la formation d'une telle colonisation de développement ? Quels étaient les enjeux et les valeurs de l'action modernisante dans les colonies ? Quelle portée pouvait avoir une telle expérience en termes de modernisations et de modernité pour les anciennes colonies de la France ?

FINS DE SIÈCLE OU LA MODERNITÉ À L'ÉPREUVE

Deux faits politiques, sans rapport évident, viennent nous rappeler que les fins des siècles ont conservé une valeur particulière pour les hommes. Chacun de ces deux faits annonce des visions de crainte ou d'espoir, quand il ne s'agit pas des deux conjugués au souci de conjecturer sur l'avenir des hommes et l'état du monde.

Le premier fait relève de la géopolitique américaine. La mise en scène des conflits planétaires du prochain millénaire par le politologue américain Samuel P. Huntignton du *Olin Institut for Strategic Studies* (Havard) dans la revue *Foreign Affairs* en 1993 (été)[1] est le moins que l'on puisse dire déconcertante pour ne pas dire suspecte. La géopolitique du prochain millénaire selon Huntignton annonce des affrontements potentiels entre la civilisation occidentale longtemps hégémonique et les autres civilisations (Islamique, confucéenne, japonaise, hindouiste, slavo-

(1) L'article de Huntington a été repris sous le titre : "*Le choc des civilisations*", dans la revue française *Commentaires*, n° 66 / été, 1994.

orthodoxe, latino-américaine et africaine). Dans ce nouveau type de "*choc des civilisations*", la culture est fortement présente. Cette vision reprend et exprime,dans une version renouvelée, la ligne de partage et de confrontation entre Orient et Occident. Et paradoxalement, au moment où la globalisation des échanges commerciaux est largement admise par experts et organismes financiers internationaux, la mondialisation de la culture occidentale affronte des résistances sociales et surtout culturelles qu'un siècle de modernité conquérante n'arrive ni à réduire et moins encore supprimer complètement. Cette vision "nouvelle-ancienne" de Hungtinton des conflits planétaires est le moins que l'on puisse dire inattendue. Elle est surtout étonnante parce qu'elle vient d'un chantre de la modernisation. Huntignton est connu pour avoir donné à la modernisation un contenu général et normatif suffisamment élaboré en termes de caractères, de fondements, et de processus communs à toutes les sociétés humaines (1971)[2]!Inscrite dans une conception théorique évolutionniste du changement social, la modernisation est posée comme objectif de l'Histoire Universelle du monde. Elle est ainsi restée fortement hypothéquée par le type-idéal de l'ordre social occidental, incarné par les États-Unies d'Amérique, et vers lequel tendrait l'ensemble des pays de la planète.

Le second fait est lié à la relance de la prospective européenne du prochain millénaire. L'énoncé du colloque "Europrospective" du mois d'avril 1987 est doublement évocateur et de la complexité de l'échelle des enjeux mondiaux du troisième millénaire et de 1'état disciplinaire de la prospective. Les participants qui viennent d'horizons intellectuels, politiques et philosophiques différents conviennent d'au moins de deux objectifs majeurs:

- d'abord 1) de "*penser l'Europe*" de l'an 2000 ; et,
- ensuite 2) d'élaborer "*une vision dans laquelle leurs partenaires du reste du monde puissent se reconnaître*" (Cassen et de la Saussay, 1989).

Si ces deux faits sont rapportés ici, c'est que chacun "se désigne, sur un fond d'histoire (...)" (Starobinski, 1983 : 166) comme argumentaire de défense de la modernité et des valeurs qu'elle porte en termes de progrès technologique et de valorisation du modèle occidental. Modernité à l'épreuve! Paradoxalement, ces deux faits s'accordent précisément sur l'indispensable attitude prospective et de l'avenir d'une humanité et de sa planète où les échelles continentales, régionales ou locales se confondront plus que jamais. Or l'appel insistant de "*penser l'Europe*" ou encore la sinistre géopolitique du troisième millénaire de Huntington ne sont pas sans nous rappeler d'autres périodes historiques similaires : d'abord, celle du tournant du siècle dernier, juste avant et surtout après le partage de l'Afrique en 1885 ; ensuite, la période qui s'est prolongée après la première guerre mondiale jusqu'aux années 30 ; et enfin, les événements sanglants des années 50 en Algérie qui ont conduit le Général De Gaulle à commanditer le Plan de Constantine en 1958, une stratégie de modernisation économique et sociale en réponse aux revendications d'indépendance de l'Algérie.

(2) S. Huntington, "The problem of study of political change", *The change to Comparative Politics*, III (3) (1971), 288-290.

L'histoire de l'expansion coloniale a donc connu ce genre de paradoxe ou le doute de la découverte, où tout simplement des événements factuels était mêlés à l'espoir de la conquête et de la domination. Au cours du dernier quart du siècle dernier, l'appel à la modernité était donné à la France de se penser dans les colonies d'Afrique ou d'Asie. Le géographe et professeur titulaire de la chaire de géographie coloniale à la Sorbonne Marcel Dubois rappelait, déjà en 1895, la portée générale du projet d'une colonisation française dominatrice et, insistait surtout sur la filiation culturelle entre métropole et colonies. Et c'est bien une modernité-rupture qui dépasse les promesses de progrès de la conquête militaire on de l'action aménagiste d'une géographie appliquée aux colonies qu'il proposait :

> "*Nous ne voulons pas faire oeuvre éphémère de gens affamés ; nous voulons créer des sociétés nouvelles, aussi semblables que possible, politiquement et moralement, à la nôtre (...). Il nous faut donc, non seulement l'amour du gain, mais, avec beaucoup de science, l'art de faire doucement une éducation d'idées, de sentiments et d'actes dont nous bénéficierons les premiers.*" (Dubois, 1895, p. 33 et 34).

La colonisation n'a pas été seulement une opération comptable, ou encore un bilan de pertes et profits, comme J. Marseille a tenté de le démonter dans son livre "*Empire colonial et capitalisme français, histoire d'un divorce*" (1985). En fait, il faudrait reconnaître, à cette époque et à l'action modernisante qui a accompagné et consolidé l'occupation militaire, une double portée historique et démonstrative.

- D'abord, elle est historique puisque des projets de modernisation étaient à-la base de nouvelles conceptions de l'aménagement du territoire, des innovations majeures dans des domaines aussi variés que les systèmes d'irrigation, les travaux publics, l'agronomie ou la santé ; et ce, malgré les oppositions idéologiques ou scientifiques, les clivages sociaux ou politiques de l'époque, associés au mouvement colonial.

- Ensuite, sur le plan démonstratif, ces visions planificatrices polarisaient les valeurs d'une modernité conquérante qui se fondait sur une prospective sociale et politique de transformations des sociétés non européennes. Elles constituaient le plus souvent des moments de confrontation de la réalité sociale de la France dans les colonies : "*Les colonies d'outre-mer servaient de modèles de comparaison pour certaines régions de France*" (Weber, 1983 : 691 et 692).

Nous savons aussi combien les modernisations comme l'*Act Torrens* (1882-1913)[3], la *Mer Intérieure Saharienne* (1872-1884)[4], *le Transsaharien* (1879-

(3) L'Act Torrens est connu sous le nom du Système Torrens. Il s'agissait d'une loi votée par le parlement de l'Australie méridionale (Adélaïde) relative à la mise en place d'un nouveau régime de propriété foncière. Cette loi était pensée et conçue par Sir Robert Torrens. Le régime d'immatriculation des propriétés a été appliqué dans plusieurs colonies et protectorats appelés "pays neufs". La France l'a mis en vigeur en Tunisie, à Madagascar, au Congo et au Maroc alors qu'elle avait beaucoup de difficultés à l'introduire chez elle ! (Bencheikh, 1992).

(4) La Mer Intérieure Saharienne est le premier projet-structurant colonial d'envergure à la fin du XIXe siècle. Il s'agissait de la création d'une mer dans les chotts situés au sud de l'Algérie et de =

1934)[5], *les villes nouvelles coloniales au Maroc* (1913-1924)[6], *les programmes de travaux publics, d'irrigation et de production agricole* (1840-1962)[7] étaient édifiants des idées, des hommes, des actes fondateurs d'une modernité de la puissance dans les colonies. Ces faits techniques, politiques et sociaux massifs de la colonisation sont à envisager alors comme fondements d'une action modernisante et de développement des territoires et des sociétés colonisés.

Force est de constater, que l'action modernisante coloniale et ce qu'elle implique en terme de développement économique et social garde une actualité évidente dans les anciens pays colonisés, aujourd'hui indépendants. Que de questions, et pas des moindres, auxquelles les sociétés et les territoires de ces pays sont encore confrontées : patrimoine et identité, démocratisation et pouvoir, villes et services publics, gestion de l'eau et hydraulique, environnement et changements climatiques, environnement et développement durable, etc. Et si toutes ces questions, sont autant de "*problèmes coloniaux*" ou/et de "*problèmes de développement*", à re-penser à la lumière des valeurs d'une modernité fortement controversée à la fin de ce siècle, ne devrons-nous pas alors refaire la généalogie de ces concepts, particulièrement ceux qui ont transmuté entre plusieurs périodes historiques coloniales et post-coloniales, et qui servent, aujourd'hui, à dire modernisation, développement et modernité ?

Précisément, c'est ce que nous allons rencontrer dans la suite de ce texte, la façon dont les modernisations prennent sens et comment des argumentaires techniques, scientifiques ou politiques se donnent à penser les valeurs de la modernité, l'action modernisante et le pouvoir.

LES TERRITOIRES DE LA MODERNITÉ : VALEURS, ACTION MODERNISANTE ET POUVOIR

Dans un article de vulgarisation peu connu, le géographe G. Hardy avait fait, en 1928, un inventaire des "*grands problèmes coloniaux*"[8] après la première guerre

---

= la Tunisie. Ce projet a donné lieu à une grande controverse au sein de l'Académie des science de Paris, et, a occupé plusieurs scientifiques, militaires et politiques avant que le gouvernement français mît fin à l'entreprise des études et prospection sous la responsabilité du concepteur du projet le capitaine Roudaire et son illustre soutien Ferdinands de Lesseps.

(5) Le Transsaharien est un projet de communication ferroviaire entre l'Afrique du Nord (Algérie) et l'Afrique noire (Niger) à travers le Sahara. Conçu par Duponchel, ingénieur de formation, le Transsaharien n'a pas pu se réaliser complètement pour plusieurs raisons : la guerre et les pacifications, le coût financier du projet, la concurrence de l'automobile et de l'avion, il y avait aussi des partisans et des adversaires de ce grand projet structurant.

(6) L'édification des villes nouvelles coloniales a connu un certain succès au Maroc entre 1914 et 1925. Leurs concepteurs sont le Résident-Général Lyautey et son architecte et responsable de l'urbanisme au Maroc Henri Prost. L'oeuvre marocaine des villes nouvelles modernes de Prost et de Lyautey a beaucoup fasciné les architectes, les urbanistes ou les politiques dans le monde.

(7) Les politiques des infrastructures conduite par la France dans les pays du Maghreb entre 1884 (mission Tharaud en Algérie) et les années 60, phase de construction des grands périmètres d'irrigation au Maroc (Grands barrages) et du développement de la production agricole (J. J. Perennes, 1992 ; Dencheikh et Marié, 1994).

(8) Georges Hardy, "Les grands problèmes coloniaux", in *Revue scientifique*, n° 7, 14 avril, (1928) 193-201

mondiale. Hardy qui occupait la charge de directeur de l'Ecole coloniale, institution de formation des administrateurs des colonies, était bien placé pour dresser le bilan d'une colonisation arrivée au terme de ses conquêtes militaires (pacification du Maroc, guerre du Rif, etc.) mais qui avait un besoin urgent de se renouveler et de se donner de nouvelles raisons de dominer un empire colonial confronté à l'émancipation des peuples et pays qui le composent. Cet exercice intellectuel du directeur de l'Ecole coloniale est fondée sur une double évaluation : une évaluation *ex ante* des modernisations liées au mouvement colonial ; et surtout une évaluation *ex post* des différentes actions à entreprendre pour assurer à la colonisation succès et durée. La colonisation française du Maghreb était alors particulièrement avancée dans le maillage des territoires coloniaux, mais par contre le projet colonial était confronté aux défis d'une action modernisante mise à l'épreuve par d'autres formes de colonisation. L'intérêt de cet article est qu'il se situe à une période ou la modernité conquérante du XIXe est dans l'impasse. La colonisation était dans un tournant décisif : une période de formation des territoires de la modernité. Quelques succès au Maroc avec l'oeuvre coloniale de Lyautey en matière d'édification des villes nouvelles et la mise en place d'un urbanisme colonial d'avant-garde, l'élaboration de législations foncières modernes, les premiers programmes d'irrigation ou des travaux publics, etc. sont à porter à l'actif de la nouvelle forme de colonisation protectrice de Lyautey. L'action modernisante est à la fois réponse aux risques des indépendances et processus déjà entamé au XIXe siècle par la colonisation pour affirmer les valeurs de progrès et surtout le pouvoir des institutions et des hommes pour gouverner les nouveaux territoires de la modernité coloniale.

Mais si, l'article de Hardy représente un intérêt certain, c'est qu'il est à fois synthétique des multiples problèmes des pays, populations, sociétés et colonisés. G. Hardy adoptait surtout une approche des modernisations des colonies que l'on peut qualifier de pragmatique. Elle se réfère souvent au modèle anglo-saxon de la colonisation pour défendre une sorte de "colonisation de développement" des pays dont la conquête par la force des armes justifiait une action modernisante des territoires et des sociétés.

La sécurité et "tout le reste"

Les problèmes de la colonisation française se trouvent posés dans les nouvelles conditions politiques et sociales de l'après-guerre aussi bien en France qu'aux colonies. Hardy est conscient de la montée des revendications de réformes, des indépendances et de l'impérative sécurité dans les colonies :

> "*La sécurité, la paix : voilà la première obligation de notre installation et la condition de tout le reste. On oublie trop souvent en France, on s'y montre trop volontiers indulgents pour les pêcheurs en eau trouble, pour les soi-disant champions de l'indépendance indigène*" (Hardy, 1928 : 193).

Agriculture et alimentation, éducation et modèle d'enseignement, mode de gouvernement, politique de santé et hygiène, mise en valeur, aménagement de

territoire, assimilation et cultures indigènes, etc. sont autant de "problèmes coloniaux" abordés, débattus et auxquels des solutions sont souvent proposées par G. Hardy. Ils forment ce "*tout le reste*" que la sécurité et la paix commandent. La stratégie de l'auteur était un vrai chef-d'oeuvre en termes de pédagogie de la colonisation, d'adaptabilté au milieu local, et de mise en perspective de vrais problèmes des pays et des populations colonisés. Au total, influencé à la fois par l'expérience de Lyautey au Maroc et par les procédés de la colonisation anglaise, Hardy n'avait vraiment pas à faire un autre choix chaque fois qu'il confrontait l'un de ces multiples problèmes des colonies. Et dans une approche coloniale de l'adaptabilté au milieu local/indigène qui se fonde sur les aspects majeurs suivants, d'abord, l'assimilation des populations indigènes comme fin suprême de la colonisation ; ensuite, la prise en compte des réalités du milieu local notamment par la délégation des pouvoirs administratif et financier aux colons et aux assemblés indigènes-le self-government est ici fortement suggéré comme mode de gouvernement- ; et enfin, la nécessaire mise en valeur des colonies. Voyons comment cette "nouvelle approche de la colonisation" était confrontée à la réalité des territoires et des sociétés colonisés ; et surtout, quels traitements spécifiques Hardy, en pédagogue d'une stratégie de la colonisation du développement, prodigue-t-il aux questions posées après près d'un siècle d'occupation de l'Algérie ?

Outillage des colonies et politique d'aménagement

S'il est un aspect sur lequet Hardy a beaucoup insisté dans son texte, c'est bien l'outillage des colonies, surtout après un demi-siècle de débats, de controverses et d'hésitations sur l'opportunité d'entreprendre toute action de modernisation dans les colonies.

Pour Hardy, le doute n'était même plus permis sur ce qui se fait ici ou là dans les colonies françaises :

> "*Cette mise en valeur, on en parle beaucoup. On s'en occupe aussi, d'ailleurs, et ce serait une erreur de croire qu'elle n'avance pas. Elle fait, au contraire, des pas de géant. Quand on revient, a quelques années d'intervalle, dans certaines régions coloniales, on ne s'y reconnaît pas, tant l'action de l'homme a transformé le milieu naturel.*" (Hardy, 1928 : 199).

Pourtant, ce ne sont pas les problèmes qui manquent à cette laborieuse, lente et souvent controversée mise en valeur : "*construction des routes et de chemins de fer*", "*les aménagement des cours d'eau*", "*modernisation des ports*". Ainsi l'action modernisante des territoires coloniaux est confrontée à la double contrainte des milieux naturels (forêts géantes, marécages pestentiels, sol) et surtout au manque de main-d'oeuvre dans des pays où les populations aux densités trop faibles étaient décimées par des maladies endémiques. La solution proposée par Hardy s'apparente à ce qu'on appelle, aujourd'hui, une politique d'aménagement de territoire. Elle consiste à résoudre au moins les trois questions suivantes : l'organisation

scientifique et l'exploitation rationnelle des territoires, le déficit de main-d'oeuvre qualifiée et les besoins des terres de colonisation. En fait, la colonisation française, particulièrement en Afrique noire, était confrontée au problème de l'encadrement technique de la colonisation. En somme, après un demi siècle de conquêtes et de pacification, la France n'avait pas encore résolu le mode de gestion des colonies et surtout les moyens humains à mettre en oeuvre pour mener à bien une action modernisante des territoires coloniaux et des populations colonisées. Si non, pourquoi Hardy propose-t-il de "*substituer à l'action des colons isolés celle de puissantes sociétés, à qui l'on accorde, moyennant certaines obligations, de grandes "concessions"*. (Hardy, 1928 : 200). A vrai dire, le modèle anglo-saxon et ses techniques de colonisation avaient déjà fait leurs preuves en Inde, en Amérique du Nord ou en Australie. Ce modèle de l'adaptabilité de l'action colonisatrice au milieu fascinait toute une génération de coloniaux. Lyautey avait au Maroc réussi dès les premières années du protectorat, à introduire et "résoudre" la question de la colonisation foncière par la mise en place de la philosophie de l'Act Torrens et les principes d'immatriculation des terres. Cette nouvelle législation foncière a donné lieu au Maroc à toutes sortes d'abus en termes d'appropriations forcées ou fallacieuses de propriétés des marocains par les protégés ou les grands caïds ; et aussi, elle a facilité une colonisation européenne en mal de terres colonisables. D'autres domaines stratégiques de la colonisation comme les travaux, hydrauliques, la production agricole, les travaux publiques, etc. connaîtront la même influence coloniale anglo-saxonne : anglaise, australienne, nord-américaine ou hollandaise.

Self-government et colonie

Mais s'il est un domaine ou cette influence est importante pour ne pas dire déterminante c'est bien le modèle de gouvernance des hommes dans les colonies. Hardy avait bien compris qu'il s'agit là "*d'une question d'une grande portée*" (Hardy, 1928 : 198). Le mode de gouvernement était souvent aux coeur des grands dilemmes de la colonisation qui opposaient adversaires et partisans de l'autonomie des populations des colonies et surtout des élites locales dans les pays qui avaient un statut de protectorat. Centralisation versus décentralisation. La controverse était avant tout une affaire franco-française non résolue et transposée aux nouveaux contextes des colonies. Les argumentaires des uns et des autres ne sont donnés par G. Hardy que pour éclairer le bien fondé d'un meilleur choix pour la colonie. Le choix portait ainsi sur le *self-government* des Indes anglaises. Il est représenté comme un système avantageux aussi bien en termes de coût financier d'une administration indirecte des colonies, qu'en terme d'utilisation de l'encadrement des chefs indigènes qui réduirait au strict minimum la création du nombre des fonctionnaires européens. Qu'est ce que le *self-government* ?

Ce mode d'intermédiation "politique" locale indigène consistait à conserver les structures de l'autorité indigène en l'adaptant aux besoins d'une colonisation confrontée à des difficultés financières, à l'immensité des territoires à contrôler et aux déficits d'encadrement humain. Il permettait ainsi selon Hardy:

"*aux populations en passant sous notre autorité, de n'avoir pas l'impression d'un changement brusque, qui bouleverse toutes leurs habitudes ; il est plus facile de leur faire admettre nos intentions, quand elles sont traduites ainsi plus facilement, et c'est là un exemple marquant des progrès qu'on peut réaliser, tout en maintenant dans ses grandes lignes le cadre originel*" (Hardy, 1928 : 198).

Le *self-government* a connu une première expérimentation dans les colonies anglaises et particutièrement en Inde. Il a pu être transposé, sous l'égide du Maréchal Lyautey, au Maroc où il a connu quelques succès, et surtout, il a aidé la colonisation à mettre en place une stratégie de développement d'adaptabilité au milieu local. En matière de gestion de services publics urbains, Lyautey opérait judicieusement de subtils et importants changements dans les médina de Marrakech ou Fès dont la portée est encore actuelle :

"*La ville arabe, le quartier juif, je n'y touche pas, je nettoie, embellis, fournis de l'eau, l'électricité et j'évacue les eaux usées, cest tout. Mais en face, dans le bled, je bâtis une autre ville*".

Tout est dit sur la governance des villes marocaines dans cette célèbre phrase de Lyautey rapportée par l'architecte Laprade (1934 : 22). S'agissait-il alors d'un modèle du genre en matière d'institutions politiques coloniales ? Le cas du Maroc où ce système des pouvoirs partagés s'est formé et s'est consolidé a été parfaitement adapté aux conditions d'une "colonisation de développement" que Lyautey avait réussi à mettre au Maroc entre 1912 et 1925. Les risques de l'administration directe imposée au Maroc par les successeurs de Lyautey sont connus : demande des réformes et résistances, manifeste de l'indépendance, révolution du Roi et du peuple, etc. Et pour finir, l'indépendance du Maroc en 1956 rentrait dans la logique du mouvement général de l'émancipation politique des peuples colonisés.

"La conquête morale des indigènes"

Enfin, la "colonisation de développement" était posée dans ce texte de G. Hardy pour répondre à un impératif moral hérité du XIXe siècle et qui consistait à faire admettre aux populations colonisées l'intérêt qu'elles avaient à accéder au progrès le modèle de la civilisation européenne. Le projet ultime de la colonisation, suivant "*la conquête morale des indigènes*", est pour Hardy :

"*Le véritable critérium d'une oeuvre coloniale d'aujourd'hui. Toutes les solutions qu'on apporte aux différents problèmes de l'amélioration matérielle, sociale, intellectuelle, morale, politique, de la vie inedigène, tout ce qui tourne autour du régime gouvernemental et de la mise en valeur, tout cela doit être calculé en fonction des liens moraux qu'on désire nouer entre les colonies et la métropole*" (Hardy, 1928 : 200).

Il n'en demeure pas moins que l'auteur est très nuancé quant aux conditions et modalités mêmes des changements à opérer. L'adaptabilité est encore et toujours

de mise : maintien du cadre originel, précaution et prudence, faire la part du temps, sont autant d'éléments indispensables à une "colonisation protectrice" et une domination sûre des populations colonisées. La conquête morale des indigènes est, selon Hardy, le "principe" qui a gouverne tous les autres aspects de la *colonisation de développement*, celle qu'il désigne comme le progrès en profondeur des populations indigènes. A l'encontre de la théorie de l'Homme universel héritée du XVIIIe siècle, "*doctrine généreuse de l'assimilation*", Hardy oppose l'argumentaire de l'assimilation progressive. Elle consiste à prendre en compte la réalité des civilisations indigènes, à mieux considérer la cohérence des institutions et des coutumes, à procéder lentement aux changements nécessaires à la colonisation.

Enfin, la réciprocité des intérêts entre colonisateurs et colonisés est posée de manière nette comme politique de protection des colonies. Hardy écrit dans se sens:

> "*Il semble donc que, sur ces principes, on puisse s'accorder et concilier tous les intérêts, ceux des tuteurs et des pupilles, ceux des colonisateurs et ceux des colonisés*" (Hardy, 1928 : 196).

Hardy confirme aussitôt, qu'il s'agit là d'un principe de base qui commande toutes les autres questions de la colonisation. Conscient des hauts risques à venir dans les colonies en termes de montée des revendications de l'émanicipation des populations des colonies, et surtout de l'indépendance des pays sous la domination coloniale, l'auteur avait donc fait son choix. Pragmatique qu'il était, Hardy avait à l'esprit la colonisation anglaise, et surtout, le modèle d'une colonisation protectrice du Maréchal Lyautey au Maroc.

Peut-être pourrait-on dire alors que le succès de la *colonisation de développement* se jouait dans l'adaptabilité des procédés techniques ou institutionnels de la colonisation aux transformations des territoires et des modes de vie, en somme de l'identité culturelle des populations des colonies ? En quoi consiste cette colonisation de développement telle qu'elle était défendue par G. Hardy en 1928 ? Comment s'est formé ce modèle/exemple de la colonisation de développement ?

LA FORMATION DU MODELE DE LA *COLONISATION DE DEVELOPPEMENT :*

L'intelligibilité de la généalogie du modèle de la colonisation de développement passe par la compréhension de deux périodes charnières qui forment les discontinuités *temporelles* majeures de l'histoire coloniale française.

D'une part, une première période qui peut être fixée entre 1870 et 1914 ; elle correspond généralement à la double action des conquêtes militaires et géographiques des colonies et aux premières tentatives d'expérimentations scientifiques et techniques coloniales. Au cours de cette période de l'émergence de ce modèle, les différents types de colonisation sont confrontés, discutés et contrastés. Il s'agissait alors de démontrer leurs valeurs propres, et aussi, de

confirmer l'efficience de l'une ou de l'autre formes de colonies : colonisations de peuplement, d'exploitation ou de capitaux. La colonisation anglaise, pour ne pas dire anglo-saxonne, notamment les expériences australiennes et celles des États-Unies d'Amérique, est la plus souvent citée ou donnée en exemple pour telle ou telle modernisation, ou encore désignée comme procédé idéal ou modèle d'une colonisation exemplaire.

D'autre part, les années de l'après-guerre et jusqu'aux années 30 forment certainement, la période par excellence d'une deuxième colonisation, celle de la colonisation protectrice telle que G. Hardy l'a formulée dans son article-synthèse sur les "*grands problèmes coloniaux*" en 1928. Elle avait consisté à rechercher et consolider les meilleures conditions et voies pour réussir et maintenir *une colonisation de développement*, celle qui avait dès la fin du XIXe siècle des partisans parmi les économistes libéraux français , les géographes adeptes d'une géographie appliquée aux colonies, les sociologues de la réforme sociale, et enfin, des ingénieurs, militaires. et politiques coloniaux imprégnés du mouvement social.

Raison pratique et action modernisante

Ce projet de la colonisation de développement qui associe à l'action modernisante les valeurs de la modernité avait trouvé dans un doctrinaire de l'économie politique coloniale comme P. Leroy-Beaulieu un farouche défenseur. Son propos sur la méthode coloniale est des plus explicite :

> "*On confond souvent la colonisation avec le commerce ou l'ouverture des débouchés commerciaux. J'ai montré que cette assimilation est fausse. La colonisation comporte bien autre chose que la vente ou l'achat des marchandises ; elle entraîne une action profonde sur un peuple et sur un territoire, pour donner aux habitants une certaine éducation, une justice régulière, leur enseigner, quand ils ignorent, la division du travail, l'emploi des capitaux ; elle ouvre un champ non seulement aux marchandises de la mère patrie, mais à ses capitaux et à ses épargnes ; à ses ingénieurs, à ses contremaîtres, à son émigration soit des masses, soit de l'élite. Une transformation de ce genre d'un pays barbare ne peut s'effectuer par de simples relations commerciales.*
> *La colonisation est aussi l'action méthodique d'un peuple organisé sur un autre peuple dont l'organisation est défectueuse ou sur un territoire vacant* (...)" (Leroy-Beaulieu, 1910 : 731).

La colonisation de développement ne se limite nullement à l'action aménagiste et moins encore à une géographie coloniale appliquée aux colonies. Elle englobe cette dernière comme action modernisante des territoires ; mais elle se fonde avant tout sur un projet de développement institutionnel, économique et social des colonies pour une réciprocité des intérêts entre colonianx et populations colonisées. Ainsi, la colonisation de développement n'est pas à proprement parler une colonisation de peuplement ; et pourtant elle s'apparente à la colonisation d'exploitation et de la mise en valeur. Pour Dubois, c'est même "*le critérium d'une*

colonisation parfaite", dans le sens où l'une n'était point concevable sans l'autre (Dubois, 1895 : 10). Pourtant, cet auteur ne semble pas prêt à prendre le parti d'une colonisation à l'anglaise qui était souvent citée comme colonisation exemplaire. Dans son livre "*Systèmes coloniaux et peuples colonisateurs*", Dubois est tout à fait conscient et clair sur l'avance du modèle anglais ou ce qu'il appelle le "*procédé anglais*" : "*Quant à l'oeuvre même, elle est bonne, puisqu'elle atteint la fin de toute vraie expansion, la création d'êtres nouveaux, capables de se suffire quand leur développement sera achevé*" (Ibis, 1895 : 146).

Valeur opérante sur les territoires et les sociétés, pendant la première colonisation (1870-1914), la raison pratique était au coeur du projet de la modernité coloniale, une modernité-rupture. Elle comportait une rupture avec les structures sociales traditionnelles et de la France et dans les colonies. Les argumentaires que les ingénieurs, scientifiques ou politiques développaient, à l'occasion des controverses ou débats sur tel ou tel projet-structurant, étaient souvent et avant tout révélateurs d'une attitude positive ou le progrès scientifique et technique avait une valeur de portée universelle indiscutable. Il était dans l'ordre des idées et des valeurs admises à propos de la modernité -par le progrès technique et scientifique- qu'elle puisse provoquer et conduire le changement permanent des moeurs et des cultures locales ou nationales. Une conception totalisante de la modernité était non seulement alors admise en tant que valeur transcendante mais surtout elle était voulue comme modèle culturel et de la "conquête morale" de rupture avec les sociétés locales, leurs us et coutumes, leurs propres valeurs et repères sociaux et culturels (Baudrillard, 1989).

L'action modernisante dans les colonies de la deuxième colonisation (1914-30) pratiquée par un Lyautey au Maroc et systématisée et défendue par G. Hardy relève d'un changement de vision sur la forme de colonisation et les valeurs qui participent à l'action sur les territoires et les sociétés en général. Valeur fondatrice de la colonisation de développement, la raison pratique organise l'universalité du progrès et la civilisation occidentale dans les colonies de manière nouvelle. Elle se substitue à l'action méthodique et systématique de l'occupation militaire, de l'encadrement administratif, de l'aménagement frontal pour conduire le changement social et institutionnel dans les colonies sur la base de l'adaptabilité de l'action modernisante aux territoires, aux traditions et cultures des sociétés colonisées. La raison pratique était alors opérante, modernisante, et avant tout, démonstrative pour la France et les colonies.

L'exemplarité du modèle

La modernité, système de valeurs et mode de civilisation, se désignait comme référentiel principal d'une action modernisante de développement dans les colonies. On pense à l'apport des économistes libéraux français tels que Leroy-Beaulieu, Y. Guyot, L. Say, H. Passy, G. Molinari, J. Garnier, etc., ou encore les contributions du sociologue réformiste de F. Le Play, à la conception d'une pensée de colonisation de développement encore embryonnaire mais suffisamment audible dans les milieux intellectuels français de l'époque. Cependant la

formation de ce modèle de la colonisation de développement est passé par des tentatives renouvelées de modernisations des institutions, des territoires et de changement social dans les colonies. Plusieurs autres coloniaux comme Challey, Boudrarie, Gauthier, etc. ont fait de cette colonisation de développement une croyance, un choix et un parti pris en faveur d'une modernité de l'intégration de la métropole et des colonies à des périodes distinctes de l'histoire coloniale. Et s'il se trouve que parmi les défenseurs de cette colonisation de développement, des transformations profondes et de l'adaptabilité au milieu local, Hardy faisait figure de pionnier du développement institutionnel, économique et social, c'est parce que la première période de la colonisation venait de s'achever et l'oeuvre coloniale française était encore marquée par l'occupation militaire et limitée par le peu de succès par comparaison aux autres formes de colonisation dans le monde. La question est alors de savoir, pourquoi ce modèle de la colonisation de développement, tel qu'il a été "systématisé" dans le texte de G. Hardy, n'a trouvé que des succès limités ?

Au plus forts moments des protectorats de Tunisie et du Maroc, l'argumentaire et le contre-argumentaire à l'occasion de toute action modernisante reposait sur les valeurs d'une modernité universelle à la conquête et des territoires et des sociétés des pays colonisés. En effet, ce qui ressort aussi des moments privilégiés de la controverse, autour du projet Roudaire et de la création d'une Mer intérieure Saharienne au sud de l'Algérie et de la Tunisie, c'est que le façonnement du savoir de l'aménagement de l'environnement était fondamentalement une prospective de la modernité dans la colonie et qui pour la première fois exprimait à partir d'un projet-structurant cette colonisation de développement des territoires et des sociétés . C'est le même archétype de la modernité conquérante qui va se perpétuer et se renouveler dans d'autre projets d'équipement, politiques et programmes d'irrigation ou de travaux publics dans les colonies. La modernité intervenait comme référentiel des valeurs du progrès et de la civilisation occidentale pour accorder la raison pratique -technique ou scientifique- dans les colonies de la France en Afrique ou en Asie au projet de développement des territoires et des sociétés. Et dans ce débat qui avait porté sur le projet de Roudaire, les valeurs et moins encore les aspects scientifiques et techniques n'étaient pas réellement remis en cause. La valeur de 1'expérience, particulièrement celle de l'expédition de l'Egypte et surtout celle de la prouesse technique du percement du Canal de Suez (1869) - de cette mise à l'épreuve de la modernité - est ambivalente : d'abord la modernité était un référentiel historique de rupture avec les formes d'organisation des territoires (villes, hydraulique, foncier, etc...), mais aussi et surtout une modernité de l'adaptabilité, dans la mesure où les fondements des sociétés maghrébines restaient, pour beaucoup, dans des structures sociales et culturelles de résistance à l'occupation et au changement. Cette modernité ne pouvait s'accomplir sans composer avec les valeurs des traditions des sociétés où les valeurs culturelles et symboliques sont puissantes et demeurent de forts repères identitaires des populations colonisées.

CONCLUSION

Le modèle de la colonisation de développement qui s'est formé depuis la fin du XIXe siècle, et ce par périodes discontinues, est certainement un modèle du genre puisqu'il préfigure au moins les problèmes, la manière de les poser et les solutions qui sont apportées aux questions du développement de la deuxième moitié du XXe siècle. La mise en place de ce modèle est liée à l'évolution générale du mouvement colonial et aux différentes péripéties qui l'ont accompagné, influencé ou façonné en termes de guerres, de pacifications, de crises politiques ou économiques. L'expérience des modernisations techniques et territoriales dans les colonies avait donc une valeur démonstrative non seulement des problèmes spécifiques posés à et par la colonisation (foncier, hydraulique, production agricole, travaux publiques, communication, etc...), mais aussi d'un projet plus ambitieux d'une modernité-rupture, et avec les autres manières de coloniser et avec des formes d'organisation des sociétés et des territoires. En fait, les pays colonisés étaient confrontés non seulement à la conquête militaire et au maillage systématique des territoires mais au dilemme d'une action modernisante nouvelle et d'envergure. La colonisation de développement favorisait le plus possible des expérimentations techniques et sociales de cette "deuxième modernité" (Domenach, 1995 : 197) du tournant du siècle passé qui avait ainsi besoin de profondeurs de champ pour s'accomplir dans de nouvelles conditions. Et c'est bien une modernité conquérante que s'est donnée donc la colonie pour territoires de penser l'action modernisante, les différentes modernisations, les enjeux des pouvoirs institutionnels et sociaux.

Ahmad BENCHEIKH

Références bibliographiques

Académie des Sciences Coloniales. 1929."Le Sahara vaincu peut-il être dompté ? L'aménagement du Sahara". Rapport présenté à l'Académie des Sciences Coloniales, *Annales* Tome IV. 1929.

Apter, R. (1988) *Pour l'Etat, contre l'Etat*, Paris : Economica.

_ _ _ _ _ (1965) *The politics of modernisation,* Chicago : Chicago University Press.

Bencheikh, A. (1992) "Sciences coloniales, sciences de développement : la modernité à 1'épreuve du temps", in *Espace, revue de géographie et des sciences sociales*, n° 1 : 35-49.

_ _ _ _ _ "L'épreuve de 1'expérience : l'Act Torrens, les colonies et la France (1882-1913)", in *Revue de la Faculté de droit*, Marrakech, Maroc.

Bencheikh, A. et Marié, M éds (1994) *Grands apparreillages hydrauliques et sociétés locales*, Paris : Presses de l'École Nationale des Ponts et Chaussées.

Balandier, G. (1985) *Le détour : pouvoir et modernité,* Paris : Plon.

Baudrillard, J. (1988) "Modernité", in *Universalia.* Corpus, 12 : 424-426.

Berdoulay,V.(1981) *La formation de l'école française de géographie (1870-1914)*, Paris : Bibliothèque Nationale.

Cassen, B. et Saussay, de la Ph., éds (1989) *Europrospective. Le monde vu d'Europe,* Paris : Economica.

Chesneaux, J. (1988) "La modenité-monde" *Les temps modernes*, 43 (503) : 63-77.

Coquery-Vidrovitch, C. (1987) "Les débats actuels en histoire de la colonisation", *Tiers-monde*, 28 (112) : 777-792.

Coquery-Vidrovitch, éd. (1989) *Pour une histoire du développement,* Paris : L'Harmattan.

Domensch, J.-M. (1995) *Approches de la modernité*, Paris : X École Polytechnique/ ellipses.

Dubé, S.-C. (1988) *Modernization and development : the search for alternative paradigms, Tokyo* : Zed books, United Nations University.

Dubois, M. (1895) *Systèmes coloniaux et peuples colonisateurs.* Dogmes et faits. Paris, G. Masson, éditeur.

Hardy, G. (1928) "Les grands problèmes coloniaux", in Revue scientifique, n° 7 du 14 avril : 193-201.

Huntington, S. (1971) "The problem of study of political change", *The change to Comparative Politics,* III (3) : 288-290.

Laprade, A. (1934) *Lyautey urbaniste.* Paris : Eyrolles

Leroy-Beaulieu, P. (1910) *Traité théorique et pratique d'économie politique*, Paris: F. Alcan.

Limousin, Ch.-M. (1899) "De la prévision en économie politique", *Journal des économistes,* Tome XXXVIII (juin) : 358-375.

Kuisel, R.- F. (1984) *Le capitalisme et l'État en France, modernisation et dirigisme au XXe siècle*, Paris : Gallimard.

Marié, Michel (1989) *Les terres et les mots*, Paris : Méridien/Klinsiek.

Marseille, J. (1985) *Empire colonial et capitalisme français, histoire d'un divorce.* Paris : Albin Michel.

Nordman, D. et Raison, Y.-P., éd. (1980) *Sciences de l'homme et conquête coloniale, constitution et usage des sciences humaines en Afrique,* Paris : éditions de l'École Normale Supérieure.

Perennes, J.-J. (1992) "Le Maroc à portée du million d'hectares irrigués. Éléments pour un bilan, *Maghreb-Machrek,* n°137,juillet-septembre : 25-40.

Rabinow, P. (1989) *French Modern. Norms and forms of social environment,* Massachusetts : The M.I.T. Press.

Sachs, I. (1984) "Développer : les champs de la planification", *Archives des sciences sociales de la coopération et du développement,* 67, numéro spécial.

Soubeyran, 0. et Bencheikh, A. (1993) "Autopsie d'une utopie environnementale", in *Peuples méditerranéens,* juin, n° 62-63 : 183-208.

Soubeyran, 0. (1987) "La géographie coloniale : un élément structurant dans la naissance de l'École française de géographie" *Actes de la table ronde sur Les enjeux de la tropicalité,* CEGET-CNRS. Paris, éd. Masson.

Starobinski, J. (1983) *La relation critique,* Paris : Gallimard.

Vatin, J.-C., éd. (1980) *Connaissance du Maghreb. Sciences sociales et colonisation,* Paris : éditions du C.N.R.S.

Weber, E. (1993) *La fin des terroirs,* Paris : Fayard.

Hespéris-Tamuda, Vol. XXXIX, Fasc 1 (2001), pp. 95-103

HISTOIRE DU PROTECTORAT. OBSERVATIONS GENERALES

Mohammed KENBIB

L'esquisse d'une sorte "d'état des lieux" des recherches historiques ayant pour champ d'investigation la période du Protectorat et la discussion autour des thèmes et des axes dont l'étude pourrait en approfondir l'appréhension sont au nombre des principaux axes assignés à ce colloque ; le souci majeur étant, bien entendu, dans le cas spécifique de l'approche essentiellement historique, l'intelligence des faits, de leur enchaînement et de leurs implications ; l'historien se devant d'abord, à notre sens, de comprendre, et de s'assurer qu'il a bien compris, avant de se livrer au périlleux exercice de l'interprétation.[1]

Cette règle s'applique à toutes les époques. Il serait tentant de dire qu'elle s'impose avec encore plus de force pour une période comme celle du Protectorat. Et ce notamment dans la mesure où, constituant un champ resté largement inexploré par ceux qu'il est censé concerner au premier chef, c'est-à-dire les chercheurs marocains, la phase s'étendant de 1912 à 1956 devrait en principe être analysée avec d'autant plus de rigueur, de précision et de pondération que ceux qui l'étudient ou se proposent de l'étudier bénéficient, entre autres :

- des progrès méthodologiques et autres réalisés par la science historique depuis une trentaine d'années, notamment en France,

- de l'atout que représente la distance par rapport aux événements et aux faits analysés,

- de ce que l'on pourrait qualifier "d'avantage comparatif", c'est-à-dire de la faculté de réfléchir sur l'expérience et les acquis réalisés par la recherche historique sur la phase coloniale, les mouvements nationalistes et l'indépendance dans des pays tels que, si l'on se limite à l'aire maghrébine, l'Algérie ou la Tunisie - où a été mis en place un Institut Supérieur d'Histoire du Mouvement National (Université de Tunis I).

Quels sont les problèmes fondamentaux que pose aux chercheurs la période du Protectorat et à partir de quelles interrogations peuvent-ils choisir des thèmes dont l'analyse pourrait concourir à mieux éclairer cette phase de l'histoire contemporaine du Maroc ?

---

(1) Ne sont prises en considération dans les commentaires formulés dans cette communication que les thèses publiées. Les sujets simplement "déposés" ne sont évoqués qu'à titre indicatif.

Il est évident que les motivations des uns et des autres sont multiples. Elles relèvent de considérations allant du simple hasard à une quête philosophique, voire existentielle, du savoir sur le devenir de l'humanité en passant par l'égohistoire et toutes sortes de contingences liées à l'environnement social, politique et international au sein duquel évolue le chercheur.

Ce n'est pas sans raison que Fernand Braudel écrit à cet égard que "*l'histoire n'est en définitive que l'étude des temps révolus au nom des interrogations, des inquiétudes, et même des angoisses, du temps présent qui nous entoure et nous assiège*". Jacques Le Goff ajoutant pour sa part que "*notre époque, désespérément en quête d'une nouvelle éthique, doit admettre l'historien parmi ces chercheurs du vrai et de juste, non pas hors du temps, mais dans le temps*"

De tels référents et postulats ne sont pas sans conséquence. Ils pèsent en effet d'une manière ou d'une autre sur la perception que le chercheur a des événements et des faits formant le matériau organique de son objet d'étude. Ils posent le problème de la distance vis-à-vis de celui-ci et de l'impartialité qu'impose la démarche historienne, animée par la quête d'objectivité et de vérités - même partielles et limitées, voire temporaires (François Bédarida).

Or la période qui nous concerne ici soulève des questions hautement "sensibles" . C'est d'ailleurs pour cette raison précisément qu'elles sont restées depuis fort longtemps en suspens. A l'évidence, elles ne trouveront pas, dans l'immédiat non plus, de réponses appropriées, et encore moins "consensuelles".

En effet, s'il n'y a plus guère, au sein de la communauté académique, de difficultés à admettre que "*1912*" n'a été que le couronnement d'une évolution enclenchée plusieurs décennies plus tôt et marquée par l'amplification de l'impact dévastateur d'un processus multiforme de mise en dépendance du pays ayant culminé avec ce que l'historiographie coloniale a appelé "*l'anarchie marocaine*", plus épineuses et prêtant à polémique demeurent par contre des interrogations essentielles telles que :

- la place réelle du Protectorat dans l'histoire générale du Maroc : s'agit-il d'un simple "accident" n'ayant affecté que de manière marginale les structures et la culture du pays - et devant donc être considéré comme une parenthèse qui, remise en perspective et située dans la longue durée, serait à la limite quasiment "insignifiante" ? ou au contraire, d'une phase cruciale caractérisée par toutes sortes de mutations ayant, dans le contexte général de l'expansion coloniale de l'Europe et de la tendance à l'occidentalisation de la civilisation mondiale, modifié en profondeur la physionomie de la société et de l'Etat au Maroc ainsi que les mentalités ?

- la signification précisément qu'il conviendrait de donner à la phase du Protectorat : le régime institué en 1912, le traité qui en constituait le fondement légal, et la politique réellement suivie par les Résidents Généraux qui se sont succédé à Rabat depuis l'arrivée de Lyautey jusqu'à l'indépendance du pays, étaient-ils

porteurs de progrès et de modernité ou de régression, ou encore d'une dualité mêlant, selon un dosage fluctuant et pas toujours équilibré, celle-ci à ceux-là ?

Cette interrogation n'est pas sans intérêt du double point de vue méthodologique et cognitif. Et ce dans la mesure notamment où elle n'incite pas le chercheur à se pencher de plus près uniquement sur la seule période du Protectorat en tant que telle. Elle l'oblige en effet à dépasser le découpage chronologique et la périodisation classiques et à se situer à la fois en "*amont*" et en "*aval*" de la phase allant de 1912 à 1956.

Il convient sans doute de relever à cet égard, de manière plus générale et au delà du cas proprement marocain, que Marc Bloch et Lucien Febvre n'ont pas manqué de souligner le "*continuum*" et l'interaction existant entre le passé et le présent ; l'un incitant à la réflexion sur la compréhension du présent par le passé et surtout le passé par le présent, l'autre définissant la fonction sociale de l'historien comme étant celle de l'organisation du passé en fonction du présent.

Dans une telle perspective, se situer en "*amont*" signifie, entre autres, la prise en compte des interrogations essentielles que suscitent diverses séquences de l'évolution, de données et d'événements marquants antérieurs à la signature du traité de Fès.

L'on peut ainsi s'interroger sur la véritable nature et le sens ultime des réformes que le sultan Moulay Abdel-Aziz (1894-1907) s'était efforcé d'instaurer, sans véritable appui, au milieu d'un environnement intérieur et international particulièrement hostile marqué par l'opposition systématique à tout changement remettant en cause leurs intérêts et leurs privilèges du clan conservateur au sein du haut Makhzen, des grands caïds, des chefs de zaouïas, et des négociants et gros propriétaires fonciers protégés, naturalisés ou "associés agricoles".

Une telle attitude bénéficiait de l'appui et de la collusion de puissances étrangères qui encourageaient officiellement le jeune souverain à aller de l'avant dans la modernisation de son pays mais se livraient une lutte acharnée pour se partager ses "dépouilles" ou concluaient des accords à ses dépens (i.e., Entente Cordiale de 1904, Acte Général d'Algésiras 1906, Accord de Berlin-novembre 1911...) ; la conception et le sens des "réformes" étant radicalement différents, voire totalement antinomiques, dans les perceptions respectives que s'en faisaient le Makhzen et les gouvernements européens représentés à Tanger.

Dans le même ordre d'idées, il est également permis de s'interroger sur le mouvement embryonnaire dit Jeune Marocain et les aspirations modernistes de ses animateurs, notamment le projet de Constitution rédigé par certains d'entre eux avec le concours de Syro-Libanais chrétiens établis à Tanger et soumis au sultan Mawlāy Hafid (1907 - 1912).

C'est peut-être dans le cadre de cette grande interrogation et d'une sorte de "*remise en perspective*" passant outre les "dates-butoirs" habituelles, qu'il faudrait

tenter d'appréhender et d'analyser l'option du régime du Protectorat en faveur des "grands caïds" (avec d'ailleurs tous les dilemmes et les cas de conscience que la collusion de Représentants de la République avec des "féodaux" ont posé à bon nombre de Contrôleurs Civils, d'Officiers des Affaires Indigènes et ceux qui exerçaient ce que Vincent Monteil appelait "un métier de seigneur"), et d'une politique *"d'apartheid"* (Charles-André Julien) symbolisée en particulier par l'interdiction d'affichage dans les établissements scolaires marocains de la Déclaration des droits de l'homme et du citoyen, et la bastonnade publique de nationalistes musulmans, y compris des lauréats de grandes écoles et d'universités de la "métropole".

Toutefois, quiconque se penche sur la période du Protectorat, n'est pas confronté uniquement à de grandes questions comme celle que pose l'évaluation, certes combien difficile et délicate, de l'apport réel de ce régime et de sa portée. Il ne trouve pas en fait de réponse complète même face à des interrogations a priori de complexité relativement moindre, et qui pourraient parfois sembler anodines par certains côtés. Il en est ainsi, exemples entre autres, de :

- la version initiale en langue arabe, si version il y a réellement eu, du texte du traité de Fès ou *"les brouillons"* sur la base desquels a été rédigé en français ce qui en constitue depuis 1912 le texte officiel ; très confus demeure d'ailleurs à cet égard le rôle tenu dans les négociations à l'arrachée, avec Mawlāy Hafid par l'énigmatique *"drogman"* Kaddour Ben Ghabrit dont, soit dit au passage, le Quai d'Orsay et le Ministère de la Guerre voulurent faire, pendant la Première Guerre Mondiale, une sorte de "Lawrence d'Arabie" français au Moyen-Orient pour contrecarrer les menées de leurs alliés britanniques dans la région ;

- le "timing" exact et le "scénario" précis de ce que les journaux français de l'époque, divers publicistes, des militaires, des députés et l'historiographie coloniale ont qualifié de *"journées sanglantes de Fez"* et que des nationalistes marocains tels que Mohammed Fassi ont appelé par la suite *"l'Intifada de Fès"* (17-18 avril 1912) ;

- les véritables raisons de l'éclatement du Comité d'Action Marocaine et la nature exacte des divergences ayant opposé Allal Fassi et Mohamed Ben Hassan Ouazzani principalement à partir de 1936 - 1937, c'est-à-dire à un moment où la répression commençait à prendre une ampleur jusqu'alors inégalée et où s'esquissait la tendance à la radicalisation du mouvement nationaliste puisque la revendication de simples réformes dans le cadre du Protectorat avait abouti à une impasse ; évolution accentuée par les répercussions directes et indirectes au Maroc de bouleversements affectant la scène internationale (i.e. guerre d'Espagne, tension en Europe liée aux visées hégémoniques d'Hitler, affrontements en Palestine...).

- les modalités précises de "ralliement" à la Résidence à la fin des années trente de nationalistes de la première heure (i.e. Abdellatif Sbihi, Mohamed Kholti) ayant joué un rôle fondamental dans le déclenchement de la campagne de récit du

"Latif" dans les mosquées au lendemain de la promulgation du "*dahir berbère*" (16 mai 1930) et considérés à l'époque comme des éléments radicaux particulièrement dangereux mais ayant amorcé un changement d'attitude après les événements de Meknès (1937) et la crise de Munich (1938) ;

- l'évaluation de l'apport du Maroc à l'effort de guerre allié, que ce soit entre septembre 1939 et juin 1940 ou après le débarquement en Afrique du Nord (8 novembre 1942), principalement dans les campagnes de Tunisie et d'Italie, la libération de la France, et l'écrasement final du III° Reich ;

- les conditions exactes du déclenchement de la "tuerie de Casablanca"- perpétrée vraisemblablement à l'instigation de leurs officiers français par des soldats sénégalais à la veille du voyage de Sidi Mohamed Ben Youssef à Tanger (avril 1947).

- la mobilisation de plusieurs milliers de Marocains dans la guerre d'Indochine (zones et conditions de recrutement, effectifs, pertes...), le ralliement de certains d'entre eux au Viet Minh, ainsi que le rôle de quelques uns de ces engagés, à leur retour au Maroc, que ce soit après ou avant la bataille de Dien Bien Phu (1954), dans la formation de l'Armée de Libération dans le Moyen Atlas et le Rif (région, relevant essentiellement de la zone espagnole et n'ayant en fait fourni qu'un nombre relativement limité de recrues aux Français en Indochine) ; un parallèle pouvant être dressé à ce niveau avec l'Algérie où des sous-officiers autochtones ayant combattu dans les rangs de l'armée française pendant la 2° Guerre Mondiale furent parmi les principaux fondateurs de l'Organisation Spéciale et du Front de Libération Nationale.

- l'historique de l'émigration marocaine, à destination notamment de la France et de l'Espagne, en particulier depuis le début des années vingt,

- le "déracinement" (stricto sensu) de communautés juives du Maroc entre 1948 et 1956, notamment celles des régions méridionales et les masses populaires des grands foyers urbains.

Qu'en est-il en fait de l'apport des nationaux en matière de recherche historique sur la période du Protectorat ? Par rapport à ceux qui, à la fin des années soixante et au cours des années soixante dix, se sont lancés dans la vaste entreprise de "relecture" et de "ré-écriture" de l'histoire du Maroc au XIXème siècle, il est évident que la recherche portant sur le XXème siècle ne se trouve pas confrontée à l'un des handicaps majeurs qui, à l'époque, faisait qu'un mémoire ou une thèse n'était "bouclé(e)" qu'au terme de plusieurs années fastidieuses de quête de documents, et notamment d'archives du Makhzen : le simple accès à ces fonds était alors considéré comme une prouesse. Ceux qui n'y parvenaient pas sur place devaient, quant à eux, s'armer de patience et s'épuiser en allées et venues entre le Quai d'Orsay, la Château de Vincennes, Aix-en-Provence et Chancery Lane (Londres).

Le blocage auquel se heurtait quasiment la plupart des chercheurs était tel que la découverte de documents inédits tendait à devenir une sorte de fin en soi ; le matériau mis à jour s'en trouvait ainsi "survalorisé" voire "mythifié" à un point tel que sa teneur n'était pas toujours l'objet de l'analyse critique systématique à laquelle le chercheur a l'obligation de soumettre tout texte et tout discours, quelle qu'en soit la provenance.

Par rapport à ce qu'on pourrait qualifier de phase "pionnière" dans la recherche sur le premier volet de l'histoire contemporaine du Maroc (1830-1912), la difficulté ne réside donc plus au niveau documentaire et archivistique. Bien que l'accès aux fonds diplomatiques et consulaires européens et américains soit actuellement d'une toute autre nature et que l'examen de certaines Séries se fasse uniquement sous forme de microfilms ou que certains dossiers soient toujours déclarés "réservés" ou encore "non classés" - notamment au Quai d'Orsay et à Nantes ainsi qu'à Madrid -, le problème ne se pose plus en termes de collecte du matériau nécessaire au chercheur. Et il devrait d'autant moins se poser à l'avenir, à un certain niveau tout au moins, que des fonds du Protectorat jusque là quasiment inaccessibles à Rabat viennent d'être répertoriés à la Bibliothèque Générale et qu'ils devraient en principe devenir "communicables" aux chercheurs.

Il conviendrait de rappeler, par ailleurs, que si, dans l'étude de cette période, la priorité doit demeurer aux sources écrites et aux archives tant marocaines qu'étrangères, le recours à la tradition orale et à la mémoire ne devrait pas pour autant être exclu.

Utilisées avec les précautions d'usage requises dans le cas d'espèce, celle-ci et celle-là pourraient s'avérer, ne serait-ce qu'à titre indicatif ou complémentaire, utiles, voire fécondes (i.e. "donner la parole" à des militants nationalistes de base, à des anciens combattants, à des émigrés de la première génération etc...). Elles permettraient, par ailleurs, d'amorcer, sur le plan méthodologique, la réflexion sur l'apport potentiel et les limites du "travail de mémoire" tel que le perçoivent les historiens.

Les possibilités et les perspectives étant ce qu'elles sont, où en est-on réellement et concrètement dans l'exploration scientifique de l'ère protectorielle?

Dans cet "état des lieux", il conviendrait, bien qu'il ne faille pas établir de distinction entre l'apport d'universitaires étrangers et le nôtre, de laisser provisoirement de côté quelques ouvrages de référence qui représentent autant d'acquis essentiels dans la connaissance de la période du Protectorat, tels que :

- *Le Maroc. Bilan d'une colonisation*, d'Albert Ayache, (Paris, 1956),
- *Le Patronat européen au Maroc. Action sociale, action politique, (1931-1942)*, de René Gallissot (Rabat, 1964),
- *Le Maroc face aux impérialismes*, de Charles-André Julien (Paris, 1978),
- *Les origines de la guerre du Rif*, de Germain Ayache, (Rabat - Paris, 1981)

- *La gauche française et le nationalisme marocain*, 1905-1956, de Georges Oved, (Paris, 1984),
- *The Casablanca Connection. French Colonial Policy in Morocco, 1936-1943,* de William Hoisington (Chapel Hill-London, 1984),
- *Lyautey et l'institution du Protectorat français au Maroc, 1912-1925,* de Daniel Rivet (Paris, l'Harmattan, 3vol., 1988) -

L'important instrument de travail que représente le "*Répertoire des Thèses et Mémoires déposés dans les Facultés des Lettres du Maroc, 1961-1994*", élaboré et publié en 1996 par la Faculté des Lettres et des Sciences Humaines de Rabat, donne un tableau assez complet des sujets portant sur la période 1912-1956 déposés par des chercheurs marocains. Les intitulés reflètent en tant que tels, tout au moins dans une certaine mesure, les préoccupations de ceux qui se proposent de contribuer à son exploration dans une perspective marocaine (si l'on peut appeler ainsi pareille démarche).

Sont ainsi à relever parmi les sujets déposés dans le cadre de Doctorats d'Etat :

- *Le Grand Atlas face à la pénétration française, 1912-1939,*
- *Histoire de la résistance et de la pénétration étrangère, mars 1915 - août 1924,*
- *Le Sous Al Aqsa, 1894-1934,*
- *L'Administration centrale française au Maroc, 1912-1939,*
- *L'état sanitaire au Maroc sous le Protectorat, 1912-1940,*
- *La République espagnole et la zone nord du Maroc, 1931-1956,*
- *Le Maroc et la guerre civile d'Espagne,*
- *Culture et société dans le Maroc contemporain, 1860-1930,*
- *Marrakech sous le Protectorat, 1912-1956,*
- *Les Habous à Meknès, 1912-1956,*
- *La famille des Glaoua, un siècle d'histoire nationale et locale, 1856-1956,*
- *L'option libérale au sein du mouvement nationaliste à travers le cas de l'un de ses leaders : Mohamed Hassan Ouazzani,*
- *Mohamed Mokhtar Soussi, 1900-1963. Biographie culturelle,*
- *La costume et le maquillage au Maroc, 1856-1956,*

Il s'agit là de quelques titres pris un peu au hasard et cités ici à titre indicatif. Leur libellé même est cependant significatif du besoin que ressentent les chercheurs d'aller plus avant dans l'appréhension de données essentielles de la période du Protectorat, de leur "relecture" et de leur "ré-écriture".

En principe, et si l'on tient à la profusion d'écrits autres qu'académiques, l'on serait tenté de penser que quasiment tout a été dit sur des personnages comme l'un des principaux piliers du Protectorat, en l'occurrence Thami Glaoui, ou de grandes figues du nationalisme tels que Mohamed Ben Hassan Ouazzani ou Mokhtar Soussi. Mais que des chercheurs aient éprouvé le besoin d'étudier le "parcours" de l'un et l'autre dans le cadre de thèses d'Etat, c'est-à-dire d'investigations

nécessitant au moins sept ou huit ans d'efforts, en dit long sur l'insuffisance des écrits qui leur ont été déjà consacrés, ou en tout cas l'insatisfaction qu'ils suscitent.

Toutefois, et c'est là que se situe le véritable noeud du problème pour quiconque voudrait procéder à une évaluation de ce qui se fait réellement en la matière, il est plus qu'aléatoire de se prononcer au vu de simples intitulés de thèses n'ayant au demeurant fait l'objet, jusqu'ici, d'aucune communication ou d'articles publiés dans des revues spécialisées comme cela est d'usage lorsqu'il s'agit du "voyage au long cours" que représente habituellement la thèse d'Etat - celle-ci n'étant *in fine* que le "couronnement" de travaux exposés en partie et discutés à l'occasion de tables rondes, de séminaires et de colloques. L'expérience montre cependant que tel n'est pas la règle générale.[2]

Même si les perspectives semblent a priori prometteuses, cela ne change concrètement rien au fait qu'en l'état actuel des choses, le volet "Protectorat" de la production historiographique marocaine consacrée à la période contemporaine reste, si l'on excepte cinq ou six titres, extrêmement limité, voire d'une grande indigence. C'est là un constat qu'il conviendrait peut-être de méditer, notamment dans le cadre d'une approche comparative avec un pays comme la Tunisie ou, dans une certaine mesure, l'Algérie.

Il faudrait ajouter, ainsi que cela a été indiqué plus haut que, si l'étude historique de la phase du Protectorat ne saurait faire l'économie d'une sorte de remise en perspective prenant en considération l'évolution antérieure à 1912, il semble également exclu que son appréhension puisse "ignorer" les premières décennies de l'indépendance et les grandes orientations politiques, économiques, sociales, culturelles et diplomatiques retenues après 1956.

En d'autres termes, la recherche sur la période du Protectorat nous amène inexorablement à nous pencher sur "l'histoire du temps présent". L'un des intérêts majeurs de l'augmentation du nombre et de la qualité des travaux consacrés à la période s'étendant de 1912 à 1956 résidera certes et au premier chef dans l'approfondissement de nos connaissances sur l'ère coloniale. De tels progrès seraient appréciables aussi dans la mesure où ils pourraient avoir un "effet multiplicateur" par l'incitation des chercheurs à élargir le champ de leurs interrogations et de leurs investigations aux prolongements et/ou aux ruptures du legs de l'ère protectorielle dans le Maroc indépendant.

Il s'agira là, si ce schéma devait se concrétiser réellement, d'une avancée considérable en matière historiographique. L'on pourrait alors parler fort opportunément de recherche en histoire contemporaine au Maroc ; celle-ci étant en fait, à ce jour, véritablement tronquée. Seul son volet "XIXème siècle" peut en effet

(2) Les doctorants qui témoignent de qualités évidentes de chercheurs devraient être encouragés à prendre part à des colloques et à publier des articles avant la soutenance de leurs thèses. Une telle orientation pourrait contribuer à stimuler la recherche. Du point de vue de l'éthique, elle valoriserait le mérite personnel.

se prévaloir d'une accumulation substantielle et, à certains égards, d'assez haut niveau malgré d'importants décalages dans la nature et la qualité de l'apport des uns et des autres.

La réflexion autour de ce qui a été réalisé ou qui commence à être entrepris sur le Protectorat et la prise de conscience sereine de l'ampleur des "chantiers" qui restent encore à ouvrir ne peuvent en principe que favoriser une impulsion volontariste, et éventuellement pluridisciplinaire, des recherches sur cette période . Son étude systématique dans une perspective visant une accumulation comparable au moins à celle dont a bénéficié le XIXème siècle - même si des pans entiers de celui-ci sont encore à "revisiter" - constitue un passage obligé conditionnant l'extension du territoire de l'historien marocain "contemporaniste" et de ses investigations à la période postérieure à 1956.

Autrement dit, et en toute logique, il serait illusoire d'envisager de se pencher sur "le temps présent" que constitue pratiquement un demi siècle d'indépendance - objet jusque là de travaux quasiment des seuls politologues, sociologues et anthropologues tant étrangers que marocains - sans l'exploration méthodique des quarante ans qui l'ont précédé.

Or, il n'est que grand temps d'entamer l'étude historique de l'ère post-coloniale et des profondes mutations socio-économiques, institutionnelles, politiques et culturelles qui l'ont marquée, dans un contexte international où les bouleversements de toute nature ont été considérables - l'effondrement du Mur de Berlin et l'éclatement de l'Union Soviétique au cours de la dernière décennie de ce XXème siècle finissant n'en étant pas les moindres.

Mohammed KENBIB
Faculté des Lettres et des
Sciences Humaines,
Université Mohammed V
Rabat

Hespéris-Tamuda, Vol. XXXIX, Fasc. 1 (2001), pp. 105-118

LE FONDS PARET : UNE SOURCE POUR REVENIR SUR LA FIN DU PROTECTORAT

Daniel RIVET

Il y a sans doute au moins trois approches possibles (complémentaires plus qu'exclusives les unes des autres) du sujet proposé : repenser le Protectorat. On peut d'abord écrire l'histoire *du* Protectorat (dans sa version française ou espagnole). On peut également écrire *sur* le fait colonial au Maroc, penser historiquement le Protectorat comme un concept et non comme une époque dans l'histoire du Maroc, de l'Espagne et de la France : en s'inspirant de la manière dont Tocqueville conceptualisait l'Ancien Régime en France au XVIII° siècle et mettait en exergue sa survivance dans la France post-révolutionnaire, ou dont Marx expliquait le retard du capitalisme dans l'Espagne de son temps[1]. On peut aussi écrire *dans* le Maroc au temps du protectorat franco-espagnol par immersion dans les archives.

Cette troisième manière d'envisager l'opération historique (ou modalité d'écriture de l'histoire) est restée au second plan. Parce qu'on voulait d'abord savoir : c'était la finalité de l'histoire *du* Protectorat. Découvrir pourquoi il avait eu lieu et comment il s'était terminé. Parce qu'on voulait ensuite comprendre : c'était la finalité de la réflexion engagée *sur* la période coloniale. Expliciter le sens de cette institution et saisir ses effets sur la société colonisée. On était sous l'effet du réveil épistémologique des années 1970-1980 fécondées par la prise de conscience que l'historien fait parler ses faits, qu'il les construit et que, d'une certaine manière, la théorie précède l'histoire, comme le soutenait Raymond Aron dans sa thèse en 1938[2].

Peut-être convient-il aujourd'hui, par un balancement en sens inverse, de corriger cet excès de conceptualisation auquel l'écriture de l'histoire donna lieu en finissant - sous prétexte d'écrire l'histoire de tout le monde (de l'homme banal privé d'histoire) - par raconter une histoire qui n'arrivait à personne en particulier, une histoire dont personne ne pourrait dire : c'est mon histoire ou c'est l'histoire de ceux qui m'ont précédé et dont je suis solidaire que je le veuille ou non. Peut-être fait-il prêter plus d'attention aux sources pour restituer des histoires singulières et non pas seulement reconstruire l'histoire de l'homme en société, qui est un postulat. Peut-être

(1) Pierre Vilar, "Histoire marxiste, histoire en construction" in *Faire de l'histoire*, Paris, Gallimard, 1974, t. 1, p. 208.

(2) Michel de Certeau, "L'opération historique", *idem*, t. 1, p. 5-7.

aux penseurs de l'opération historique qui se sont succédé de Raymond Aron à Paul Ricœur (pour rester dans un champ conceptuel franco-français), faut-il objecter le mot du peintre contemporain Soulages. "Ce que je trouve m'apprend ce que je cherche ?". Peut-être convient-il, parvenu à un certain seuil de recherche, de pratiquer sinon le somnambulisme conceptuel, du moins l'égarement du sujet connaissant dans la plongée dans les archives ? C'est à cette prise de risque que nous invite ce colloque en faisant intervenir les sources en préliminaire. Et c'est à la présentation d'un gisement d'archives, jusqu'ici non exploité par les chercheurs, que je vais m'employer : le fonds Paret déposé à l'Institut d'Histoire du Temps Présent à Paris[3]. Ce filon présente deux avantages qui méritent d'emblée d'être soulignés. Il n'est pas d'une profondeur vertigineuse, comme les archives de gestion du Protectorat déposées à Nantes, qui découragent par leur masse le chercheur isolé, fût-il armé d'une énergie cyclopéenne ou de l'ambition balzacienne de livrer une version locale de la Comédie humaine. Il est accessible sans *himāiya* ou *ztātta* et ne comporte pas de carton ou dossier réservé. On n'y pratique pas la stratégie du soupçon et le jeu du *stop and go* auxquels trop souvent le chercheur abordant l'histoire du second vingtième siècle est confronté. Si bien que ce fonds restreint, dont on peut faire le tour en quelques journées de dépouillement, représente une rampe d'accès privilégiée à la connaissance de la fin du protectorat français et un raccourci précieux pour avoir accès à des documents très topiques afin de penser cette époque : on est en présence du matériau rassemblé par des acteurs engagés dans la militance anticoloniale et qui, voulant comprendre la lutte dans laquelle ils étaient embarqués, finirent par s'ériger en experts du problème franco-marocain parvenu à son acmé.

1. Les donateurs : Eve et Roger Paret

C'est uniquement pour la clarté de l'exposé qu'on dissociera les figures de Roger et Eve Paret[4]. Lorsque Eve Deschamp, correspondante de **France-Observateur**[5] à Casablanca de 1950 à 1955, rencontre Roger Paret, celui-ci est un normalien sortie de la rue d'Ulm et hésitant entre la carrière savante (orientaliste), l'entrée en politique (on est encore à l'ère de la république des professeurs) et le journalisme, prélude peut-être à une ambition d'écrivain. Parce qu'il est à la croisée des chemins, il refuse d'abord le professorat, ne passe pas l'agrégation et fait son service militaire au tout début des années 1950 comme bibliothécaire adjoint à l'assemblée de cette Union française d'Outre-Mer à laquelle le Maroc refusera

(3) L'I.H.T.P. (Institut d'Histoire du Temps Présent) est une structure de recherches CNRS fondée en 1980 par François Bedarida et domiciliée à l'Ecole Normale Supérieure de Cachan dans la banlieue sud de Paris.

(4) Entretien avec Eve Paret, 9-10-1997.

(5) *France-Observateur* (initialement l'*Observateur*) est un hebdomadaire de gauche indépendant fondé en 1948 par Claude Bourdet, Gilles Martinet et Roger Stéphane. Cet hebdomadaire, austère, janséniste de ton à la manière du *Monde* d'Hubert Beuve-Méry, se métamorphosera en *Nouvel Observateur* en 1964 au prix d'un changement de style et d'équipe rédactionnelle traduisant l'entrée de la gauche intellectuelle dans la "société de consommation".

d'appartenir pour bien se démarquer des colonies stricto sensu. Sous la double influence de Charles-André Julien - membre très actif de cette assemblée - et de l'équipe de l'**Observateur**, il découvre le problème colonial, écrit dans cet hebdomadaire sur la guerre d'Indochine et ne tarde pas à focaliser son attention sur le problème franco-marocain, auquel Eve l'initie.

Le couple va se jeter dans l'aventure intellectuelle et existentielle du comité France-Maghreb initié à la suite du drame des Carrières centrales à Casablanca les 7 et 8 décembre 1952 et dont la laborieuse institutionnalisation est précipitée, début juin 1953, pour parer à la menace d'un coup de force contre le sultan Mohammed ben Youssef. A dire vrai, les Paret sont la cheville ouvrière de ce comité qui les tient en haleine de juin 1953 à 1954. L'appartement de la mère de Roger, au 295 rue de Vaugirard dans le VI° arrondissement, en devient le Q.G. logistique. Il abrite les archives (cotisations de la centaine d'adhérents, correspondance avec des sympathisants, communiqués du comité directeur, etc.) de France-Maghreb, dont Eve devient la secrétaire à partir de fin 1953. Il recèle une ronéo sur laquelle seront tirés les communiqués du comité, les convocations aux réunions et les 500 exemplaires du mensuel fabriqué de mars à juin 1954. Roger et Eve, à l'instar de Robert et Denise Barrat, exercent la fonction de "dynamo" dans l'ombre d'intellectuels prestigieux (Mauriac, Massignon, Blachère, Julien, mais aussi à l'arrière-plan Camus, Merleau-Ponty) et d'hommes d'influence importants (le général Catroux, l'avocat Georges Izard, François Mitterrand, Jacques Duhamel, le chef de cabinet d'Edgar Faure en 1955). Comme nombre de jeunes militants anticolonialistes, ils s'engagent sur le front du Maroc parce qu'ils ont appris à lire le premier vingtième siècle sur le mode à la fois lyrique et lucide du Malraux de la **Condition humaine** et de Camus de **Combat** et que, trop jeunes pour avoir vécu la résistance contre l'occupation nazi, ils ne veulent pas manquer de participer à ce qu'ils pressentent être une nouvelle résistance, d'autant plus exaltante mais écrasante qu'ils ne sont qu'une minorité minuscule enracinée dans un fonds commun de valeurs d'inspiration diverse : dreyfusarde, humaniste athée, catholique mystique ou chrétienne-progressiste(6)...

Après 1958, Roger Paret rompt avec le groupe de **France-Observateur** et, à l'instigation de Jean Charbonnel - un des ténors du gaullisme de gauche - il se rallie au général, dont il apprécie les inflexions tiers-mondisantes et approuve la politique arabe. Il combinera, jusqu'à sa mort prématurée en 1977, une double carrière d'universitaire(7) et de chargé de mission auprès de divers ministères(8). De son côté,

(6) V. mon article "Consciences inquiètes, militants politiques et experts coloniaux : des intellectuels face à la crise franco-marocaine (décembre 1952-fin 1954)" in *Le Comité France-Maghreb : réseaux intellectuels et d'influence face à la crise marocaine (1942-1955)*, cahier n° 38 de l'IHTP, Paris, 1998.

(7) Roger Paret est maître-assistant à la Faculté des lettres et sciences humaines de Tunis au début des années 1960, puis à Nancy II. Il laisse inachevée une thèse monumentale sur les relations entre Byzance et le monde arabe déposée en Sorbonne sous la direction de Paul Lemerle.

(8) Paret est chargé de mission dans nombre de ministères de 1970 à 1977 et attaché au cabinet de Jacques Chirac, premier ministre de 1974 à 1976.

Eve Paret deviendra l'assistance technique de Régis Blachère, dont la vue s'obscurcit inexorablement, puis la secrétaire de l'association pour l'avancement des études islamiques à la fin des années 1970 et au début des années 1980. En 1980, elle lègue à l'IHTP, d'une part, un fonds de documentation accumulé par son mari depuis son observatoire d'expert dans des cabinets ministériels, d'autre part, des archives concernant les relations de la France avec le Maghreb de 1950 au milieu des années 1960. Globalement 17 cartons, dont 10 traitant exclusivement du Maroc[9]. Ce fonds initial a été enrichi en 1996-1997 par des apports substantiels émanant des membres d'un groupe de travail sur la décolonisation du Maroc vue de Paris, associant, sous ma responsabilité, des historiens et des membres de France-Maghreb (Eve Paret, Patrice Blaque-Belair, André de Peretti), ainsi que les initiateurs (Bertrand Schneider, Jean Vedrine) de la conférence pour la solution du problème franco-marocain tenue à Paris les 7 et 8 mai 1955[10].

2. Regard panoramique sur les archives Paret

Le premier carton couvre la période 1940-1952. Il contient les textes de base ayant jalonné le mouvement national marocain, plus deux documents originaux.

En premier lieu, une plaquette confectionnée "à l'occasion du XIX° anniversaire de l'accession au trône de S.M. Sidi Mohammed ben Youssef, Sultan du Maroc 1927-1946". On y découvre le Sultan avant le Malik, Sidi Mohammed avant Muhamad al Khamis. On y surprend l'imagerie qui se cristallise autour du souverain et fera tant pour le populariser en se diffusant à travers les chemins vicinaux des souqs et les ruelles des bidonvilles. On n'est pas encore en présence de l'homme tranquille consacré par l'épreuve de l'exil forcé et du retour en gloire et accomplissant la figure d'un bourgeois fassi de son temps dans sa manière d'être, son costume et son parler[11]. C'est encore le Sultan hiératique emmitouflé dans des lainages à blancheur immaculée, mais c'est déjà le Maghrébin à l'apparence modernisée avec un visage débarrassé de tout appareil pileux, si ce n'est une moustache effilée à la Clark Gable dans **Autant en emporte le vent**.

Cette plaquette associe étroitement les aînés de ses enfants. Moulay Hassan et Moulay Abdallah apparaissent en collégiens appliqués : en posture d'apprenants à l'époque où le Sultan promeut d'éducation (*at-tarbiyya*) comme la clé de l'émancipation nationale et de l'autodéveloppement. La princesse Lalla ʻAïcha revêt deux rôles : celui d'oratrice conductrice de la jeunesse féminine en marche (un an avant le discours de Tanger) dévoilée et vêtue comme une princesse orientale et celui de jeune fille d'intérieur (*homely* ou *dakhil* si on ose dire) apprenant à se tenir

(9) On consultera l'inventaire fouillé du fonds Paret entrepris par Anne-Marie Pathé et inclus dans le cahier n° 38 de l'IHTP déjà cité.

(10) Sur la conférence nationale pour la solution du problème franco-marocain, *V.* la mise au point de Charles-André Julien dans *Le Maroc face aux impérialismes 1415-1956*, Paris, éditions J.A., 1978, p. 408-410.

(11) Jean Lacouture, *Le Maroc à l'épreuve*, Paris, Seuil, 1958, p. 101-102 et 116-118.

à la manière européenne sous le regard sévère d'une gouvernante au maintien austère. Dans les deux registres, elle s'impose comme montreuse de conduites, comme figure exemplaire introduisant à la grammaire de la modernité.

Ce petit livret est, par conséquent, un document précieux pour saisir la manière dont le Sultan se donne à voir dans l'espace public, comprendre le dosage auquel il s'essaie entre les rôles de Sultan du Maroc et de roi oriental moderne inséparable d'une famille et mesurer le compromis qu'il opère entre tradition et innovation pour échapper à la dialectique destructrice du *taqlīdi* et de l'*indimaj*, c'est-à-dire de la conformité frileuse aux normes héritées du passé ou bien de l'imitation servile du mode d'être occidental. Ce document révèle le souci du souverain de trouver un style de vie propre, un habitus original. Il serait intéressant de le comparer à l'imagerie qui accompagne les rois de l'Orient arabe au sortir de la deuxième guerre mondiale.

En second lieu ce premier carton contient un dossier avec les interventions (30 juin et premier juillet 1952) et le rapport final du 8 décembre 1952, au conseil de Gouvernement section marocaine, de Si Touimi Ben Jelloun. Ce Casablancais résidant dans l'ancienne médina louait une chambre à Eve Paret lors de ses longs séjours au Maroc au début des années 1950. Petit entrepreneur propriétaire d'une menuiserie-ébénisterie, Ben Jelloun-Touimi était entré au conseil de Gouvernement à la demande expresse du général Guillaume après l'expulsion par le général Juin des délégués istiqlaliens. De manière exemplaire, il illustre la trajectoire, avant même le 20 août 1953, des Marocains qui se positionnent entre les partisans inconditionnels du Protectorat et les nationalistes et s'échinent à constituer une "troisième force", comme s'y essayera à son tour de Gaulle, à partir de 1959, pour dégager une Algérie algérienne médiane entre le FLN et l'extrémisme européen.

A travers la brassée de textes disponibles dans ce carton, Touimi Ben Jelloun oscille entre trois rôles, sinon trois personnages. Il y a encore en lui un bon élève du Protectorat écrivant à ses interlocuteurs français sur du papier quadrillé avec la plume et le ton d'un collégien sorti du cours complémentaire : comme en témoigne sa passionnante lettre de démission au Résident général[12]. Cette lettre fleure bon encore la troisième république, qu'il s'agisse de la stylistique ou de la morale publique à laquelle se réfère l'auteur[13]. Jusque dans sa manière de rompre avec le Protectorat, Ben Jelloun accomplit un rôle, celui d'un bon élève surpris par l'indignité de ses maîtres et retournant contre eux les principes qu'ils lui ont inculqué pour les sauver. D'une certaine manière, il assume jusqu'au bout la figure du "bon Marocain" défendant la "vraie France" contre ses représentants indignes de la personnifier. Et sa lettre de démission signifie de manière exemplaire que le temps des hommes de bonne volonté est accompli et que surgit le moment de la

(12) Lettres de Touimi Ben Jelloun au général Guillaume, Casablanca, 10-2-1953 et du même à Roger Paret, 17-1-1953 : don d'Eve Paret à l'IHTP.

(13) Fanny Colonna, *Instituteurs algériens 1883-1939*, Paris, Presses de Sciences Po, 1975.

grande simplification manichéenne, où les rôles de collaborateurs et de patriotes émergent de manière tranchée et irrévocable.

Mais il y a en lui également un expert mâtiné d'idéologue. Son apport de 78 pages du 8-12-1952 sur l'industrialisation du Protectorat est très informé, pertinent et percutant. Il a lu et annoté le rapport publié en 1950 par le commissariat général au Plan sur l'état général des opérations du Plan de modernisation. Il a disséqué le cours d'Eugène Guernier à Sciences-Po de Paris portant sur **L'Afrique méditerranéenne** et il y a débusqué tous les lieux communs de la pensée coloniale sur l'industrialisation du Maghreb. Mais le menuisier s'improvisant en expert consciencieux et talentueux de l'économie de son pays est aveuglé par sa lecture au premier degré de textes officiels ou officieux. Il ignore - mais comment pourrait-il en être autrement ? - le dessein parisien d'industrialiser le Maghreb (l'Algérie surtout) pour éteindre l'incendie nationaliste et résorber, dans un début de *welfare*, le malaise qui couve et que personne ne se dissimule par delà l'écran trompeur de la propagande coloniale[14]. A fortiori, il ne peut soupçonner qu'une poignée de décideurs parisiens - inspecteurs des Finances et patrons modernisateurs à tout crin - est en train d'opter pour l'Europe contre l'Afrique, faisant sombrer dans l'anachronisme la rhétorique coloniale sur l'Empire, salut de la République et dernière chance de la France[15]. Pas plus que les représentants du grand colonat - ses adversaires-partenaires exclusifs - il ne soupçonne l'émergence des forces silencieuses qui, en métropole, travaillent dans le dos des colonies et protectorats.

Et puis il y a un troisième personnage, le moins visible, le plus prometteur d'une debating society ou société civile : c'est celui de membre assidu de la sous-commission des affaires sociales au conseil de Gouvernement assumant le rôle de représentant critique et constructif des intérêts de la couche sociale à laquelle il appartient : *mu'allim* donnant son avis au muḥtasib et héritier positif du Protectorat. A ce titre, on le voit intervenir du côté d'Emmanuel Lamy, le directeur des Finances compréhensif des intérêts et aspirations des Marocains, contre Maurice Vallat, le directeur de l'Intérieur ultra-colonial, au sujet de l'expérience des logements Castor (lotissements de maisons individuelles en auto-construction) à Fedala[16]. De même, au sujet du traitement des délinquants juvéniles, soutient-il la position ouverte, excluant l'enfermement systématique, du docteur Sicault, responsable de la direction de la Santé, contre l'approche répressive du conseiller juridique du gouvernement chérifien - Geoffroy de la Tour du Pin - qui est l'interprète du point de vue du haut Makhzen. Sur des problèmes concrets, on réalise que la barrière coloniale n'est pas rigide et qu'un débat croisé entre Français et Marocains est

(14) Daniel Lefeuvre, *Chère Algérie 1930-1962*, Paris, Société Française d'Histoire d'Outre-Mer, 1997.

(15) Jacques Marseille, *Capitalisme français et empire colonial. Histoire d'un divorce*, Paris, Albin Michel, 1984.

(16) Abd el Majid Ferrad, *La politique coloniale de l'habitat marocain à Casablanca : 1930-1956*, Thèse soutenue à l'université de Paris I, 1998, p. 377-384.

susceptible de s'instaurer. Chacune des deux communautés est travaillée de l'intérieur par des réflexes, une sensibilité, un lexique politique départageant une droite et une gauche et autorisant des convergences, sinon des alliances, qui enjambent la frontière coloniale ou *colonial bar.* Et sur des problèmes touchant aux intérêts immédiats du monde de l'échoppe artisanale et du *ḥānūt*, Touimi Ben Jelloun s'affirme comme le porte-parole des intérêts catégoriels de ses mandataires. Lorsque Margat, un délégué de l'inspection du Travail, propose que les maîtres artisans rémunèrent selon un tarif progressif leurs apprentis à partir de l'âge de douze ans, il défend âprement la logique purement instrumentale et les intérêts des *mu'allemīn* et il fait foin de la pression philanthropique et de la logique sociale qui ont progressivement abouti à la protection et à la rémunération de l'enfant et du petit adolescent dans l'Europe de la première révolution industrielle.

Le deuxième carton est tout entier consacré au drame des Carrières centrales (7 et 8 décembre 1952). Il comprend un lot substantiel de journaux de la presse coloniale au Maroc et les témoignages d'Européens libéraux, dont plusieurs lettres du père Peyriguère, qui vont alerter les consciences inquiètes en France et, notamment, étayer le dossier consacré à l'affaire dans un numéro spécial de **Témoignage chrétien** qui met le feu aux poudres en comparant (imprudemment) la tuerie de Casablanca aux massacres perpétrés en 1944 par la division SS Das Reich à Oradour en France.

Les cartons 3, 4 et 5 sont bourrés de scories et de fragments d'ambiance sur les années 1953-1955 et fort utiles pour disposer à portée de main d'une myriade d'indices éclatés ailleurs entre une foule de journaux du Maroc et de France collationnés sous forme de coupures de presse et de cartons d'archives d'accès parfois délicat. Dans cette foison de traces disparates, grappillons un peu arbitrairement une lettre, qu'on peut attribuer à Paul Pascon[17] et fort éclairante sur la pénétration de l'état d'esprit nationaliste et la politisation des tribus du plateau central après le drame d'Oued Zem et l'insurrection perlée de Khénifra le 20 août 1955, et une série de lettres écrites par un Fassi - membre du *ḥizb ash-shura wa al istiqlal* (P.D.I.) - et adressée, semble-t-il, à un membre du comité France-Maghreb ou du moins à un Français libéral. Cette série de lettres (dactylographiées par leur récepteur ?) constitue un témoignage de l'intérieur important pour comprendre l'éruption nationaliste qui soulève Fès de début août au 22 de ce mois et en particulier sur l'atmosphère de réclusion dans laquelle vit la vieille ville durant ces trois semaines. On réalise mieux encore que par la tradition orale réticente combien ce sont les femmes qui, en occupant le *ḥorm* de Mawlay Idriss avant même que les 'Ulamā-s prennent la relève, ont marqué cette explosion de passion à la fois youssefiste et nationaliste, dont l'analyse spectrale relève autant de la phénoménologie et de la psychanalyse que de l'histoire au sens disciplinaire du

(17) Lettre de Paul Pascon à un destinataire inconnu à Paris, 21-9-1955.

(18) Pour aller plus loin dans l'analyse spectrale de Fès en août 1953 : *cf.* La mémoire de Roger Bairbault, "Processus de propagande et d'action révolutionnaire à Fès, d'août 1953 au 2 mars 1956, 3-1-1957, CHEAM n° 2756.

terme[18]. Car il est évident que Fès sort de ses gonds en août 1954 d'une manière différente qu'en avril-mai 1912, novembre 1937 et février 1944, lorsque les hommes seuls menaient et contrôlaient l'insurrection.

Le sixième carton porte sur la résistance populaire (*al muqāwma*) à Casablanca en 1955, lorsqu'il s'avère que la *sha'biyya* prend la relève de la *ḥizbiyya* décapitée par l'interdiction de l'Istiqlal et du Parti Démocratique de l'Indépendance après le 8 décembre 1952 et l'exil ou l'enfouissement dans la clandestinité de leurs principaux cadres.

Ce carton comprend en particulier d'importants documents sur le Parti Communiste Marocain, dont un long récit circonstancié des sévices et tortures infligées par la police des services de la municipalité de Casablanca à Haddaoui Morchich[19]. Ce récit signé de la main du torturé est, en outre, un document sur le système de valeurs d'un militant communiste marocain. Ce qui soutient Morchich dans la terrible épreuve du supplice de l'eau et des coups aux endroits névralgiques du corps humain, c'est la conviction qu'il y a derrière lui la "classe ouvrière française" qui saura ce qu'il endure et punira ses tortionnaires. Le prolétariat fonctionne comme un surmoi dans sa croyance. On est en présence d'une version tardive et, si j'ose dire, maghrébine, de l'homme de fer stalinien à l'armature intellectuelle blindée par la doxa constituée par la "diamat" (dialectique matérialiste) et au caractère trempé dans le stoïcisme des militants internationalistes dans l'Europe de l'entre-deux-guerres.

On trouve également dans ce carton quelques tracts en français et en arabe émanant des organisations de la résistance clandestine ayant basculé dans la lutte armée, dont le terrorisme. Une étude lexicographique même sommaire de ces tracts révèle, d'une part, le recours à un mélange d'arabe *darija* et moderne, d'autre part, la confiance quasi religieuse des résistants en la personne de Sidi Mohammed (qui est à la fois l'Imam, le Sultan, le *qā'id*, le roi, le souverain au sens moderne du terme) et une méfiance instinctive pour les politiciens des partis nationalistes. Dans la terminologie dont usent les auteurs anonymes de ces tracts, il circule à la fois une aspiration énorme à entrer en politique, à se couler dans le langage rationnel-machiavélien du politique, et une passion pour le souverain en exil, qui suspend la faculté de faire l'analyse concrète d'une situation concrète, et engendre un dégoût de l'instance politique en soi et pour soi. Bref, on perçoit à la fois les symptômes d'une surpolitisation et les prémisses d'un retour à la vie privée, à l'homme sans qualité dépassionné et dépolitisé par excès d'attente dans l'avènement d'une vie politique : ce flux citoyen et ce reflux de l'individu privé qu'on vit à l'œuvre dans d'autres phénomènes de mobilisation totale d'inspiration jacobine, soviétique (et non seulement bolchevik), etc. et de surinvestissement dans le politique comme moyen d'accomplir son salut. Ce qu'on perçoit aussi avec surprise, c'est l'absence de haine pour les Français invités à se désolidariser des ultras et de leurs alliés marocains.

(19) Fouad Ben Seddik, *Syndicalisme et politique au Maroc*, t. 1, 1930-1956, Paris, L'Harmattan, p. 530-531.

Aucune trace de *jihād* ou de cette haine ethnique qui transparaît clairement dans les tracts du FLN en guerre d'Algérie[20]. Mais une invitation insistante à retourner aux sources partagées du monothéisme et à inventer ensemble un avenir commun au Maroc. La résistance plébéienne à Casablanca fait preuve de plus d'ouverture d'esprit que les états-majors politiques. Sans doute parce que le peuple de Casablanca est une réalité hybride, nulle part ailleurs au Maroc également tangible, et que les ouvriers et employés musulmans de la ville n'imaginent pas un avenir dissocié de celui des Français, malgré l'accumulation des piqûres narcissiques infligés par la violence banalisée du rapport colonial ("cet essaim des mille riens qui déchirent le cœur" Maïakovski) et la blessure béante ouverte par l'attentat sacrilège de la déposition du souverain le 20 août 1953.

Le septième carton est un méli-mélo. On y trouve un dossier consistant sur l'U.M.T., des coupures de presse sur l'été meurtrier de 1955 et un texte de travail anonyme rédigé en français et émanant très probablement de l'aile gauche de l'Istiqlal daté de décembre 1955. C'est une autocritique acérée de la pratique politique interne au parti, de sa sclérose autocratique, de l'absence de débat interne qui le fossilise sur des positions surannées et une invitation pressante à le refonder à la base : un texte de combat et un signe avant-coureur de la scission de 1959. Un texte inspiré par une culture de gauche antibureaucratique, fait pour séduire les camarades français du petit groupe de *l'Observateur*, qui seront l'une des composantes de ce qu'il sera convenu d'appeler, dans les années 1960-1970 en France, la nouvelle gauche.

Les trois derniers cartons - 8, 9 et 10 - portent sur la vie politique au Maroc après 1955 : en particulier sur la crise gouvernementale de mai 1961 et l'affaire Ben Barka (avec un dossier comprenant les plaidoiries des avocats).

Au terme de ce survol, il convient de mentionner également le dix-septième carton des archives Paret qui est consacré au comité chrétien d'entente France-Islam (liste des cotisants, communiqués de presse) porté, transporté par Louis Massignon, son fondateur en 1948, et surtout au comité France-Maghreb. Ce carton, bourré à craquer de documents et de correspondance, constitue une irremplaçable base de données pour analyser le fonctionnement de ce comité et comprendre les raisons de sa dissociation lorsque débute la guerre d'indépendance de l'Algérie.

En aval de ce matériau légué en 1980, il faut faire mention des archives préparatoires à l'ouverture de la conférence nationale pour la solution du problème franco-marocain donnée à l'IHPT le 15 mai 1997 par son secrétaire, Bertrand Schneider. On y trouve en particulier une correspondance intéressante émanant de Français du Maroc et de Marocains musulmans francophones et francophiles. Et on doit marquer un temps d'arrêt pour inventorier le journal de route tenu par Roger

(20) Charles-Robert Ageron, "La "guerre psychologique" de l'Armée de libération nationale algérienne" in *La guerre d'Algérie et les Algériens 1954-1962*, Paris, Armand Colin, 1997, p. 201-229.

Paret, de mai 1953 à fin 1955, et dont un double a pu être photocopié et déposé à l'IHTP grâce à la disponibilité désintéressée d'Eve Paret.

3. Gros plan sur Paris-Rabat 1953-1956 : le journal de Roger Paret

Sur son journal tenu de mars 1953 à fin 1955, Paret consignait sur le champ, avec son écriture microscopique difficile à déchiffrer, les conversations qu'il avait avec les membres de France-Maghreb, les Français du Maroc de passage et la vingtaine de Marocains qui gravitaient dans l'ombre du Palais fantôme et des partis nationalistes dissous. Trois points ressortent d'une lecture en diagonale de cet éphéméride d'une précision telle qu'elle ne manqua pas d'intriguer les compagnons de route de Paret, dont certains, au dire d'Eve, le soupçonnèrent d'être un agent des R.G. (Renseignements Généraux) infiltré dans le réseau des partisans d'une politique de (ré)conciliation avec le souverain déposé et l'Istiqlal. Or, tout simplement, Paret avait le sentiment de vivre une page d'histoire à chaud et il enregistrait tous les indices qu'il était susceptible de capter pour, sans aucun doute, témoigner le jour venu et se faire le mémorialiste de la fin du protectorat français au Maroc.

1. Français et Marocains partagent le sentiment d'être joués par des forces occultes à partir de l'été 1955. Les uns comme les autres sont surpris par la "suraccélération de l'histoire" (André de Peretti, un des initiateurs de France-Maghreb) qui se produit à partir de la conférence d'Aix-les-Bains et plus encore du ralliement du Glaoui à Mohammed V à Paris, le 7 novembre 1955.

Même les Français les plus opposés au coup du 20 août 1955 étaient convaincus que la décolonisation, inéluctable à terme, devait comporter des étapes intermédiaires, qui auraient tenu lieu de stages probatoires vérifiant la capacité du Maroc à s'autogouverner pleinement. Régis Blachère - l'intellectuel qui a le plus fait à la mi-août 1953 pour empêcher Laniel et Bidault d'entériner l'estocade finale des conjurés au Maroc contre le Sultan - multiplie dès 1954 les restrictions et les avertissements. Il redoute - dit-il - une pseudo-indépendance à la manière de l'Iraq et du Pakistan, dont les trusts internationaux tireront les ficelles. Il pronostique que le néocolonialisme - libéré des charges et obligations de la souveraineté - sera pire que l'archéocolonialisme condamné par l'histoire. Il annonce une explosion de *sība* au sein des masses populaires, dont seuls viendraient à bout le P.C.M., mais au prix d'une dictature de facture stalinienne, ou l'aile gauche de l'Istiqlal, qui a nettement ses préférences. Quant aux Marocains, Istiqlaliens et P.D.I. confondus, ils craignent de ne pas pouvoir reprendre en main les masses urbaines et surtout ils ont peur d'être pris de vitesse par le Palais et de ne pas obtenir la monarchie constitutionnelle escomptée. Pour plusieurs interlocuteurs marocains de Paret, l'indépendance survient trop tôt, trop vite. Les nationalistes ne sont pas prêts à gouverner. Ils n'ont pas eu le temps de faire l'éducation politique des masses. Ils ne disposent pas de garanties au sujet du régime politique à venir : néo-makhzen ou monarchie parlementaire ?

2. Les Français, quant à eux, ne se segmentent pas en cours de lutte à partir des lignes de clivages préexistantes qui distinguent les catholiques et les autres, les

intellectuels dreyfusards et les consciences inquiètes des militants peu ou prou teintés de culture communiste, les établis dans la société et les aventuriers à la Malraux d'avant 1940 en quête d'une grande occasion historique pour réaliser leur destin. En réalité, la ligne de segmentation à partir de début 1954 départage les réalistes et les utopistes. Les premiers se résigneraient à la solution échafaudée par le commandant Salvy, conseiller de Pierre July, secrétaire d'Etat aux affaires marocaines et tunisiennes dans le cabinet Laniel et son mentor Robert Montagne, le directeur du C.H.E.A.M.[21] : retrait du trône de Moulay ben Arafa et abdication de Moulay ben Youssef en faveur de son fils puîné Moulay Abdallah. Ce sont - enrage Paret - les "fabriquants de détente à la sauvette" et ils sont la majorité au comité France-Maghreb. Les seconds se veulent des témoins de l'absolu - comme Louis Massignon - ou des annonciateurs de grandes ruptures dans les pays encore colonisés susceptibles de remettre en branle le mouvement de l'histoire figé par la guerre froide : bref des précurseurs des "Tiers-mondistes"[22]. Ils comprennent que les couches sociales les plus opprimées par le colonialisme s'identifient au destin du Sultan déposé par les ultra-coloniaux et que *sidna* est au peuple marocain ce que Jeanne d'Arc fut au Français du XV° siècle. Mais ils en déduisent que se battre à Paris à contre-courant et le dos au mur pour le rétablissement sur le trône de Mohammed ben Youssef, c'est coller au mouvement des masses et activer un processus qui ira plus loin, comme en témoigne la radicalisation des éléments plébéiens du mouvement national à Casablanca. Bref, derrière le souverain déchu se cache une révolution populaire, dont nul ne peut pronostiquer jusqu'où elle ira. Faut-il le signifier ? Cette approche de la question du trône est le fait de quelques-uns seulement : le groupuscule de *France Observateur* auquel appartient Paret. Cette option, ou plutôt ce pari, conduit Paret et ses camarades à nouer une alliance tacite avec les éléments les plus avancés de l'Istiqlal. Au sujet de l'alternative Moulay Abdallah vers laquelle penche la majorité du milieu parisien averti sur l'affaire marocaine, Paret tient ces propos significatifs à Abd el Kabir el Fassi, représentant de l'Istiqlal à Madrid, mais aussi l'un des quatre représentants du *ḥizb* dans l'Armée de libération du Maghreb arabe[23] : "La bataille continue donc sur ce que j'appellerai le front français de la lutte marocaine. A l'intérieur de France-Maghreb, la petite minorité de tendance *Observateur* tente difficilement d'imposer ses vues, au moins d'empêcher le pire. Inutile de vous dire combien dans cette bataille votre appui et votre intransigeance nous sont indispensables"[24].

3. Ce journal ne fonctionne pas seulement comme un reportage dans les

(21) CHEAM (13, rue du Four Paris 6ème) : le Centre des hautes études et d'administration musulmane est créé en 1936 et dirigé jusqu'à sa mort, en 1954, par Robert Montagne, entre-temps devenu professeur de sociologie musulmane au Collège de France.

(22) Claude Liauzu, *La guerre d'Algérie et les intellectuels français*, Nice, Centre de la Méditerrannée, 1980 (sur la naissance de l'intellectuel tiers-mondiste).

(23) D'après M'barek Zaki, *Le Maroc de la résistance pacifique au mouvement de libération nationale*, t. 2, thèse soutenue en 1987 à l'université de Provence (Aix I), p. 475.

(24) Journal de Roger Paret, 22-3-1954.

coulisses du comité France-Maghreb, mais constitue un appareil de prises de vues très intéressant sur la vingtaine de Marocains qui font office de *go between* ou, si l'on préfère, de *wasīt* entre Antsirabé, le Caire, Madrid, Genève et Paris. A ce sujet, trois données saisissantes émergent.

En premier, il se produit un mélange inédit de proximité et de distanciation entre Marocains et Français.

Force de la convergence entre les itinéraires existentiels : à cet égard, il y a une topographie de la confluence à cartographier, dont les hauts lieux sont le 22 rue Serpente, où résident beaucoup d'étudiants marocains avancés, le 295 rue de Vaugirard et le local de l'*Observateur*. Ajoutons le domicile de Robert Barrat pour faire bonne mesure. Des bistros, des petits restaurants de quartier aussi. Un milieu de vie s'ébauche fugitivement, où baignent en commun de très jeunes hommes exaltés par l'enjeu de la lutte et la chaleur du groupe en fusion. On est dans l'ambiance des *Thibault* de Roger Martin du Gard, lorsque Jacques, à la veille d'août 1914, traverse tout ce que Paris compte d'important à gauche. Des hommes qui n'ont pas trente ans s'énivrent d'être aux premières loges de l'histoire se faisant et de pouvoir agir sur elle. La qualité de la relation humaine nouée entre nationalistes marocains et Français libéraux au Maroc ou progressistes à Paris est un fait qui frappe un Tibor Mende, ce Hongrois exilé à Paris et qui s'imposera comme un des meilleurs connaisseurs du Tiers-monde, et même Nehru[25].

Mais persistance de la discordance entre cultures politiques. Les deux lexiques - celui des nationalistes marocains et celui des hommes de gauche français - sont loin de toujours s'accorder. L'écran culturel agit comme un filtre déformant et opacifiant. Les petits camarades français soupçonnent parfois la jeune intelligentsia marocaine de papilloter dans le jardin politique et littéraire parisien et de butiner çà et là, là où il est le plus opportun de faire son miel pour la cause. En un mot, ils soupçonnent leurs interlocuteurs de dilettantisme et d'opportunisme : pour emprunter à la terminologie chargée des révolutionnaires de leur temps. Même s'ils sont recherchés par la police et, d'ailleurs, hébergés à sa barbe par des camarades français : Moulay 'Ahmed Alaoui chez les Barrat, Taïeb Ben Hima chez les Paret par exemple. Au fond, ce qui inquiète Roger, c'est que ses interlocuteurs marocains utilisent son registre politique pour faire avancer leur cause, mais sans y adhérer, et qu'ils se plient à d'autres répertoires quand cela les arrange, à la suite d'un froid calcul du rapport des forces.Ainsi de Taïeb Ben Hima, son compagnon de route le plus intime, Paret observe avec dépit : "Il ne cache pas sa déception, son éloignement de la France. Mais il semble éprouver une difficulté très grande à se placer sur le plan de la lutte internationale. Il raisonne en "nationaliste" et pour lui je ne suis qu'un "ami", un "très grand ami" du Maroc. J'insiste pourtant sur le sens profond de notre solidarité, sur la communauté de notre lutte, mais c'est un langage qui, pour l'instant, lui demeure étranger. Il n'est pas encore dégagé de cette conception de l'aide que peuvent leur apporter quelques "grands

(25) Déclaration de Jean Rous, *P.V.* de la Conférence nationale pour la solution du problème franco-marocain, p. 46.

(26) Journal de Roger Paret, 11-1-1954.

hommes parisiens". Et toujours cette peur du communisme qui domine tout"[26].

En second lieu, Paret enregistre, avec son vocabulaire sans effets de manche, l'inévitable passage de la mystique à la politique au sein de la jeunesse istiqlalienne à Paris. A part 'Omar 'Abd el Jelil, il n'a aucun contact avec la génération des fondateurs. Chez les jeunes, ce qu'il enregistre jusqu'en août 1955, c'est le romantisme politique, le désir de porter la cause du roi et de la nation jusqu'au sacrifice de soi, une mentalité de renonçant. Le moi de ses interlocuteurs s'efface pour faire place au service du *malik*, du *hizb* et du *sha'b* : la triade quasi sacrée. Losqu'au pélerinage de Chartres, au printemps 1954, Mauriac, qui suit en voiture les marcheurs, s'enquiert de l'état de fatigue de Taïeb ben Hima qui s'est joint aux étudiants-pélerins, celui-ci lui déclare que d'autres marches - forcées celles-là et sous un soleil de plomb - l'attendent dans le sud marocain. Puis, à partir de la fin de l'été 1955, on glisse inéluctablement du témoignage à la course pour se placer : de la *shahāda* à la *siyāssa*. Assistant à un grand dîner franco-marocain chez les Ardant[27], Paret note : "Tout cela est affreusement simple, c'est l'aventure Bao Daï, c'est l'aventure du Destour"[28].

En troisième lieu, Roger Paret enregistre la percée opérée dans le tout-Paris par 'Abderahim Bouabid lors de son retour dans la capitale à partir du printemps 1955. Il éclipse immédiatement Si Bekkaï, qui avait été depuis 1955 l'intermédiaire privilégié entre le souverain déposé, les milieux nationalistes et l'*establishment* parisien. Paret nous révèle un Bouabid en phase avec les hommes politiques du centre droit (Pinay en particulier) et du centre gauche (par le truchement de Lucie Faure, qui joue un rôle déterminant dans le dénouement du conflit franco-marocain par l'emprise qu'elle exerçait sur Edgar Faure, dont la force de caractère n'était pas à la hauteur de la brillantissime intelligence). Paret nous découvre un Bouabid dessinant la maquette d'un Maroc émancipé du néocolonialisme et évoluant vers une forme de monarchie travailliste à la manière scandinave sur fond de non alignement en politique étrangère. Il essaye ce projet sur Gabriel Ardant, Jean Dresch, René Dumont : des experts éclectiques, mais scintillants, de l'économie du Tiers-monde, avec François Perroux et le père Lebret d'*Economie et humanisme*... Paret est fasciné par Bouabid, mais il le trouve parfois léger. Ainsi au cours d'un déjeuner, il enregistre avec méticulosité le projet de rupture de Bouabid avec le capitalisme néocolonial et note en conclusion : "Très peu convaincant"[29].

Bien sûr, le moralisme révolutionnaire têtu et pur de ce jeune intellectuel (28 ans en 1955) aveugle quelque peu le témoignage si fourmillant de notations irremplaçables que constitue son journal. Et on pourra objecter que ce témoin voyait l'histoire à travers le trou de la serrure, que son champ de vision se limitait à la saisie

(27) Gabriel Ardant, professeur à la Faculté de Droit et Sciences économiques de Paris, est l'un des interlocuteurs privilégiés du Néo-Destour et intervient en Tunisie après 1954 en qualité d'expert plaidant en faveur d'une planification souple et d'un coopératisme non dogmatique.

(28) *Journal* de Roger Paret, 29-7-1955.

(29) *Idem*, 6-5-1955.

d'un microcosme : celui constitué par la gauche du comité France-Maghreb et les Istiqlaliens avancés. Mais a contrario, on doit observer que ce journal est le seul éphéméride dont on dispose actuellement pour étudier l'axe Paris-Rabat en crise entre 1953 et 1955 et que, par sa précision clinique, il constitue un outil incomparable pour saisir la succession de microclimats et de fragments d'ambiance qui jalonnèrent ces trois années d'extrême confusion, dont on n'a pas fini, en attendant l'ouverture des archives des grands établissements financiers, de démêler l'écheveau formidablement embrouillé par les ruses de l'histoire.

Daniel RIVET
Sorbonne
Paris

Hespéris-Tamuda, Vol. XXXIX, Fasc. 1 (2001), pp. 119-129

LE MAROC A TRAVERS LES REVUES MILITAIRES (1870-1939)

Colonel J. VERNET

Parmi les axes proposés dans l'articulation du colloque qui nous réunit aujourd'hui sur le thème général "Repenser le Maroc", le second d'entre eux a retenu mon attention ; il s'agit, comme vous le savez, de la question des archives et des autres sources et matériaux. Appartenant au Service Historique de l'Armée de Terre par affectations successives depuis 1975, et placé depuis deux ans bientôt à la tête de la rédaction de la Revue Historique des Armées, il m'est revenu qu'il y a bientôt quatre ans, le commandant Jean-Louis Riccioli avait fait une communication très complète sur les archives sur le Maroc détenues par le S.H.A.T., au Château de Vincennes. Il participait alors au colloque "l'armée marocaine à travers l'Histoire". Aujourd'hui, il s'agit de retrouver les perspectives anciennes et d'orienter les nouvelles recherches. Mes fonctions à la Revue Historique des Armées m'ont donc amené à m'interroger sur ce que pouvait contenir les principales revues conservées par le Service Historique, en quantité comme en qualité puis, en poussant un peu au delà, pour mesurer toute la richesse de la Bibliothèque, de connaître le volume des entrées "MAROC" dans le fichier de celle-ci. Mon propos se déroulera en trois parties : l'inventaire des revues, accompagné d'un commentaire rapide sur chacune d'elles, puis l'analyse plus détaillée à travers des exemples spécifiques, enfin un inventaire des ressources en ouvrages de la bibliothèque, accompagné lui aussi de quelques considérations historiographiques.

1ère partie LES REVUES

Avec le développement de la presse imprimée à partir de la Révolution française, la gamme des publications s'étend sur un large éventail. Au-delà des gazettes, des joumaux quotidiens, se créent à partir du milieu du XIXe siècle, des revues qui prennent de plus en plus d'importance pour l'étude en profondeur des questions d'actualité comme des problèmes abstraits philosophiques ou techniques.

Bien évidemment, cet outil de connaissances peut être utilisé par la voie officielle d'un pays comme par des promoteurs privés.

Tableau 1

REVUES CONCERNANT LE MAROC 1880-1939

TITRE	*COLLECTION*	*TABLES*
REVUE MILITAIRE FRANÇAISE	1869-1936	1921-1936
DEFENSE NATIONALE	1937-1939	
RENSEIGNEMENTS COLONIAUX	1897-1898	
LA VIE POLITIQUE A L'ETRANGER	1890-1892	
REVUE HISTORIQUE DES COLONIES	1913-1938	1913-1932
REVUE DES QUESTIONS HISTORIQUES	1876-1939	1876-1924
REVUE HISTORIQUE (NOBLET)	1876-1939	
REVUE HISTORIQUE (EMA)	1899-1914	1899-1914
REVUE MILITAIRE DE L'ETRANGER	1871-1914	1871-1896
REVUE DU CERCLE MILITAIRE	1886-1907	
BULLETIN DE LA REUNION DES O.R.	1899-1907	
REVUE D'HISTOIRE DIPLOMATIQUE	1887-1907	1887-1939
JOURNAL DES COLONIAUX ET DE L'ARMEE COLONIALE	1925-1937	
FRANCE-MAROC	1917-1921	
QUESTIONS DIPLOMATIQUES ET COLONIES	1897-1914	
L'AFRIQUE DU NORD ILLUSTREE	1932-1938	
L'AFRIQUE FRANÇAISE	1895-1940	1929-1932
L'ARMEE D'AFRIQUE	1924-1929	
BULLETIN DU COMITE DE L'AFRIQUE FRANÇAISE	1891-1935	
LA DEPECHE COLONIALE ILLUSTREE	1910-1914	
ARMEE ET MARIN	1898-1914	

Tableau 2

REVUE MILITAIRE FRANCAISE

N° 55	1.1.26	Une attaque de nuit au Maroc
N°s 56/57	1.2.26	Réflexions sur la campagne riffaine (I) et (II)
N° 58	1.4.26	Réflexions sur la campagne du Maroc
N° 60	1.6.26	Communications et ravitaillement au Maroc (A. Juin)
N° 61	1.7.26	Réflexions sur la guerre au Maroc
N° 67	1.1.27	Feux du Rif
N° 78	1.12.27	Au Maroc français (Cne Loustanau-Lacau)
N°s 79/80	1.1.28	Au Maroc français en 1925/1 et (II) (Azan)
N° 80	1.2.28	Guerre marocaine et aviation/I (Armengaud)
N°s 81/82	1.3.28	Au Maroc français en 1925/III et IV
N°s 82/83	1.4.28	Guerre marocaine et aviation/Il et IV
N°s 86/87	1.8.28	Nettoyage de la Ghouta. I et II
N° 88	1.10.28	Le Bou Garrous 1925
N°s 96/97	1.6.29	La pacification de l'Afrique encore insoumise I et II
N° 101	1.11.29	Bab Hoceine (Vanbremeersch)
N°s 107/108	1.5.30	Les opérations au Maroc. I et II (Boisboissel) L'Armée espagnole au Maroc I (Tourret)
N° 109	1.7.30	L'Armée espagnole au Maroc. II
N°s 113/114	1.11.30	L'Hiver au Maroc 1925-1926. I et II (Vanbremeersch)
N°s 132/133	1.6.32	Considérations tactiques sur la guerre au Maroc I et II (Pats)
N° 148	1.10.33	Constantes de l'histoire de l'A.F.N.
N°s 158/159	1.8.34	Les denières étapes de la pacification. I et II
N°s 161/162	1.11.34	" " " " " " III et IV
N° 166	1.4.35	Une opération moderne en Afn (Arlabosse)
N° 180	1.6.36	Concentration des opérations dans l'Anti-Atlas

Dans l'inventaire détenu par la bibliothèque du Service Historique des Armées, on peut relever vingt et un titres qui concernent le Maroc pour la période 1850-1950. Il va sans dire que ce chiffre de vingt et un est le chiffre minimal que nous avons retenu pour pouvoir faire une meilleure identification (tableau 1). Certains de ces titres sont très anciens, comme la *Revue Historique*, fondée par l'historien Gérard Monod en 1876, ; d'autres plus récents, comme la *Revue de Défense Nationale*, apparue juste avant la deuxième guerre mondiale et dont la parution fut interrompue par la déclaration de guerre en 1939. Dans le cadre de la politique d'expansion impériale qui caractérise un des aspects de la politique étrangère de la France, à partir de 1880, tout ce qui recouvre les questions coloniales s'intéresse aussi aux protectorats intégrés à l'empire français. Dès lors, il ne faut pas s'étonner de voir des revues comme "Renseignements Coloniaux" ou "Revue d'histoire des Colonies" faire apparaître des articles sur le Maroc dans leurs fascicules.

Cette communication se voulant une première approche des fonds disponibles, il est apparu nécessaire de se livrer à un recensement systématique de tous les articles parus dans tous les titres relevés. Cette démarche ne pourrait être réalisée rapidement d'une façon exhaustive, car pour de nombreuses revues, il n'existe pas de tables officielles ou officieuses. Le chercheur doit donc consulter parution par parution toutes les collections (ou la collection) retenues, ce qui demande, on le comprend sans peine, beaucoup de temps, beaucoup d'assiduité et, de la part des personnels bibliothècaires, énormément de manipulations.

Néanmoins, à coeur vaillant, rien d'impossible et on ne saurait trop recommander aux jeunes chercheurs marocains de se lancer dans ce travail d'investigation qui leur permettrait de retrouver une image tout à fait intéressante parce que méconnue, voire oubliée, d'un Maroc indépendant et assumant sa propre politique vis à vis des autres puissances, tant européennes qu'africaines.

En effet, si le chercheur s'attache à quelques uns des titres de la collection des périodiques du SHAT, il peut acquérir une première silhouette du Maroc, à travers les sujets retenus dans les articles des quelques revues retenues.

Tout d'abord, prenons la *Revue Militaire Française*, dite *Noblet*, fondée en 1869, par le général du même nom et qui parut jusqu'en 1936. La bibliothèque du SHAT ne dispose de tables que pour la période 1921-1936. Le temps manquant à un balayage de toute la collection, ce sont ces tables qui ont été inventoriées (tableau 2). La période 1921-1936 correspond à la période de lutte contre Abd-El-Krim puis de pacification de l'Atlas et du pays profond. Il n'est donc pas surprenant que la *Revue Militaire Française* dans pratiquement tous ses numéros, à partir de 1926 jusqu'en 1932, publie un ou plusieurs articles traitant du Maroc. Le sujet principal traité est bien évidemment celui des opérations.

Ces longues études s'étendant souvent sur plusieurs partitions traduisent toutes les étapes de la lente pacification du Maroc dans le cadre du Protectorat et dans l'affermissement progressif de l'autorité du Sultan appuyée par le résident général français : on note des signatures qui sont ou deviendront plus on moins célèbres : Juin, Armengaud, Vanbremeersch (mais il s'agit du père du futur Chef d'Etat-Major de l'Armée française et non de celui-ci), Boisboissel, Arlabosse...

A côté de cette revue aux thèmes spécifiquement militaires, apparaît en 1913, une *Revue Historique des Colonies* dont les snjets s'étendent à l'ensemble de l'Empire français. Néanmoins, on note par le tableau ci-dessous, que le Maroc n'est pas absent des sommaires et que les sujets évoqués sont assez éclectiques pour traduire la qualité des études présentées (tableau 3).

Dernière revue officielle à citer, la *Revue d'Histoire*, créée en 1899, relève de la Section Historique de l'Etat-major de l'Armée. Elle est officielle et institutionnelle : son adresse postale est le 231, Boulevard Saint-Germain, à Paris, adresse bien connue de tous les militaires français. Cette *Revue d'Histoire* était l'aboutissement d'un long processus.

Le Ministère de la Guerre publiait dans les trente dernières années du XIXe siècle, la *Revue Militaire de l'Etranger*, qui n'était pas à proprement parler un recueil d'études historiques. Pour combler cette lacune, il fut décidé en 1899 d'y substituer un périodique comprenant deux parties : l'une intitulée *Armées Etrangères* suivait la même voie que la précédente revue ; l'autre, sous la rubrique *Archives historiques* était consacrée à des documents et à des études relatifs à l'histoire militaire de la France. L'ensemble constitua la *Revue Militaire* rédigée à l'Etat-major de l'Armée. A partir du 1er janvier 1901, les fascicules étant devenus trop importants, cette Revue fut scindée en deux publications complètement indépendantes. L'une reprenant l'ancien nom de la *Revue Militaire de l'Etranger*, fut rédigée par le 2e Bureau, l'autre, la *Revue d'Histoire*, par la Section Historique. Les numéros parurent tous les mois avec une régularité remarquable jusqu'à la guerre de 1914.

Dans la période d'après-guerre, tout l'effort du Service Historique porta sur la publication des trois cents volumes de la collection intitulée : *Les Armées françaises dans la Grande Guerre*. La seule publication qui contint alors des études d'histoire militaire fut la *Revue Militaire Française*, recréée en 1924 par la fusion du *Journal des Sciences Militaires*, et de la *Revue Militaire des Armées étrangères* et de la *Revue d'Histoire*. C'est seulement en 1938, qu'on décida de faire paraître à nouveau la *Revue d'Histoire*. Le dernier fascicule de juillet 1914 était le numéro 163. Le nouveau numéro porta en tête : VIIe année, n° 164, août 1914 - janvier, février, mars 1938. Comme on le voit, il renouait entièrement la tradition.

Tableau 3

REVUE HISTORIQUE DES COLONIES

A. Articles		*N°*
Froidevaux H.	l'exposition d'art marocain au pavillon de Marsan,	1917
Goulven Y.	L'établissement des 1 ers Européens à Mazagan (XIXe siècle)	1918
Marty Paul	Une tentative de pénétration au sud Marocain en 1839	1921
Deherain H.	Une enquête de Silvestre de Sacy sur la langue du Maroc	1921
Hardy G.	Les relations de la France avec le Maroc sous Louis XIV	1927
Auzoux A.	L'affaire de Larache	1928
Johnson Marjorie	Une ambassade au Maroc au XVIIIe s. (trad. H. Sce)	1930
Général (P. de)	Relations commerciales avec le Maroc au XVe siècle	1932

B. Notes bibliographiques

recherches sur l'histoire des Juifs du Maroc	1915
Souvenirs de l'occupation portugaise entre Mogador et Mazagan	1916
Les Normands au Maroc au XVIe siècle	1920 (2e s)
La construction du palais El Bedi à Marrakech	1920 (2e s)
Une ancienne forteresse portugaise au Maroc	1922 (1e s)
Un projet de conquête du Maroc sous Louis XV (1748)	1928
Une proposition de conquérir Tanger	1931
La mise en valeur du Maroc par les Normands (1639)	1922 (2e s)
Le bastion de Taza	1923 (1 s)
Le bombardement de Salé par Dubourdieu en 1801	1923 (2e s)

C. compte-rendu d'ouvrages 17 citations

La guerre devait interrompre la nouvelle série en août 1939 avec la publication du n° 180. En 1941, commença une série in-quarto illustrée, intitulée *Revue de l'Armée française* qui se termina par deux numéros ayant pour titre *Revue d'Histoire Militaire*. En tout treize fascicules.

Après novembre 1942, malgré l'occupation totale de notre territoire métropolitain par l'ennemi, le Service Historique fit imprimer secrètement la revue *Traditions et Souvenirs Militaires*. Ce périodique était destiné à maintenir une liaison morale entre les anciens officiers de l'Armée, auxquels il fut adressé à l'insu des autorités d'occupation. Il comporta trois numéros portant les dates de novembre 1943, janvier 1944, mars 1944.

La *Revue Historique de l'Armée* réapparaît enfin le 1er juillet 1945. Elle devient en 1974 la *Revue Historique des Armées* conservant ses initiales mais ouvrant ses pages aux deux autres armées et aux auteurs extérieurs à la structure militaire.

Bien qu'orienté par vocation sur l'étude des campagnes modernes en Europe et plus spécialement sur les campagnes napoléoniennes et du Second Empire, l'intérêt de la France pour le Maroc apparaît (tableau 4) à travers toute une série d'articles (1908-1910-1911) portant sur les opérations récentes et un retour en arrière avec l'étude de la bataille de l'Isly. Lorsque la Revue reprend sa parution en 1938, il n'est pas inintéressant de constater qu'elle prend le relais de la *Revue Militaire Française* en décrivant sur trois parutions l'organisation administrative et militaire du Maroc à partir de 1912. La *Revue Historique de l'Armée* reprendra après la guerre 1939-1945 son intérêt pour le Maroc, avec, en particulier, un numéro spécial en 1952.

II. LES OUVRAGES

En début de cette communication, les richesses des Services Historiques de l'Armée de Terre française ont été évoquées par le rappel de l'inventaire détaillé des archives apporté en son temps par le commandant Riccioli. Les informations qui ont pu être données aujourd'hui complète dans une certaine mesure ce qui avait été dit en 1994. Cependant, il faut mentionner pour finir sur cet inventaire, les ouvrages relevant, comme les périodiques et revues détaillés en première partie, de la Bibliothèque du Service Historique. Sur un total de plus de 200 000 ouvrages répertoriés et dont les premiers datent des années 1590, le Maroc est quand même représenté par cinq cent trente entrées directes, c'est-à-dire par des ouvrages dont le titre intègre le mot MAROC. II n'est pas fait mention ici des ouvrages concernant le MAGHREB ou l'AFRIQUE DU NORD, qui porteraient le total à plus de mille ouvrages, non plus que des documents tels que les atlas ou les cartes, qui font partie les uns et les autres de fonds spécifiques, inventoriés certes, mais faisant plus rarement l'objet d'études approfondies, tant sur le fond que sur la forme, alors qu'on y trouverait là encore, des informations et des richesses inattendues..

Tableau 4

REVUE HISTORIQUE

1908	1er trimestre	Etude sur la campagne de 1859 contre les Beni Snassen
1908	2e trimestre	Une mission militaire prussienne au Maroc
1910	2e trimestre, n° 114 (juin)	La campagne de 1908-1909 en Chaouïa
1910	3e trimestre, n° 115 (juillet) 117 (septembre)	La campagne de 1908-1909 en Chaouïa (suite)
1910	4e trimestre, n° 118 (octobre) à n° 120 (décembre)	La campagne de 1908-1909 en Chaouïa (suite)
1911	1er trimestre, n° 121 (janvier) à n° 123 (mars)	La campagne de 1908-1909 en Chaouïa (suite)
1911	2e trimestre, n° 124 (avril) à n° 125 (mai)	La campagne de 1908-1909 en Chaouïa (fin)
1911	3e trimestre, n° 127 (juillet) à n° 129 (septembre)	La campagne de 1844 au Maroc : la bataille d'Isly (suite)
1911	4e trimestre, n° 130 (octobre) à n° 131 (novembre)	La campagne de 1844 au Maroc: la bataille d'Isly (fin)
1938	1er trimestre, n° 164 (janvier)	L'organisation administrative et militaire du Maroc, 1912-1937 I
1938	2e trimestre, n° 165 (avril) à 167 (juin)	L'organisation administrative et militaire du Maroc, 1912-1937 II
1938	3e trimestre, n° 168 (août) et 169 (septembre)	L'organisation administrative et militaire du Maroc, 1912-1937 III
1938	4e trimestre, n° 170 (octobre) à 172 (décembre)	L'organisation administrative et militaire du Maroc, 1912-1937 IV

III. UN EXEMPLE : ARMEE ET MARINE (Tableau 5)

Parmi les revues militaires privées, existe depuis 1899 et destinée hélas, à disparaître en avril 1914, une revue intitulée *Armée et Marine*. Son objet est de traiter de tous les sujets militaires immédiats, depuis les combats en Afrique Occidentale jusqu'à l'expérimentation de nouveaux uniformes dans l'armée française. Les armées étrangères, surtout celles de l'Empire Allemand, sont également étudiées, pour ne pas dire surveiliées. L'absence de tables rendait une analyse complète difficile mais à travers une étude sur une période prise comme échantillon, on ne peut que constater que les journalistes *d'Armée et Marine* sont attentifs à l'actualité.

En prenant les douze parutions du premier semestre 1906 (soit du 5 janvier au 20 juin), cette revue, bimensuelle et richement illustrée de photos, dessins, cartes et schémas, tient informée ses lecteurs des événements relatifs à la conférence d'Algésiras, puis à l'application de ses conclusions. En particulier, la création d'une Police marocaine dans les onze ports ouverts au commerce extérieur, est traitée très en détail, avec son inspecteur général, un officier supérieur de l'armée suisse, qui doit en référer au doyen du Corps diplomatique (un diplomate allemand, concession accordée à l'empereur Guillaume II)), mais ayant sous ses ordres des officiers espagnols et français répartis sur les onze ports désignés, dont Tanger et Casablanca. On trouve aussi une allusion aux six tribus ossature de l'armée chérifienne, dont celle, fameuse semble-t-il, des Abid Bou Khari.

Cette revue dont le S.H.A.T. possède une collection complète, est une source très intéressante d'informations. Une analyse en profondeur permettrait de comparer le Maroc tel qu'il était vu, au Maroc tel qu'il était.

Enfin, pour donner un rapide coup de projecteur sur les publications non militaires, il faut noter que la fameuse revue mensuelle "*l'Illustration*", traitera quarante-neuf fois du Maroc entre 1893 et 1925, soit, statistiquement, une fois tous les dix numéros. Par contre, entre 1926 et 1937, neuf articles ou numéros seront consacrés au Maroc, soit une fois toutes les quinze parutions.

Par cette série d'analyses des sommaires des principales revues, on constate donc que le Maroc ou l'Empire chérifien ne sont pas absents des préoccupations des informateurs, militaires ou universitaires. Le travail qui s'ouvre devant les nouvelles générations d'historiens marocains comme non-marocains, est une entreprise immense, mais prometteuse.

CONCLUSION

A travers cette rapide présentation des ouvrages et revues détenues par le Service Historique de l'Armée de Terre, il est facile de mesurer l'importance de la tâche pour les chercheurs marocains qui souhaitent retrouver une image du Maroc indépendant du XIXe siéle, voire plus ancienne encore. La bibliothèque du SHAT

Tableau 5

ARMEE ET MARINE
(1er semestre 1906)

n° 25	- néant
n° 26	- Conférence d'Algésiras (1 page, photos)
n° 27	
n° 28 (p. 62)	- A propos de la police sur la frontière algéro-marocaine ; emploi du tandem cavalerie-compagnie montée
n° 29 (p. 82)	- A propos de la frontièrre algéro-marocaine ; explications du nom de Colomb-Béchar (Djébel Béchar et Colomb 9 novembre 1903)
n° 30 (p. 108)	- Algésiras, Gibraltar, Tanger, commentaires politico-touristiques
n° 31 (p. 127)	- La police marocaine (photos de Tanger) destinée aux onze ports marocains suite aux accords d'Algésiras
(p.140)	- La conférence d'Algésiras
n° 32	- La police marocaine (suite). Inspection général : un O.S. de l'armée suisse, évocation des 6 tribus, ossature de l'armée chérifienne, dont les fameux Abid Bou Khari
n° 33	- néant (la marine anglaise)
n° 34 (20/05)	- néant (l'armée anglaise)
n° 35 (5/06)	- néant (le camp de Mailly)
n° 36 (20/06)	- néant

a identifié plus de soixante mille intitulés de périodiques, vivants ou morts. Curieusement, ce sont peut-être ces derniers qui apporteront le plus de résultats, car, comme nous l'avons vu, la grande période des revues politico-militaires est bien celle couvrant la fin du XIXe siècle et les premières années 1900. Les universités marocaines se doivent de comparer le patrimoine imprimé ou écrit du Maroc aux documents existants dans les fonds d'archives à l'étranger et plus particulièrement ceux du SHAT français qui ont été évoqués par deux fois en ces lieux, en 1994 et aujourd'hui. Il faut aussi intégrer dans le plan de travaux, l'existence d'archives de même valeur et en grand nombre au Service Historique de la Marine et, en moindre volume, au Service Historique de l'Armée de l'Air. Pour conclure, ce modeste travail de reconnaissance -au sens militaire du terme- doit pouvoir s'appliquer aux archives des autres pays ou états ayant entretenu des relations diplomatiques, commerciales ou autres, avec l'Empire chérifien. Mais cela ouvre une autre perspective sur des fonds beaucoup plus vastes que ceux étudiés dans cette première approche.

Colonel J. VERNET
Docteur en Histoire
Rédacteur en Chef de la R.H.A.

Hespéris-Tamuda, Vol. XXXIX, Fasc. 1 (2001),pp. 131-141

LES ETUDES FRANÇAISES SUR LE PROTECTORAT

Christine LEVISSE-TOUZÉ

Les travaux sur le protectorat peuvent être classés en plusieurs catégories : ceux qui englobent l'ensemble de l'Afrique du Nord et par ce biais évoquent le Maroc, les études générales sur le Protectorat, les études plus spécifiques.

Ont été écartés toutefois, les ouvrages sur la Seconde Guerre Mondiale qui abordent le Maroc par incidence : l'installation de l'Inspection du contrôle allemand à Casablanca (mai 1941), le débarquement anglo-américain le 8 novembre 1942, l'entrevue du Président Roosevelt avec Mohammed V. N'ont pas été comptabilisées, les études conduites en France mais effectuées par des historiens marocains à l'exemple de la thèse de doctorat de 3ème cycle de el Houssine Bouchama, *La guerre de Tétouan* (2 tomes) sous la direction d'André Martel à Montpellier III (1984, 362 p.)

Enfin, cette communication ne prétend pas à l'exhaustivité et à un recensement systématique de tous les travaux produits par chaque université française. En revanche, tous les travaux ont été recensés pour l'université de Montpellier sur la base des fichiers de maîtrise, de DEA et de thèses. En annexe figurent les ouvrages généraux, puis spécifiques et enfin les études de l'université de Montpellier.

Notre analyse a privilégié deux axes : la description et les perspectives de recherche.

1. DESCRIPTION

1.1. Ouvrages généraux

De nombreuses études abordent le Maroc dans un cadre plus général, l'Empire, la question coloniale, l'Afrique du Nord ou le Maghreb. Cette approche synthétique permet de mesurer la place du Maroc et son originalité dans l'Histoire de cette période et dans les relations avec la puissance protectrice. Ces travaux étudient le Maroc soit du point de vue de sa place au sein de l'Empire, soit du point de vue de son importance dans la politique de la France à l'égard de l'Afrique du Nord.

Ils traitent aussi d'aspects plus spécifiques, tels que l'importance économique du Maroc dans l'Empire et le niveau d'investissements français : c'est le cas de la thèse de Jacques Marseille publiée chez Albin Michel (1985) sous le titre *Empire colonial et capitalisme français, histoire d'un divorce.*

D'autres ouvrages traitent aussi de la participation des Nord-africains, sur un plan global, au sein de l'armée française en période de paix : notre doctorat de 3[ème] cycle sur *l'Aftique du Nord et la défense nationale française 1919-1939* (1980), et notre doctorat d'Etat *L'Afrique recours ou secours ? septembre 1939 - juin 1943*, janvier 1991 (publiée chez Albin Michel, sous le titre *L'Afrique du Nord dans la guerre 1939-1945*, mai 1998).

Le Maroc est aussi analysé dans le cadre plus général de la Seconde Guerre Mondiale, avec les ambitions espagnoles sur le Maroc et les prises de gage allemandes (retour au statut d'Algésiras début 1942 avec la restauration des consulats allemands, tentatives d'infiltration économiques) mais aussi le rôle des nationalistes au Maroc espagnol (cf. notre ouvrage, *L'Afrique du Nord dans la guerre 1939-1945*). Michel Catala a bien montré dans sa thèse, *Les politiques françaises vis -à- vis de l'Espagne... janvier 1939 - août 1944*, (1995), l'importance du Maroc espagnol et du protectorat français dans les relations franco-espagnoles et comment, non sans paradoxe, Hitler joue le rôle d'arbitre jusqu'en novembre 1942 pour empêcher que le protectorat et toute l'AFN ne basculent dans la dissidence.

Jean-Louis Crémieux-Brilhac dans son oeuvre magistrale, *La France Libre de l'Appel du 18 juin à la Libération,* Gallimard 1996, évoque aussi le Maroc, la Seconde Guerre Mondiale créant un phénomène nouveau : le salut de la France par l'Empire avec une place toute particulière pour l'Afrique du Nord. La création du comité français de libération nationale le 3 juin 1943 sous la double égide de Giraud et de Gaulle s'accompagne d'une épuration des gouverneurs et résidents généraux en AOF et AFN et notamment du remplacement du général Noguès par Gabriel Puaux au Maroc en juin 1943. Cet ouvrage traite aussi des avancées coloniales faites par le général de Gaulle lors de la conférence de Brazzaville.

Ce sont là les études les plus récentes. Mais il ne faut pas pour autant oublier les grands classiques : Charles-André Julien, *Une pensée anti-coloniale, L'AFN en marche, nationalismes musulmans et souveraineté française*, et Roger Le Tourneau, *Evolution politique de l'Afrique du Nord musulmane, 1920-1961*, (analyse politique de la Tunisie, de l'Algérie, du Maroc), tous deux témoins, le premier au sein de l'éphémère Haut-Comité Méditerranéen, et l'autre, comme enseignant au Maroc et en Algérie.

Au niveau universitaire, les travaux de Charles-Robert Ageron sur les politiques coloniales et ceux de Jean-Louis Miège sur l'expansion européenne et la décolonisation, sont toujours des ouvrages incontournables pour tout historien s'intéressant à ces aspects.

Tableau 1.

Thème	Nombre	% du total*	Observations
Magheb et AFN	10	20,4	
Colonisation, parti colonial et anticolonialisme, monde colonial	15	30,6	
Relations internationales	1	2	
Questions militaires	4	8,2	
Questions économiques	1	2	
Seconde Guerre Mondiale	10	20,4	
Décolonisation	4	8,2	dont J. L. Miègre, *Expansion européenne et déclonisation*
Divers	4	8,2	Guy Pervillé, *De l'Empire français à la décolonisation*

Sur un total de 49 titres retenus

Le tableau ci-dessus souligne très bien l'importance des études consacrées à la colonisation, aux politiques coloniales, puis à l'AFN.

1. 2. Les Ouvrages Spécifiques

A l'examen des ouvrages consacrés au Maroc proprement dit, il apparaît que de nombreuses thèses de doctorat d'Etat, font un point définitif de la question.

Dans l'ordre chronologique de l'histoire du Maroc, citons la thèse de doctorat d'Etat de Jean-Claude Allain, *Joseph Caillaux et la seconde crise marocaine*, publiée sous le titre, *Agadir 1911*. Partant de l'enjeu marocain du point de vue économique (emprunt, groupes miniers au Maroc, compétition franco-allemande, travaux publics, commerce extérieur..), il traite la crise sur un triple plan : diplomatique avec ses conséquences, colonial avec les intérêts de la France au Maroc, les origines de l'instauration du protectorat et enfin les conséquences en politique intérieure avec le rôle essentiel de Joseph Caillaux.

Daniel Rivet, quant à lui, a consacré sa thèse de doctorat d'Etat à *Lyautey et l'Institution du Protectoral français au Maroc, 1912-1925*, faisant un point définitif sur l'installation de la France dans l'empire chérifien et la politique coloniale de Lyautey.

A l'analyse des travaux spécifiques sur le Maroc, c'est Lyautey qui a suscité le plus d'ouvrages : 4 études universitaires et 5 témoignages.

	Nbre	% total*	Observations
Crises marocaines	4	8,9	non compris les ouvrages de Pierre Renouvin sur les relations internationales
Conquête, établissement du Protectorat...	4	8,9	
Lyautey	10	20	dont la thèse de doctorat d'Etat de Daniel Rivet, *Lyautey et l'institution du protectorat.*
La guerre du Rif	4	8,9	non compris notre étude sur "*L'AFN et la défense nationale française, 1919-1939*"
Recrutement, goums,effort de guerre, 2nde Guerre Mondiale	4	13,3	non compris notre étude *L'AFN dans la guerre 1939-1945*
Aspects économiques	4	15,6	dont une thèse de 3ème cycle en géographie rurale
Aspects sociaux et politiques	4	15,6	
Relations internationales	4	2,2	
Décolonisation	4	6,6	

Sur un total de 45 titres retenus.

Deux autres aspects ont été particulièrement étudiés. La Guerre du Rif et les troupes marocaines. Pour le premier thème, un colloque a été consacré à la Guerre du Rif intitulé *La guerre révolutionnaire* en janvier 1973 et les actes publiés (Maspero) avec notamment deux communications très intéressantes : Daniel Rivet, "Le commandement français et ses réactions vis-à-vis du mouvement rifain 1924-1926". Vincent Monteil a étudié "Abd el Krim et la république du Rif". Jean-Paul Charnay, spécialiste d'histoire militaire s'est aussi penché sur la Guerre du Rif, *guerre coloniale ou guerre révolutionnaire*. Elle a aussi été étudiée du point de vue des enseignements à tirer (réactions du commandement, aviation, l'emploi des chars, de l'artillerie, l'infanterie, la contribution de l'Algérie et de la Tunisie.), dans notre thèse de troisième cycle, *L'Afrique du Nord et la défense nationale française*

1919-1939. La série E; fonds Maroc et les archives du Service historique de l'Armée de terre sont très riches.

Les troupes du Maroc ont fait l'objet d'études globales dans les mémoires, celles du général Guillaume, *Homme de guerre*, 1977, et celles de Jacques Augarde, "les forces supplétives pendant la campagne du Maroc et la libération de la France".Sur l'action des Goums durant la campagne d'Italie et la libération de la France, un colloque organisé par Tayeb Habi à Rabat en 1994 a pris pour objet d'Etudes, *L'Armée marocaine à travers l'histoire*, unissant travaux d'historiens marocains et français. "La contribution du Maroc pendant la seconde guerre mondiale 1940-1945" (Christine Levisse-Touzé) a été aussi évoquée.

Il faut souligner l'effort particulier de l'Université de Montpellier sous l'égide d'André Martel qui a su susciter des vocations nombreuses en maîtrise, DEA depuis 1970 : 7 maîtrises, un DEA, 3 thèses, non compris bien sûr les travaux des Marocains.

2. Perspectives de recherches

Toutefois, une analyse précise permet de mesurer les lacunes. Malgré des études ponctuelles nombreuses, un travail important reste à faire sur l'effort de guerre pendant la Seconde Guerre Mondiale. Ainsi en dépit de toutes les études consacrées à la 2ème DB, ce n'est que tout récemment, à l'occasion du colloque "*Du capitaine de Hauteclocque au général Leclerc maréchal de France*" (19-21 novembre 1997), qu'une communication a fait le point précis des Nord-Africains ayant combattu au sein de la 2ème DB : 3500 sur 14000. Néanmoins, sur ce total, on ignore le nombre de Marocains.

Cette constatation peut s'étendre à d'autres unités. La participation, les pertes sont à établir bataille par bataille, unité par unité. On ignore ainsi le nombre de Marocains qui auraient intégré les maquis. Cette lacune a déjà été soulignée lors du colloque de Rabat en 1994 cité précédemment.

Il manque aussi une grande thèse sur le protectorat français "*De Lyautey à Juin*".

En conclusion, l'évolution de l'historiographie pour la période contemporaine montre un intérêt croissant pour le Maroc depuis une trentaine d'années. Toutefois, des efforts doivent être poursuivis sur bon nombre d'aspects. Un champ immense est encore ouvert à la recherche.

Christine LEVISSE-TOUZÉ
Docteur ès lettres,
directeur de Recherche associé
à l'université de Montpellier
directeur du Mémorial Leclerc
et de la Libération de Paris et du Musée
Jean Moulin (Ville de Paris)

ANNEXE

Ageron Charles-Robert, *L'anticolonialisme en France de 1871 à 1914*, Paris, Presses Universitaires de France, 1920, 96 p.

. *France coloniale ou parti colonial*, Paris, Presses Universitaires de France, 1978, 302 p.

. *Les Chemins de la Décolonisation de l'Empire français*, 1936-1956, ST Just- La-Pendue, Imprimerie Chirat, 1986, 564 p,

. *Politiques Coloniales au Maghreb*, Paris, Presses universitaires de France, 1972, 291 p.

. *Mélanges*, tome 1, Préface de Abdeljelil Temimi, Zaghouan, Juillet 1996, 504 p, tome 2, Juillet 1996, 515 à 868 p.

Balta Paul, *Le Grand Maghreb, des indépendances à l'an 2000*, Paris, La Découverte, 1990, 326 p.

Berque Jacques, *Le Maghreb entre les deux Guerres*, Paris, Editions du Seuil, 1962.

. *Mémoire des deux rives*, Paris, Seuil, 1989.

Bouvier Jean, Girault René, Thobie Jacques, *L'Impérialisme à la française 1914-1960*, Paris, La Découverte, 1986, 294 p.

Boyer de Latour Pierre, Ancien résident général de France au Maroc, *Vérités sur l'Afrique du Nord*, Paris, Plon, 1956, 204 p.

Brunschwig Henri, *La Colonisation française*, Paris, Calmann-Lévy 1949, 297 p.

Caillaux Joseph, *Mes mémoires, mes audaces, Agadir, 1909-1912* tome 2, Paris, Plon, 1943, 258 p.

Catala Michel, *Les politiques françaises vis-à-vis de l'Espagne, rapprochement nécessaire, réconciliation impossible, janvier 1939 - août 1944*, thèse pour le doctorat nouveau régime, sous la direction de Yves-Henri Nouailhat, professeur à l'université de Nantes, trois tomes, 1995, 930 pages, publiée chez L'Harmattan, 1997.

Catroux général, *Dans la bataille de Méditerranée, Egypte-Levant, Afrique du Nord, 1940-1944*, Paris, Julliard, 1949, 446 p.

Chenet Daniel, *Qui a sauvé l'Afrique* ? préface de Weygand, Paris, l'Elan 1940, 222p.

Chouraqui André, *Histoire des juifs en Afrique du Nord*, Paris, Hachette, 1985, 620p.

Clément-Grandcourt Lt-Colonel, *Nos indigènes nord-africains dans l'Armée nouvelle*, Paris, Berger-Levrault, 1926, 62 p.

Crémieux-Brilhac Jean-Louis, *La France Libre, de l'Appel du 18 juin à la libération*, Paris, Gallimard, 1996, 961 p.

Delavignette Robert, *Service africain;* Paris, Gallimard, Problèmes et documents, 1946, 278 p.

Duroselle Jean-Baptiste, *Tout empire périra*, Paris, Publications de la Sorbonne, 1981, 357 p.

Faligot Roger, Kauffer Rémi, *Le croissant et la Croix gammée, les secrets de l'Alliance entre Islam et le nazisme dHitler à nos jours*, Paris, Albin Michel, 1990, 308 p.

Ganiage Jean, *L'Afrique du XXème siècle (1900-1965)*, Paris, Sirey, 1966.

. *Les affaires d'Afrique du Nord de 1930 à 1958*, les Cours de Sorbonne, Paris, centre de documentation universitaire, 1972.

Gautier E,. *Le Passé de L'Afrique du Nord*, Paris, Payot, 1964, 432 p.

Girardet Raoul, *L'idée coloniale en France de 1871 à 1962,* Paris, Table Ronde, 1972, 498 p.

Girault Arthur, *Les Colonies françaises avant et depuis 1815*, Paris, Sirey, 1943, 201 p.

Gorce Paul-Marie de la, *L'Empire Ecartelé, 1936-1946*, Paris, Denoël, 1988. 511 p.

Guillaume Pierre, *Le Monde colonial, XIXè - XXème siècle*, Paris, Armand Colin, 1974, 295 p.

Guillaume général, *Homme de guerre*, Paris, Editions France Empire, 1977, 302 p.

Howe George F., *Northwest Africa : seizing the initiative in the west*, 1957, Washington, 748 p.

Jalabert Pierre, *Histoire de l'Afrique du Nord*, Paris, SPEI,1946, 237 p.

Julien Charles-André, *Une pensée anticoloniale*, Bourges, Tardy, 1979, 267 p.

L'Afrique du Nord en marche, nationalismes musulmans et souveraineté française, Paris, Julliard, 1953, 414 p.

La Méditerranée de 1919 à 1939, Monaco, Imprimerie nationale de Monaco, 1969, 176 p.

Levisse-Touzé Christine, *L'Afrique du Nord et la Défense nationale française, 1919 - 1939,* sous la direction de Guy Pedroncini, thèse pour le Doctorat de 3ème cycle, 381 p.

◆ *L'Afrique du Nord, Recours ou Secours, septembre 1939 - 1943,* sous la direction de Guy Pedroncini, thèse pour le Doctorat d'Etat, 1052 p. janvier 1991,

◆ *L'Afrique du Nord dans la guerre 1939-1945*, Albin Michel, mars 1998, 467 p.

◆ "D'une guerre à l'autre, l'effort de guerre de l'Afrique du Nord (1914-1945), p. 271 - 279 dans Les Mélanges de Guy Pedroncini, *Les Etoiles et les Croix*, Economica, 1995, 567 p.

Lagana Marc, *Le Parti colonial français*, Presses universitaires du Québec, 1990, 188 p.

Laroui Adallah, *L'Histoire du Maghreb*, Paris, Maspero. 1975, 192 p, *L'Idéologie arabe contemporaine*, Paris, François Maspero, 1977, 238 p.

Le Tourneau Roger, *Evolution politique de l'Afrique du Nord musulmane, 1920 - 1961*, Paris, Armand Colin, 1962, 503 p.

Leygues Jacques-Raphaël, *Delcassé, un Grand Commis de la France*, Paris, Encre, 1980, 258 p.

Lyautey Pierre, *L'Empire colonial français, la troisième République de 1870 à nos jours*, Paris, Editions de France, 1931, 540 p.

Mangin lieutenant-colonel, *Regards sur la France d'Afrique*, Paris, Plon, 1924, 308 p.

Marseille Jacques, *Empire colonial et capitalisme français, histoire d'un divorce*, Paris, Albin Michel, 1984, 461 p.

Meyer Jean, Tarrade Jean, Rey-Goldzeiguer Annie, Thobie Jacques, *Histoire de la France coloniale des origines à 1914*, Paris, Armand Colin, 1991, 846 p.

Michel Marc, *Décolonisations et Emergence du tiers monde*, Paris, Hachette, 1963, 270 p.

Miège Jean-Louis, *Expansion Européenne et décolonisation de 1870 à nos jours*, Paris, PUF, 1973, 414 p.

Pervillé Guy, *De l'empire français à la décolonisation*, Paris, Hachette, 1991, 254 p.

Roulleaux-Dugage Jacques, *Deux ans d'histoire secrète, en Afrique du Nord*, Genève, Editions du milieu du monde, 1945, 177 p.

Quatre siècles de colonisation française, Bibliothèque nationale, S.D. 150 p.

Truchet André *L'Armistice de 1940 et l'Afrique du Nord*, Paris, PUF, 1955, 424p.

Les ouvrages spécifiques

Allain Jean-Claude, Joseph *Caillaux et la seconde crise marocaine*, thèse de doctorat d'Etat, Lille III, 1975, 2189 p.

◆ *Agadir 1911*, préface de Jean-Baptiste Duroselle, Paris, PUF, 1976, 471 p.
◆ "Une entreprise franco-espagnole au Maroc, 1912 - 1942, la compagnie du chemin de fer Tanger - Fez," dans *Españoles y Franceses en la primera mitad del ciglo* XX, p. 263 - 285 (CSDIC), Madrid, 1986.
◆ "Les Européens au Maroc à la veille du protectorat, quelques chiffres, quelques réflexions", *Revue Dar Al Niaba*, n° 12, 1986.

◆ "Les emprunts d'Etat marocains à la veille de la Seconcle Guerre Mondiale" dans *Les chemins de la décolonisation de l'empire colonial français*,Actes du colloque organisé par l'IHTP les 4 et 5 octobre 1984 sous la direction de Charles-Robert, Ageron, CNRS, 1986.

◆ "Les chemins de fer marocains du protectorat français pendant l'entre deux guerres", *Revue d'Histoire moderne et contemporaine*, juillet-septembre 1987, p. 427 - 452.

◆ "Le Maroc dans les relations internationales au temps d'Algésiras, 1906 - 1912, T.3, publications du Royaume du Maroc, 1990, p. 131 - 144.

◆ "Le double enjeu de Tanger dans la stratégie française des télécommunications sous-marines au début du XXème siècle ", collection de Tanger.

◆ Tanger de 1800 à 1856, contribution à l'histoire du Maroc", *Editions Arabo-africaines,* p.217 à 235, Rabat 1991.

Jacques Augarde,"Les forces supplétives (1908-1945) dans *Maroc Europe, Histoire, Economies, Sociétés*, numéro n°7 - 1994, qui a publié les actes du colloque Maroco-Européen,"L'Armée marocaine à travers l'histoire", 13 - 15 octobre 1994 ;

Ayache Albert, *Le mouvement syndical au Maroc*, tome 1, 1919-1942, Paris, L'Harmattan, 1982, 321 p.

Benoist-Méchin Jacques, *Lyautey l'Africain ou le rêve immolé*, Paris, Perrin, 1978, 486 p.

Patrick Bergès, "Le Maroc espagnol dans la tourmente (17 juillet 1936 - septembre 1940)" dans n°1 de la revue, Maroc - Europe, consacré à Tanger, 1991.

Bertaux Pierre et Yves Jouin, *Historique des goums marocains*, Préface du général Guillaume, Paris, Feuillard, 1966, 79 p.

Patrick Boulanger, "Les archives de la chambre de commerce de Marseille, une source pour l'histoire du Maroc" dans n°1 de la revue, *Maroc - Europe*, consacré à Tanger, 1991.

Caloni J. général, *La France au Maroc*, préface de Lyautey, Paris, Editions littéraires et techniques, 1937, 266 p.

Charnay Jean-Paul, "La guerre du Rif : guerre colonial ou guerre révolutionnaire" dans actes du colloque d'Ottawa, 1978.

Croidys Pierre, *Lyautey bâtisseur d'Empire*, Paris, Editions des loisirs, S.D., 174 p.

Delanoë Guy, *Lyautey, Juin, Mohammed V, fin d'un protectorat,* tome 1, Paris, L'Harmattan, 1988, 223 p.

Duroc-Danner Jean, *Face aux Marocains, Italie, France, Allemagne*, Préface du général Juin, Héliogravure Burda, Offenbourg, (Bade), 1945, 280 pages.

Durosoy Maurice général, *Avec Lyautey, homme de guerre, homme de Paix*, Rennes, Imprimeurs réunis, 1976, 215 p .

Hoisington William A., *The Casablanca connection, French colonial Policy, 1936-1943*, University of North Carolina, Press 1984 ;

Julien Charles-André, *Le Maroc face aux impérialismes, 1415-1956,* Paris, Editions J.A. 1978, 549 p.

Levisse-Touzé Christine, "La contribution du Maroc pendant la seconde guerre mondiale" dans *Maroc Europe, Histoire, Economies, Sociétés*, numéro 7 - 1994, qui a publié les actes du colloque Maroco-Européen, "L'Armée marocaine à travers l'histoire", 13 - 15 octobre 1994 ;

L'oeuvre économique de la France au Maroc de 1912-1947, Rabat, 149 p.

Lyautey Pierre, *Carnets d'un goumier*, campagne d'Allemagne 1945, Paris, Julliard, 155 p.

Miège Jean-Louis, *Le Maroc*, 1994, PUF.

Monteil Vincent, *La guerre révolutionnaire* , Actes du colloque d'études historiques et socioligiques 18-20 janvier 1973, "Abd el Krim et la République du Rif", Maspero, textes à 1'appui, Paris, 1976 ;

Rivet Daniel, *Lyautey et l'institution du protectorat français du Maroc*, L'Harmattan, 1996, 3 volumes (300, 360, 360 pages).

. "Le commandement français et ses réactions vis-à-vis du mouvement rifain 1924-1926", actes du colloque international d'études historiques et sociologiques, 18-20 janvier 1973, Maspero, 1973 ;

Montagne Robert, *Révolution au Maroc*, Paris, France Empire, 1953, 414 p.

Ormesson Wladimir (d'), *Auprès de Lyautey*, Paris, Flammarion, 1963, 249 p.

Oved Georges, *La gauche française et le nationalisme marocain*, 1905 - 1955, T.1., Paris, L'Harmattan, 1984, 481 p.

Saint-Aulaire Comte (de), *Au Maroc avant et avec Lyautey*, Extrait des mémoires de l'ambassadeur de France, confession d'un vieux diplomate, Paris, Flammarion, 1954, 257 p.

3. ETUDES DIRIGEES ET SOUTENUES A L'UNIVERSITE DE MONTPELLIER III

3.1. Mémoires de maîtrise

Bonnet René *La Guerre du Rif,* sous la direction de André Martel, 1969, 154 p.

Glapska Florence, *Le Maroc sous le proconsulat du général Juin, 1947- 1951*, sous la dirction de M. Gégot, 1997, 126 p.

Laporte Ghislaine, *Les crises marocaines de 1900 à 1906 d'après l'Eclair et le Petit Méridional*, sous la direction de André Martel, 1971, 192 p.

Mampe André, *La conquête du Maroc, 1911 - 1914,* sous la direction de André Martel, 1974,145 p.

Martinoli Anne-Pascale, *Maroc/Etats-Unis, une alliance stratégique ?* sous la direction de M. Bénichou, 129 p.

Palermo Anne-Marie, *Lyautey et son mythe d'après sa correspondance, 1903-1925,* sous la direction de André Martel, 1969, 134 p.

Rabinovitch Inès-Sonia, *La crise marocaine de 1945 à 1956 à travers le Monde,* sous la direction d'André Martel, 1969, 100 p.

3.2. Diplômes d'études approfondis

Renaud Jean-Pierre, *Le Recrutement des troupes marocaines des origines (1907) à l'indépendance (1956),* sous la direction d'André Martel et Jules Maurin, 1992, 244 p

3.3. Thèses

Bossard R., *Un espace de migration. Les travailleurs du Rif oriental (province de Nador) et l'Europe,* sous la direction de M. Faidutti et M. Le Coz, thèse de géographie rurale, doctorat de 3ème cycle, 1979, 213 p.

Cremadeills Jacques, *Le Parti communiste français et le Maroc 1920-1938.* (2 tomes), sous la direction de Xavier Yacono, Toulouse le Mirail, doctorat cle 3ème cycle, 1975, 530 p.

Le Révérend André, *Lyautey écrivain 1854-1934*, sous la direction de M. Regard, Aix-Marseille, doctorat de 3ème Cycle, 652 p.

Hespéris-Tamuda, Vol. XXXIX, Fasc. 1 (2001), pp. 143-156

CONSIDERACIONES SOBRE LA INVESTIGACIÓN DE LAS RELACIONES HISPANO-MARROQUÍES EN EL SIGLO XX

Víctor Morales LEZCANO

I. UN PROYECTO DE INVESTIGACIÓN EN CIERNES : ESPAÑA-MARRUECOS (1940-1956/1956-1975)

1. Avance de contenido

Se atribuye a Benedetto Croce la expresión lapidaria de que "toda historia, es historia contemporánea". No entraremos en la incitación intelectual, que supone la sentencia anterior ni en la controversia que ella podría desatar entre los adversarios del relativismo histórico y los defensores del historicismo.[1]

En lo que el autor de este libro concierne, baste por ahora comentar que durante el transcurso de los años que han pasado desde la publicación de *El Colonialismo hispano-francés en Marruecos : 1898-1927* (1976) y la segunda edición de *España y el Norte de África. El Protectorado en Marruecos : 1912-56* (1986), ha ido configurando la noción de una obligación "escrituraria" ineludible. A saber : justo aquélla que desde hace algún tiempo viene comminándole a pergeñar un libro de síntesis dedicado a las relaciones hispano-marroquíes a partir del desencadenamiento de la Segunda Guerra Mundial hasta la mitad de los años setenta, cuando Franco termina truculentamente su existencia longeva; mientras que Hasan II, en Marruecos, intenta consolidar el trono que ha recibido en herencia de su padre, el difunto Mohamed V, frente a las resistencias que se le vienen oponiendo desde 1962. El General Franco concluye en Noviembre de 1975 la legitimidad de ejercicio a la que recurrió con frecuencia para repeler a los contradictores del sistema político por él instaurado a partir de Abril de 1939. Hasan II obtuvo precisamente con el desenlace de la cuestión del Sáhara occidental la consolidación de la legitimidad de origen (alauí), reforzada por el arrastre nacional que suscitó con el banderín de enganche sahariano y que culminó -en principio- con la obtención de la declaración de Madrid de Noviembre de 1975 ; de la que fueron signatarios los representantes respectivos de España, Marruecos y Mauritania.

(1) Existe una fecunda tradición filosófico-histórica al respecto, compilada. a su manera por Stone, Lawrence, *El Pasado y el Presente*, Mexico, F.C.E., 1986 ; a cruzar con las páginas de Himmelfarb, G., *The New History and the Old*, Harvard University Press, Cambridge, Mass, 1982.

Una serie de obligaciones profesionales y vitales a las que ha tenido que pagar tributo el autor de este libro durante los últimos diez años, han ido postponiendo el acometimiento de la tarea que pretende ahora llevar a buen fin.

Estas obligaciones han ido dilatando el "momento de la verdad". Ahora creemos que sí ha llegado éste: el boceto de libro que acaba de aparecer (*El Final del Protectorado Hispano-Francés. El Desafío del Nacionalismo Magrebí (1945-62)* es una primicia en la que se inspira esta contribución mía al coloquio *Repenser le Protectorat* que ha tenido a bien organizar la revista *Hespéris-Tamuda.*

Las relaciones hispano-marroquíes, una suerte de "cenicienta" de la historiografía internacionalista española, pretende en consecuencia, reclamar algo de atención con el boceto arriba citado, y que es un inventario de las líneas articuladoras del entramado histórico hispano-marroquí durante tres decenios largos: 1940's-1960's. Muchos son ya los autores españoles que están "revisando" el porqué de la gravitación hispana en torno al Mundo Àrabe y, en particular, en tomo al noroeste de Àfrica (Magreb).[2]

Los trabajos monográficos de Sueiro Seoane y Algora Weber ; de Hernando de Larramendi y Martínez Milán ; los, en ciernes, de Ana Planet, Dolores Cañete y otras tantas promesas historiográficas con que cuenta ya la Universidad española, el CSIC y otros institutos, como el TEIM (Taller de Estudios Mediterráneos en la UAM-Madrid), el Grupo Interdisciplinar de la Universidad de Granada y no pocas Facultades y Centros de Documentación catalanes (*Institut d'Estudis Mediterranis* y CIBOD de Barcelona), están, sin embargo, en estado de necesidad.[3]

---

(2) Son, sin duda, Martínez Montàvez, P, últimamente en *Al-Andalus/España en la Literatura Àrabe Contemporánea. La Casa del Pasado,* Madrid Mapfre, 1992 y *Pensando en la Historia de los Àrabes,* Madrid, 1995, de una parte ; y LÓpez García B. y su núcleo de colaboradores aglutinados en torno al Taller de Estudios Mediterráneos (T.E.I.M.) en la Universidad Autónoma de Madrid, de otra, las figuras más contributivas al entramado publicístico hispano-árabe. Véase de este último grupo de trabajo, el útil e informativo *Atlas de la Inmigración magrebí en España* bajo la dirección de LÓpez García, B., Madrid, 1996, pp. 162-76. Hay que citar, también, a Epalza, Mikel de, editor de la Revista Sharq al-andalus (Universidad de Alicante) ; MartÍn Muñoz, G. (Universidad Autónoma de Madrid) experta en temas de la Argelia contemporánea ; Segura Mas, A. (Universidad de Barcelona), buen sintetizador de la historia del Magreb ; Vilar, Juan Bta. (Universidad de Murcia) -entre unos cuantos universitarios destacados que cumplen con celo su función de profesores intelectuales "fronterizos" entre Iberia y el Magreb-.

(3) La nacionalización de la bibliografía es un fenómeno en el que destacan el *Instituto de Cooperación con el Mundo Àrabe (I.C.M.A)* dependiente de la *Agencia Española de Cooperación Internacional,* editoriales como Mapfre (*Colección Magreb*) *y el Institut Catalá d'Estudis Mediterranis* (Barcelona). Desde hace años vengo proclamando la necesidad de impulsar este fenómeno que ahora empieza a ser una realidad palpable. Una muestra reciente, donde se recogen algunas de estas "voces" jóvenes, en Morales Lezcano, V. (ed) *España y Marruecos. Cuarenta Años después de la Independencia del Magreb* (coloquio celebrado en UNED Madrid, Mayo 1996), en prensa. El Departamento de Geografía de la Universidad de Girona tiene en mano un Proyecto prometedor sobre "Discursos territoriales y Práctica Geográfica en la Experiencia Colonial Española en el Norte de Àffica".

Necesitan, en rigor, un fermento aglutinador. O sea, unas propuestas de planteamiento global que adelanten -indicativamente- líneas de investigación futuras que susciten reflexiones documentadas con las que "tupir" -más todavía- la red productiva de la bibliografía norteafricanista en lengua castellana (o catalana, si fuera ese el caso). Este boceto, por tanto, no sería inteligible si no se entendiera - además de como un deber que se ha autoimpuesto su autor- como un guiño cómplice hecho a los colegas que comparten - con él- el gusto por despejar la maraña de sucesos y noticias a través de la cual se percibe en esta parte del mundo el proceso histórico actual de las relaciones con el Magreb y con el Mundo Àrabe a la larga. En la inteligencia de que la propuesta que se avanza en las páginas de este libro habrá de someterse a la crítica, a la "tempestad de ideas" y a la reformulación necesaria a que conduzca el proceso de retroalimentación de una tradición magrebológica afortunadamente ya existente, aunque bastante en agraz. Tradición norteafricanista que es muy prometedora y de la que se espera que cumpla con contundencia probatoria y amplitud de miras el cometido que tiene pendiente de ejecutar.

En el proceso de nacionalización bibliográfica sobre el Magreb que el autor ha venido propugnando desde hace algunos años, hay que tener en cuenta, no sólo el eco, que las obras y artículos científicos y de divulgación sólida han encontrado en el mercado intelectual de España, sino también, la reciprocidad que puedan haber hallado en los círculos profesionales de expertos de Europa (Francia e Italia, por ejemplo) y en el Magreb, (Marruecos y Argelia en particular). Es hora ya de que interpretemos de nuevo una página tan apasionante, cruda con frecuencia, pero siempre meritoria, como la de las relaciones transfretanas, o sea hispano-magrebíes en el siglo XX. Casi siempre relaciones complejas, con más de dos actores en la escena : la Francia de antaño, porque este país tomó muy en serio el proverbio latino de "*ego primum qui sum leo*" ; Italia porque ya fuese en Túnez, ya fuese en la ciudad internacional de Tánger, persiguió con denuedo tener vara alta en la zona, al menos entre 1923-1943. Naturalmente, otras potencias europeas -y los Estados Unidos de América, desde 1942- no permanecieron inanes ni ante el hecho colonial hispano-francés en Marruecos (1912-56) ni ante el surgimiento del nacionalismo árabe en las ciudades y pueblos del inveterado Magreb el-Acsá, del que hablaron y escribieron con largueza los Gonzalo de Reparaz y los Bonelli Hernando, los Mitjana, los Àlvarez Cabrera y los propios Padres Lerchundi y Sarrionandia.

1.1. La periodización de las relaciones internacionales en la zona

Sin forzar violentamente la realidad del pasado que se trata de recuperar en estas páginas, se pueden proponer dos grandes períodos históricos dentro de la zona de fechas acotada (1940-75).

Una primera, que arranca de la Segunda Guerra Mundial y del establecimiento del orden internacional de postguerra y su implantación en la plataforma colonial -el Magreb en concreto- entre 1940-62.

El intento europeo de prolongar hegemonías territoriales, económicas y administrativas en torno a 1940-50, se volvió contra Francia, país europeo predominante en el noroeste de Àfrica desde finales del siglo XIX. España, por su lado, se vio también, con todas las proporciones guardadas, en medio del huracán que levantó el nacionalismo árabe en el Magreb, movimiento político e ideológico este último con ribetes populares y no exento de conexión con la segunda "revuelta'" árabe del siglo. Esta vez con un epicentro territorial notorio: Egipto. La consumación de la crisis del sistema colonial culminó en el norte de Àfrica entre 1956-62: la independencia de los Protectorados, la fundación del estado de Mauritania, las conversaciones de Evian y el nacimiento de la Argelia republicana y del actual contencioso hispano-marroquí de una parte, franco-argelino, de otra, datan de estos años terminales del primer período acotable con plenitud de sentido cronológico. Es precisamente a este período al que se han consagrado las páginas del boceto antes citado. En la medida que las condiciones objetivas de toda suerte vayan allanando el terreno a recorrer, el autor no renuncia a llevar a término, en su momento, la segunda parte de la época: 1962-1975 y secuelas consiguientes -en el ámbito del Mediterráneo occidental y del noroeste de Àfrica,- de un par de decenios importantes para esclarecer lo que se pretende. O sea, los avatares hispano-magrebíes en el noroeste de Àfrica, desde el Oranesado hasta el Sáhara occidental, pasando por el Rif y Yebala, Tarfaya e Ifni.

El segundo período de la zona de fechas acotada cubre el arco que va desde los primeros años sesenta hasta la segunda mitad de los setenta. Se trata de unos años de la contemporaneidad dominados por la renovación de la Guerra Fría en una de sus varias reediciones (apogeo de la era Breznev en la ex-Unión Soviética). Mientras tanto Francia, institucionalmente encapsulada ya en la forma jurídica de la V República desde la formación del gobierno de "salvación nacional" del 29 de Mayo de 1958, acepta a regañadientes un papel secundario en la política internacional, aunque prioritario en el ámbito de la Francofonía, con el Magreb en calidad de joya "africana". Para todos los años de la resaca postcolonial, España, por el contrario, sigue atrapada en los problemas del *colonialismo residual* rasgo que comparte con Portugal durante los años sesenta y setenta. El núcleo neurálgico de la conflictividad ribereña se va trasladando, mientras, desde el norte de Marruecos y de las fronteras con el Protectorado francés y con la zona internacional de Tánger establecidas entre 1912-25, a las *múltiples fronteras* hispano-marroquíes, atomizadas, en Ifni, Tarfaya, Sequia el-Hamra y Río de Oro. Ello sin contar, naturalmente, las fronteras hispano-marroquíes de Ceuta, Melilla; y la hispano-británica de Gibraltar, en puridad estrictamente mediterráneas y cúspide del triángulo estratégico que forman la base argelina de Orán y la española de Alicante al avanzar -estrechándose- hacia el mar de Alborán para configurar, finalmente, el embudo del Estrecho.

Al final de los años setenta, mientras que España ensaya en su propio laboratorio político una transición de la Dictadura a un sistema político

representativo y a la construcción de otro Estado administrativa y económicamente más moderno (Estado de las Autonomías), en Marruecos, por el contrario, asistimos en esas fechas a una consolidación de la Monarquía alauí, de resultas del escudo de la tradición "santa" con la que se ha pertrechado al rey, y el aplacamiento de la oposición militar a Hasan II (atentados de Skhirat en Julio de 1971 y Kenitra meses después) y consiguiente aplastamiento de las maniobras antidinásticas de un Ufkir, de un Dlimi, o de cualquier otra fronda marroquí de origen e inspiración castrenses. El sistema político de los ochenta y noventa sera heredero, de la convulsiva primera etapa hassanita.

Las contradicciones intermagrebíes constituyen otro de los rasgos sobresalientes a señalar durante este segundo período. No se olvide que el Magreb de los pueblos ha sido suplantado al correr del tiempo -1956-62- por las minorías de gobierno, particularmente en los tres países del Magreb central. Los conflictos entre Argelia y Túnez, de un lado, y Argelia y Marruecos, de otro, coronan el clima de hostigamiento intermagrebí postcolonial, que no hace sino agravarse con la evacuación española del territorio no-autónomo del Sáhara occidental. Los efectos perversos de esa apropiación desviacionista de los ideales de los decenios de lucha contra el colonialismo, se harán palpables en los años ochenta, y de modo manifiesto en la República de Argelia entre 1988-1991.[4]

Todos los actores de fuste en la región, los *dramatis personae* de antaño, más los Estados Unidos de América en calidad de superpotencia valedora del *status quo* heredado del período de entreguerras, practicarán en el Magreb un juego de equilibrio que nunca dejó de tener relación con el panorama general de la Guerra Fría. Los conflictos en el Mediterráneo oriental venían polarizándose en torno a Israel y los estados árabes capitaneadores del "frente de resistencia" al estado de cosas prevalente en aguas del *Mare Nostrum* y refractarios a la política de explotación y comercialización de los recursos en hidrocarburos de no pocos miembros de la Liga de Estados Àrabes en las condiciones imperantes en torno a 1950. O, si se prefiere ponerlo en téminos más amplios, de la *Umma* musulmana, toda vez que Irán y Turquía entraron, en amplia medida, en el campo del ecumene oriental próximo y mostraron visos de aplicación de una política económica más auto-centrada; particularmente el Irán del ministro Moussadek (1952-54).

A lo largo de la narración que constituye mi último libro,[5] se aventuran algunas hipótesis y se incita a la investigación pormenorizada de ciertos aspectos

(4) Percepciones españolas recientes de este Magreb de ayer y de hoy en Serna, A. de la, *Imágenes de Túnez* Madrid, instituto Hispano-Àrabe de Cultura, 1977. López García, B. (ed.) : *España Magreb, siglo XXI*, ed. Mapfre, 1992. Sola, Emilio : *Argelia entre el Desierto y el Mar*, ed. Mapfre, 1993. Pino, Domingo del : *Marruecos entre la Tradición y el Modernismo,* Granada, Publicaciones de la Universidad, 1990 ; y más periodístico, Valenzuela, J., y Masegosa, A., *La Última Frontera. Marruecos, el Vecino Inquietante*, Madrid, ed. Temas de Hoy.

(5) Titulado *El Final del Protectorado Hispano-francés en Marruecos. El Desafío del Nacionalismo Magrebí : 1945-62*. Madrid, Instituto Egipcio, 1998.

del *conflicto y la convivencia en el Mediterráneo occidental.* Creemos que es especialmente a los investigadores de las Relaciones Internacionales de España en el Siglo XX a quienes más puede interesar cuanto se ha escrito en aquel libro. En la inteligencia, de que, puesto que se trata de un "boceto" tentativo, todas las apreciaciones críticas -complementarias, o de otro cariz cualquiera, que ellos se dignen hacer a ese libro- no harán sino enriquecer el espectro analítico resultante del debate historiográfico que se produzca. Ese debate no suele abundar en los círculos concernidos por un sentido de la respetuosidad mal entendido, a juicio del que suscribe estas páginas. Intentar acabar con esta *pose* puede demostarse tarea fecunda, máxime si en el diálogo participan historiadores magrebíes: entre, todos intentaremos *destabuizar* parcelas históricas de nuestro pasado reciente, para conocernos -y tratarnos- mejor y exentos de recelos perversos.

II. UNA DIGRESIÓN SOBRE ARCHIVOS Y OTROS REPOSITORIOS DE VISITA OBLIGADA

2. El fondo de la cuestión

Una conquista de la práctica historiográfica en Europa ha sido la de contar con -y contabilizar- las fuentes documentales para su utilización concienzuda por los historiadores previa desclasificación. Pertrechados éstos de casco y coraza; es decir, de intrumentos de selección de esas fuentes y de valoración crítica de su contenido, antes de la manipulación a que obliga el oficio.

Este viene siendo un lugar común de la práctica historiográfica, un punto de mitificación por parte de los apóstoles del positivismo, prevalente todavía, aunque con matizaciones como las que en su momento introdujeron Lucien Febvre, E.H. Carr, Vicens Vives y una amplia nómina de autoridades de fuste en la historia de la historiografía europea de unos decenios a esta parte.

En esta ponencia no hemos podido -ni debemos- eludir la cuestión de los fondos documentales de archivos, en particular de los textuales.

Se sabe que la historia contemporánea y del mundo actual tiene sus escollos. Hay que aprender a navegar por sus aguas y, aún así, no está siempre garantizada la seguridad del periplo por ellas. Cuando el objeto de estudio es la relación -bilateral o multilateral- de dos (o más) países que en la jerga política y jurídica se denominan Estados, y ocurre que esos Estados se llaman España y Marruecos, hay que ser consciente de que se aborda también el estudio y análisis crítico de las relaciones -con frecuencia conflictivas- entre la Europa occidental y el noroeste de África. Siguiendo la derrota marítima por aguas de archivos y repositorios varios, la derrota se torna algo más ardua -cuando no escabrosa- de lo que suele serlo, por lo general, en períodos históricos recientes. Es decir, cuando el historiador avizora el paisaje de las columnas de Hércules; con sus riesgos y peligros, sobre los que ya advirtieron los clásicos con premonición. Hay, por ende, en este caso un factor de agravamiento de la cuestión, ínsita a la materia, propia del oficio y que el practicante de turno ha de asumir con entereza si decide continuar el periplo. Y que radica, precisamente,

en el accidentado curso de la presencia española en el Rif y Yebala entre 1912-1927, en el dramático parémesis de 1936-45, y en la descolonización escalonada del noroeste de Àfrica entre 1956-76.

¿ Cómo no iba a pesar un historial tan accidentado en la consultabilidad de los archivos españoles que contienen la masa documental más importante para entrar en el fondo de la cuestión?. Pero vayamos por partes.

En España, sin ir más lejos, la Constitución de 1978 reza como sigue:

"La ley regulará : el acceso de los ciudadanos a los archivos y registros administrativos, salvo en lo que afecte a la seguridad y defensa del Estado, la averiguación de los delitos y la intimidad de las personas".[6]

Los que por obligación profesional ensayamos consultas archivísticas en masas documentales que no poseen todavía treinta años de permanencia en el arcano de los legajos, cartones u otros féretros de la preciosa reliquia, sabemos que no podemos reposar sobre el codiciado fondo para rehacer desde dentro el pasado que nos intriga. Como sabemos, los documentos cuya consulta está prohibida por ley, pueden ser mantenidos en estado de virginidad inmancillable durante un período superior a los treinta años. La Ley de Secretos del Estado así lo fija, no sólo en España sino en toda la tradición archivológica occidental. Que haya países de otro ecumene donde prevalecen leyes más draconianas -y Marruecos, que pertenece con mucho al ecumene árabe-islámico, sería un caso pertinente-, no debe de consolar a ningún investigador probo y exigente.

Estamos hablando del aquí y del ahora. Y es, por tanto, por el estado de la documentación atinente al tema que se dirime en las páginas de esta ponencia, y por la normativa que regula el acceso y su uso de fondos, la razón por la que debemos concentrar nuestra atención. El autor está en la convicción de que una clarificación mayor en este terreno sólo puede contribuir, finalmente, a un mejor conocimiento, de las relaciones hispano-marroquíes contemporáneas; y, en consecuencia, a una lenta -pero ineludible- marcha hacia la desactivación de los prejuicios que gobiernan con tenacidad la contemplación española del vecino próximo. En suma: la destabuización de las zonas obscuras del pasado en común.

2.1. Descripción de los repositorios Principales

ESPAÑA

Los Archivos a los que se hace referencia en esta ponencia son los que siguen:

A) ARCHIVO DIPLOMÀTICO DEL MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES (Palacio de Santa Cruz. Madrid)

Originanamente, el antiguo Ministeno de Estado había sido el repositorio de los documentos atinente al norte de Àfrica a través de la *"Seccion Colonial" (R.D. 25/IV/1901).* Cuando, dentro de los territorios del Noroeste de Àftica sobre los que España tenía pretensiones coloniales, hubo que hacerle un hueco al

(6) *Constitución Española de 1978,* artículo 105. b.

Protectorado en Marruecos, se creó la *"Sección de Marruecos" (27/11/1913)* en el Archivo de Exteriores. Para este período, hay documentación pertinente en los fondos intitulados *Correspondencia* (Embajadas, Legaciones y Consulados) y *Política* (Exterior-Ultramar y Colonias). Luego se produce el *lapsus* que media entre la etapa gubernamental de Primo de Rivera (1923-30) y la recuperación de la Independencia de Marruecos (abril 1956). La Presidencia del Gobierno y la Dirección de Marruecos y Colonias, adjunta a la anterior, son los organismos depositarios de la documentación que se genera junto con la Alta Comisaría en Tetuán. A partir de este momento (1956), el A.D.M.A.E. vuelve a ser el repositorio natural de la documentación diplomática y, en parte, consular, de la red española establecida en las sedes del Estado alauí -y vecinos territoriales de éste- , a partir de la independencia del hoy denominado Magreb árabe.

Toda esta documentación y -dicho sea de paso- la proveniente del Mundo Àrabe a partir de 1918 (y más concretamente desde el final de la Segunda Guerra Mundial), pone al investigador en la pista ideal para seguir de cerca tres cuestiones estrechamente ligadas : a) *el conflicto entre Israel/Mundo Àrabe a partir de 1948 ;* b) *la política árabe de la España contemporánea a partir de la firma de la Paz de París en 1918 hasta los intentos del primer franquismo por obtener beneficios de la presunta redistribución colonial resultante de la victoria italo-alemana sobre el tándem franco-británico entre 1939-41 ;* c) *los vaivenes generales del sediciente Mundo Àrabe en el marco internacional durante dos etapas históricas tan caracterizadas como son la de 1919-39 y 1946-1991.*

El Palacio de Santa Cruz constituye también una mina para el seguimiento de la política española en el Magreb entre 1956, y en adelante.

La consultabilidad de los legajos es relativamente cómoda, con las limitaciones que impone la legislación actual.(7)

B) ARCHIVO DE LA PRESIDENCIA DEL GOBIERNO (Sito en el Palacio de la Moncloa luego de su traslado desde el Paseo de la Castellana en 1977).

Se trata de un repositorio de consulta imprescindible, toda vez que durante el largo mandato del General Franco, muchas decisiones atinentes a política exterior -dimensión colonial incluida- pasaban por las manos del Jefe del Estado y solían llevar la impronta de su enfoque.(8)

---

(7) En torno a la problemática de los fondos documentales y la historiografía, hubo dos "reuniones" de importancia : *Los Archivos Para la Historia del siglo XX,* Madrid, Ministerio de Cultura, 1978. Para el caso, específico del Palacio de Santa Cruz véase Guía de A.D.M. de A.E. (Madrid), y en particular Santos Canalejo, E.C. : *Tesauro del Archivo,* Madrid. Secretaría General Técnica, 1993.

(8) Muchos contemporaneístas recurren a este acervo documental o a los fondos de la Jefatura del Estado (Fundación Francisco Franco), como lo ha hecho Luis Suàrez Fernàndez en *Francisco Franco y su tiempo,* Azor - Colección de Estudios Contemporáneos, 1984. En los 8 volúmenes de esta historia documental de la Dictadura, el profesor Suárez Fernández es fiel al contenido de los legajos u otros materiales, pero no aplica mucho la crítica al contenido, previo cotejo de otras fuentes de información. Esta es la impresión que se tiene, leyendo -al menos- los apartados que consagra a Marruecos, en particular a partir de 1945. Véase tomo V, pp : 169-209; tomo IV, pp. : 25-45 y 231-242.

Las secciones de "Asuntos Exteriores" (a través de las Actas del Consejo de Ministros) y "Marruecos y Colonias" (Dirección General) son las más prolijas en documentación atinente al tema de marras.

C) ARCHIVO GENERAL DE LA ADMINISTRAC1ÓN (A.G.A) (Alcalá de Henares).

Ningún otro repositorio refleja con tanta transparencia los avatares del africanismo español ochocentista, su conversión en presencia colonial en el noroeste de Àfrica y las vicisitudes del proceso descolonizador, de tipo residual, que tuvo lugar en la zona entre 1956-75.[9]

Este archivo, en su sección de Marruecos y Colonias, es pródigo en documentación atinente al Protectorado en la zona norte, en la zona internacional de Tanger, en la plaza de Ifni a partir de 1934, en el enclave meridional de Tarfaya y en lo que la terminología de los años cuarenta dió en llamar Àfrica occidental española (A.O.E.) Es decir, Sequia el-Hamra y Río de Oro, amén de las posesiones de España en Guinea Ecuatorial. Alberga el A.G.A. un volumen documental cuantioso, de valor de contenido desigual y poco accesible (en llegando a ciertas materias), al menos en los tiempos en que el autor de esta obra puso mayor ahinco en la catalogación regular y consiguiente desclasificación de los legajos de la sección. Los "Instumentos de Descripción" que desmenuzan los Fondos (Asuntos 1ndígenas, Secretaría, Policía, Interventores, etc.) ayudan a seguir los contenidos. Los ns 2/11/12/13 y 17 de esos Instrumentos son particularmente recomendables.

La evacuación del Sáhara occidental en los primeros meses de 1976 se tradujo, consecuentemente, en el éxodo documental de un fondo que, luego de vicisitudes varias, alcanzó su meta en la Presidencia del Gobierno, antes de ser finalmente depositada esta documentación en las estanterias del alcalaíno A.G.A. Parte del acervo bibliográfico de la Presidencia de Gobierno se trasladó a la Biblioteca Nacional.[10]

---

(9) En general, remítese a la serie de "Índices de Inventarios de los Archivos procedentes de Marruecos". Para una orientación general, consúltense los Índices n 17 ("Registro Topográfico"; n 32 ("Mapas y Planos"); n 57 ("Memoria sobre Kábilas") ; n 77 ("Relación de entrega del Alto Comisario de España en Marruecos y Consulado de España en Tetuán : 1860-1957").

Del autor de estas líneas, puede consultarse "Fondos coloniales en Archivos Españoles", *Los Archivos para la Historia del Sigto XX*, Madrid, Ministerio de Cultura, 1980, pp. 67-72 y "El Archivo del Protectorado Español en Marruecos y su importancia para el estudio de la Política Exterior en el Siglo XX". en *Jornadas de Cultura Àrabe e Islámica* (1980), Madrid, Instituto Hispano-Àrabe de Cultura, 1985, pp. 377-382.

(10) La "Sección García Figueras", núcleo del antiguo departamento de *Àfrica* de la Biblioteca Nacional (Madrid) -hoy subsumida en los fondos generales de esta Casa-, ha sido destino de peregrinación inveterada para los investigadores norteafricanistas y guineístas extranjeros y españoles. María Asunción Fernàndez De Avilés (Cuerpo facultativo de la B.N.) es probablemente la mejor conocedora del fondo : "La antigua sección de Àfrica de la B.N. de Madrid : análisis de sus principales fondos", en *Miscelánea de la Biblioteca Española de Tánger*, Centro Cultural Español de Tánger, 1991, pp. 107-121.

La investigación historiográfica, en general, es muy dependiente de este fondo, con lo que una catalogación y desclasificación completa y adecuada desactivaría un cierto clima de recelo existente entre el personal del archivo y los beneméritos investigadores que cada mañana encaminan sus pasos al caserón situado a la vera del Henares.

D) SERVICIO HISTÓRICO MILITAR (S.H.M.) (Madrid)

La tónica bélica que tuvo la presencia española en el noroeste de Àfrica (a excepción de Guinea Ecuatorial) explica que, como en el caso del colonialismo francés en Magreb, y el de Italia en Abisinia y Libia, la huella de aquel pasado se refleje inexorablemente en repositorios como el S.H.M. En rigor, se trata de una masa documental perteneciente al antiguo Ministerio de la Guerra y a las Comandancias de Ceuta, Melilla y Larache ; Ifni y Sáhara occidental aparecen también representadas. Tal es el caso de este archivo, sito en la madrileña calle Mártires de Alcalá, donde el investigador no suele encontrar grandes dificultades de consulta en la antiguamente denominada "Ponencia de Àfrica".

Los índices que existen son orientativos. Los legajos de las series están necesitados de ordenación interior esmerada. Pueden seguirse a traves del *Resumen de los Índices del Archivo. Catálogo corregido y ampliado*, 1975. El S.H.M. ha editado un *Catálogo General de la Cartoteca* (2 vs.).

No sería correcto dejar de mencionar aquí y ahora al *Servicio Geográfico del Ejército* (S.G.E.), ubicado en Carabanchel, aunque el interés de sus fondos norteafricanos sea más específico de los siglos anteriores al XX. Este repositorio posee sus *Índices* ; particulanmente recomendable es la *Cartoteca*[11]. La *Biblioteca Histórica de la Academia General Militar* (Zaragoza) es rica en literatura norteafricanista.

E) BIBLIOTECA NACIONAL (B.N.) (Madrid)

Los fondos atinentes al norte de Àfrica hay que rastrearlos en varias colecciones (revistas, folletos, etc). La *Miscelánea* del legado García Figueras y la fototeca quizás sean lo mas original de este fondo.

Algunos estudiosos defendimos en su momento la permanencia de estos fondos en una catalogación por separado y, en atención al público lector de los mismos, en dependencia especial. La propuesta no tuvo acogida ; en 1986 se procedió a la "difusión" ("dispersión"/ "distribución") del fondo en diferentes secciones de la B.N..

FRANCIA

La otra gran potencia colonial en el norte de Àfrica ha sido Francia a lo largo de la duración de sus tres Repúblicas (1871-1962). En el panorama archivístico francés cabe destacar los repositorios que siguen :

(11) El S.H.M es editor de la *Historia de las Campañas de Marruecos*, Madrid, 1982 en adelante.

A) ARCHIVO DEL MNISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES (Q.d' 0.) (Quai d'Orsay. París)

Como su homólogo madrileño, el archivo del Quai d'Orsay es rico en documentación sobre los Protectorados de Marruecos y Túnez. Cuenta, naturalmente, con un acervo voluminoso -y valioso- sobre España a través de la "Dirección General de Asuntos Políticos" (Fondos Europa)[12].

De resultas de un cruce premeditado de la documentación política procedente del servicio diplomático francés en España y de las autoridades galas en Rabat (Résidence Général) y Argel (Gouvernement Général), el investigador puede beneficiarse de la información y esclarecimiento de problemas que emanan de estas fuentes documentales. En la inteligencia de que se trata de un "abrevadero" documental procedente de los organismos políticos, económicos y administrativos de la potencia hegemónica en la zona y que -quizá por lo anterior- se resienta de un galocentrismo tan palpable como inevitable.

B) SERVICIO HISTÓRICO MILITAR (S.H.M.) (Ministère des Armées. État Major de L'Armée de Terre. Château de Vincennes).

También cabe, en este caso, un paralelismo con el repositorio madrileño de Mártires de Alcalá.

La tónica militar de Francia en el norte de Àfrica entre 1830-1934 está en los orígenes de este repositorio. Si se cruza la documentación de la serie Z 3 H *(Le Maroc espagnol)*, por poner un ejemplo, con los informes de los agregados militares de La República cerca de la embajada de Francia en Madrid, se obtendrá una "inseminación" nada despreciable para el historiador norteafricanista del Mediterraneo occidental, y -*tout court*- de las relaciones entre Francia y España.[13]

C) CENTRE DES ARCHIVES D'OUTRE-MER (C.A.O.M.) (Aix-en-Provence).

Este repositorio se abrió al público en 1966, de resultas del remate de la descolonización operada en Indochina, el Magreb, y el Àfrica occidental francesa. Argelia, al ser una colonia de administración privilegiada (territorio de ultramar, según el nomenclator de París) y no país de *Protectorado*, domina la masa documental que reposa en el edificio del Moulin Detesta.[14]

---

(12) Véase Morales Lezcano, V., "Archivos anglo-franceses para el estudio de Colonialismo Español en Africa", en *Los Archivos para la Historia de la Restauración,* Madrid, Ministerio de Cultura, 1982, pp. 25-30.

En París, el *Centre de Hautes Études pour l'Afrique Musulmane* (C.H.E.A.M.) constituye on punto de documentación obligado. Máxime desde que alberga el fondo "Charles-André Julien".

(13) Véase Nicot, J. y Menditte, A. (eds.). *Répertoire des Archives du Maroc,* serie 3 H (1877-1960), Ministère de la Défense. État Major de l'Armée de Terre. Service Historique Châteaux de Vincennes 1982 en adelante.

(14) La dirección postal de este repositorio es 29, Chemin du Moulin Detesta - 13190 Aix-en Provence. La del I.R.E.M.A.N. (Maison Méditerranée) es 3-5, Av. Pasteur, 13100 Aix-en-Provence. Estrechamente ligado al núcleo de Aix se encuentra la redacción de *l'Annuaire de l'Afrique du Nord* para cuyo contenido remitimos a "Tables décennales 1962-71/1971-81" (la tercera, en curso de preparación).

Las oficinas, de oficiales árabes (*Bureaux arabe*) con sede principal en Constantina, Argel y Orán (epicentros del Gobierno General de la colonia), más los territorios del conjunto argelino (Laghouat/Colomb-Béchar/Ouargla/Touggourt), así como un conjunto de fondos particulares, permiten adentrarse en las espinosas cuestiones de las sucesivas delimitaciones fronterizas en la zona y que llevan al investigador de la mano a través del gran *erq* del occidente argelino, la *hamada* del Dráa, los enclaves de Tinduf y Gara Jbilet (hoy territorio mauritano) y la delimitacióm colonial entre Mauritania (Bir Mohrein hasta Nouadibú) y Río de Oro (Guelta Zemmour y La Güera, ya en la península de Cabo Blanco). Puesto que el tema de Argelia, como sucede en Francia también con el de la Segunda Guerra Mundial, se encuentra en parte históricamente "tabuizado", la consulta de los fondos no es siempre fácil, aunque la catalogación de éstos haya mejorado mucho en los últimos años con respecto a los setenta. Fue entonces cuando este autor hizo sus primeras incursiones archivisticas en Aix-en-Provence por gentileza del Servicio de "Cooperacióm Técnica" del Quai d'Orsay y, ulteriormente, del *Institut de Recherches et d'Études sur le Monde Arabe et Musulman* (I.R.E.M.A.M.). La implantación de la nueva *Maison de la Méditerranée* facilitará mucho el progreso de la magrebología francesa.

D) ARCHIVOS DEL MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES (Sección Diplomática y Consular de Nantes).[15]

Este archivo es un anexo del Quai d'Orsay en la ciudad de Nantes a partir de 1987. La representación consular está muy bien catalogada. Posee un fondo titulado "Protectorados y Mandatos". De Marruecos hay, en cuestión, un fondo cuantioso (3.800 legajos), reforzado por la fototeca del centro.

MARRUECOS

En general, sus archivos presentan algunos inconvenientes para su visita y consulta. Una mezcla de carencia de recursos y de celo patrimonial desproporcionado no hacen fácil la tarea, en particular al investigador no marroquí.

Las precisiones de Germain Ayache, Mohamed el-Fassi y Abdelmajid Benjelloun, de una parte, y las de la Revista *hespéris-tamuda*, de otra,[16] ayudarán a situarse *in situ* a los neófitos en las andaduras archivológicas y documentales en el Marruecos de hoy.

(15) El archivo cuenta con un *Índice* (État Général des Fonds des Archives Diplomatiques de Nantes).

(16) Véase Germain Ayache : "La Question des Archives Historiques Marocaines" *Hespéris-Tamuda*, Revista de la Facultad de Letras y Ciencias Humanas de la Universidad Mohamed V (Rabat), VII, Fas. 2-3 (1961) y Mohamed El-Fassi "Les Archives et les sources inédites de I'Histoire du Maroc" en *Les Arabes par leurs Archives* (XVI - XX siècles) París, C.N.R.S., 1976, pp. 47-53. También, Benjelloun-Laroui, Latifa (1990), Les Bibliothèques au Maroc, París, S.A., pp. 259-78.

Los principales repositorios del país se encuentran en Tánger donde la *Biblioteca de España* (hoy del Instituto Cervantes) es de visita obligada[17]. El fondo de la *Niaba* (Tánger) recoge documentación del Majzen con las potencias extranjeras, toda vez que la ciudad ha sido la puerta inveterada de acceso extranjero al Magreb Al-Acsá. No sería justo dejar de mencionar el archivo y biblioteca de la *Misión Católico-Franciscana* de Tánger. En Tetuán (*Archivo y Biblioteca de la Villa*), hay además el importante archivo Abdeljalek Torres, bajo la custodia celosa de M. Ibn Azzuz Hakim. En Rabat contamos con la Biblioteca General y Archivo de la Universidad Mohamed V ; las colecciones *Kettania, El Glaoui, El-Mokri*, etc. todas estantes en la Biblioteca de Palacio Real en el Mechouar.[18].

GRAN BRETAÑA

Nos referimos especialmente al conocido *Public Record Office* (P.R.O.) de Londres, donde las series FO/371 brindan una mina pródiga en documentación sobre el ocaso del colonialismo británico, de la *East of Suez Policy* y sobre la percepción británica del colonialismo francés -y español- en el noroeste de Àfrica. En el P.R.O. se sabe, por lo general, lo que albergan sus legajos y, por ende, se le facilita al investigador aquello que ha sido desclasificado sin titubeos y sin galimatías innecesarios.

La *School of Oriental and African Studies* (S.O.A.S.) de la Universidad de Londres es, más que un archivo, el gran centro documental para los estudiosos de materias interrelacionadas estrechamente, tales como la geografía de la expansión europea; las civilizaciones autóctonas que fueron estudiadas y repertoriadas por los antropólogos y etnógrafos de Europa occidental durante el climax de su ascendiente mundial en torno a 1900; descolonización y política internacional, etc.[19]

Los anteriores son los abrevaderos, *les puits d'eau*, hacia los que muchos de los investigadores de la problemática que aquí se ha esbozado anteriormente trasladan sus alforjas repletas de expectativas. Luego, la ley, el contenido de la documentación consultada y el lento proceso alquímico que se desata en el

---

(17) Centro Cultural Español (Tánger) - *Miscelánea de la Biblioteca Española 1991* Tánger, 1992, donde tantas referencias se hacen a los *Catálogos de Materias y Autores* de la *Biblioteca General del Protectorado* (Tetuán) 1946 y 1952.

(18) Para una actualización bibliográfica, general y selectiva, véase la edición que de consuno han hecho la "Fondation du Roi Abdul-Aziz - Institut du Monde Arabe", titulada *Le Maghreb en 2.000 titres, écrits et lectures sur le Maghreb*, Casablanca-París, 1991. Anterior, y más interesante para el investigador español, es el numero especial de *Revue d'Histoire Maghrebine*, Tunis. "Méthodologie et Sources d'Histoire Maghrebine", ns 13-14 (Enero, 1979), con colaboraciones de Arribas Palau, M. de Epalza y Morales Lezcano.

(19) Las direcciones de estos repositorios son : a) Public Records Office - Kew Gardens, donde puede consultarse con provecho, entre otras series, la integrada por los *Diplomatic and Consular Reports*. b) School of Oriental and African Studies (S.O.A.S.), University of London, Malet Street, London WCIE 7HP.

HESPERIS- TAMUDA

REVUE DE LA FACULTE
DES LETTRES ET DES SCIENCES HUMAINES DE RABAT

La revue Hespéris-Tamuda est consacrée à l'étude du Maroc, de son sol, de ses populations, de sa civilisation, de son histoire, de ses langues et d'une manière générale, à l'histoire de la civilisation de l'Afrique et de l'Occident musulman.

A PARAÎTRE LE VOLUME XXXIX Fasc. 2 - 2001

Adresser commandes et demandes d'abonnement au Service de la Diffusion
Faculté des Lettres et des Sciences Humaines de Rabat - B.P. 1040

historiador hacen que el viajero se sedentarice para ver la manera de resolver lo que se perseguía en un principio. El producto final de tan laborioso -y largo- recorrido se plasma, si acaso, en una ponencia, artículo de revista, voz específica en una enciclopedia o monografía. A mí, como historiador con algunos decenios de ejercicio a mis espaldas, sólo se me ocurre exclamar : "! y luego dicen que el pescado es caro!". Aunque bien pensado, el historiador ha de aceptar el mito de Sísifo y la ordalía que sufrió Procusto con tal de ver cumplido el progreso del conocimiento, que sólo se obtiene con perseverancia, combatividad y visión de futuro.

Víctor Morales LEZCANO
UNED - Madrid

Contributions en langue arabe

مساهمات باللغات الأجنبية

هذه جملة من الملاحظات أوردناها للتعريف ببعض الإمكانات التي تتيحها الوثائق الإسبانية والفرنسية لدراسة جوانب من تاريخ الإستعمار الإسباني بالمغرب، وذلك بغية التأكيد ليس فقط على علاقة التكامل التي توجد بينها ولكن كذلك للدعوة إلى استغلال جوانب التميز والتفرد التي تميزها، وهذا ما يساهم في بناء وإغناء نظرة الباحث المهتم بذلك التاريخ، مع التأكيد أن هذه الملاحظات مبنية على استقراء ومساءلة جزء بسيط من تلك الوثائق، التي تعد عندما تتكاثف الجهود في استغلالها والوقوف عليها، بخلاصات أدق وأعم.

بوبكر بوهادي
كلية الآداب
الجـديـدة

= **بالأرشيف الإسباني :**
CAJA 43. AGA : الوضع القانوني للقناصل والرعايا الألمان بالمنطقة 1930-1932.
CAJA 167. AGA : طرد الألمان من المنطقة 1915-1921.
بالأرشيف الفرنسي :
CD 82. ADN : رخص الإقامة بالمغرب للألمان 1939.
CD 741. ADN : التحركات الألمانية بالمغرب 1920-1934.
CD 742. ADN : التحركات الألمانية بالمغرب 1935-1939.

استخباراتهما حولها العديد من الوثائق، تلك المتعلقة بالحضور الألماني بمنطقة الحماية الإسبانية وما كان يمثله من خطر على الوضع الاستعماري بالمغرب عموما. إذ تتكامل الوثائق الإسبانية والفرنسية وتتشابه في تقديم المعلومات حول أهمية الدور الذي كانت تلعبه الجالية الألمانية المستقرة بمدن المنطقة، خاصة بتطوان والعرائش وسبتة ومليلية والقصر الكبير. ورغم ما كانت تبديه السلطات الإسبانية من تساهل ظاهري فإن وثائقها تبين الحذر والحيطة تجاه تحركاتهم ونشر دعاياتهم وسط السكان وربط العلاقات مع الوطنيين المغاربة. ويمدنا الأرشيف الإسباني بتقارير تهم تنظيماتهم وشبكة العلاقات التي أقاموها بالمنطقة، والأنشطة التجارية التي كانوا يتعاطون لها، بحيث نستطيع بواسطة هذه المعلومات مقاربة جهاز التسرب والتحرك الألماني الذي كان يوجد على رأسه شخصيات مثل Langehein وBernhard بتطوان وRensch Hausen بالعرائش وPaege بسبتة وRichter بالقصر الكبير.

وعندما زاد النشاط الألماني حدة وقوة بعد صعود هتلر واستلامه مقاليد السلطة، وأظهرت ألمانيا اهتماما متزايدا بالمغرب من أجل معاكسة السياسة والمصالح الفرنسية وتهديدها بشمال إفريقيا، هنا تبرز الوثائق الفرنسية كمصدر مهم يزود الباحث بمعلومات تكمل ما سبق ذكره وتوفر عناصر جديدة لا نجدها في وثائق الأرشيف السابق. وهي معلومات وعناصر تقربنا أكثر لفهم التنظيم المحكم والتناسق الذي كان يوجه التحرك الألماني بمنطقة الحماية الإسبانية، التي كانت بمثابة القاعدة الخلفية لاختراق المنطقة الفرنسية. وهذا الكم من المعلومات الذي توفره الوثائق الفرنسية لم يكن صادراً فقط عن مراكز المراقبة والقنصليات وجهاز العملاء والمخبرين، وإنما هو نتيجة تنسيق كبير في تبادل المعلومات ومقارنتها وتوفيرها ساهمت فيه سفارات فرنسا وقنصلياتها بمختلف الدول الأوربية، ومصالح استخباراتها في كل البلدان العربية. وهذا شيء لم يكن يتوفر لإسبانيا رغم احتضان منطقتها للجزء الأكبر من الجالية الألمانية بالمغرب. فانطلاقا من تلك المعلومات يمكن ملامسة خيوط التنظيمات الألمانية وتفرعاتها سواء بالمغرب أو خارجه، والوقوف على أساليب عملها المتقن والوسائل المادية التي كانت تتوفر عليها، والشركات التجارية والسياحية التي كانت تختفي وراءها من أجل ترسيخ النفوذ، وتركيز الدعاية وسط السكان المغاربة في اتجاه تكريس التفوق الألماني على كل القوى الأوربية الأخرى[11] .

(11) حول النشاط الألماني بمنطقة الحماية الإسبانية نشير إلى المحافظ والحزمات التالية : =

مما يقوي احتمال الاستفادة منهم والاستعانة بخدماتهم[9]. ويتضح من خلال تلك الوثائق أن فرنسا نجحت في استقطاب الزعامات الدينية من أصحاب الزوايا الشهيرة ـــ الوزانية، الدرقاوية، الكتانية ـــ وهو ما سمح لها باستغلال وتوظيف علاقات ولاءاتها داخل المنطقة الخليفية نفسها، ومنطقة طنجة الدولية، بهدف جمع الأخبار ونشر الدعايات لصالحها. كما أن مراكز المراقبة الفرنسية بالمناطق الحدودية كانت مقصدا لبعض الأعيان والقواد الذين تمت استمالتهم وإغرائهم بطرق عديدة، فقدموا بذلك معلومات بقيت مسجلة في المحاضر التي كان يحررها ضباط تلك المراكز.

وفي نفس هذا السياق تجدر الإشارة إلى أهمية الوثائق التي كانت تصدر عن كل من المكتب المختلط للاعلام بطنجة Oficina mixta de informacion وهو جهاز استخباري كان تابعا لكل من فرنسا وإسبانيا، ومكتب مراقب الشؤون الشريفية بنفس المدينة التابع للإدارة الفرنسية[10]، فكلاهما كانا يراقبان عن كثب تحركات الوطنيين سواء بتطوان أو طنجة، ويقدمان تقارير عن لقاءاتهم واجتماعاتهم مع مختلف الشخصيات المغربية والأجنبية.

وتعد وثائق هذين المكتبين ذخيرة أساسية للوقوف على الدور المهم الذي لعبه أبناء طنجة، أمثال كَنون وأحرضان والعرفاوي وأقلعي والخمال، لدعم إخوانهم الوطنيين سواء بمنطقة الحماية الإسبانية أو الفرنسية، عن طريق جمع التبرعات، وتوفير ظروف وشروط استقبالهم وإقامتهم بالمنطقة الدولية، والتنسيق معهم في اتخاذ القرارات والمواقف. كما تمدنا هذه الوثائق بمعلومات حول شخصيات عربية عديدة تنتمي لجنسيات مختلفة جزائرية وتونسية وسورية ومصرية استقرت بالمدينة، وربطت علاقات وطيدة مع الوطنيين المغاربة فكانت واسطتهم في مد الجسور مع الحركات الوطنية العربية، ووسيلة لجلب العديد من الصحف والمجلات والكتب.

النشاط الألماني :

من المواضيع المثيرة التي استأثرت باهتمام الدولتين الحاميتين، وخلفت مصالح

(9) وثائق حزمة رقم 218 من أرشيف نانط تقدم معلومات مهمة حول الخلاف الذي كان قائما بين الطريس والناصري، وحول الأشخاص الذين كانوا يمدون المفوض السامي الإسباني بتفاصيل ذلك الخلاف.

(10) وثائق المكتب المختلط للإعلام توجد ضمن صندوق رقم A.G.A 79. أما وثائق مراقب الشؤون الشريفية فهي ضمن حزمة رقم C.D 218 بالأرشيف الدبلوماسي.

إمكانات التكامل بين الوثائق الإسبانية والفرنسية :

بالرغم من أوجه الصراع الذي ميز العلاقات ما بين الدولتين الاستعماريتين، فإن ذلك لم يثنهما عن التعاون وتبادل المعلومات والوثائق المتعلقة بقضايا مشتركة كانت تثير مخاوفهما واهتمامهما ونورد في هذه المداخلة نموذجين، الأول متعلق بالعمل الوطني بمنطقة الشمال والثاني مرتبط بالحضور الألماني بها.

النشاط الوطني :

تقدم لنا الوثائق الإسبانية مادة غنية وهامة حول تطور العمل الوطني بشمال المغرب، من خلال التقارير التي كانت تعدها نيابة الأمور الوطنية ومراكز المراقبة حول الوطنيين المغاربة من حيث انتسابهم العائلي، ومركزهم الاجتماعي ومستواهم الثقافي والتعليمي وتكوينهم السياسي، وعلاقتهم بزملائهم وإخوانهم سواء بمنطقة طنجة الدولية أو بمنطقة الحماية الفرنسية، ومدى درجة التنسيق بينهم والأنشطة التي كانوا يقومون بها، بالإضافة إلى ضبط ومراقبة اتصالاتهم بالعناصر والجهات الأجنبية، وما كانوا يستوردونه من كتب وترد عليهم من جرائد ورسائل وبرقيات(8). فالسلطات الإسبانية كان لها من العيون والعملاء ما يكفيها لتكون على بصيرة ويقظة بتحركاتهم، كما أن بعض موظفيها وضباطها كانت لهم علاقات ودية مع الوطنيين، مما جعلها تأخذ أحيانا زمام المبادرة وتوجيه الأحداث الوجهة التي كانت تريد. لكن ما يثير فضول الباحث إن لم نقل دهشته حول هذا الموضوع، هو الدقة التوثيقية التي تميز التقارير الفرنسية، والاهتمام الكبير الذي كانت توليه الإدارة الفرنسية لنشاط الوطنيين بشمال المغرب، لعلمها واقتناعها بوحدة الأهداف وتنسيق المواقف بينهم بكلا المنطقتين. فقراءة الوثائق الفرنسية التي كانت تصدر عن القنصليات الفرنسية بمدن المنطقة الشمالية ــ خاصة قنصلية مدينة تطوان ــ على شكل نشرات استخبارية Bulletins de Renseignement، تبين مدى الاختراق الواضح لجهاز الاستخبارات الفرنسية للهيآت الوطنية. إذ نجد بها أسماء بعض المغاربة الذين كانت توظفهم القنصليات للحصول على معلومات ثمينة تشابه وتكمل ما جاء في الوثائق الإسبانية. بل إن ذلك الجهاز كان على علم حتى بالمخبرين الذين كانت تستعين بهم السلطات الإسبانية

(8) أهم هذه المعلومات توجد في الصناديق رقم 72 و200 من الأرشيف العام للإدارة.

خلال هذه السنة، حيث صرح بعض النواب بأن السلطة المدنية والدينية للسلطان يجب أن يمارسها الخليفة بالمنطقة الإسبانية، بل إن رئيس الكورطيس مورا Maura صرح بأن السلطان ليست له أية سلطة روحية أو سياسة بتلك المنطقة... كما أن الجنرال برنكر Berenguer خاطب الخليفة عند عودته إلى تطوان في شهر أكتوبر بالعاهل... إن حكومتي يمكنها أن تستنتج من كل هذا أن الحكومة الملكية تريد من الآن أن تعطي بعض التفسيرات لمعاهدة 1912 فيما يخص خليفة السلطان بالمنطقة الإسبانية، وهي تفسيرات ليست فقط منافية لمعاهدة 1912 بل تمس بمصلحة إسبانيا والمغرب..»[6].

وتمشيا مع هذا الموقف فقد رفضت فرنسا كذلك إحداث مخزن خليفي على هيئة المخزن السلطاني، لأنها اعتبرت ذلك من حقوق السلطان التي لا يمكن تفويتها، كما أن التفويض السلطاني الذي يمارس بموجبه الخليفة سلطاته بمنطقة نفوذه لا يتضمن ذلك.

إن هذا الاختلاف في التأويل بين الدولتين حول تلك القضايا هو في آخر المطاف وجه من الصراع الذي ميز حضورهما بالمغرب، والذي وصل إلى درجة القطيعة في بعض الأحيان. فإسبانيا التي كانت تعلم ضعف مكانتها به نتيجة أطماع ومناورات فرنسا، حاولت باستمرار تقديم نفسها، من خلال عملها الاستعماري بالمغرب، كشريك لفرنسا في حمايته، وذلك باستحداث آليات ومؤسسات واتخاذ مبادرات تثبت حرية تصرفها، بدءا من استعمال كلمة حماية بدل منطقة نفوذ، وإحداث مخزن خليفي يضاهي في أبهته المخزن السلطاني، وإصدار الطوابع البريدية التي تحمل صورة الخليفة تحت المظلة كرمز للسيادة، واصدار الظهائر الخليفية، وانتهاءا بتغيير الحقوق الجمركية وإصدار الضرائب دون إشعار فرنسا، كما تنص عليه بنود اتفاقية 27 نوفمبر 1912[7]. هذا إضافة إلى معاكستها للسياسة الفرنسية بالمغرب وخلق المتاعب لها.

(6) هذه المذكرة مؤرخة بـ 18 مارس 1922 CAJA 139 Exp : 2.
من أجل إظهار تبعية الخليفة للسلطان كان هذا الأخير، بتعليمات من ليوطي *Lyautey*، يبعث برسائل للخليفة وكبار رجالات المخزن تتعلق بالانتصارات التي يحققها الجيش الفرنسي على بعض القبائل لقراءتها بالمساجد. وقد قررت السلطات الإسبانية رفضها وقبول الرسائل الموجهة للخليفة فقط A.D. M 215.

(7) الجريدة الرسمية بالمنطقة تم تغيير إسمها من **الجريدة الرسمية لمنطقة نفوذ إسبانيا بالمغرب**، والذي حملته منذ يوم 10 أبريل 1913 إلى نهاية 1918، **إلى الجريدة الرسمية لمنطقة حماية إسبانيا بالمغرب**.

إسبانيا وحقوقها في المغرب. ففرنسا وحدها لها الحق في فرض الحماية عليه بتفويض من سلطانه الذي وقع معها وليس مع إسبانيا معاهدة الحماية يوم 30 مارس 1912.

وفي هذا الصدد توجد العديد من المراسلات المتبادلة بين الحكومتين الإسبانية والفرنسية تغطي فترة زمنية طويلة من عمر الحماية وتكشف لنا عن هذا الصراع وما ترتب عنه من توتر العلاقات بين إدارتيهما الاستعماريتين بالمغرب.

فمما جاء في رسالة احتجاجية قدمها سفير فرنسا بمدريد يوم 23 أبريل 1914، أبلغ فيها الحكومة الإسبانية تحفظات الخارجية الفرنسية على استبدال عبارة «منطقة نفوذ» بعبارة «حماية إسبانية» : «... إن اتفاق 27 نوفمبر يعترف فقط بمنطقة نفوذ، لأن الحماية تعني العلاقات بين دولتين الواحدة تأخذ من الأخرى عن طريق مراقبة علاقاتها الخارجية، والحماية تشمل مجموع البلاد وليس جزءا منها، ففرنسا هي التي وضعت المغرب تحت حمايتها بموجب معاهدة فاس والمقيم حسب البند الخامس هو الوسيط الوحيد بين السلطان والممثلين الأجانب... فإسبانيا ليس لها على هذا الأساس حق الحماية... لأن تقسيم المغرب إلى مناطق حماية مختلفة سيقسمه إلى ثلاث دول منفصلة وهذا ضد مبدأ الوحدة الترابية للمغرب تحت سيادة السلطان، فحسب العبارات الواضحة الواردة في اتفاق 27 نوفمبر لاسيما في بنوده 1-5-10-11-16-17-18 و22، فحق إسبانيا هو منطقة نفوذ.. لذلك فتغيير هذا الاسم باسم الحماية سيؤدي بفرنسا إلى إبداء تحفظات ترغب في عدم إظهارها...»(5).

وقد كان طبيعيا أن يؤدي هذا الخلاف إلى خلاف آخر يخص اختصاصات الخليفة السلطاني بتطوان، فبينما حاولت إسبانيا على امتداد مرحلة الحماية جعل اختصاصاته مطابقة ومشابهة لاختصاصات السلطان الدينية والسياسية، مدعية استنادها في ذلك على فتاوي بعض علماء فاس التي أجازت اعتباره أميرا للمومنين بمنطقة نفوذه، فإن فرنسا كانت دائما تبدي اعتراضها على هذا التأويل، بإصدار العديد من الرسائل ومذكرات الاحتجاج، حذرت من خلالها إسبانيا من عواقب تجاوزاتها، فالخليفة بمنطقة الحماية الإسبانية هو ممثل للسلطان الذي مكنه من تفويض يمارس بموجبه سلطاته على جزء من مملكته. وفي هذا الصدد نورد ما جاء في مذكرة صادرة عن رئاسة الحكومة الفرنسية : «... إن الحكومة الفرنسية لم تكن لتهتم (بهذا الأمر) لولا ما أصبح يروج في مناقشات الكورطيس Cortes

(5) A.G.A. CAJA 139 EXP 2.

هذا الاهتمام الفرنسي البالغ يتضح من خلال دقة وشمولية التقارير التي كانت تعدها مصالح المراقبة والمراكز الحدودية، والقنصليات العديدة التي كانت توجد بأغلب مدن المنطقة، بحيث تقدم معلومات في غاية الأهمية تصدر عن جهاز ينشد التنسيق والتكامل بين مختلف مرافقه ومصالحه، ويكفي دليلا على ذلك إلقاء نظرة على فهارس الأرشيفات الفرنسية ــ والأرشيف الدبلوماسي بنانط مثال واضح ــ لنكتشف كثرة الصناديق والحزمات الخاصة بمنطقة الحماية الاسبانية، وهذه الملاحظة لا تنطبق، على الأقل بنفس الكثافة والحضور، على الأرشيف الإسباني.

ب ــ إن ما تضمه الوثائق من أفكار ومعلومات، وتختزنه من توجيهات ومواقف تجاه أحداث معينة تعكس في آخر المطاف السياسية الاستعمارية العامة التي كانت تنتهجها كل من إسبانيا وفرنسا بالمغرب. فإذا كانت الوثائق الفرنسية تعبر عن سياسة واضحة المرامي والأهداف المتوخاة من الوجود الفرنسي والعمل على ترسيخه وضمان شروط نجاحه، فإن الوثائق الإسبانية تؤكد افتقاد إسبانيا إلى سياسة استعمارية واضحة ــ على الأقل إلى مجيء فرانكو إلى السلطة ــ من خلال الارتباك والتناقض في اتخاذ القرارات والحسم في معالجة بعض القضايا، وقد عبر العديد من المسؤولين داخل الجهاز الاستعماري الإسباني في تقاريرهم ورسائلهم الشخصية عن افتقاد بلادهم لخطة مدروسة وسياسة متجانسة يمكن استلهامها والسير على منوالها[4].

الصراع الإسباني الفرنسي حول مفهوم الحماية :

إن أول ما نستشفه من خلال الوثائق الاسبانية والفرنسية هو الاختلاف فيما يخص تفسير بنود معاهدة الحماية وبنود الاتفاق الإسباني الفرنسي ــ 27 نوفمبر 1912 ــ التي حددت الوضع القانوني لإسبانيا في المغرب. فبينما كانت رغبة هذه الأخيرة أن تكون وضعيتها به على قدم المساواة مع وضع فرنسا، فإن هذه كانت لا تريد أن تعترف لها بتلك الوضعية، باعتبار أن اتفاق 27 نوفمبر السابق ذكره هو تنازل منها اعتبارا لمصالح

(4) جاء في تقرير حاكم سيدي ايفني مؤرخ بـ11 أبريل 1935 : «... إن سلوك الضباط الفرنسيين خاضع لخطة موحدة ومدروسة يطبقها الجميع من أدنى ضابط حتى المقيم إلى الحكومة في باريس، عكس ذلك فإننا نفتقد إلى توجهات محددة، لا نعرف بدقة الأهداف التي تبحث عنها إسبانيا بهذا البلد ولذلك نجهل الدعم الذي يمكن أن يقدم لنا...» A.G.A. CAJA 68. EXP 2.

ــ حزمة رقم Liasse 265 : إسبانيا والمنطقة الإسبانية العلاقات القانونية، 1931-1939.

ــ حزمة رقم Liasse 662 : الوطنية بالمنطقة الإسبانية ــ دون تاريخ ــ.

ــ حزمة رقم Liasse 679 : الحج إلى مكة، 1930-1945.

ــ حزمة رقم Liasse 1046 : المنطقة الإسبانية، ملف عام، سياسة إسبانيا بالمغرب.

ــ حزمة رقم Liasse 1055 : الوطنية بالمنطقة الإسبانية.

بإدارة الشؤون الأهلية Direction des affaires indigènes

ــ حزمة رقم Liasse 276 : التجنيد بالمنطقة الإسبانية، 1938-1939.

ــ حزمة رقم Liasse 277 : المنطقة الإسبانية، التجنيد، الفارين من الجيش، الثورة بإسبانيا، 1936.

الحماية الإسبانية من خلال الوثائق الإسبانية والفرنسية :

قبل مباشرة هذه المقارنة من خلال مواضيع وأمثلة محددة، أشير هنا إلى ملاحظتين أساسيين يستنتجهما الباحث بعد اطلاعه على مجموعة كبيرة من الوثائق الإسبانية والفرنسية :

أ ــ إذا كان من الممكن تجاوز الأرشيف الإسباني لدراسة تاريخ الحماية الفرنسية بالمغرب وما ارتبط بها من أحداث، فإن ذلك غير ممكن بالنسبة لتاريخ الحماية الإسبانية التي كانت تشكل واحة داخل الإمبراطورية الإستعمارية الفرنسية في شمال إفريقيا، ففرنسا التي لم تقبل بسهولة اقتسام المغرب مع جارتها إسبانيا واعتبرت نفسها هي صاحبة الحق في حمايته بتفويض شرعي وقانوني، كانت دائما يقظة تراقب عن كثب كل التطورات داخل المنطقة الإسبانية، وعلى أهبة تامة للتدخل وضم المنطقة في حالة عجز اسبانيا عن فرض سلطتها أو تخليها عنها[3].

(3) منذ فترة الجنرال ليوطي وإلى بداية الحرب العالمية الثانية كانت فرنسا تعد خططا واستراتيجيات عسكرية مدققة للتسرب داخل منطقة الحماية الإسبانية واحتلالها إذا تطلب الأمر ذلك، تجلى هذا الأمر خلال حرب الريف وعند إعلان الجمهورية الإسبانية سنة 1931 وما رافقها من اضطرابات، وكذلك عند بداية الحرب الأهلية الإسبانية.

— صندوق رقم CAJA : M 200 : تقارير حول «الوطنية الإسلامية»، مشتبه فيهم، دعاية، جمعيات وطنية، 1931-1936.

2 — الأرشيف الفرنسي :

يعتبر هذا الأرشيف مكملا هاما لما يقدمه الأرشيف الإسباني، والدليل على ذلك، أن أغلب الذين اهتموا بتاريخ الحماية الإسبانية اعتمدوا وثائقه التي تلقي الضوء على العديد من جوانب ذلك التاريخ، بل وتنفرد بمعطيات لا يوفرها الأرشيف الإسباني، ومن أهم مراكز الأرشيف الفرنسية التي تنطبق عليها هذه الملاحظة، مركز الأرشيف الدبلوماسي بنانط Nantes التابع لوزارة الخارجية الفرنسية، وهو يضم كمية كبيرة من الوثائق الموزعة في حزمات وصناديق وسجلات توفر معلومات متنوعة عن الحياة السياسية والاقتصادية والاجتماعية وغيرها من الميادين[2].

وتحظى قضايا منطقة الحماية الاسبانية، وكذا منطقة طنجة الدولية بنصيب وافر ضمن أرصدة هذا المركز، وكأمثلة على ذلك أورد بعض الحزمات Liasses التي أمكنني الاطلاع عليها والتي لها علاقة وثيقة بتلك القضايا :

بالديوان الدبلوماسي Cabinet diplomatique

— حزمة رقم Liasse 204 : إسبانيا والمنطقة الإسبانية، ملفات عامة، 1931-1935.

— حزمة رقم Liasse 15 : اسبانيا، الحركة العسكرية، يوليوز، غشت 1936.

— حزمة رقم Liasse 217 : الحركة العسكرية الإسبانية : المتطوعين لإسبانيا، 1936-1938.

— حزمة رقم Liasse 227 : الحركة العسكرية بالمنطقة الإسبانية : عودة اللاجئين — دون تاريخ —.

— حزمة رقم Liasse 238 : اسبانيا والمنطقة الإسبانية : العلاقات مع السلطات الإسبانية، 1931-1939.

(2) بوشتى بوعسرية، مركز الأرشيف الدبلوماسي في مدينة نانط : **وثائق عهد الحماية رصد أولي**، منشورات كلية الآداب والعلوم الإنسانية، الرباط، سلسلة : ندوات ومناظرات، رقم S.7، 1996، ص 21.

المصالح والإدارات المعنية بذلك العمل. وللتذكير فإن هذا الأرشيف تابع اليوم لأرشيف رئاسة الحكومة الاسبانية حيث يتعين الحصول على موافقتها من أجل السماح باستغلال وثائقه بعد تحديد المحافظ المراد الاطلاع عليها[1]، وتوجد الوثائق المتعلقة بالمغرب ضمن قسم أرصدة افريقيا Seccion grupo de Fondos Africa N° 15 - Fondo 301 وهي موزعة على محافظ Legajos - Cajas تحمل أرقاما متتابعة تضم كل واحدة منها ملفات - Expedientes - تتعلق بمواضيع وأحداث معينة رتبت حسب تسلسلها الزمني.

ونورد هنا نماذج من صناديق هذا الأرشيف التي وقفنا على بعض وثائقها وهي تتناول قضايا هامة من تاريخ الحماية الاسبانية بالمغرب :

— صندوق رقم CAJA : M 61 : لوائح المجنسين والمحميين الإسبان بطنجة، والمحميين الفرنسيين بالمنطقة الخليفية، 1924.

— صندوق رقم CAJA : M 65 : القناصل الأجانب بتطوان، 1914–1936.

— صندوق رقم CAJA : M 68 : الحوادث بين المنطقتين : موت، سرقة، اعتداءات، تمردات، طرد، اعتقالات، 1923–1936.

— صندوق رقم CAJA : M 77 : المراكز الفوضوية بطنجة، حوادث مختلفة، 1914–1923.

— صندوق رقم CAJA : M 79 : تهريب الأسلحة، مصالح تجسس أجنبية، دعايات، اعتقالات، 1929–1936.

— صندوق رقم CAJA : M 132 : طلب يهود ألمان رخص الاستقرار بالمنطقة، 1934–1935.

— صندوق رقم CAJA : M 139 : تقارير، مراسلات، برقيات من الوزير المفوض بطنجة، ومن المفوض السامي إلى وزير الدولة حول الخليفة وحاشيته، 1911–1935.

(1) لم يسمح للباحثين باستغلال أرصدة هذا الأرشيف إلا في السنوات الأخيرة، علما بأن الوثائق التي تعود إلى الفترة اللاحقة عن سنة 1936 ماتزال ممنوعة لحد الآن. كما أن ساعات العمل المخصصة للباحثين يوميا قليلة لا تتجاوز ست ساعات، هذه الاعتبارات جعلت استغلال وثائق هذا المركز من طرف المهتمين المغاربة والإسبان ضعيفا، فهو مازال في بدايته.

على هذا الأساس فإن المهتم بدراسة الحماية الإسبانية سيجد في الأرشيف الاسباني ضالته وزاده الضروري. من جهة أخرى فمن المؤكد أن الأرشيف الفرنسي باعتباره نتاج وحصيلة عمل الطرف الاستعماري الآخر الذي تقاسم مع إسبانيا مصير المغرب خلال مرحلة الحماية، يبقى مكملا بل وأحيانا أساسيا لفهم تطورات كانت تتجاوز الحدود بين المناطق التي قسم إليها المغرب. وهذا ينطبق كذلك على دارس الحماية الفرنسية الذي لن يكتفي فقط بما تقدمه ربائد الخزانات ودور الأرشيف الفرنسية بل يلزمه استقصاء مثيلاتها الإسبانية التي تقدم معلومات فريدة، وهذا ما سنحاول توضيحه من خلال المقارنة بين ما يوفره مركزان من أهم مراكز الأرشيف الإسباني والفرنسي لدراسة جوانب من تاريخ الحماية الإسبانية، وهما :

1 ــ الأرشيف العام للإدارة الإسباني.

Archivo general de la administracion - Alcala de Henares.

2 ــ الأرشيف الدبلوماسي الفرنسي.

Archives diplomatiques de Nantes.

1 ــ الأرشيف الإسباني :

يوفر هذا الأرشيف مادة مصدرية مهمة تتعلق بالمغرب وبعمل إسبانيا وسياستها الاستعمارية به، ويتكون من ربائد ومجموعات وثائقية تهم مختلف المصالح والمؤسسات المدنية والعسكرية، وهي في مجملها مراسلات وتقارير وبيانات، أهمها تلك الصادرة عن الإدارات المركزية بتطوان، وعلى رأسها المفوضية السامية، والقيادة العليا للجيش ونيابة الأمور الوطنية، إلى جانب المراقبات العسكرية والمدنية التي كان يقع على عاتقها المراقبة الصارمة لكل جهات وقبائل المنطقة وإعداد التقارير عن كل ما يحدث ويقع فيها.

وإذا استثنينا ما بقي من هذا الأرشيف محفوظا في الخزانة العامة بتطوان والذي يهم بالدرجة الأولى السير العادي لبعض المصالح والنيابات التابعة للجهاز الإداري لمؤسسة الحماية، وملفات الجنود المغاربة الذين كانوا يعملون داخل الجيش الاستعماري، فإن أهم الوثائق الإسبانية توجد بالأرشيف العام للإدارة A.G.A الذي يضم كل المراسلات والتقارير التي كانت ترد على المصالح الحكومية المركزية بمدريد من المغرب لاسيما وثائق الإدارة العامة للغرب والمستعمرات Direccion general de Marruecos y colonias التي أحدثت خلال العشرينات لتوجيه العمل الاستعماري وتوحيد مراكز القرار ومجهودات

هيسبريس تمودا، العدد 39، ج. 1 (2001) ص ص. 133-144 .

أهمية الأرشيف الإسباني والفرنسي لدراسة تاريخ الحماية الاسبانية بالمغرب

بوبكر بوهادي

أصبحت دور الأرشيف الأوربية قبلة ضرورية للباحثين والمؤرخين الذين يريدون دراسة جوانب مختلفة ومتعددة من تاريخ المغرب المعاصر، خصوصا خلال فترة الحماية. فهي تشكل مخزونا وثائقيا ينطوي على أهمية كبيرة وتوفر إمكانات هائلة ومتنوعة للدارس والمهتم بذلك التاريخ. وهذا المخزون هو نتاج لما أفرزه وخلفه العمل الاستعماري لكل من فرنسا وإسبانيا بالمغرب، من خلال ما تم تدوينه وتوثيقه وتسجيله وتصويره من تقارير، وسجلات، ومحاضر، وإحصائيات، ومراسلات، وصور، وأشرطة من طرف جميع المصالح والمؤسسات المدنية والعسكرية التي كانت تشكل الجهاز الاستعماري المسؤول عن إرساء قواعد النظام الاستعماري الأجنبي بالمغرب. وبما أن هذا الأخير قد خضع لأنظمة استعمارية مختلفة ـــ الحماية الفرنسية والحماية الاسبانية ثم النظام الدولي بمنطقة طنجة دون أن ننسى الاستعمار القديم والمباشر لأجزاء من أراضيه بشمال المملكة ـــ فالحصيلة الوثائقية ستكون تبعا لذلك الاختلاف جد متنوعة، بحيث استأثرت دور الأرشيف الفرنسية والاسبانية بالنصيب الأوفر منها، إضافة إلى ما تحفظه خزانات وأرشيفات الدول الغربية التي احتل المغرب موقعا متميزا ضمن استراتيجياتها وعلاقاتها الدولية مثل بريطانيا وألمانيا وإيطاليا والولايات الأمريكية المتحدة... نقول هذا لكي نبين كيف أن المغرب بات لأول مرة في تاريخه ليس فقط هدف أطماع متباينة ومتعددة بل موضوع مقاربات ودراسات وتحليلات مختلفة المشارب والاتجاهات والمنطلقات، تتكامل وتتعارض في استنتاجاتها وخلاصاتها وتجعل عمل الباحث والمؤرخ عملا دقيقا وشاقا وفي نفس الوقت مغريا وممتعا، مما يساعد على تحقيق شروط المقاربة الموضوعية للدراسة التاريخية المراد إنجازها حول جانب من جوانب تاريخ المغرب خلال فترة الحماية.

مثل العمل على خلق جو سياسي شاذ في المغرب يساعد على تثبيت السيطرة الفرنسية، وتنفيذ مشاريع الحماية[41]، وخلق الفتن والاضطرابات لإيهام العالم بأن شعب المغرب مازال ميالا للاضطراب بطبعه وبأنه مازال بحاجة إلى استمرار نظام الحماية[42].

إن سياسة العنف هاته ــ حسب الوزاني ــ هي التي عجلت بأن تبوء حركة المطالب السلمية للمغاربة بالفشل، وهي المسؤولة عن اندلاع حركة المقاومة المسلحة. أما هذه المقاومة الأخيرة فقد مجدها الوزاني مرارا، من باب أنها رد فعل على العنف بالعنف، ومن باب أنها هي القادرة على تمهيد السبيل لاستقلال المغرب[43].

وبموازاة خطاب الإدانة هذا، الذي استعمله الوزاني، في حق سلطات الحماية، سطر منذ سنة 1953 أن التناقض أصبح صارخا بين سياسة الحماية ورغبة المغاربة، وعبر عن رفض مطلق لاستمرار الفرنسيين بالمغرب، ولو تحت طائلة ادعاء ضمان مستقبل سعيد للمغاربة، لأن الأمور تجاوزت حدها، ولأنه ــ كما ردد مرات عديدة ــ «لا يجوز إسعاد شعب رغم أنفه»[44].

خاتـمـــة :

تبين كتابات الوزاني أنه كان يرى الحماية نظاما فرض نفسه من الخارج على المغاربة، بممارساته الفعلية وممارساته الثقافية من أجل استعمار الأرض واحتلالها ومن أجل احتلال النفوس. وأمام هذا الأمر تبين نفس الكتابات أن الوزاني لم يكن سلبيا أمام هذا النظام، فقد حاول تأويله وإعادة التفكير فيه باستمرار من خلال أفعاله ومن خلال تفاعله هو نفسه مع تلك الأفعال وتحول مواقفه تبعا لذلك التفاعل وما نجم عنه من تحول في شكل الخطاب عبر المراحل بطريقة عكست الصراع وبينت تداول مستوى التأويل بين الممكن والمحال بطريقة مزجت بين الإيديولوجي والسياسي تبعا للضغوطات والفضاءات التي دعت إلى التأويل والشرح والتفسير وإبراز المطلب.

محمد معروف الدفالي
كلية الآداب والعلوم الإنسانية
عين الشق ــ الدارالبيضاء

(41) **المرجع نفسه**، ص 11-12.
(42) **المرجع نفسه**، ص 5.
(43) **تصريحات صحفية**، ج 1، **م.س**، ص 216.
(44) **لمحة تاريخية عن المغرب تحت الحماية**، ص 101.

ومنذ توقف الحوار، كان لزاما على الوزاني اختيار طريق آخر للحركة ولعل هذا ما حول تركيزه نحو الهيئات الدولية، فإذا كان قد شكك باستمرار طيلة سنوات 1947-1951 في أية إيجابية يمكن أن تحملها الهيئات الدولية لقضية المغرب فإنه ابتداء من سنة 1951 خفف من هذا الموقف، وتبنى ضرورة التدويل، ولو كمتنفس أو بديل مؤقت، وكانت رؤية الوزاني لإيجابيات التدويل محدودة، فهو لم ينتظر منه أبدا حسما أو الحصول على الاستقلال، بقدر ما اعتبره نوعا من الضغط على فرنسا بتحويل القضية المغربية من قضية ثنائية بين باريس والرباط إلى قضية دولية[37]، وكشف السياسة الفرنسية على حقيقتها، وبهذا المعنى يصبح التدويل عملية نضال خارجي يسند العمل الداخلي. وكما أدان الوزاني موقف الحماية الفرنسية الذي أوصل الحوار مع المغاربة إلى الباب المسدود، أدان العنف الذي نهجه الفرنسيون بالمغرب، ونجمت عنه أحداث أبرزها حوادث الدارالبيضاء سنة 1952، والإقدام على خلع ونفي السلطان سنة 1953. وفي هذا الموضوع ربط الوزاني بين مجيء الجنرال كيوم مقيما عاما إلى المغرب وتجديد سياسة العنف، فهذا المقيم — في نظره — هو الذي حول المغرب مرة أخرى «إلى ميدان تقتيل وجحيم إرهاب، وسجن وعذاب، من وراء ستار حديدي»، وهو الذي جعل من «سياسة الاستعمال الدائم للقوة سياسة فعلية»، لتصبح «هي السياسة الرسمية والعملية القائمة وحدها في المغرب»[38]. وأسباب عودة فرنسا إلى العنف — كما حللها الوزاني — موزعة بين خاص وعام يتجلى العام في شعور الاستعمار الفرنسي بأن وضعيته في المغرب أصبحت بين الحياة والموت وتفكيره في الطريقة التي يمكن أن يحفظ بها استمراره[39]. أما الخاص، فيتجلى في كون تجديد العنف، هو رد فعل ضد إقدام الحركة الوطنية، على رفع القضية المغربية إلى هيئة الأمم المتحدة[40]، وبما أن لكل سياسة مقاصد، فمقاصد سياسة العنف في الخمسينات، من وجهة نظر الوزاني، موزعة بين مباشرة مثل الانتقام من الحركة الوطنية وتعطيل نشاطها، وإظهار فرنسا عدم استعدادها للتخلي عن نظام الحماية، ومنها غير المباشرة

(37) من خطاب للوزاني أمام اللجنة السياسية للجامعة العربية، شتنبر 1951. انظر محمد حسن الوزاني، **خطب**، ج 1، **م.س**، ص 55-70، وص 60.

(38) محمد حسن الوزاني، **هذه هي الحماية بمراكش**، القاهرة، وفد حزب الشورى في لجنة المغرب العربي، 1953، ص 28.

(39) **المرجع نفسه**، ص 13.

(40) **المرجع نفسه**، ص 5.

حل المشكلة المغربية «يحتاج إلى قلب أوضاع، وتحطيم أنظمة وتنحية عناصر»[33]، وعرف هذا الانقلاب بأنه انقلاب حقيقي، يكون الشعب المغربي مدبره، والقائم به «يتناول فيه بالهدم، والبناء كل ما في المغرب من الأنظمة السياسية والاجتماعية والاقتصادية»[34]. ورغم أن الوزاني اكتفى بكلام عام حول هذه الفكرة، ولم يشرح، ويوضح الطريقة التي يمكن أن يسلكها هذا الانقلاب ولا الشروط الواجب توفرها لنجاحه فإن الأسلوب الذي قدمه به ينم عن عودة اليأس إلى خطابه، وهو يأس أصبح أكثر وضوحا منذ مطلع سنة 1952 حيث عبر عن اقتناع مفاده أن تقديم المطالب والرغائب لسلطات الحماية هو مجرد ضياع للوقت وتفويت للفرص، وخسارة لحقوق المغاربة، بينما في وجهه الآخر، هو ربح للفرنسيين الذين يستغلونه وسيلة للمناورة السياسية والدبلوماسية[35].

واستنادا إلى معطيات هذه المرحلة يظهر أن خطاب الوزاني حكمته المفارقة بين الآمال التي عقدت على عالم ما بعد الحرب العالمية الثانية، وبين لا جدية سلطات الحماية في إصلاح حقيقي. لهذا جاء هذا الخطاب منشدا تصحيح نظام الحماية، والتزامه بالدور الترشيدي والتأهيلي لأبناء المغرب عمليا عن طريق إشراكهم في تسيير الأمور وفق خطة مرسومة تنهي نظام الحماية، إلا أن هذا الخطاب سرعان ما تراجع أمام الواقع نحو نزعة انقلابية لا تترجم سوى اليأس المصحوب ببعض الغضب.

4 ــ خطاب المطالبة بالفراق بعد تعذر الوفاق :

إن الخلاصة التي خرج بها الوزاني من حواره مع الحماية، بين سنوات 1947-1951، هي صعوبة التفاهم بين الطرفين، لدرجة تحول معها الحوار بينهما ــ حسب تعبيره ــ نوعا من «حوار الصم، الذين لا يتكلمون، وإن تكلموا، فلا يتفاهمون، ولا يتفقهون، لأن بعضهم في واد والبعض الآخر في واد»[36] وسبب غياب التفاهم ــ في نظر الوزاني ــ هو اختلاف النوايا، خصوصا حول مفهومين هما مفهوم السيادة ومفهوم التعاون.

(33) محمد حسن الوزاني، «عبرة الأيام وحكمة السياسة»، **الرأي العام**، عدد 87، 7 يناير 1949.
(34) محمد حسن الوزاني، «أمحاكم أم مجازر ؟»، **الرأي العام**، عدد 118، 9 شتنبر 1949.
(35) محمد حسن الوزاني، «الحماية جناية»، **الرأي العام**، عدد 236، 29 مارس 1952.
(36) من تصريح أدلى به الوزاني «**للرأي العام**»، عدد 253، 16 أكتوبر 1952.

رفضه لسياسة الإدماج التي أرادت سلطات الحماية تمريرها عبر عمليات التشريع والضبط، بل وحتى محاولة الإقناع. ومقابل رفض الوزاني لمشاريع الإصلاح المقترحة من سلطات الحماية، دعا الفرنسيين إلى تبني خطط تنسجم مع واقع المغاربة، ومع روح العصر، كما دعاهم إلى الالتزام بمبادىء الثورة الفرنسية، التي يحتفلون بذكراها كل عام، والتي «قامت على مبادىء تعارض كل استعمار وتنافي كل احتلال»[30]، أو على الأقل الإقتداء في تعاملهم مع مستعمراتهم ومحمياتهم بحليفتهم بريطانيا والسير بالشعوب التي تحت رحمتهم حسبما يقتضيه تطور الشعوب ويتفق مع روح ونصوص العهود والمواثيق الدولية[31]. وبالإضافة إلى هذا التوجيه، قدم الوزاني مقترحات إصلاحية لم تجعل مبدأ الحماية بمنأى عن النقاش، ولم ترفضه جملة وتفصيلا، وهي مقترحات سعت إلى الإسراع بإصلاحات شمولية على المستوى السياسي، وإلى الاتفاق حول سقف زمني تنتهي فيه صلاحية معاهدة الحماية، وتعوض بمعاهدة بديل تعترف باستقلال المغرب، وتبنى العلاقات المغربية الفرنسية على أسس جديدة. وقد بنى الوزاني مقترحاته أو تصوره على مطلب أساسي هو تزويد الشعب المغربي بنظام دستوري، ولعله كان يستحضر في هذا المقترح تجربة شعوب الشرق تحت الحماية أو الانتداب الإنجليزي وخاصة منها مصر. فلقد شكل مطلب إقامة نظام دستور بالمغرب وتكوين حكومة من المغاربة، تمشيا معه، ضمانا لهم المشاركة والتدريب المباشر على تسيير أمورهم ولب الخطاب الإصلاحي التأهيلي للوزاني، بين سنوات 1947–1951. ولم يربط بين مطلبه وبين تنظيم الوضع وسيادة العدل والحرية فقط، بل كذلك بينه وبين السيادة السياسية وتقرير المغاربة مصيرهم بيدهم، وتحقيق الاستقلال[32].

وأحاط الوزاني مطلبه هذا بتفاؤل كبير، وراهن عليه بديلا للأوضاع التي كانت قائمة بالمغرب. غير أن الأيام، أثبتت له أن سلطات الحماية غير مستعدة لأي تنازل يفقدها السيطرة. وهكذا ومنذ بداية سنة 1949 بدأت صيغة اليأس تغزو خطابه من جديد، وبدأ يتراجع عن خطاب الحوار والمطالب ليحل محله خطاب ذو نزعة انقلابية، ترى أن

(30) محمد حسن الوزاني، «ذكرى الثورة على الاستبداد (عيد 14 يوليوز)» **الرأي العام**، عدد 65، 21 يوليوز 1947.

(31) محمد حسن الوزاني، «مشكلة الوحدة الفرنسية»، **الرأي العام**، عدد 66، 28 يوليوز 1948.

(32) محمد حسن الوزاني، «الاستقلال رائدنا، وسبيلنا إليه الدستور»، **الرأي العام**، عدد 23، 17 شتنبر 1947.

ودفع به إلى تجديد النقاش حول القضية المغربية، ومحاورة المعنيين بفتح آفاق مستقبلية من أجلها وأهم ما تميز به خطابه في هذه المرحلة هو تغيير طبيعة المطالب الإصلاحية.

تداول على منصب الإقامة العامة في هذه الفترة مقيمان عامان هما «ايريك لابون» و«الجنرال جوان»، ويفصح موقف الوزاني من أعمال هذين المقيمين عن عدم اقتناعه بمبادرتهما، وتصنيفه لهما، في خانة من سبقوهما. هكذا صنف فترة إقامة إيريك لابون «مظهرا كاذبا وسرابا خادعا»، سمح بظل الحرية، دون الحرية نفسها، كما صنف مشاريعه الإصلاحية وتقديمه الاقتصاد على ما عداه، بأنه «خدمة للرأسمالية الأجنبية»[24]. أما الجنرال جوان، فلم يتفاءل بتعيينه ولا بسياسته، إذ شبهها منذ وصول هذا المقيم «بالجبل الذي تمخض عن فأر أو فئران»[25]، وحدد مهمة هذا الرجل بأنه جاء ليربط المغرب بفرنسا بسلسلة من حديد[26]. وانسياقا مع هذا الموقف وصف الوزاني إصلاحات الحماية بعد الحرب العالمية الثانية، بأنها «... خافتة... وهزيلة يبدو من هزالها كلاها»[27]. غير أنه لم يقف عند الأحكام العامة وإجمال التقويم، بل تجاوز ذلك إلى متابعة تلك الإصلاحات بالنقد، وإذا كانت متابعته للجانب المتعلق منها بالإدارة والسياسة أوضح من غيره، فلأنه اختزل المشكلة المغربية، منذ ما بعد الحرب العالمية الثانية في أنها مشكلة سياسية، لا تحلها إلا إصلاحات سياسية. ففي سياق متابعته للإصلاحات التي أدخلت على الهيئة المخزنية سنة 1947، لم ينف عنها صفة الإصلاح فقط، بل صنفها انقلابا في حكومة المخزن وتحويلا لها إلى «حكومة مزدوجة أو مختلطة»[28] ولبنة في أفق «نظام الوحدة الفرنسية القائمة على سياسة المشاركة والتعاون وازدواج السياسة والحكم واقتران الحياة والمصير بين «أم الوطن» ومستعمراتها، ودولة الحماية والأقطار المحتلة بها»[29]. ونفس الموقف، اتخذه من الإصلاحات البلدية وهو موقف سجل من خلاله

---

(24) محمد حسن الوزاني، «الوطنية المغربية تخرج من الفوضى إلى برنامج سياسي وخطة محلية»، **الرأي العام**، عدد 76، الأربعاء 13 أكتوبر 1948.

(25) محمد حسن الوزاني، «إنما حياة كل أمة بالدستور التي نطالب به للمغرب وشعبه»، **الرأي العام**، عدد 11، 15 يونيو 1947.

(26) محمد حسن الوزاني، «المغرب قبل كل شيء وفوق الجميع»، **الرأي العام**، ع 10، 18 يونيو 1947.

(27) محمد حسن الوزاني، «عبرة الأيام وحكمة السياسة»، **الرأي العام**، عدد 87، 7 يناير 1949.

(28) محمد حسن الوزاني، «المسيو رمادي يدر الرماد في العيون ؟»، **الرأي العام**، عدد 16، 30 يوليوز 1947.

(29) محمد حسن الوزاني، «الحماية جناية»، **الرأي العام**، عدد 236، 29 مارس 1952.

إن عمق التحليل بهذه الطريقة التي نهجها الوزاني، في هذه المرحلة والذي تحكم فيه ولاشك حنقه على العنف الذي استعمله الفرنسيون في حقه وحق الوطنيين عامة، وكذلك توفر الوقت من أجل الاطلاع والتأمل، الذي وفرته ظروف المنفى، ساعده على التوصل إلى أمور عميقة، إلا أنه صبغ النتائج باليأس، وغياب الأمل في إصلاح الأحوال، وهكذا لم تتوفر طروحات الوزاني في هذه المرحلة على تقديم أي اقتراح للخروج من المأزق، وكل ما تم التعلق به في هذا الباب من أجل فسحة أمل، كان هو بعض التفاؤل الذي استند إلى عوامل خارجية تمثلت في الرواج الذي عرفته المقترحات الأمريكية لحل مشكل المستعمرات والمحميات، والسير بها نحو الاستقلال تحت المراقبة الدولية وتأسيس الجامعة العربية التي رأى فيها عامل تقدم وحرية للشعوب المستضعفة إضافة إلى الصحوة الأدبية والسياسية التي عرفها المغرب في أعماق الحرب العالمية الثانية، والتي رأى فيها مبشر خير[22].

وخلاصة هذا العنصر، أن خطاب الوزاني في هذه المرحلة طغى عليه التوجه القانوني، حتى بدا شبه مرافعة ضد نظام الحماية تسببت في إصدار أحكام بدت نهائية، فخلقت لدى الذي أصدرها نوعا من اليأس، الذي لم تخفف منه إلا بشائر ارتبطت بعوامل خارجية.

3 ـــ خطاب التأهيل والرغبة في المشاركة :

توسمت الحركة الوطنية، بعد الحرب العالمية الثانية، تحولا في سياسة الحماية الفرنسية بالمغرب، يتساوق مع التحولات التي عرفها العالم، ويضع في الاعتبار تضحيات المغاربة إلى جانب فرنسا في الحرب. لكن شيئا من هذا القبيل لم يحدث كما تمناه المغاربة. وقد عبر الوزاني عن هذا الوضع في أول اتصال له بأنصاره، بعد عودته من المنفى بقوله «إن النتيجة كانت ولاتزال سلبية من طرف السلطة المتصرفة، التي لم تظهر إلى الآن أي استعداد لإنصافها في كامل حقوقنا من حرية واستقلال»[23]، غير أن الانفتاح النسبي الذي أبدته سلطات الحماية في هذه المرحلة، خلص خطاب الوزاني، من اليأس المطلق

(22) **المرجع نفسه**، ص 67-87.

(23) من خطاب ألقاه في 1946/5/30 على أنصاره، انظر : محمد حسن الوزاني، **خطب**، ج 1، ص 49-52.

وضع خطط له الفرنسيون منذ البداية، تحت طائلة الرغبة في جعل المغرب امتدادا لمستعمرة الجزائر. وحاولوا الشروع في ترسيخه، منذ نهاية الحرب العالمية الأولى، تحت تأثير أنصار هذا الاتجاه بالمغرب. وعلى المستوى الثالث لاحظ من خلال المقارنة ـــ مرة أخرى ـــ بين نظام الحماية في أصله، والتعقيدات التي طالته من جراء التطبيق، كيف انحرف هذا النظام، نحو مشروع إدارة مباشرة. ودون أن يهتم بالعناصر الثابتة في هذا التحول، أو في ظاهرة الحماية ككل أصدر الوزاني حكمه بأن الفرنسيين فشلوا في تطبيق نظام للحماية بالمغرب بمفهومه السياسي، وفشلوا كذلك في تحويل المغرب إلى مستعمرة، فكانت النتيجة خلق «نظام بيروقراطي، دركي، أجنبي»، ينهج سياسة «ظل همها الأول هو هاجس ضمان النظام والأمن، والاستعباد»[20]. ولتوضيح هذه الصورة كفاية عزز الوزاني أحكامه ببعض المسح الاجتماعي الاقتصادي، بين من خلاله أن الإنجازات المادية التي أنجزها نظام الحماية بالمغرب، إنما فرضتها عليه «الحاجيات، وضروريات العيش اللازمة للاستثمار، والاستغلال العام للبلاد» ولا تمت بصلة إلى مصلحة المغرب والمغاربة.

لقد أخذ تحليل هذه الوضعية أبعادا متنوعة في كتابات الوزاني من نهاية الثلاثينات إلى أواسط الأربعينات، وكان الاستنتاج العام الذي توصل إليه من مجمل تحليله أن نظام الحماية في المغرب، دخل في أزمة كبرى، منذ بدايته لأسباب متعددة أبرزها :

أ ـــ المفارقة بين الأطروحة الرسمية التي تنفي الحكم المباشر وبين أسلوب التطبيق الذي ينفي ما تروجه الأطروحة الرسمية.

ب ـــ غطرسة «حزب غلاة الاستعمار» الداعين إلى محو نظام الحماية واستبداله بنظام الإدارة المباشرة المطلقة.

ج ـــ فشل الفرنسيين في غزو ذوات وعقول المغاربة.

د ـــ روح المقاومة المغربية التي استعملت السلاح في مرحلة والسياسة في أخرى لاحقة.

هـ ـــ شعارات الحرية وتقرير المصير التي أفرزتها ظروف الحرب العالمية الأولى، وعمقتها ظروف الحرب العالمية الثانية[21].

(20) **المرجع نفسه**، ص 146.

(21) **المرجع نفسه**، ص 61–82.

خلو تلك الاتفاقيات، من مصطلح «حماية» بمدلوله السياسي باستثناء الاتفاقية الفرنسية الألمانية المبرمة بتاريخ 4 نونبر 1911، بل وعلى خلو عقد 30 مارس 1912، نفسه من المصطلح وتعويضه بعبارة «حمى Protection» عوض «حماية Protectorat».

ومن خلال هذه القراءة الجديدة، كون الوزاني بنية فكرية تختلف عن التي لاحظنا في الثلاثينات، تستند في المقام الأول إلى ما هو قانوني. وعبر هذه البنية أخضع عقد الحماية للطعن، والتشكيك في صحته، إذ بالعودة مرة أخرى إلى الأحداث والماجريات التي سبقت توقيع معاهدة 30 مارس 1912، وبالاستناد إلى المعنى القانوني لمصطلح «حمى Protection» الذي وظفه الفرنسيون في معاهدة الحماية عن قصد، استنتج الوزاني أن المغاربة غير ملزمين بعقد الحماية رغم إمضاء السلطان المولى عبد الحفيظ عليه، وكمرجعية تسند هذا الطرح، أكد الوزاني على أن الشعب المغربي لم يطلب حماية فرنسا، وأن البيعة التي كانت تطوق المولى عبد الحفيظ لم تكن تسمح له بإبرام أي اتفاق دولي، دون موافقة ممثلي الأمة. وتبعا لهذا التحليل، حكم الوزاني، على عقد 30 مارس 1912 بأنه «عقد من جانب واحد» تم الحصول عليه بمختلف الأساليب[18] وبأنه عقد تحول إلى «جواز» لاقتحام المغرب، وإلى «وثيقة تمليكية». وبالإضافة إلى انشغاله في هذه المرحلة بعقد الحماية، وشروطه التاريخية والقانونية، شغله كذلك سؤال آخر هو لماذا ابتعد نظام الحماية في المغرب عن روح الحماية أو عن الالتزام بالحماية بمعناها السياسي ؟ وللإجابة على هذا السؤال استعمل بين الفينة والأخرى مجموعة من المقاربات، يمكن أن نجمل أوضحها في ثلاث : الأولى مقاربة بين نظام الحماية البريطاني، ونظام الحماية الفرنسي، والثانية متعلقة بنوايا الفرنسيين المسبقة، والثالثة مقاربة بين نظام الحماية في أصله وبين التعقيدات التي طالت تطوره.

فعلى المستوى الأول : تبنى الوزاني القول بأن الحماية نظام ابتدعه الإنجليز، فحاول الفرنسيون تقليدهم، دون أن يحالفهم النجاح مثلما حالف المبتكر. وهي مقارنة بين نظامين سياسيين متماثلين في العمل بأسلوب ونظام الحماية إزاء شعوب أخرى، ولا يختلفان إلا في عنصر واحد هو النجاح، ولم يكن نجاح الإنجليز وفشل الفرنسيين في رأيه، راجعاً إلى أي سبب غير اختلاف العقليات بينهم وبين الإنجليز وانسجام العقلية الفرنسية مع الإدارة المباشرة[19]. أما على المستوى الثاني، فوضع الإدارة المباشرة ـــ حسب الوزاني ـــ

(18) محمد حسن الوزاني، **الحماية جناية على الأمة، م.س**، ص 170.

(19) **المرجع نفسه**، ص 19.

الحماية لم يكن «إلا من أجل التنبيه على الخطأ»[15] ومن هنا كان همه الأساس، هو إرجاع الأمور إلى نصابها عن طريق إصلاح «يفسح المجال، ويتيح الفرصة للسلطة، من أجل أن تقوِّم ما اعوج من سياستها»، إصلاح، يرضى عنه المغاربة، وتشارك نخبهم في الإشراف على تطبيقه.

2 ـــ خطاب المحاكمة والتشاؤم :

وصلت حركة المطالبة بالإصلاحات، التي تزعمتها الحركة الوطنية إلى الباب المسدود، وشكل القمع والاضطهاد الذي تعرض له الوطنيون أواخر سنة 1937 أحد الوجوه البارزة لذلك. ورغم المواقف المعتدلة التي نهجها الوزاني فكرا وممارسة، فإنه لم يسلم هو وأنصاره من طائلة التنكيل، حيث تعرض لنفي دام إلى سنة 1946.

إن العنف الذي تعرضت له زعامات، وأنصار، الحركة الوطنية ـــ ومنهم الوزاني ـــ فرض على هذا الأخير إعادة النظر في مجموعة من نقط تحليله لنظام الحماية، والتخلي عن بعض الآمال في إمكانية إصلاح ممارسات الحماة، وفي إمكانية استفادة المغاربة من ورائهم. وتعكس كتابات المنفى، اليأس وخيبة الأمل التي اعترت مواقفه من نظام الحماية ومحاكمته لذلك النظام من خلال أبعاد ومقاربات متعددة.

لقد أعاد الوزاني، النظر في التعاريف، التي سبق أن تبناها أو أعطاها في الثلاثينات لنظام الحماية، وعوضها بتعاريف أخرى، صبت كلها في معنى الإمبريالية والاستغلال والاستعمار، واستخدام المناورة والتزييف وارتداء قناع يخفي القبح الاستعماري[16]. ومثلما أخضع التعريف للتعديل، فإنه أعاد النظر كذلك في مشروعية معاهدة الحماية، التي لم يهتم بها كثيرا في الثلاثينات. فمن خلال تفحص وتحليل قانوني لمجمل الاتفاقيات التي عقدتها فرنسا مع الدول المنافسة لها حول المغرب في النصف الثاني من القرن التاسع عشر، وبداية القرن العشرين، بنى الوزاني حكما، مفاده أن نظام الحماية في المغرب «يفتقد الأصل والأصالة ويخلو بناؤه من أي قاعدة شرعية»[17]، وكمستند لهذا الحكم أكد على

---

(15) محمد حسن الوزاني : «الصراع بين الحق والباطل»، **الدفاع**، عدد 3، 1937/9/14.

(16) انظر نماذج لهذه التعاريف، محمد حسن الوزاني، **الحماية جناية على الأمة**، بيروت، مؤسسة محمد حسن الوزاني، 1994، ص 17، 22، 74.

(17) **المرجع نفسه**، ص 72.

الفرنسيين للمعاهدة، وما نجم عنه من تطبيق، صنف الوزاني الإسهام الذي قدمه أسلوب تطبيق الحماية للمجتمع المغربي سلبيا، تبعا للظواهر والآثار السياسية والاجتماعية التي أثارها. فمن خلال هذه الآثار، استنتج الوزاني أن هدف الفرنسيين هو تحويل نظام الحماية إلى نظام إدارة مباشرة. وصنف المقيم العام ليوطي مسؤولا قبل غيره من رجال فرنسا وممثليها بالمغرب عن التنكر لروح الحماية، لأنه عجز عن إخضاع تطبيق أعماله وأعمال إدارته للنظرية التي دافع عنها وحللها ونظَّر لها، والقائلة بكون نظام الحماية نظام رقابة مؤقتة، فتناقض بذلك في شخصه ــ حسب الوزاني ــ ليوطي المنظر، مع المقيم العام المطبق[11].

إن الانحراف الذي اعترى نظام الحماية إثر التطبيق، لم يكن في نظر الوزاني صعب التدارك و لم يكن شرط تلافيه وتجاوزه، يقتضي ــ لديه ــ أكثر من تجنب سلطات الحماية كل ما من شأنه تحويل الحماية عمليا إلى نظام سيطرة والابتعاد عن كل ما يؤدي إلى القضاء الظاهر أو الخفي على الدولة المغربية[12]، وسن سياسة «ترمي إلى إصلاح شوؤن الأمة المغربية إصلاحا يفي بحاجتها ويخطو بها خطوات سريعة في نهج التطور والتقدم»[13]. فالإصلاح إذن هو الوسيلة القادرة على إعادة ما قد انحرف إلى المعياري. أما شروط الإصلاح كما قدمها، فتركزت على نوعه وطريقة تنفيذه، إذ في نظره لا يكون الإصلاح إصلاحا «إلا إذا رضيت به الأمة، وتيقنت أن فيه ضمان مصالحها وإرضاء حاجياتها»، كما أنه لا يمكن أن يكون كذلك إلا إذا كان للنخبة، أو ما سماه ثقاة الأمة «أكبر نصيب في الإشراف على تنفيذه بصفة تجعله يعود على الجميع بالخير العميم»[14].

وعلى العموم، وكخلاصة لهذا العنصر، نقول إن الوزاني في مرحلة الثلاثينات، ورغم بعض مآخذه على معاهدة الحماية، من حيث الشكل ومن حيث مخالفة روح مفهوم الحماية، لم يجعل هذه المعاهدة محل خلاف كبير أو رفض. فمشكله كان مع أساليب تطبيق هذا النظام، والانحرافات التي اعترته وكما عبر عن ذلك، أن انتقاده ممارسات سلطات

---

(11) **المرجع نفسه**.

(12) محمد حسن الوزاني : **الحماية، تاريخها، طبيعتها، أساليب تطبيقها، م.س**، ص 71.

(13) من خطاب ألقاه الوزاني في الذكرى الأولى لمجلة **«مغرب»**. (انظر محمد حسن الوزاني، **خطب**، ج 1، 1933–1957، بيروت، مؤسسة محمد الوزاني، 1986، ص 7–30، 24.

(14) **المرجع نفسه**، ن.ص.

الثانية والمادة السادسة، والمادة الثامنة. ومن خلال تتبع مناقشته لهذه البنود يظهر كيف أن همه تركز على مسها بالسيادة المغربية. إن هذه المتناقضات وأشباهها ـــ كما رصدها الوزاني ـــ هي في نظره سبب الأخطاء والاعتداءات التي شابت تنفيذ وتطبيق معاهدة 1912، أو سبب ما أطلق عليه «عدم الإخلاص في أداء مهمة الحماية»[6] ومن خلال هذه المتناقضات فسر الظواهر السياسية والاجتماعية الناجمة عن أسلوب التطبيق فإساءة الفرنسيين تأويل وتطبيق معاهدة 1912 ـــ في نظر الوزاني ـــ انعكست سلبا على السلطة المغربية والمجتمع المغربي حيث قادت النتائج بالنسبة للسلطة، إلى إضعافها وتقييدها وتصغير دائرتها إلى أضيق حد[7]، مقابل مركزة السلطة في يد رجال حكومة الحماية المركزية وموظفيها في أنحاء البلاد، واحتكار المقيمية العامة للسلطة التشريعية، وتحويل التشريع إلى أداة قوية في يد سلطات الحماية للاستعباد، والاضطهاد واختلاط السلطات وعدم الفصل بينها[8]. أما بالنسبة للمجتمع فما سمي بالسياسة الأهلية مسؤولة في نظره على معاناة المغاربة، لأنها سياسة قوامها ـــ في تحليله ـــ العنف والاضطهاد وأهدافها تجريد المغاربة من جميع حقوق الإنسان الحر العامل وتجريدهم من الحريات العامة والحريات الشخصية، وإثقالهم بالواجبات، أما أدواتها فهي الجاسوسية والمراقبة والسجون والمنافي[9]. ولاحظ الوزاني من خلال مجموعة من التشريعات النية المبيتة لدى سلطات الحماية ضد مستقبل السيادة المغربية، ومحاولة تقسيم الشعب المغربي إلى كتلتين متعارضتين في القضاء والثقافة والدين والمصالح الاقتصادية والعمل على حرمانه من التعليم ومن حرية القول إضافة إلى تهميش القانون الإسلامي والمحاكم الإسلامية وصنع أدوات تبريرية لنزع ملكيات المغاربة لصالح الاستعمار. ولإثبات هذه النية المبيتة أشار إلى بعض الأدلة مثل : الظهائر والقرارات المتعلقة بالسياسة البربرية وبتعليم المغاربة وبالصحافة والعدلية ونزع الملكية الخصوصية[10].

على ضوء هذا التأويل المعياري، لمعاهدة الحماية الذي تبناه الوزاني وعلى ضوء تأويل

---

(6) **المرجع نفسه.**

(7) محمد حسن الوزاني : **الحماية، تاريخها، تطبيقها، طبيعتها، أساليب تطبيقها، م.س**، ص 87.

(8) **المرجع نفسه**، ص 106-115.

(9) M.H. Ouazzani : *Etudes sur le Protectorat, op. cit*

(10) **المرجع نفسه.**

لنظام الحماية. وفي هذا السياق، ركز على أن معاهدة الحماية، محكومة بالمعاهدات الدولية التي سبقتها، وأفرزتها، خصوصا معاهدة الجزيرة الخضراء، التي تضمن استقلال المغرب، وناقش مفهوم «الوصاية» الذي تبناه بعض منظري الحماية، وحاولوا من خلاله تفسير دور هذا النظام في البلاد المحمية مبينا بخصوص المغرب، أن مضمون الوصاية غير مطابق للتعهدات الدولية، ولا لروح الحماية الحقيقية[2]. كما أن نصوص معاهدة 1912 ليس فيها ما يضطر المغرب إلى الخضوع لسلطة أخرى على حساب حقوقه وواجباته[3]. ويبدو من خلال المنظور الذي تبناه الوزاني، أن الحماية بالنسبة إليه ليست سوى نظام رقابة دولي، محدد بمهمة معينة ينتهي بانتهائها. فنصوص معاهدة 1912، لا تفصح في نظره إلا عن غرض واحد، هو قيام فرنسا إزاء المغرب بواجب المشورة وتنفيذ الإصلاحات، والقيام بواسطة ممثليها، بدور المستشار المخلص المنزه عن الأغراض. وهذا بإمكانه أن يجعل المغرب يحتفظ بحكومته وإدارته العامة، بعد إصلاحها وتحديثها، وأن يجعل الموظفين الفرنسيين مجرد مستشارين فنيين يعملون لحساب الدولة المغربية فقط، ويضمن بالتالي للمغرب، الاستمرار كدولة مستقلة استقلالا داخليا، وذات سيادة خارجية ولو محدودة[4].

لقد جعل الوزاني، من تأويله هذا لمفهوم الحماية تأويلا معياريا، ناقش من خلاله نص معاهدة الحماية من حيث الشكل، وحلل به الوضع السياسي من منظور الواقع. فمن حيث الشكل لاحظ على معاهدة 30 مارس 1912، ملاحظات صنفها عيوبا ومتناقضات مثل لها بعدم اتفاق المعاهدة مع المبادىء المنصوص عليها في الاتفاقيات الدولية فيما يخص سيادة المغرب، وبتعارض المقدمة مع البنود، وتعارض بعض البنود مع بعضها في نفس الموضوع، وبمهام المقيم العام، الذي حولته المعاهدة من مجرد سفير لبلاده بالمغرب إلى سلطان حقيقي دون امتلاكه لقب السلطنة الشريف[5]. وكذلك بعض البنود التي مست الدولة والسلطة والاستقلال. وأهم البنود التي حظيت لديه بالمناقشة أكثر من غيرها المادة

(2) محمد حسن الوزاني، **الحماية، تاريخها، طبيعتها، أساليب تطبيقها**، ترجمة المكي الناصري؛ انظر : «موقف الأمة المغربية من الحماية الفرنسية»، **حركة الوحدة المغربية**، تطوان، 1946، ص 71.

(3) **المرجع نفسه**، ص 79.

(4) M.H. Ouazzani : *Etudes sur le Protectorat, op.cit*

(5) **المرجع نفسه**.

الأمة»، أما العنصر الثالث فمصادره هي جريدة «**الرأي العام**» أساسا، بينما استند العنصر الرابع إلى المذكرات التي رفعها الوزاني إلى الهيئات الدولية بمناسبة تدويل القضية المغربية ومحتوى بعض المحاضرات التي ألقاها بالخارج، وبعض الاستجوابات التي أجرتها معه صحف عالمية مختلفة.

1 ــ خطاب الإصلاح والرغبة في التفاهم :

شكلت ظاهرة الحماية، إحدى الإشكالات الأساسية، في فكر رواد الحركة الوطنية السياسية التي انطلقت مع ثلاثينات هذا القرن. ذلك أن معارضتهم للمسار الذي اتخذه نظام الحماية بالمغرب، فرض عليهم فهم كنهه وأصوله أولا. ولتحديد هذه المسألة، وظف محمد بن الحسن الوزاني المقاربة التاريخية في الزمان والمكان، ومعلقا على فترة النصف الثاني من القرن التاسع عشر ومطلع العشرين أهمية قصوى، باعتبارها آخر مرحلة تمتع فيها المغرب باستقلاله، وباعتبارها كذلك فترة صراع استعماري من أجل الاستيلاء على هذه البلاد. واعتمادا على مصادر أولية وثانوية لهذه المرحلة، خصوصا منها المعاهدات التي أبرمها المغرب مع البلاد الأوربية، وكتابات وتصريحات مجموعة من السياسيين الفرنسيين، وبعض منظري الحماية وروادها الأوائل انتقى الوزاني محطات وأحداثا، بنى عليها إطارا فكريا للتحليل، أجمله في استنتاجين شكلا قناعات وحقائق لديه، أولهما أن المغرب قبل معاهدة 30 مارس 1912، شكل دولة مستقلة الذات تعاملت بندية مع نظيراتها في أوربا وغيرها وكان لها جهاز سلطة متكامل، بل كانت دولة ديموقراطية كما يفرض عليها ذلك الإسلام المعياري، وكما تجسد من خلال بعض المؤسسات، مثل «مجلس الأعيان» في عهد المولى عبد العزيز، والماجريات مثل بيعة مولاي عبد الحفيظ المشروطة. أما الثاني، فمفاده أن معاهدة 30 مارس 1912 ليست سوى الأصل المباشر الرسمي، لنظام الحماية، وأن المعاهدات الدولية، التي وقعت في النصف الثاني من القرن التاسع عشر، وبداية العشرين، بين المغرب والبلاد الأوربية ــ خصوصا معاهدة الجزيرة الخضراء (سنة 1906) ــ أو بين بعض البلدان الأوربية المتنافسة حول المغرب هي الأصول الأولى لهذا النظام[1].

إن القصد الذي توخاه الوزاني، من المتابعة التاريخية، ومن النتائج التي عرض من خلالها، هو استعمالها كأدلة لإثبات منطوق الحماية كنظرية، وللتنبيه إلى الواجب الحقيقي

(1) In Combat d'un nationaliste-, M.H. Ouazzani : *Etudes sur le Protectorat marocain 1930-1937*, Beyrouth, Fondation Mohamed Ouazzani, 1987, pp. 131-184.

هيسبريس تمودا، العدد 39، ج. 1 (2001) ص ص. 119-132 .

الحماية في خطاب محمد بن الحسن الوزاني

محمد معروف الدفالي

مقـدمـة :

في بداية هذا العرض، أود الإدلاء بأربعة توضيحات :

أولها أن اختيار هذا الموضوع تحكم فيه عاملان، أحدهما موضوعي يتجلى في أن محمد ابن الحسن الوزاني كان أحد زعماء الحركة الوطنية القلائل الذين عالجوا مشكل الحماية، انطلاقا من مفهوم للهوية، لم يشكل الإسلام إلا بعدا من أبعاده، وانطلاقا كذلك من بعض مكونات الثقافة السياسية والحقوقية للغرب نفسه. أما العامل الثاني، فهو ذاتي، ويتجلى في اشتغالي بالبحث حول فكر وعمل الوزاني منذ بضع سنوات.

والثانية أن الخطاب الذي نحن بصدده هو خطاب متلون أو متنوع تبعا لتطورات العلاقة التي سادت بين الحماية والحركة الوطنية. وهذا التنوع أو التلوين فرض رصدا تتابعيا للموضوع، وتقسيمه إلى عناصر تحكم فيها البعد الكرونولوجي. وهذه العناصر هي :

1 ـــ خطاب الإصلاح والرغبة في التفاهم.

2 ـــ خطاب المحاكمة والتشاؤم.

3 ـــ خطاب التأهيل والرغبة في المشاركة.

4 ـــ خطاب المطالبة بالفراق بعد تعذر الوفاق.

والثالثة أن البيبلوغرافيا المعتمدة في الموضوع موزعة ـــ في الغالب ـــ حسب العنصر والمرحلة، أي أنها وليدة الفترة المتحدث عنها وليست كتابات بعدية تقويمية أو استدراكية... وهكذا تم الاستناد في العنصر الأول إلى كتابات الوزاني، على صفحات «**مجلة مغرب**» التي كانت تصدر من باريس، وأعمدة «**جريدة عمل الشعب**» التي كانت تصدر من فاس، ثم جريدة «**الدفاع**» التي صدرت هي الأخرى من نفس المدينة، وفي العنصر الثاني، تم الاستناد إلى كتابات المنفى خصوصا منها كتاب «**الحماية جناية على**

وهذا الرقي لا يتم إلا إذا توفرت الشروط اللازمة له ومن أهمها الاقتناع بضرورة التغيير والعمل في العمق وعلى المدى الطويل. من هنا جاء اهتمامه الكبير وحرصه الشديد على إصلاح التعليم والتعامل معه كوحدة متراصة البنيان تتداخل فيه الأسلاك وتنطلق العملية التربوية في سن مبكر لتنتهي في سن مبكر.

ركز الحجوي في مشروعه التعليمي على المناهج الجديدة وطالب التخلي على المقررات والمناهج المألوفة المسؤولة في نظره عما أصبح يعيشه المغرب من تدني واحتضار. فالضرورة تقتضي الاهتمام بالعلوم الطبيعية والأخذ بكل جديد نافع والاستفادة من تجارب الأمم الراقية. ولذلك أعطى أهمية كبيرة لتعلم اللغات الأجنبية لأنها أداة الانفتاح وهذا لا يعني إهمال اللغة العربية بل يجب تهذيبها وجعلها حية حيوية قادرة على استيعاب واحتواء التجديد والتحديث ولعل الخطبة التي ألقاها أمام تلاميذ المدرسة الثانوية بالرباط في 1930 تعبر عن عمق مشروعه حيث قال : «أنصحكم نصح مجرب مخلص لكم وقف حياته على ثقافتكم : خذوا عن أساتذتكم الفرانسويين العلوم التي تنفعكم في دنياكم خذوا عنهم نشاطهم وكدهم في نيل المعالي، وثباتهم في أعمالهم ومبادئهم وتألقهم وتعاضدهم على ما فيه مصلحة عامة، خذوا عنهم إتقانهم لأعمالهم ونظامهم في مجتمعهم ومحافظتهم على أوقاتهم النفيسة... خذوا عن مدرسي العربية دينكم وأخلاق الإسلام والأدب العربي الصميم.. حافظوا على عواطف آبائكم وقوميتهم خذوا بكل جديد نافع ولا تقطعوا حبل الاتصال بينكم وبين القديم»[32]...

آسية بنعدادة
كلية الآداب والعلوم الإنسانية
الرباط

(32) م.خ.ع، ح 118، ص 141.

يأمل أن يؤسس في هذا المعهد مجلس مغربي باللغة العربية على غرار المجلس الفرنسوي الموجود به : «فنحن مستعدون للإعانة ـــ على حد قوله ـــ بكل ما يمكن ونأمل أن يكون لنا في المستقبل مجلة علمية عربية ومسامرات شهرية»[29] وكأن الحجوي كان يطالب المغاربة بالانخراط والعمل بما يخدم مصلحتهم.

وطالب المسؤولين عن المعهد بإنجاز المعاجم لوضع مفردات وأسماء الأشياء المخترعة والمكتشفة والتي لم يعرفها العرب والأشياء التي تحدث في مصطلحات الإدارات والدواوين الملكية وتصدر بها الظهائر ولم يعرف بها اسم من قبل. ونوه الحجوي بفكرة تأسيس المكتبة إلى جانب هذا المعهد ورأى أن هذه المؤسسة تذكره بما كان لأسلافنا من الاعتناء بتأسيس المكاتب وجمع الكتب الغريبة في الشرق والغرب.

والملاحظ أن الحجوي لم ينوه بالمقيم العام الذي أنشأ المعهد والمكتبة بل نوه كثيراً بالسلطان حيث قال : «هذا المعهد يدل على كمال عناية مولانا المنصور بالله أدام الله نصره وعزه مع سهره المتواصل على رقي أمته... ولقد شرفنا سيدنا الإمام أدام الله نصره بزياراته للمعهد ليقتدي به الأعلامُ من أمته. وأهم مقاصده انتشار العلوم والمعارف في ظل دولته وتعميمها في سائر مملكته دام عزه وعلاه»[30]. وكان الحجوي يومن بأن المعهد سيظل مغربياً حيث قال : «رغم أن هذا المعهد وهذه المكتبة هو ابن فكرة فرانساوية وبناء أيدي فرانسوية فهو مغربي وطني لنفع المغاربة وترقية شؤونهم ومعارفهم ومن ميزانيتهم»[31].

هكذا يكون الحجوي قد تنبأ بالأدوار التي سيلعبها هذا المعهد عندما أصبح بعد الاستقلال النواة الأولى للجامعة المغربية فمنه تخرجت الأطر الأولى حتى خلفت الأطر الأجنبية في التعليم، وكلية الآداب اليوم لازالت بمثابة الزاوية الأم.

الاستنتاجات :

نستخلص مما سبق أن الحجوي قد فكر في الحماية كواقع تاريخي مفروض، واستعمله كمفهوم ديناميكي غير معزول. جسدت الحماية في فكر هذا الفقيه المتنور الحداثة واعتبرها الفرصة الواجب استغلالها واستخدامها واستعمال أدواتها لرقي المغرب.

(29) م.خ.ع، ح 129، ص 53.
(30) م.خ.ع، ح 115، ص 446.
(31) م.خ.ع، ح 115، ص 451.

ينظمها، وكان التلقين مبنياً على الحفظ والإملاء ومن ثم لاحظ الحجوي أن القرويين ــ لهذه الأسباب ــ لم تكن في مستوى الزيتونة بتونس أو الأزهر بمصر. من أجل تدارك الموقف طالب هذا الفقيه بإدخال إصلاحات على هذه الجامعة من حيث البرامج والمناهج بإدخال فكرة الأسلاك التعليمية في القرويين، وطالب بضرورة تكوين الأطر المكلفة بالتدريس تكويناً يتلاءم وواقع المغرب الجديد وألح على ضرورة اعتماد المناهج البسيطة التي تنبني أساساً على النقد والفهم. وحتى يقوم الأساتذة بواجبهم في أحسن الظروف فقد طالب الحجوي بتحسين رواتبهم على أساس أن تحدد حسب مراتبهم.

وكان الحجوي قد كلف صحبة المستعرب هاردي بتأسيس المجلس التحسيني للقرويين برآسته قصد إدخال الإصلاحات سنة 1333هـ وقد وضع هذا المجلس مشروعاً ضخماً لإصلاح التعليم بالقرويين غير أن المشروع تعرض لمعاكسة قوية واعتبر التغيير كفراً، وفي هذا الصدد يقول الحجوي : قاموا ضدي وتقوى بهم حزب كان في الإقامة العامة فكان ذلك سبب إخفاق المشروع وكان سببه إعفائي من الوظيف الأول. ولما رجعت للوظيفة ثانية لم ءال جهداً حتى تغلبت على الفكر العام وعلى فكر رجال المخزن حتى شرع لها نظام آخر ولكن أقل أهمية وفائدة من الأول[26].

ونوه الحجوي بالمعهد العلمي العالي الذي أسسته فرنسا وشكل نواة الدراسة الجامعية في المغرب وفي هذا الصدد يقول : «إن من أعظم مناقب فرنسا تأسيسها أول معهد علمي في الشرق على عهد النهضة الأخيرة وهو المعهد الذي أسسه نابليون الأول بمصر، فهو المؤسس لنهضة الشرق، وها هو المارشال ليوطي يؤسس نهضة الغرب»[27].

وكان يرى في المعهد الفرصة ليتابع أبناء الوطن الذين أنهوا دراساتهم في الثانوي فبواسطته يقول الحجوي : «يزداد لهم في التعليم على ما كان لهم في الثانوية ما يمكن لهم أن يناظروا به نظراءهم في المدارس العالية الفرنسوية.. وفيه يتأهلون لنيل الشهادات في فنون شتى...»[28].

وطالب علماء المغرب بالانفتاح على هذا المعهد وبالتعاون مع العلماء الفرنسيين وكان

(26) م.خ.ع، ح 127، ص 270.
(27) م.خ.ع، ح 115، ص 451.
(28) م.خ.ع، ح 156، ص 2 و118 و143.

للعلم»[22]. والحجوي ـــ وهو يقدم اقتراحاته الإصلاحية كان يستحضر على الدوام نموذج التعليم الذي يقدمه البلد الحامي المجسد للنظام والحداثة والتغيير. فبعدما قدم سلبيات التعليم المغربي القديم أضاف مستنتجاً : «لهذا ترى أن تلاميذ المدارس المغربية الفرنسوية المنظمة لا يهربون منها بل يتشوقون إليها بخلاف الكتاتيب التي يهربون منها ولا يذهبون إليها إلاّ خوفاً وقهراً»[23].

فإذا روعيت هذه الشروط انتقل التلميذ إلى السلك الثانوي الذي يجب أن تتوفر فيه مواصفات البيداغوجية الحديثة. حدد الحجوي عدد الساعات فيه في 32 ساعة في الأسبوع وتكون ساعات التعليم الفرنساوي 8 ساعات على الأقل، ومثلها في العربية، وتجعل 3 ساعات لدراسة الإنجليزية واللاتينية ويبدأون ذلك من السنة الأولى.

كان الحجوي وراء هذا الإصلاح واستطاع إقناع السلطان به كما يتأكد ذلك من المرسوم التالي (1930) : «أصدر مولانا أمره المطاع لتوسيع برامج الدروس وفق المرغوب فيه... وسيكون في كل المدرستين الثانويتين[24] قسم لتخريج طلاب الباكالوريا... وبذلك يستغنون عن التشوق لأي مدرسة ثانوية أخرى سواء هنا أو في فرنسا نفسها ونوفر على آبائهم نفقات ويستغنون عن الاغتراب ولا يضيع علينا المقصود الذي هو التربية الإسلامية العربية والمحافظة على أنفس شيء في الإسلام الدين واللغة»[25].

لقد فكر الحجوي في القطاع التعليمي كوحدة تتكامل فيها مهام وأهداف الأسلاك : الابتدائي، الثانوي والجامعي. وقد أولى هذا الأخير مكانة خاصة فنال مشروع إصلاح القرويين عنده وفي كتاباته حيزاً هامّاً لأنه كان يصرح في كل المناسبات أنه بارتقاء القرويين وانتظامها يتقدم الإسلام والدين والثقافة المفيدة والأدب وبتأخر القرويين يتأخر المغرب أدباً وثقافة وديناً. اهتم بجامعة القرويين لأنها كانت تجسد الشخصية الثقافية المغربية ذات البعد العربي الإسلامي، ولم يكن الحجوي براض عن الأوضاع التي آلت إليها القرويين بسبب الإهمال وعدم الضبط والتنظيم حيث كان الطلبة يذهبون إلى الدروس حسب أهوائهم ويجلس المبتدىء إلى جانب المنتهي. وكانت البرامج لا تخضع لمنطق أو لقانون

(22) م.خ.ع، ح 115، ص 486 و487.
(23) م.خ.ع، ح 115، ص 488.
(24) ثانوية مولاي إدريس بفاس ومولاي يوسف بالرباط.
(25) م.خ.ع، ح 158، ص 5.

واهتمام الحجوي باللغات لا يعني بحال من الأحوال أي تهميش منه للعربية فاللجوء لهذه اللغات الأجنبية تفرضه الحاجة نظرا لعدم وجود عارفين للعلوم الطبيعية عندنا ولانعدام المؤلفات العربية فيها. فالأمة التي تريد الرقي عليها أن تبدأ برقي لغتها. طالب الحجوي بإتقان اللغة العربية حتى نتمكن من ترجمة بعض العلوم العصرية إلى العربية حتى تصبح لغة حية علمية مؤهلة لتلقين العلوم العصرية وليقبل عليها المغاربة كإقبالهم على العلوم الإسلامية ويزول ما في نفوسهم من التقزز والنفرة[20].

من خلال ما سبق يظهر أن الحجوي كان على وعي تام بأهمية القطاع التعليمي في أي تغيير أو تجديد، ومن ثم نستطيع أن نقول إنه كان يدافع ويراهن على إمكانية استعمال الحماية كأداة لإدخال الحداثة في المغرب من أجل تجاوز الركود والخمول الذي يعيشه. وليَبلغ المغرب هذه الغاية عليه أن يدخل هذه الإصلاحات في الأسلاك التعليمية الثلاثة.

رأى الحجوي في الحماية فرصة سانحة لإصلاح الأسلاك التعليمية بالمغرب لأنها كانت تجسد العصرنة والانضباط. وأول ما يجب الاهتمام به هو تسوية التعليم في المدارس الابتدائية في الإيالة المغربية وتوحيد البرامج. وحتى يتحقق ذلك طالب بتعيين مراقب في إدارة المعارف يكون ماهراً في العربية وفي أساليب التعليم الحديثة وملمّاً بأمور الدين. وطالب الحجوي المغاربة باتخاذ العبرة والاستفادة من تجارب الأمم الراقية كفرنسا والعمل على إدراك أن هذه الأخيرة قد استطاعت أن تصل إلى ما وصلت إليه لأنها أعطت النظام التعليمي العناية التي يستحق، فلماذا لا نأخذ بتجربتها إن أردنا حقا مسايرة العصر. فعلينا جميعاً المشاركة في عملية التحديث التي فرضها واقعنا الجديد : «فينبغي لكل واحد أن يقدم ولده للتعليم وهو ابن ست سنين فأقل فيحصِّل على التعليم الابتدائي في مدة أربع أو خمس سنوات. أما إذا لم يدخله في هذا السن فقد ضاع عليه وقته وفات عليه سن التعليم وهذا سبب نجاح كثير من أبناء المدارس العربية الفرانسوية»[21].

وانتقد الحجوي طرق التلقين التي كانت متبعة في النظام التعليمي وطالب من المعلم أن يراعي مدارك تلاميذه قوة وضعفاً ويقف على مقدار قابلية كل تلميذ ويأخذ بعين الاعتبار عامل السن والوسط «فالبدوي ليس كالحضري والبليد ليس كالنبيه وليس المراد حفظ العلم بل يجب أن نربي فيهم ملكة التفكير، فمهما فكر الصبي إلا وصار فيه عشق

(20) م.خ.ع، ح 115، ص 537.
(21) م.خ.ع، ح 118، ص 5.

سن الخامسة عشر سنة أو السادسة عشر يدخلون للمرحلة الجامعية ولا يصل سنهم 25 أو 26 حتى يصبحوا علماء»[15].

لقد عبر الحجوي عن انبهاره بالنظام التعليمي الفرنسي في رحلته لهذا البلد قائلا : «فالتعليم عندهم إجباري على الرجال والنساء فكل صبي بلغ سن التعلم لابد له أن يدخل المدرسة ويتعلم التعليم الابتدائي ثم من كان غنياً وأراد التعليم الثانوي تقدم إليه ومن كان فقيراً أو ليس له داعية للعلم فلابد أن يعرف صناعة من الصناعات وهكذا ترى قدراً من العلم اشترك فيه الذكر والأنثى والغني والفقير. بذلك القدر ارتقى مجموع الأمة من الحضيض الذي وقع فيه مجموع الأمم الغير المتمدنة كالمغرب الأقصى مثلا»[16].

فطن هذا الفقيه إلى أهمية العلم العملي عموماً والعلوم الطبيعية على الخصوص القادرة وحدها على إخراج المغرب من الركود وإدماجه ضمن الأمم الراقية. لهذا كان يطالب المغاربة قائلا : «استيقظوا من نومكم واعلموا أنكم في زمن ظهرت فيه من آثار العلم مخترعات... وإن علماء الطبيعة بالعجب العجاب... غاصوا في السماء وحلقوا في الهواء... وداروا حول الأرض في بضعة عشر يوماً... وهذا كله إذا أردتم أن تدركوه فما عليكم إلا أن تأتوه من بابه وهو تحصيل العلوم الرياضية والطبيعية»[17].

وألح الحجوي على ضرورة الانفتاح على اللغات الأجنبية وتعلمها لأنها هي الوسيلة للانفتاح على العلوم العصرية ومواكبة العصر «فيلزمنا ـــ يقول هذا الفقيه ـــ قبل كل شيء تحصيلها وإتقانها لأنه أصبح من المقرر المعلوم أنه لا تكاد توجد صناعة أو تجارة أو أي حرفة كانت من حرف هذه الحياة العصرية إلا وهي متوقفة على هذه اللغة الفرنسية توقف اللازم على الملزوم والموصول على الصلة»[18]...

وأعطى الحجوي أهمية كبيرة للترجمة، وطالب بترجمة الكتب العلمية إلى العربية وكتب في هذا الصدد يقول : «بالترجمة تزداد العلائق تمتيناً والمصالح والحقوق تمكيناً ويزول سوء التفاهم والغموض ويعيش الكل في اتفاق وارتقاء واغتباط دون شقاق ولا نفاق»[19].

(15) م.خ.ع، ح 115، ص 480.

(16) م.خ.ع، ح 115، ص 158 و159.

(17) م.خ.ع، ح 156، ص 3.

(18) م.خ.ع، ح 224، ص 1.

(19) م.خ.ع، ح 115، ص 446.

للمدارس الجديدة من أهم شروط ولوجها، وهذا هو السبب الأعظم في ازدهار التعليم وامتلاء المدارس، حيث اطمأن الفكر العام ــ يقول الحجوي ــ على معتقدات أولادهم ودينهم وثقافة أسلافهم[13]. وهكذا اقترح هذا الفقيه نشر التعليم في إطار إسلامي عربي بمنهج عصري.

لقد ربط الحجوي ضعف الدولة المغربية بانعدام وجود أطر مخزنية مؤهلة، ورد انعدام هذا التأهيل إلى عقم التعليم وعدم تكيّفه مع الواقع فلاحظ أن النظام التعليمي القديم لم يكن يساعد على تكوين أطر المخزن لأن البرامج كانت موجهة بالأساس إلى دراسة الشؤون الدينية مع العلم أن الدين الإسلامي يجمع بين المصالح الدينية والدنيوية. فالمتخرج من القرويين لم يكن له أي إلمام بالسياسة أو التاريخ أو الجغرافية أو غيرها من العلوم الضرورية بالنسبة لإطار المخزن. «فالموظفون في الخارجية مثلاً يجهلون كل اللغات عدا الدارجة ويجهلون حقوق الدول وحقوق دولتهم ولم يدرسوا ولو أقل قليل من المعاهدات التي بين المغرب وبقية الدول... فربما طلبت دولة حقا ثابتا لها منصوصا عليه في المعاهدات فامتنع منه وما أداه إلا بعد التهديد أو الحرب وربما طلبت ما لا حق لها في طلبه... فمكنها منه وهكذا أصبحت الحال تأخر إلى تأخر»[14].

ومن جهة أخرى ربط الحجوي الجمود والركود في المغرب بالبرامج والمناهج التعليمية المتداولة في المؤسسات. فما هي أهم خصائص هذه المناهج التعليمية القديمة ؟ وكيف يمكن تجاوزها ؟

نعت الحجوي العملية التربوية بالعقم لأنها تستغرق مدة طويلة من أجل الحصول على نتائج ضئيلة : «فالتلميذ يغادر عندنا المسيد وسنه نحو عشرين سنة وقد لا يتعلم خلال هذه المدة الطويلة سوى تركيب الكلمات وتحسين الخط إن كان معه حذق، وحفظ القرآن إن كان معه حفظ. وليكون قادراً على قراءة جديدة أو فهم كتاب فلابد له أن يتردد على دروس القرويين لمدة سبع أو ثمان سنوات أخرى. وعندها يكون قد ناهز سن الثلاثين سنة وهو لم يحصل إلا على ما يعتبر علماً ابتدائياً عند غيرنا من الأمم. وفي هذا السن يكون قد أدركه الزواج والاشتغال بالأولاد في حين غيرنا من الأمم يحصلون على العلم الابتدائي إذا وصلوا في سنهم عشر سنين (10) ويدخلون منه للتعليم الثانوي، ولما يبلغون

(13) م.خ.ع، ح 158، ص 5.

(14) م.خ.ع، ح 254، ص 7.

تبين للحجوي أن تأسيس المدارس ونشر التعليم ضمان للمحافظة على الشخصية المغربية عن طريق الانفتاح على الثقافة الغازية من أجل الخروج من العزلة والانكماش والخمول، لأن الانفتاح ـــ يقول هذا الفقيه ـــ ينفخ في الأمة المغربية روحاً جديدة وعنصراً من عناصر الترقي إن لم نقل هو الترقي كله أو هو سببه الحقيقي. وبهذا النوع من الثقافة نصل إلى الهدف المقصود وهو النهوض بالأمة وبالبلاد نحو الأوج الكمالي... فنحيي المجد الداثر ونكوِّن مجدا جديداً... وبذلك نحفظ ديننا العزيز ولغتنا الحبيبة إلى قلوبنا الذين لا يصدنا عنهما صاد ثم نكتسب ثقافة دنيوية نخرج بها من العزلة تلك العزلة التي كنا بها منزوين في ركن الخمول عن العالم وندخل بسببها في ميدان الحياة الراقية»[9].

لذلك كان أول ما اهتمت به الحكومة هو تشكيل وزارة يكون من ضمنها مندوبية العلوم والمعارف. ويقول الحجوي في هذا الصدد : «إن الحكومة الفرنسية لما نشرت حمايتها على البلاد لم تقصر نظرها على الأمور السياسية والاقتصادية والانتفاعية كعادة الشرهين من المحتلين بل فكرت قبل كل شيء فيما تحتل به قلوب المغاربة بعد احتلال أرضهم وكان فكرها أولا وبالذات رامياً إلى أسمى مبدإ وأعلاه وهو الثقافة العقلية والتعليم الأهلي»[10].

لم يقبل المغاربة بهذه المدارس التي أشرفت مندوبية المعارف على إنشائها، واعتبروها مجرد حيلة ووسيلة تستعملها فرنسا لتوطيد وجودها وحماية مصالحها فرفضوا إرسال أبنائهم للتعلم فيها. فواجهت هذه المدارس العصرية صعوبة تمثلت في عدم وجود التلاميذ، لذا حاول الحجوي استعمال أسلوب الإقناع عن طريق الدعاية في المساجد والمجامع الكبرى في أهم المدن المغربية وأصبح هذا الرهان هو شغله الشاغل. وفي هذا الصدد يقول الحجوي : «كم تحملت من مصادمات وشتائم ممن هم ضد التعليم وهم أكثرية ساحقة»[11].

وعمل الحجوي من جهة أخرى على إقناع ليوطي بقبول إدخال اللغة العربية والمبادىء الدينية حتى تصبح هذه المدارس مغربية الصبغة ـــ على حد قوله ـــ وقد نجح في خطته : «وقد وجدته خير مساعد على ذلك»[12]. وكان إدخال تعليم القرآن والعربية والدين

(9) م.خ.ع، ح 158، ص 2.
(10) م.خ.ع، ح 152، ص 1.
(11) م.خ.ع، ح 158، ص 3.
(12) م.خ.ع، ح 199، ص 35.

من خلال كل هذا، نتساءل عن المضمون الذي يعطيه الحجوي للحماية التي تناولها في مجالات متعددة.

لنقترب من مواقفه من الحماية فضلنا تناول المضامين التي شحن بها هذا المفهوم من خلال ما تركه عن قطاع التعليم وذلك لأسباب كثيرة نوجز الأهم منها في النقط التالية :

أولا : معرفة هذا الفقيه الجيدة بهذا القطاع كطالب، وكمدرس، وكمسؤول محنك في هذا الميدان.

ثانيا : بسبب غزارة تآليفه في هذا القطاع : فقد ألقى محاضرات كثيرة عن التعليم داخل المغرب وخارجه، وقدم تقارير للسلطان أو لمدير المعارف وللمقيم العام مقارنا واقعه المزري مع ما كان يعرفه هذا القطاع في البلد الحامي ـــ فرنسا ـــ وترك إلى جانب هذا مشاريع كثيرة اقترح فيها السبل الواجب اتباعها لإصلاح التعليم في المغرب.

ثالثا وهو الأهم : اخترنا التعليم لأن الحجوي كان يعتبره القطاع الحيوي القادر على إدخال المغرب عهد «التجديد والرقي» على حد قوله بل كان يؤكد على أهمية التعليم دون ملل حتى يتحقق الأمل. ولم يتردد في تقديم نصائح للسلطان في هذا المجال عندما خاطبه قائلا : «يجب علي أن أقدم لسيادتكم الكريمة العالية بالله نصائح مهمة في الدين والسياسة وعلم الاجتماع لما جَبل الله عليه قلوبنا من محبة جناب مولانا المؤيد، يجب أن يغْرس في قلوب شعب مولانا نهضة علمية يخرج بها الشعب من ظلمات الخمول إلى مصاف الأمم الحية... وأول ما يتصدى له هو محاربة الأمية فيجب وجوباً شرعياً واجتماعياً نشر التعليم»(7).

ونلاحظ أن الحجوي كان يتناول قضية التعليم في إطار نظري واضح وكمشروع متعدد الجوانب والأبعاد، فكم من مرة تغنى هذا الفقيه بمحاسن العلم، «بالعلم ارتقت الفلاحة والصناعة والتجارة، وبه وصلت الدول أوج المعالي، بالعلم ينقلب البر بحراً والترب تبراً، والبدوي الجافي يتدفق أدباً ونبلاً حتى يصير قاضياً وموثقاً ومفتياً... ومهندساً وطبيباً.. ومسير معمل وهؤلاء هم الذين حازوا غنى الأرض»(8).

لما أصبحت الحماية أمراً واقعاً وصارت ثقافة البلد الحامي تكتسح الإنسان المغربي

(7) م.خ.ع، ح 224، ص 20.
(8) م.خ.ع، ح 118، ص 69.

اتصال مع الأطر الفرنسية التي ستلعب أدواراً هامة في المغرب أيام الحماية. وتولى وظيفة مندوب المعارف في مرحلتين، وشغل هذا المنصب لمدة عشرين سنة : فيما بين 1912 و1914 واستعفي منه ليعود إليه من سنة 1921 إلى سنة 1939 وحتى في المدة التي تخلى فيها عن هذا المنصب لم تكن إدارة المعارف ـــ يقول الحجوي ـــ تستغني عن إعانته ومشورته[4]. وبعد 1939 تولى رئاسة المجلس الشرعي الاستينافي الأعلى ثم كلف بوزارة العدلية وعن هذه المهمة كتب الحجوي قائلا : «وجدت فيها الأشغال الكثيرة التي استغرقت أوقاتي وأتعبت حياتي لأن من كان قبلي تركها في زوايا الإهمال»[5]. وإلى جانب هذه الوظائف ظل الحجوي يمارس التجارة كوالده.

فالفقيه الحجوي إذن، شخصية متميزة، تأثر بتيارات كثيرة من الشرق ومن الغرب. واستطاع أن يكتسب، كما رأينا، تجربة وخبرة واسعة. وكان صلة وصل بحكم مهامه بين الجهاز المخزني، وجهاز الحماية. وانعكس كل ذلك على إنتاجه الفكري الذي تميز بالغزارة والتنوع في المواضيع : فقد ترك ما يزيد على مائة مؤلف لايزال جلها مخطوطاً، وكتب في الفقه والتاريخ والاقتصاد والتعليم وفي السياسة. واعتماداً على مؤلفاته نستطيع استخراج مواقفه الإصلاحية والتحديثية، واستشفاف المواقف التي كانت تعاديه وتنادي بالمحافظة وبالتقليد وتعاكس كل محاولات التغيير.

لقد كان عنصراً فاعلاً في أحداث عصره واكب التحولات وأدرك الأخطار التي كانت تهدد المغرب ككيان حضاري. فالحماية صارت أمراً واقعاً. لهذا، ومن أجل تجاوز أخطارها العميقة المتجسدة في محو الشخصية الثقافية المغربية طالب الحجوي بضرورة استعمال الجهاز واستخدامه كأداة للتحديث وللرقي، وعبر عن ذلك بقولة صريحة :

«إن فرنسا لم تنل ما نالته في المغرب بدهاء رجالها ومهارة وزرائها وسفرائها... وإن كان أصل ذلك موجوداً فيها ولا أنكره أحد، ولكن الذي قرب لها المسافة هو أحوال هذه الدولة الواهنة العزائم الفاقدة للشعور الوطني المتعصبة من غير تدين... «فمن مصلحتنا الأكيدة أن نجعل يدنا في يدها وأن نصافيها ونتحد معها حتى ينهض المغرب من كبوته للمستوى اللائق بمجده التاريخي ومكانته بين الأمم»[6].

(4) م.خ.ع، ح 199، ص 37.

(5) م.خ.ع، ح 122، ص 38.

(6) م.خ.ع، ح 128، ص 56.

للمجتمع من صوفية وفقراء وتجار وغيرهم[1]. ويذكر الحجوي من بين 95 من شيوخه الذين أخذ عنهم وأجازوه أو تبادل معهم الإفادات وجالسهم، شيوخاً لم يشتهروا بالعلم ولكنهم اكتسبوا الخبرة بسبب رحلاتهم إلى المشرق وإلى أوربا وأمريكا، وأغلبيتهم من تجار فاس، وقد أشار الحجوي إليهم بقوله : «كانت مخازنهم منتدى الأدباء وحديقة العلماء فيها غرائب الكتب والمجلات». وعن طريق بعض هؤلاء التجار الذين كانوا يترددون على الشرق ــ يقول الحجوي ــ انتقلت أفكار بعض دعاة الإصلاح كمحمد عبده وسعد زغلول والمويلحي وجمال الدين الأفغاني وغيرهم[2].

تعرف الحجوي على هذه الأفكار وتعلق ببعضها وعمق تكوينه فيها عن طريق رحلاته المتكررة إلى المشرق، وازداد إيمانه واقتناعه بالانفتاح والإصلاح بسبب ما عاينه شخصياً في أوربا التي زارها مرات متعددة في مهام رسمية كما هو الشأن بالنسبة لرحلته إلى أوربا سنة 1919 كعضو في الوفد الرسمي لحضور عيد الجمهورية ومعاهدة الصلح. وكان واعياً بأهمية السفر وما كان يوفر لصاحبه من فرص الاتصال والتكوين. وفي هذا الصدد كتب يقول عن سفره إلى أنجلترا : «اخترت أن أذهب إلى لندرة ومنشستر لما أسمع عنهما من العجائب وللنظر في شؤون تجارية وزيارة بعض المعامل وأصحاب سيدي الوالد[3].

نستخلص من هذا أننا أمام فقيه متنور ومتفتح، وعلى وعي تام بما يكتب ويقول، وازداد هذا الحس عنده بسبب المهام الرسمية التي كلف بها والتي سمحت له أن يعرف جهاز المخزن وجهاز الحماية من الداخل ليلتمس مكامن الضعف ومكامن القوة، وليعطي رؤية متميزة عن الحماية. فما هي المهام والوظائف التي أسندت إليه ؟

تولى الحجوي عدة مناصب، فإلى جانب التدريس في جامعة القرويين، فقد كلف بعدة مهام مخزنية : تولى منصب العدالة في دار المخزن بمكناس، وعين أميناً على ديوانة وجدة، وتولى بنفس المدينة الحدودية مهمة مفتش الجيش أيام ثورة بوحمارة. وعندما دخلت الجيوش الفرنسية إلى وجدة عينه السلطان عبد العزيز نائباً عنه في الحدود المغربية الجزائرية، وقام بسفارة باسم السلطان إلى الجزائر حيث دخل ــ وبدون شك ــ في

(1) الحجوي، **مختصر العروة الوثقى**، ص 19.

(2) **نفسه**، ص 20.

(3) م.خ.ع، ح 115، ص 214.

سنحاول في هذه المساهمة المتواضعة مناقشة مفهوم الحماية اعتماداً على مواقف وأفكار شخصية متميزة صدرت في حقها أحكام متناقضة وهو الفقيه الحجوي المتنور والمنظر والسياسي المساهم في الجهازين : جهاز المخزن وجهاز الحماية، مات منبوذاً ومغبوناً وحاربه دعاة التقليد وردوا بعنف على أفكاره التحديثية. فمن هو هذا العالم المسكوت عنه ؟ وما هي المعطيات التي تجعلنا نعتمده ونعتبره من القلائل الذين كانوا ينادون بالتمعن في واقع الحماية والعمل على استخدامها كأداة لتحديث المغرب، مادام هذا الأخير عاجز على رد الحماية.

عاصر الحجوي فترة عصيبة من تاريخ المغرب (1874–1956) تميزت بتكالب القوى الأوربية، وبتعميم المعاهدات اللامتكافئة وبتفاحش الحماية القنصلية التي أنهكت الاقتصاد وأضعفت الدولة. وانتهت بفرض عقد الحماية على المغرب سنة 1912. كما عاين المحاولات الإصلاحية التي نهجها السلاطين وباءت بالفشل لانعدام الإمكانيات المادية والعسكرية، ولانعدام الأطر ولعدم مسايرة المجتمع لهذا التطور — على حد قوله — وفطن الحجوي إلى خطورة الأمية والجهل وإلى تفشيهما في المغرب، وتبين له عن طريق الاتصال والتكوين والنقاش أن تجاوز الحماية لن يتم إلا بخلق الشروط التي قد تمكن المغاربة من ذلك : التعليم والتكوين.

لكن قبل دراسة وقراءة ما اقترحه هذا الفقيه من إصلاحات لتقويم القطاع التعليمي الذي هو أساس الانفتاح، وكل إرادة تسعى لتجاوز الحماية وولوج الحداثة، علينا أن نعْرف الظروف التي أهلت الحجوي لذلك.

ولد محمد بن الحسن الحجوي في فاس سنة 1874 داخل أسرة عالمة ومتفتحة، فقد كان والده فقيهاً وعنه أخذ تعليمه الأولي. وكان الحجوي الوالد من كبار تجار المغرب، ويذكر فقيهنا أن والده قد تردد على أنجلترا — التي كانت تسود وقتها العالم — عدة مرات بهدف التجارة بل وأقام في مدينة منشستر ست سنوات (من 1882 إلى 1888) وأثناء هذه الإقامة صار يتقن اللغة الإنجليزية. فمن دون شك أن الإبن الذي تربى في هذا الجو العائلي المتفتح سيكون أكثر قابلية واستعداد للأخذ من هذه المشارب رغم الصعوبات.

درس الحجوي في جامع القرويين على غرار ما كان مألوفاً وإلى جانب هذا التكوين الفقهي اهتم بالعلوم الدنيوية خارج هذه المؤسسة عملاً بوصاية والده الذي كان يحثه على عدم الاقتصار على مخالطة علماء القرويين، بل ينصحه بمخالطة كل الطبقات المكونة

هيسبريس تمودا، العدد 39، ج. 1 (2001) ص ص. 105-117

مفهوم الحماية عند الحجوي

أسية بنعدادة

ترتفع أصوات اليوم، تطالب بإعادة النظر في المفاهيم التي ترتبط بالحماية، سواء تعلق الأمر بالحماية كإيديولوجية أو الحماية كجهاز على أرض الواقع. لعل لهذه الصيحات ما يبررها؛ إلاّ أن الخوض في محاولة فك الرموز منها يقتضي الانطلاق من تسجيل مجموعة من الملاحظات نلخصها فيما يلي :

ــ لماذا المطالبة اليوم أكثر من أي وقت مضى بإعادة النظر في مفهوم الحماية ؟ هل توجد مبررات جديدة أم أن الأمر مرتبط بالظرفية التي يعيشها المغرب داخلياً وخارجياً ؟

ــ بالأمس ربطت الحركة الوطنية كل ويلات المغرب بالاستعمار وجاءت الكتابة مساندة ومدعمة لهذا الطرح. فالغاية المحركة كانت هي تحرير المغرب وإثبات الذات في مواجهتها للآخر مصدر كل داء. وكانت المواجهة على الصعيد الخارجي محتدة بين قطبين الاتحاد السوفياتي والولايات المتحدة. واتخذت هذه المواجهة أبعاداً مختلفة تجسدت في الحرب الباردة. في هذا الجو واجهت الحركة الوطنية الاستعمار الفرنسي والإسباني في الخطاب والممارسة.

ــ واليوم، بعد انتهاء ثنائية القطبين وهيمنة الولايات المتحدة، انعكس هذا الواقع الجديد على كل المجالات الاقتصادية منها والسياسية والاجتماعية والثقافية. وأصبح الأمر يتطلب صياغة مفاهيم جديدة تتلاءم وهذا الواقع فأصبحنا نقرأ ونسمع عن الشراكة وعن العولمة، وصارت أصوات تطالب بتجاوز المفاهيم القديمة التي كانت مبنية على المواجهة من أجل استبدالها بمفاهيم جديدة : التفاهم، التعايش، حق الاختلاف، الخوصصة، حق الأقليات... ألا يمكن أن نضع فكرة إعادة النظر في الحماية في هذا الإطار ؟

فهل درست الحماية دراسة شافية ؟ وهل استعملت كل المصادر والوثائق المتعلقة بها ؟ ألا يحق للمؤرخ أن يرجع إلى المصادر المتعلقة بهذه الفترة من أجل الوقوف عن المسكوت عنها أو إعادة قراءتها ؟

مخيمات الجنود، و«لا يمكن وصف الواحد منا بالجنون ـــ حسب تعبير أحدهم ـــ لأننا جميعاً مجانين»[58]. وقد دفعت هذه الوضعية بعدد منهم إلى الانتحار[59]، بينما أقبل آخرون على إدمان الخمر والمخدرات، وهم هذا الإدمان حتى رجال القيادة حسب تقرير لجنة «بيكاسو».

إن نهاية الحرب وعودة المجندين إلى إسبانيا لم يكن يعني نهاية المعاناة النفسية، وهذا ما نستشفه من مصير أربعة من الجنود الستة الذين قمنا بدراسة حالاتهم، فيشير أحد الذين استجوبهم «ليكينيشي» أنه لم يتخلص أبداً من الآثار النفسية التي خلفتها حرب الريف في ذاكرته رغم مرور أكثر من سبعين عاماً، ويقول آخر أن ما عاناه من عطش تحول إلى هاجس أبدي : «كلما تناولت ـــ وحتى الوقت الحاضر ـــ كوباً من الماء مر بذاكرتي هاجس الماء بسبب ما عانيت منه في الريف، رغم أنه مر على ذلك أزيد من سبعين عاماً»[60]. ونستنتج من حالة بطل سيرة *Hacer la America* كيف أن اضطراب شخصيته بعد عودته إلى إسبانيا كانت وراء المشاكل العائلية التي عانى منها والتي دفعت به إلى الهجرة إلى الأرجنتين في ظروف غريبة، حتى قضى ما يزيد عن خمس وعشرين سنة هائماً في فضاء أمريكا اللاتينية الواسع دون أن يعرف شيئاً عن عائلته التي تركها في إسبانيا، و لم يعد إلى بلاده إلا في نهاية حياته وهو يجر وراءه الشيخوخة والفشل. وكانت عودة بطل رواية «**إيمان**» من الريف أكثر مأساوية حيث أنه وأمام حالة التهميش الاجتماعي التي يعيشها وأمام فشله في الهجرة إلى أمريكا وكذا في الحصول بإسبانيا على أي عمل يسمح له بالخروج من وضعية الفقر المدقع الذي يعيشه يقرر الانتحار[61].

لعل ما أوردناه بصدد معنويات الجنود الإسبان في المغرب خلال المرحلة الممتدة ما بين 1919 و1925 يجعلنا نخرج بجواب للتساؤل الذي طرحناه في المقدمة، وهو أن الوجود الإسباني في المغرب خلال هذه الفترة كان بالنسبة لإسبانيا أقرب إلى الكابوس الذي تحدث عنه «أثورين» منه إلى مشاريع «دون كيشوت» و«سانشو بانثا» التي أشار إليها عياش.

عبد الواحد أكمير
كلية الآداب ـــ الرباط

(58) *Ibid*, p. 63

(59) *Ibid*, p. 195

(60) *Op. Cit*, Leguineche, p. 267

(61) *Op. Cit*, Sender, p. 303

ـ بينما اللصوص يكدسون الملايين[51].

ويتذكر جندي كان يعمل ممرضاً بإحدى الثكنات في الريف، الطريقة التي كانت تتم بها سرقة الأدوية وكيف كان متورطاً في ذلك الجميع بمن فيهم الطبيب وقائد الثكنة، وهو ما ترك المستشفيات في حالة يرثى لها، ويضيف نفس المصدر أن المعاناة في هذه المستشفيات كانت تفوق المعاناة في السجون[52]، ومع ذلك فهي في حالات عديدة كانت ترفض قبول المرضى والجرحى دون سبب واضح[53].

لقد وصل الانهيار النفسي الناجم عن كل ما سلف ذكره إلى إصابة عدد من الجنود بما يعرف في علم النفس بالعصاب الوسواسي nevrose obsessionnelle وهي حالة يتسلط فيها هاجس على شخص يصعب عليه التخلص منها، ويشير أحد الجنود في هذا السياق أن حرب الأعصاب التي شنها محمد بن عبد الكريم عليهم جعلت صدى أصوات الجنود الريفيين يسكن كيانهم ويتحول إلى هاجس لم يكن بالإمكان تفاديه[54] وهذا ما جعل أعصابهم تنهار بشكل كامل، ويتحدث «سيندير» عن إصابة ثلاثة جنود بالجنون وكانت العقدة التي يعاني منها كل واحد منهم مرتبطة بالظروف التي يعيشها في المخيم، وهكذا فالمعاملة اللاإنسانية جعلت الجملة الهاجس التي تتكرر في شكل صياح لدى اثنين منهم هي «الرغبة في قتل الجميع»[55] بينما الهاجس لدى الثالث مرتبط بالخصاص الموجود في الماء، فهو يحمل طول الوقت كوب ماء لا يفارقه إلا عند نومه، وهو لا يشرب أبداً من ذلك الكوب وإنما ينظر إليه كل خمس عشرة أو عشرين ثانية بطريقة عصبية قلقة ليطمئن على محتواه[56]، وبجانب هؤلاء المجانين كان هناك أنصاف مجانين كثر يظهر اضطراب شخصيتهم من الوهلة الأولى[57]. لكن كل ذلك لم يكن بالأمر الغريب في

(51) تقول الكلمات الأصلية للأغنية :

España viste de luto
Por más de cuatro ladrones
Pierden las madres a sus hijos
Y se nos llevan los millones

(52) *Op. Cit*, Leguineche, p. 143

(53) *Op. Cit*, Sender, p. 236

(54) *Op. Cit*, Leguineche, p. 132

(55) *Op. Cit*, Sender, pp. 77-78

(56) *Ibid*, p. 79

(57) *Ibid*, p. 79

لبيع الماء والمشروبات الغازية أن يمده بكوب من الماء دون نتيجة، وكانت النتيجة أن أغمي عليه[45]. ويشبه نفس الشخص ظروف خلعهم للحجارة من الجبال بظروف المحكوم عليهم بالأشغال الشاقة[46]، بينما يقارن آخر بين الطريقة التي كانوا يعاملون بها وتلك التي يعامل بها المحكوم عليهم بالإعدام ويضيف ساخراً أن الفرق يتمثل في كون هؤلاء وقبل تنفيذ الحكم تلبى رغبتهم الأخيرة، أما هم فقد يموتون دون تلبية تلك الرغبة[47].

كل هذا دفع بعدد من الجنود إلى ارتكاب جرائم قتل في حق زملائهم ورؤسائهم لأتفه الأسباب، ويشير أحدهم أن رغبته في الحياة تتجدد فقط عندما يتذكر حقده على ضابط يريد الانتقام منه[48]. وبإجماع الاستشهادات كان أكثر ما يقوي حقد الجنود، المعاملة السيئة من طرف رؤسائهم، خصوصاً ضربهم أمام الملأ، يقول أحدهم في هذا السياق : «إن هؤلاء الجبناء الذين يستغلون رتبهم لإهانة غيرهم يجب أن تتم تنحيتهم من على وجه الأرض... إنه ولمعاقبة جندي عندما يستحق ذلك هناك الاعتقال والسجن وليس الضرب، لأن ضرب رجل لرجل آخر هو أبشع ما يمكن أن يوجد، سواء تعلق الأمر برقيب أو ضابط أو أي كان»[49].

ويتجلى غياب التعامل الإنساني كذلك في عمليات الاختلاس التي كان وراءها عادة المسؤولون، وتهم أجور المتوفين وكذا المؤونة والسلاح والملابس والأدوية، وكانت توجد شبكة منظمة تقوم بذلك وصفت من طرف أحد الجنود بـ«شركة مجهولة الهوية»[50]، كما سماها تقرير «بيكاسو» بـ«المشاريع التجارية الخاصة للعسكريين». وقد شاع أمر الاختلاسات هذه في إسبانيا برمتها وانتشرت أغنية شعبية تعبر عن ذلك تقول كلماتها :

ـــ إن إسبانيا في حالة حداد
ـــ والمسؤول مجموعة من اللصوص
ـــ إن الأمهات يبكين أبناءهن المفقودين

---

(45) *Op. Cit*, Marsal, p. 64

(46) *Ibid*, p. 61

(47) *Op. Cit*, Sender, p. 111

(48) *Op. Cit*, Sender, p. 76

(49) *Op. Cit*, Marsal, p. 42

(50) *Op. Cit*, Leguineche, p. 119

إلا النصف[41]، غير أن قضية اللباس لم تكن تطرح بحدة بالمقارنة مع المؤونة والماء وظروف النوم، فبالنسبة للطعام كان الخصاص كاملاً وكان الجوع يهدد بالفناء فيالق برمتها، خصوصاً تلك التي توجد في المناطق المعزولة، ويصف جندي حالة الجوع الذي كانوا يعانون منه وهم ينظرون إلى غيرهم يتناولون الطعام قائلاً : «كنا ننظر إليهم كالكلاب الجائعة ونحن ننتظر دون أمل أن يقدموا لنا شيئاً مما يتناولون»[42]. أما انعدام الماء فقد كان بشهادة الجنود الستة الذين اعتمدنا أقوالهم في هذه الدراسة وراء الانهيار الكامل للمعنويات، ويشير أحدهم كيف أن تشجيعات قائدهم من أجل مواصلتهم القتال لم تكن تلقى آذاناً صاغية، لأن ذلك التشجيع «يمكن أن يترك مفعوله فقط لو كان يرافقه قليل من الماء»[43]. ومع غياب الماء قلت القدرة على الحركة بل وتعذر النوم، «لأن العطش يسبب حالة غفو وهذيان»[44]. هذه الوضعية يؤكدها تقرير «بيكاسو» كذلك والذي نقرأ فيه ما يلي : «لتخفيف حدة العطش كانوا يقومون بامتصاص البطاطس وشرب السوائل الموجودة في علب الفلفل والطماطم كما شربوا ماء العطر والمداد بل وحتى البول الذي كانوا يخلطونه بالسكر». وفيما يتعلق بالنظافة فقد انعدمت تماماً، وتجمع الاستشهادات أن القمل لم يكن ينجو منه أحد بما في ذلك كبار المسؤولين، وكان هذا وراء انتشار أمراض معدية مثل الحكة والتيفوس. وبالنسبة لظروف النوم فإنها لم تكن تقل مأساوية بسبب عدد الجنود الذي يفوق الطاقة الاستيعابية للخيام المخصصة لذلك.

4.2 ــ طبيعة العلاقات الإنسانية بين الجنود :

من الطبيعي أن تغيب في ظل هذه الظروف المعاملة الإنسانية، وهكذا سيعم الحقد بين الجميع وعلى الجميع، ويتذكر صاحب سيرة *Hacer La América* كيف أنه وأثناء تنقل فيلقه مشياً على الأقدام ساعة الزوال في شهر غشت من تطوان إلى إحدى القرى التي تبعد عنها ثلاثين كيلومتراً تمكنت منه حرارة الشمس بشكل أحس فيه بالدوار ثم بألم يسري في كل جسمه وكان يتوسل لأفراد الفيلق ومن بينهم شخص يمتلك عربة

(41) *Op. Cit*, Sender, p. 34

(42) *Op. Cit*, Marsal, pp. 60-61

(43) *Op. Cit*, Sender, p. 112

(44) *Ibid*, p. 112

ـــ الراهب (متحدثاً عن بعض الجنود) : لقد تمكنوا من تحقيق السعادة الأبدية؛ سعادة الروح.

ـــ الجندي : لاشك إذاً أنهم قتلوا أحد المسلمين ؟

ـــ الراهب : ليس بالضرورة، يكفي أن يتجند الإنسان للدفاع عن الوطن ليحقق تلك السعادة.

ـــ الجندي (متسائلاً) : لكن هذه البلاد هل هي وطننا أم وطنهم ؟

ـــ الراهب : وطنهم طبعاً، لكن فوق ذلك يجب اعتبار كل مكان يخفق فيه قلب مسيحي بمثابة أرض للرب.

ـــ الجندي (مستدركاً) : إذاً هذه الحرب أمر بها البابا ؟

ـــ الراهب : لا، هذه الحرب أمر بها الملك.

ـــ الجندي (بنوع من الاندهاش) : وهل من يطيع أوامر الملك يدخل الجنة ؟

ـــ الراهب : نعم لأن الملك يمثل الرغبة الإلهية.

ـــ الجندي (دون أن يفهم شيئاً) : كيف ؟

ـــ الراهب : إنه يمثل سلطة الرب في الأرض[37].

ويجيب أحد الجنود الآخرين بعد تردد عن ما يفهمه من كلمة الوطن : «لقد شرح لي ذلك الملازم لكنني لا أتذكر الآن»[38]. ويرد آخر بأن الوطن هو الاستثمارات التي يريد رجال الأعمال الإسبان القيام بها في المغرب[39].

3.2 ـــ ظروف العيش داخل الخيمات :

يشير مراسل جريدة *Chicago Tribuna* بالمغرب أنه شاهد خلال حرب تطوان عام 1860 الجنود الإسبان وهم حفاة[40]، وهذا المشهد سيتكرر تقريباً خلال المرحلة التي تهمنا، حيث يبين «سيندير» كيف أن الحذاء المتآكل الذي ينتعله بطل روايته لم يبق فيه

(37) *Ibid*, p. 60

(38) *Ibid*, p. 121

(39) *Ibid*, p. 121

(40) *Op. Cit*, Leguineche, p. 165

غياب التدريب إحدى الخاصيات التي تلتقي عندها جل الفيالق، وهكذا نجد جنوداً لا يحسنون أبسط مبادىء هذا التدريب مثل طريقة المشي الجماعي في الطابور، ويشير أحد الجنود أنه وجندي آخر كانا الوحيدين في فيلقهما اللذين يعرفان استعمال البندقية الرشاشة[33]، أما النقص في المعلومات العسكرية فيصل إلى درجة عدم القدرة على التمييز بين الاختلاف الموجود من الناحية التقنية بين فرق المشاة والمدفعية والفرسان[34].

وتظهر كل الاستشهادات التي اعتمدناها أن المسؤول الأول عن غياب التدريب هو فساد القيادة؛ فعدد من الجنود كانوا يعملون بشكل غير مشروع في مشاريع لفائدة رؤسائهم مثل تشييد المنازل، وكان يتم نقل بعضهم لذلك الغرض دون ترخيص إلى إسبانيا أو مليلية، ويوضح تقرير لجنة «بيكاسو» أنه كان يوجد في الريف بشكل رسمي قبيل معركة أنوال 923 19 جندي إسباني، وقد وصل عدد قتلى الجانب الإسباني في هذه المعركة حسب تقرير للبرلمان إلى 199 13 وهو ما يعني أن عدد الجنود الناجين والذي يفترض وجودهم في الريف إثر المعركة يفوق 6000، غير أنه من الناحية العملية لم يصل العدد الموجود إلى نصف الرقم المذكور، وهو ما يؤكد غياب الجنود بل وحتى الضباط عن ثكناتهم، ويقول تقرير لجنة «بيكاسو» في هذا السياق : «إن ترك المواقع والفرار والاستسلام كان أحياناً بأوامر وأحياناً بدونها، وقد كان عدد الجنود محدوداً بل وأقل مما هو منتظر، والسبب هو تشغيلهم في مهام غير مهامهم وأحياناً في أشغال خاصة وذلك لحساب الضباط وكبار المسؤولين».

إن القلة القليلة من الجنود هي التي كانت تدرك السبب الحقيقي لوجودها في المغرب ولم يكن بعض هؤلاء يتردد في التعبير عن تعاطفه مع المغاربة، واعتبار التدخل الإسباني في المغرب عملا غير مشروع[35]. وتتحدث رواية «إيمان» عن فرار أحد الجنود الإسبان والتحاقه بالقبائل الريفية واعتناقه الإسلام[36]، أما الباقي وجلهم من الأميين فقد كان فهمهم بعيداً على أن يدرك ماهية الحرب الاستعمارية، ولعل الحوار التالي بين جندي وراهب أحد الفيالق يؤكد ذلك.

---

(33) *Ibid*, p. 58

(34) *Ibid*, p. 130

(35) *Ibid*, p. 202

(36) *Op. Cit*, Sender, p. 185

وجاءت هزيمة الجيش الإسباني في معركة واد الديب أمام محمد أمزيان لتحرك ذلك الخوف النائم في الذاكرة الشعبية الإسبانية والتي يعبر عنه «ليكينيشي» بما يلي : «لقد أصبح اسما واد الديب وجبل غرغيز يشكلان جزءاً من الرعب المترسخ في الذاكرة الشعبية الجماعية»[28].

ليس من المستبعد إذاً أن تكون عقدة الخوف الموروثة هاته من العناصر التي أثرت على معنويات الجنود الإسبان في المغرب خلال المرحلة التي تهمنا (1919-1925) وهو خوف معد حسب تعبير أحدهم[29]، وأمامه لا يبقى مكان للضمير أو الشرف حسب تعبير آخر[30]، ولم يكن يتردد البعض حسب تعبير جندي ثالث في : «قطع أحد الأصابع أو إطلاق النار على مكان غير حيوي في الجسم أو التسمم أو السعي من أجل الإصابة بأمراض معدية تناسلية في دور الدعارة وذلك لضمان النجاة...»[31]. وحتى أولئك الذين كانوا يرون في الانتصار على المغاربة وسيلة للترقية السريعة «يرمون بالبندقية أرضاً ويتعاركون بالخناجر من أجل الظفر ببغلة أو حصان يمكنهم من الهرب»[32]. ويسجل تقرير لجنة «بيكاسو» كيف أن الرغبة في النجاة والناجمة عن حالة الرعب لم تكن تقارن بأي شيء آخر، ويلخص التقرير المذكور تلك الحالة على الشكل التالي : «لم تكن لدى الجنود فكرة واضحة عن أي شيء غير الرغبة في النجاة عن طريق الفرار، وهو شعور يمكن وصفه بالمخجل عند البعض وبالمؤسف عند البعض الآخر وبالمُحْزِن عند الجميع». إننا هنا أمام حالة جماعية شبيهة بتلك التي تعرف في علم النفس بالخوف غير الطبيعي، وهو خوف راجع إلى دوافع توجد في اللاشعور، من خصائصه التقوقع والحرص على النجاة والقلق والحقد وأحياناً الجنون والإحباط الذي يولد الرغبة في الانتحار وهي في مجملها حالات نجدها عند الجنود الإسبان في المغرب كما ستبين لنا السطور التالية.

2.2 ــ طبيعة الروح القتالية :

إن حالة الخوف السالفة الذكر زاد من حدتها انعدام الاستعداد العسكري، فقد كان

---

(28) *Ibid*, p. 40

(29) *Ibid*, p. 62

(30) *Ibid*, p. 34

(31) *Ibid*, p. 59

(32) *Ibid*, p. 64

الأوضاع إلا بعد سقوط حكومة Antonio Maura «أنطونيو ماورا» أحد أهم الوجوه السياسية في إسبانيا آنذاك واعتزاله السياسة.

وقد ندد رجال الفكر خصوصاً مثقفي «جيل 98»[22] بالتدخل العسكري في المغرب، فكتب Ortega y Gasset «أورتيغا إيكاسيط» : «تعتبر حرب المغرب شيئاً غير مقبول ومنافياً للعقل ومثيراً للسخط»[23]، وسجل Azorin «أثورين» : «إن السياسة الإمبريالية في إفريقيا لا تتنافى مع المنطق فقط وإنما مع كل مبادىء الحضارة»[24]. ونشر Valle - Inclán «باي — إينكلان» مسرحيته السياسية Luces de Bohemia والتي من بين أبطالها جندي رفض الرحيل إلى المغرب، فدبرت ضده مؤامرة اغتيال، حيث تظاهر بعض موظفي السجن الذي اعتقل فيه بمساعدته على الهرب، لكن ما أن يشرع في ذلك حتى يطلقون عليه النار، وهو ما يجعل الذين يقفون وراء المؤامرة يجدون الحجة التي يبررون بها عملية الاغتيال أمام الرأي العام[25]. من جهتها جعلت الصحف المعارضة من قضية إرسال قوات إلى المغرب موضوعها الأساسي لعدة شهور، ونقرأ في هذا السياق في إحدى مقالات **La correspondencia de España** ما يلي : «لماذا نريد الذهاب إلى المغرب ؟ هل للدفاع عن مصالح تجارية ؟ إذا كان ذلك ما يقال فإنه ليس أكثر من كذب وافتراء، لأننا في الواقع لا نمتلك تجارة ذات أهمية والتي تجعلها في حاجة إلى التوسع والامتداد»[26] . كما نقرأ في مقالة نشرت بـ **El País** ما يلي : «إن إرسال قوات عسكرية إلى المغرب لخدمة مصالح صناعية في معظمها ليست ملكاً لنا هو شيء غير مقبول بل عمل إجرامي...»[27].

(22) تيار فكري ظهر في إسبانيا في نهاية القرن التاسع عشر وضم مجموعة من المثقفين الشباب الذين أبدعوا في مجالات مختلفة مثل الفلسفة والأدب والمسرح وعبروا من خلال هذه الإبداعات عن رفضهم للوضع السياسي والاقتصادي والاجتماعي القائم، وقد أصبحوا منذ العقد الثاني من القرن العشرين يشكلون النخبة المثقفة في البلاد، ومن أبرزهم بالإضافة إلى الثلاثة الذين ذكرناهم في النص نجد :
Miguel de Unamuno - Pio Baroja - Antonio Machado

(23) *Op. Cit*, Leguineche, p. 97

(24) *Ibid*, p. 90

(25) Valle-Inclán Ramón, *Luces de Bohemia*, Ed. Espasa Calpe, Trigesima cuarta, edición, Madrid 1996, p. 102.

(26) *Op. Cit*, Leguineche, p. 75

(27) *Ibid*, p. 39

فيه الجنود الإسبان دون رحمة. إنها لم تقتنع أبداً بما كنت أحكيه لها بغية التخفيف من روعها، لقد كان ما في عقلها عبارة عن خليط من الحكايات المتوارثة حول القراصنة البربر والأسيرات اللواتي تتم فديتهن من طرف الرهبان»[19].

ولعل المقارنة بين موقف الشعب الإسباني من حرب كوبا عام 1898 وحرب 1909 بالريف يؤكد ما نحن بصدده، فالأولى ورغم أنها ضد واحدة من أهم القوى العسكرية في العالم آنذاك وهي الولايات المتحدة الأمريكية ورغم أنها تهم منطقة بعيدة جغرافياً وأثبتت الحتمية التاريخية أن إسبانيا ملزمة بالتخلي عنها بعدما فعلت نفس الشيء مع كل مستعمراتها في أمريكا، فإن الشعب الإسباني كان أول من نادى بالحرب، وكان الضغط الشعبي وحملة الصحافة وراء القرار الذي اتخذه رئيس الحكومة Sagasta «ساكاستا» بإعلان الحرب[20]. بخلاف ذلك فإن حرب عام 1909 ورغم أنها لم تكن رسمياً ضد الدولة المغربية وإنما فقط ضد قبائل محدودة الإمكانيات، ورغم أن إسبانيا وبحكم اتفاق 1904 ثم بحكم مؤتمر الجزيرة الخضراء أصبحت لها اليد الطولى في شمال المغرب نتيجة للتعهدات التي حصلت عليها من طرف الدول الأوربية الاستعمارية، فإن رفض الشعب لإرسال جنود إلى المغرب كان مطلقاً، لذا خرج إلى الشوارع مردداً شعارات مثل : «لتسقط الحكومة» و«الموت للطغاة» و«التمرد قبل الحرب». واعترضت النساء القطارات التي تحمل الجنود والتي فُكت عرباتها، كما قام المتظاهرون باعتراض الموكب الملكي المتوجه إلى إحدى الثكنات معبرين بذلك عن احتجاجهم، وبدأ الجنود يرمون أرضا بالأوسمة والنياشين الموضوعة على صدورهم وأكتافهم وامتنع أحد الفيالق عن تنفيذ أمر الذهاب إلى المغرب بينما لم يلتحق من فيلق آخر بالثكنة من مجموع ستمائة جندي إلا جنديان[21].

نجم عن كل هذا الأسبوع المأساوي بأحداثه الدموية في برشلونة والتي أدت إلى اعتقالات بالجملة ثم إعدامات كان من بين ضحاياها مؤسس «المدرسة العصرية» والمنظر الفوضوي Francisco Ferrer «فرانثيسكو فرير». وكان من الطبيعي أن ينجم عن كل هذا اضطراب في الساحة السياسية لم تعرف البلاد مثيلاً له منذ ثورة 1868، ولم تهدأ

(19) Barea Arturo, *La forja de une rebelde*, Ed. Losada, Tercera edición, Vol. II, Madrid 1951, p. 46

(20) Comellas Jose Luis, *Historia de España Contemporanea*, Ed. Rialp, Tercera edición, Madrid 1993, pp. 287-288.

(21) *Op. Cit*, Leguineche, p. 76

مغادرته إسبانيا حيث يقول : «في تلك اللحظة أحسست إحساساً غريباً، سوف يأخذونني إلى بلاد غريبة ربما لن أعود منها أبداً. لقد فكرت في عائلتي وفكرت في أشياء كثيرة أخرى، لكن لم يكن هناك شيء يمكن عمله، ولن تحل كثرة التفكير المشكلة، لذا سلمت أمري للرب وقلت فلتكن إرادته»[16].

هذا الإحساس بالخوف كان يزيد من حدته نظرات الشفقة التي يقابلون بها من طرف المودعين المصطفين على أرصفة الشوارع، ويصف أحدهم ذلك الموقف على الشكل التالي : «كانوا ينظرون إلينا بطريقة شبيهة بتلك التي ينظر بها إلى قطيع من الغنم في طريقه نحو المذبح»[17].

إن ما يلفت الانتباه هو أن الرعب الذي كان يمثله المغرب يعود إلى ما قبل حرب الريف التي كانت الأولى خلال القرن العشرين التي سجلت سقوط ضحايا إسبان بأعداد مهمة؛ فإسبانيا ومنذ فرضها الحماية على شمال المغرب وإلى غاية معركة أنوال كان عدد ضحاياها محدوداً بل إن خضوع المنطقة الشمالية الغربية ما بين **1911** و**1913** تم دون مقاومة تذكر من طرف المغاربة بعد اتفاق مسبق بين الإسبان وأحمد الريسوني. وهذا ما يدفعنا إلى تقصي أسباب عقدة الخوف المتجذرة في الذاكرة الشعبية الجماعية وهل هو وليد مرحلة الحماية أم له جذور تاريخية بعيدة في الزمن ؟ إن المتأمل في طبيعة الجوار الإسباني المغربي منذ القرون الوسطى وإلى فرض الحماية يستنتج أن هذا الخوف هو وليد تراكمات أفرزتها الحروب المستمرة وحالة الصراع الدائم على ضفتي المتوسط منذ فتح الأندلس في مطلع القرن الثامن الميلادي، ولعل المثل الشائع إلى اليوم في إسبانيا (يعود أصله إلى عهد القرصنة البحرية) والقائل : «يوجد مسلمون في الساحل» (Hay moros en la costa) والذي يقصد به أنه يتوجب الاحتياط والحذر، لخير معبر عن ذلك. ويذكر «ليكينيشي» أن هذا الخوف لازال موجوداً إلى اليوم وهو الذي يقف وراء تخوف الشباب الإسباني من أداء الخدمة العسكرية في سبتة ومليلية[18]. ويصور الأديب الإسباني Arturo Barrea «أرتورو بَريَي»، الذي شارك في حرب الريف، من جهته كيف كانت أمه تتصور المغرب حيث يقول : «لقد كان بالنسبة لها عبارة عن كابوس رهيب... يقتل

---

(16) *Op. Cit*, Marsal, p. 54

(17) *Ibid*, p. 52

(18) *Op. Cit*, Leguineche, p. 26

حال دون دخوله المدرسة لما كان يتطلبه ذلك من مصاريف إضافية[11] ويشير ثان أن سبب وفاة والده ناجم عن نقص في التغذية لأنهم لم يكونوا يجدون ما يقتاتون به[12].

إن جمع «ثروة» قيمتها 5000 بسيطة كان يعتبر أمراً صعب المنال لأشخاص لا تتجاوز أجرتهم الأسبوعية في أحسن الحالات 60 بسيطة[13]، لذا لم يكن لهم من حل غير انتظار نتائج القرعة، وهو انتظار يحبس الأنفاس، ويشير أحد الجنود أن اليوم الذي علم فيه بأنه سيكون ضمن من سينقلون إلى المغرب كان بالنسبة له بمثابة آخر يوم في حياته. وقد انتشرت آنذاك أمثال وأغان شعبية تعبر بصدق عن الحالة النفسية للمجندين، ويقول أحد الأمثال :

«ابن مختار للجندية، ابن ميت بدون دفن».

(Hijo quinto y sorteado; hijo muerto y no enterrado).

وتقول كلمات إحدى الأغاني :

حتى وإن أقسموا لك يا أمي
فإني لن أذهب إلى الجيش النظامي
ولا إلى القنطرة ولا واد راس[14]
إني سأذهب إلى مجالس التأديب
وسأعود إلى الوراء[15].

ومع اقتراب موعد الرحيل تزداد المعنويات انهياراً، ويقربنا أحد الجنود من لحظة

---

(11) *Op. Cit*, Leguineche, p. 16

(12) *Op. Cit*, Sender, p. 74

(13) Op. cit, Marsal, p. 38

(14) قبيلة توجد في ضواحي تطوان وقعت فيها في يوليوز 1919 معركة دامية بين جنود الريسوني والإسبان، وقد تكبد هؤلاء هزيمة فادحة وصل عدد ضحاياهم فيها بين قتيل وجريح إلى 168 حسب *B.C.A.F.*، ويشير جرمان عياش أن صدى هذه الواقعة وصل إلى إسبانيا حيث أثار قلق الرأي العام. **مصدر سابق**، ص 276.

(15) تقول الكلمات الأصلية للأغنية :

Aunque te lo juren madre
no me voy a regulares
ni al Cantara o Wad Ras
voy a la disciplinaria
Que me tirao patras

2 ــ معنويات الجنود الإسبان في هذه الأعمال :

1.2 ــ عقدة الخوف :

يؤكد «سندير» أنه كان يوجد ضمن الجنود الإسبان في المغرب عدد من السجناء الذين حصلوا على حريتهم مقابل الانخراط في الجيش الإسباني الذي انتقل إلى الريف[8]، ويشير أحد الذين استجوبهم «ليكينيشي» أن بعض الجنود الإسبان في المغرب كانوا من أصحاب العاهات المستديمة الذين يعفيهم القانون العسكري من التجنيد[9]. وإذا ما سلمنا أن عدد هؤلاء وأولئك كان محدوداً، فإن الذين حلوا بالمغرب كانوا ينتمون بشكل عام إلى ثلاث فئات هي : الجنود الرسميون والمتطوعون والذين يقومون بالتجنيد الإجباري، غير أنه من الناحية العملية كان عدد أفراد الفئة الأولى محدوداً والثانية شبه منعدم وبالتالي فإن السواد الأعظم كان ممن يؤدون الخدمة العسكرية. وكان التمييز بين من سيقوم بهذه الخدمة في إسبانيا ومن سينتقل إلى المغرب يتم بواسطة القرعة والتي تجرى في ظروف تفتقر لأدنى شروط النزاهة[10].

وقد أفرز القيام بالخدمة العسكرية في المغرب ظهور شخصية جديدة في المجتمع الإسباني تعرف باسم El sustituto «المعوض»، والمقصود به ذلك المغامر الذي يحل محل من لا يريد القيام بالخدمة العسكرية في المغرب مقابل رشوة تقدر بـ5000 بسيطة (أكثر ست عشرة مرة من المنحة التي تعطى للمتطوعين والتي تقدر بـ 300 بسيطة). ويعني هذا أن الطبقات المترفة كانت معفية ضمنياً من الخدمة العسكرية وبالتالي فإن الذين سيتم نقلهم إلى المغرب هم في معظمهم من الفقراء. وهكذا فإن خمسة من الأشخاص الستة الذين اعتمدنا عليهم في هذه الدراسة كانوا من المعوزين، حيث يروي أحدهم أن فقر عائلته

= حقائق خطيرة حيث بينت أن المسؤولية يتحملها عدد كبير من رجال الدولة البارزين من بينهم الملك ووزير الحربية والمفوض السامي بالمغرب والقيادة العسكرية بمليلية، وكان مقرراً أن يقدم التقرير، الذي كان ينتظر أن يحدث ضجة كبرى، إلى البرلمان في 18 شتمبر 1923، غير أن التخوف من العواقب كان وراء وقوع انقلاب عسكري بتدبير من الملك والجنرال Primo de Rivera «بريمو دي ريبيرا» خمسة أيام قبل تاريخ تقديم التقرير المذكور، وقد أعقب ذلك حل البرلمان وتجميد التقرير المذكور.

(8) *Op. Cit*, Sender, p. 86

(9) *Op. cit*, Leguineche, p. 264

(10) أكد ذلك الجنود الستة الذين اعتمدنا على استشهاداتهم في هذه الدراسة.

مثل الذي نتحدث عنه خصوصاً وأن الجنرال فرانكو نفسه الذي كان يوجد بالمغرب خلال حرب الريف اعتبر أحد المسؤولين عن الفساد الذي كانت تعرفه القيادة الإسبانية بالمغرب إبان هذه الحرب[5]. وقد نشرت السيرة في الأرجنتين ومع ذلك فإن بطلها وكذا الأشخاص الذين لهم علاقة به ظهروا بأسماء مستعارة.

بالنسبة للعمل الثالث والذي يحمل عنوان «أنوال 1921» لمؤلفه Manuel Leguineche «مانويل ليكينيشي» فقد صدر عام 1996[6] أي في وقت أصبحت فيه الديموقراطية الإسبانية قائمة على أسس متينة، بحيث لم يعد هناك وجود للرقابة الإعلامية، كما أن البعد الزمني عن الأحداث سمح بنشر معلومات ربما كانت تعتبر عند صدور العملين السابقين من أسرار الحرب. وبما أن الأمر يتعلق بذكريات بعيدة في الزمن، فقد كان على صاحب التحقيق أن يقوم بشبه حفريات في ذاكرة أشخاص يروون أحداثاً عاشوها منذ أزيد من سبعين عاماً، كما كان عليه أن يأخذ بعين الاعتبار مدى سلامة ذاكرة أشخاص يتراوح عمرهم ما بين 93 سنة و103 سنوات.

وللقيام بعملية تمحيص المعلومات التي وافتنا بها الرواية الشفوية من خلال الأعمال الثلاثة، سنعمل على مقارنتها ببعضها بحيث تكون أغلب الأحداث التي نوردها قد رواها أكثر من شخص، في نفس الوقت سنقارن كلما أمكن ما جاء في الرواية الشفوية بما ورد في تقرير لجنة «بيكاسو» والتي تعتبر وثيقة فريدة من نوعها عن الوجود العسكري الإسباني في المغرب قبيل 1921[7].

(5) يؤكد ذلك تصريح الجنرال Batlet أحد أعضاء لجنة «بيكاسو» الذي كتب ما يلي : «إن القائد فرانكو من فرقة Tercio «التيرسيو» والذي يتبجح بشجاعته ليس بالعسكري النموذجي، لأنه وعوض أن يبقى بجوار جنوده في الثكنة، نجده يقضي أربعة أشهر بمدينة مليلية بحجة العلاج من مرض بسيط كان بإمكانه أن يتعالج منه وهو في ثكنته، والدليل على تفاهة المرض أنه خلال إقامته في مليلية كان يقضي جل يومه في الحانات ومجالس الأصدقاء».
كان الثمن الذي أداه الجنرال Batlet مقابل هذا التصريح هو حياته، ذلك أن فرانكو لم يغفر له أبداً، وهكذا ورغم مرور أكثر من خمس عشرة سنة، فإنه وما أن وصل إلى السلطة عام 1939 حتى أمر بإعدامه.

(6) *Op. Cit*, Leguineche, p. 442

(7) سميت كذلك نسبة إلى الجنرال الذي ترأسها، وقد شكلت بتكليف من البرلمان على إثر معركة أنوال، لتقصي الحقائق حول أسباب الهزيمة، ومنحت صلاحيات كبرى للقيام بمهمتها حيث استجوبت عدداً كبيراً من العسكريين من مختلف الرتب ووصل عدد صفحات تقريرها 2703. ويظهر أنها كشفت =

والمتعلقة بالتجربة التي عاشتها بمنطقة الحماية الإسبانية بالمغرب ما بين 1919 و1925، حيث أدت الخدمة العسكرية.

وتسمح الأعمال الثلاثة بأخذ فكرة عن معنويات الجنود الإسبان في المغرب من خلال ما احتفظت به ذاكرة شخصياتها على المدى القريب والمتوسط والبعيد، ذلك لأن الفارق الزمني بين نشر عمل وآخر هو أكثر من ثلاثين سنة.

تسرد رواية Iman «إيمان» لمؤلفها Ramón Sender «رامون سندير» أحداث قريبة في الزمن، لأنها نشرت عام 1930[3]، أي بعد مدة قصيرة من حرب الريف التي شارك فيها المؤلف الذي كان يؤدي الخدمة العسكرية، وهكذا فإن ما يرويه كان حديث الوقوع، لذا يجب التعامل معه على هذا الأساس، بمعنى أن روح التشاؤم الكبير التي طبعت العمل ربما يكون قد ساهم فيها القرب الزمني من الأحداث التي يروي عنها المؤلف وكذا اديولوجيته الفوضوية الرافضة للنظام الملكي القائم في إسبانيا والذي كان يعيش عند نشر الرواية سنته الأخيرة. ولعل استعمال الأسلوب الرمزي أحياناً في انتقاد الأوضاع ثم نشر العمل في شكل رواية بطلها أحد الجنود المغمورين وليس في شكل سيرة ذاتية يعود إلى الرقابة المشددة المفروضة على نشر كل ما له علاقة بالمغرب، خصوصاً وأن سنة 1930 عرفت استقالة الدكتاتور Primo de Rivera «بريمو دي ريفيرا» من رئاسة الحكومة وتعويضه بدكتاتور آخر هو Damaso Berenguer «داماسو بيرينكر» المفوض السامي بالمغرب إبان هزيمة أنوال وأحد المسؤولين في نظر الرأي العام والبرلمان الإسباني عن هذه الهزيمة.

بالنسبة للسيرة الذاتية Hacer la América[4] التي كتبها Juan Marsal «خوان مارسال» والتي روى بطلها قصة حياته للمؤلف ما بين 1963 و1965، فهي تنبش في ذاكرة شخص كان في المغرب ما بين 1921 و1923، أي أنه يحكي عن أحداث مر عليها أكثر من أربعين سنة، وهو ما قصدنا به المدى المتوسط. وكانت الفترة التي روى فيها تجربته مشابهة من حيث غياب حرية التعبير للمرحلة التي نشر فيها العمل الأول؛ فقد تم إعدام الزعيم الشيوعي Julián Grimau عام 1963 وتحركت آلة القمع الفرنكاوية بعنف عام 1965 ضد إضرابات طلبة الجامعة، ومن الطبيعي ألا تسمح الرقابة بنشر عمل

(3) Sender Ramon, *Iman*, Ed. Destinolibro, quinta edicion, Madrid 1995, p. 306

(4) Marsal Juan, *Hacer la America*, Ed. Ariel, Buenos Aires 1972, p. 340

هيسبريس تمودا، العدد 39، ج. 1 (2001) ص ص. 89-103

معنويات الجنود الإسبان في المغرب من خلال الأعمال الأدبية

عبد الواحد أكمير

كتب جرمان عياش معلقاً على حصول إسبانيا على الجزء الشمالي من المغرب بعد توقيع الاتفاقية الثلاثية بينها وبين إنجلترا وفرنسا عام 1904، أنها تمكنت من تحقيق مشاريع دون كيشوت وسانشو بانثا في وقت واحد[1]، وقال الأديب الإسباني José Azorin «خوسي أثورين» الذي عاصر إرسال قوات إسبانية إلى الريف أن «تلك المنطقة تعتبر كابوساً مزعجاً بالنسبة لإسبانيا»[2]. إن هذين التصريحين واللذين يتحدثان عن فترة زمنية واحدة يختلفان اختلافاً واضحاً من حيث تصورهما للوجود الإسباني بالمغرب. ولعل دراسة معنويات الجنود الإسبان في بلادنا تساعدنا على فهم طبيعة هذا الوجود وهل يمكن نعته بمشاريع «دون كيشوت» و«سانشو بانثا» الجميلة أم بالكابوس المزعج. وسوف نتوقف لدراسة هذه المعنويات عند أربع نقط هي : عقدة الخوف، طبيعة الروح القتالية، ظروف العيش داخل المخيمات وطبيعة العلاقات الإنسانية التي كانت تربط الجنود بعضهم ببعض وذلك من خلال الأعمال الأدبية.

1 ـ التعريف بالأعمال الأدبية المعتمدة في الدراسة :

اعتمدنا بدرجة أولى على ثلاثة أعمال يمكن تصنيفها إجمالاً ضمن أدب الحرب، رغم الاختلاف الموجود بينها من حيث المنهجية وطريقة معالجة الموضوع، على اعتبار أن الأول هو عبارة عن رواية والثاني سيرة ذاتية والثالث تقرير صحفي. وسنتوقف في هذه الأعمال عند نقطة محددة تعتبر القاسم المشترك بينها وهي اعترافات الشخصيات الرئيسية الست

(1) Ayache Germain, *Les origines de la guerre du Rif*, Ed. S.M.E.R., Casablanca, Publications de la Sorbonne, Paris 1981, p. 81.

(2) Azorin Jose, Cf Leguineche Manuel, *Anual* 1921, Ed. Extra Alfaguara, Madrid 1996, p. 90

الوثيقة رقم 2

ANNEXE DE CONTROLE CIVIL
DE MARTIMPREY DU KISS

N° 174 C.L
CONFIDENTIEL

Monsieur le contrôleur civil adjoint, chef de l'annexe de Martimprey du Kiss à Monsieur le contrôleur civil, chef du cercle des Béni Snassen, BERKANE.

Me référant à la transmission régionale 2772. R.O/2 du 5 juin 1953 de la lettre circulaire n° 2426. D.I./POL/I du 23 mai 1953 de Monsieur le Directeur de l'Intérieur relative aux confréries et zaouias, ainsi qu'à votre propre transmission 789 C.L du 15 juin 1953, j'ai l'honneur de vous faire parvenir sous ce - pli en double exemplaire 7 notices établies conformément aux indications fournies.

1ère notice : Zaouia Derkaoua - Hebriya.

2ème notice : Zaouia Kadiriya - Boutchichiya.

3ème notice : Zaouia Derkaoua - Aliouya - Boutchichiya.

4ème notice : ZaouiaTaïbiya - Oulad Sidi Ramdane.

5ème notice : Zaouia Kerzaziya - Missaouia.

6ème notice : Confrérie des Tijanya.

7ème notice : Divers : Derkaoua - Zianiya - Mousolé de Sidi Mimoun.

(cachet portant la mention : Annexe de Martimprey du Kiss. Le chef d'annexe).

Martimprey du Kiss, le 7 juillet 1953).
H. LOMBARD

(Arrivée au Cercle de Béni Sanasen. Berkane le 9-7-1953).
(Reçu à Rabat le 17-7-1953)[24].

C.A.D.N. Inventaire n° 11.Région d'Oujda. Carton 177. B/Maroc (24)

ملحق : الوثيقة رقم 1

BRIGADE DE SURETE DE
MARTIMPREY DU KISS

N° 1078/C

NOTE DE RENSEIGNEMETS(23)

(De source généralement bien informé)
confidentiel

Objet :
a/s Activtés du Parti de l'Istiqlal contre les confréries religieuses.

Les confréries religieuses connues pour leur loyalisme envers la France font actuellement l'objet d'attaque par le Parti de l'Istiqlal tendant à les ridiculiser et à amoindrir de ce chef leur influence sur les populations indigènes.

A Martimprey du Kiss, la zaouia Kadiria n'échappe pas à cette manoeuvre.

Il a été rapporté que le marocain nommé : AHMED BEN AMAR BEN BACHIR, 26 ans, fellah et contrebandier du douar Beni Moussi l'Attache (Taforalt), Cheikh MOHAMMED BEN ABDESLEM, fait une propagande anti-française en tribu parmi ses adeptes Kadiriyines, En cela, il suivrait les directives qui lui seraient données par l'un de ses parents, nationaliste résidant à Berkane.

Il aurait dit : «Le Marabout Si MUSTAPHA BOUTCHICHE est âgé d'au moins 90 ans. Il ne sait plus ce qu'il dit, Il est de son époque et semble ignorer que le temps des français est compté au Maroc».

Lors du recueil des signatures (adresse de loyalisme à Monsieur le Résident Général) par le caïd LEHBIL, il se serait exclamé en s'adressant aux gens de la tribu venant signer : «regardez - les, ils suivent les ordres du caïd comme des moutons».

La Sûreté de Berkane a été avisée.

Martimprey du Kiss, le 5 avril 1951
Le Brigadier-chef, chef de la Brigade de sûreté
Signé : STRHOM Pierre

Cercle des Béni Snassen
BERKANE
N° 349/CL

COPIE CONFORME TRANSMISE

à Monsieur le Contrôleur Civil, chef de poste de Taforalt. Pour recoupement et surveillance du nommé AMAR BEN BACHIR.

A Berkane, le 10 Avril 1951

C.A.D.N. Inventaire 11. Région d'Oujda. Carton 177. B/ Maroc (23)

وبما أن هذه المعطيات المحلية مرتبطة ارتباطا عضويا بمصدر القرار السياسي، إما مع الإقامة العامة أو مع الحركة الوطنية، فإنها تساعد في نهاية المطاف على إنجاز دراسة شمولية مفيدة. ويمكن القول بأن تقارير المراقبين المدنيين كانت بمثابة استكشاف للمواقف المختلفة للزوايا والطرقية في مختلف أنحاء البلاد، لاستخلاص النتائج والتخطيط لسياسة الإقامة العامة ضد الوطنيين وضد السلطان.

ويتبيّن مما سبق أن قضية الزوايا والطرقية احتلت الصدارة في اهتمام سلطات الإقامة العامة أثناء الأزمة بينها وبين القصر، وكانت الظرفية مواتية لإحيائها وتجديدها لتنافس الأحزاب الوطنية، بل لتحل محلها في تأطير المغاربة لنصرة المستعمر، وإذا تظافرت جهود الباحثين في تاريخ الحماية في جهات أخرى من البلاد، وتكثّف التنقيب عن وثائق مشابهة لتلك التي صادفناها عن الزوايا في ناحية وجدة، يمكن القيام بدراسة وافية عن قضية الزوايا والطرقية في تاريخ فترة الحماية، خصوصا أثناء الأزمة، وأعتقد أن ذلك ممكن، لأن دورية الشؤون الداخلية قد وجهت إلى كل رؤساء النواحي، تحثهم على موافاتها بتقارير عن الزوايا والطرقية التي توجد في مناطق حكمهم، وسبقت الإشارة إلى العثور على نماذج منها تخص ناحية وجدة.

ومن الملاحظ أن قضية الزوايا والطرقية أثناء المواجهة بين الإقامة العامة والقصر، كانت تعد إلى عهد قريب من المواضيع التي لا يجرؤ الباحثون على الخوض فيها، بسبب ما قد تثيره من رد فعل مجهول العواقب، لقرب الفترة الزمنية منا، وما قد ينتج عنها من حساسية لدى شيوخ بعض الزوايا التي مازالت نشيطة. إلا أن طبيعة الوثائق التي أشرنا إليها، إلى جانب وثائق حزب الاستقلال، قد تميط اللثام عن حقائق كثيرة وتسلط الأضواء على جوانب من تاريخ الحماية مازال الغموض يلفها، ودون شك فإن أرشيف الحزب المذكور يتوفر على ما يكفي من الوثائق لتحقيق ذلك، خصوصا وأنه كان قد أشهر الحرب على الزوايا والطرقية المنساقة مع سلطات الإقامة طيلة مدة غير يسيرة، كما أن الرواية الشفوية ـــ نظرا للقرب الزمني ـــ قد تكون مكملة للوثائق المكتوبة بشكل مفيد.

عكاشة برحاب
كلية الآداب ـــ المحمدية

= Le raffermissement de ces deux cordes dans notre arc s'impose et nous met en mesure sinon de vaincre, du moins de lutter efficacement contre l'action nocive des extrémistes, qui malgrè la condamnation publique du Parti de l'Istiqlal, existe encore à l'état latent».

البعض منها كما سبقت الإشارة إلى ذلك، ومن المؤكد أن مدير الداخلية توصل بتقارير مماثلة من النواحي الأخرى.

إن التقارير المذكورة غنية بمعلومات عن شيوخ الزوايا وعدد المريدين وميولاتهم السياسية، ونسوق على سبيل المثال بعض الاستنتاجات التي خلصت إليها تلك التقارير عن الزوايا والطرق الصوفية المدروسة في ناحية وجدة. فبناء على الدراسات المنجزة عن مختلف الزوايا ببني يزناسن، تشككت الإقامة العامة في إمكانية تجنيد مريدي تلك الزوايا لخدمة أغراضها وانخراطهم إلى جانبها، رغم إمكانية التأثير على بعض المشايخ لكي يلتزم مريدوهم على الأقل بحياد إيجابي، ولا ينضموا إلى الوطنيين، أي ما كانت تنعتهم الإقامة العامة بالمتطرفين، وتعني بهم هنا أنصار وأتباع حزب الاستقلال. وكان الشيوخ يخشون فقدان نفوذهم على مريديهم، وتبيّن لسلطات الاحتلال أن جل الشيوخ لا يجرؤون على المغامرة بشكل علني في أي نشاط سياسي كيفما كان نوعه. ومن المقترحات التي خلص إليها أصحاب التقارير، ضرورة البحث عن مواطن ضعف شيوخ الزوايا، أو إذكاء المنافسة بينهم وبين أقربائهم لإرغامهم على الامتثال لإرادة الإقامة العامة، ومنها على الخصوص التوقيع على عرائض بهدف عزل السلطان. ولم تغفل تلك التقارير تقدير ثروة الزاوية ورصد مختلف مواردها المالية. وبذلك تمثل التقارير المذكورة رصدا لمواقف شيوخ الزوايا ومريديهم لدعم سياسة الإقامة العامة تجاه السلطان والحركة الوطنية. ولم تتوان السلطات الفرنسية المحلية عن التدخل لتصفية العناصر الوطنية، أو استغلال بعض التناقضات الداخلية لإثارة الخصومات التي قد تؤدي إلى انقسام داخل الحركة الوطنية بهدف إضعافها. وبذلك تعد هذه التقارير مصدرا غنيا بمعلومات دقيقة قد تفيد الباحثين على المستوى المحلي[22].

---

des Beni Snassen - Berkane, le 7 juillet 1953. *C.A.D.N.* Inventaire n° 11. Région d'Oujda. Carton 177 B/ Maroc.

ـــ انظر نص المراسلة في الملحق (وثيقة رقم 2).

(22) Cercle des Béni Snassen - Berkane, Rapport sur la Confrérie Taibya - Ouazzania - Ramdania. Le 23 juillet 1953. *C.A.D.N.* Inventaire N° 11. Région d'Oujda. Carton 177 B/ Maroc.

* ونثبت فيما يلي إحدى فقرات التقرير المشار إليه أعلاه :

«(...) Pour renforcer l'ascendant de celles-ci, (Les confréries), il serait plus sage de demander aux chefs de zaouia de jouer un rôle politique effacé et très discret qui serait complété par une activité ferme et résolue à déployer par les agents maghzen. Conjuguer ces deux forces qui ont toujours tendance à se heurter violemment, constituerait le meilleur critère de la défense de notre cause. Stigmatiser l'une d'elles ou la stimuler au détriment de l'autre conduirait sans doute notre action à un échec total. J'estime enfin et l'expérience l'a déja prouvé, qu'un chef de zaouia qui manifesterait une activité politique réduirait certainement le nombre de ses fouqaras et amenuiserait par la-même son crédit, et dans cette hypothèse hasardeuse on ferait un grand pas vers la siba en ne soutenant pas l'autorité d'un agent maghzen sous quelque forme que ce soit. =

لكن الجديد في سياسة الإقامة العامة الفرنسية هو التوجيهات الجديدة التي أمدت بها المراقبين المدنيين وضباط الشؤون الأهلية عقب انتهاء أعمال المؤتمر المذكور، حيث بعث مدير الشؤون الداخلية دورية في الموضوع إلى كل رؤساء النواحي، فذكّرهم بتاريخ الطرقية في المغرب، وحاول تفنيد ما كان متداولا عن تراجع الزوايا والطرقية وانحطاطها يوما بعد يوم، بل اعتبر ذلك شكلا من أشكال التحول الذي مرت به الطرقية بعد نهاية الغزو العسكري. إلا أن الغاية الأساسية من الدورية المذكورة هي التوصل إلى معرفة مواقف الزوايا والطرقية ومدى استعدادها لمساندة قرار الإقامة العامة القاضي بخلع السلطان محمد بن يوسف بمباركة جل المشايخ[19]. وبهذا الصدد طلب مدير الشؤون الداخلية أن يوافيه المراقبون المدنيون بتقارير مفصلة عن الزوايا والطرقية في كل النواحي[20]. وتطبيقا لهذه الدورية أنجزت عدة تقارير عن الزوايا والطرقية في ناحية وجدة[21]، وقد عثرنا على

= محاضرة من هذه المجموعة مناسبة، نذكر منها على جهة المثال مؤتمر الطرق الذي دعا إليه المستعمرون، وانعقد بمدينة فاس لخلق الجو الديني للمؤامرة التي دبرها الفرنسيون وأذنابهم ضد العرش وضد جلالة السلطان...، فقد كان هذا المؤتمر هو الذي أوحى لي بإلقاء محاضرة عن الحركة السلفية في المغرب، تبين جهود السلفيين في الإصلاح وتأييد جلالة الملك لهم، وتعرّف رجال الأزهر والمخلصين من المسلمين قيمة الطرقيين الذين اجتمعوا في ذلك المؤتمر الاستعماري ليضللوا الناس باسم الدين..» صفحات غير مرقمة.

(19) مرجع الإحالة رقم 10. ونورد فقرة من الدورية عن حالة الزوايا والطرقية آنذاك حسب مدير الداخلية :

«On croit généralement que l'importance et l'influence des confréries sont, de nos jours, en décadence. Ce n'est qu'une impression. Il y a seulement transformation. Délivrées par la paix française de leur lutte contre les puritains, les confréries se sont peu à peu engourdies se laissant aller aux facilités de l'existence matérielle. La plupart ont perdu leurs grands chefs, dont les successeurs manquent en général de relief»..

(20) **المصدر السابق**، نثبت فيما يلي بعض الفقرات من الدورية المشار إليها أعلاه.

«(...) L'Influence des confréries religieuses musulmanes et de leurs chefs renaît donc actuellement sous nous yeux; elle a besoin de notre appui et peut soutenir notre cause. Son efficacité dépent en partie de l'aide obligatoirement discrète que nous saurons lui apporter.
La Résidence Générale suit cette question avec la plus grande attention, non pas en raison de l'intérêt pratique actuel qu'elle présente, mais aussi parce que les confréries font partie des institutions dont le traité de protectorat lui impose la sauvegarde.
Or, elle ne possède sur les effectifs des confréries qu'une documentation fragmentaire et par trop ancienne, devenue presque inutilisable. C'est pourquoi, je vous demande de bien vouloir charger les Autorités de Contrôle de votre Région d'établir l'inventaire des différentes confréries représentées sur leur territoire. Il ne s'agit pas de faire procéder à des recherches historiques sur les confréries, ni sur leurs doctrines propres - sujet sur lequel nous possédons des renseignements suffisants - mais de condenser dans une note du modèle ci - joint les renseignements d'identification et d'exploitation utiles».

(21) Le contrôleur civil adjoint de l'annexe de Martimprey de Kiss au contrôleur civil, chef du cercle =

وكان شيخ الطريقة الكتانية متحمسا للمشاركة والإسهام فيه، بعد أن حضره بصفة ملاحظ سنة 1948 بالجزائر، وكان يسعى من وراء ذلك إلى تولى الزعامة في هذا الاتحاد، وهو ما تحقق له في المؤتمر الذي انعقد بفاس أيام 4–5–6 أبريل 1953، ويتبين من الوثائق الفرنسية أن سلطات الاحتلال قد خططت لانعقاد المؤتمر في المغرب، بهدف الضغط على السلطان محمد بن يوسف لقبول تنفيذ ما كانت تدعيه من إصلاحات، وفي الوقت ذاته يعتبر انعقاد المؤتمر في المغرب تهديدا جديا للعرش، وبالذات محاولة لضرب بعض اختصاصات السلطان بصفته أمير المؤمنين، وليس من باب الصدفة أن ينعقد المؤتمر بعد أن اشتدت المواجهة بين السلطان محمد بن يوسف والإقامة العامة منذ بداية سنة 1953.

وسبق انعقاد المؤتمر بقليل محاولة فرنسية فاشلة لخلق اتحادات للزوايا والطرق على المستوى المحلي، فأعلن عن تأسيس أول اتحاد للطرق في شرق المغرب، ثم تلاه الإعلان عن ميلاد اتحاد الطرق بناحية مكناس[16].

ويتبين من قراءة أولية للمتدخلين في المؤتمر ـــ وعلى رأسهم عبد الحي الكتاني ـــ أن الهدف المعلن هو توطيد الروابط بين الزوايا والطرق الصوفية «للرفع من الدين وإعلاء شأنه بسنن نبيه»، غير أن الغاية المنشودة من المؤتمر هي دعم موقف سلطات الإقامة تجاه السلطان والحركة الوطنية. فأفصح كثير من المتدخلين عن الهدف الحقيقي للمؤتمر، ألا وهو الدفاع عن الصداقة الفرنسية ـــ المغربية المزعومة ومحاربة أحزاب الحركة الوطنية، التي كان المشايخ ينعتونها بالأحزاب المتطرفة[17].

وقد عبّر علال الفاسي عن موقف الحركة الوطنية تجاه هذا المؤتمر خاصة، وتجاه الزوايا والطرقية عامة من خلال محاضرة ألقاها بجامع الأزهر بالقاهرة تحت عنوان : «الحركة السلفية في المغرب»[18].

(16) علال الفاسي، **حديث المغرب في المشرق**، م.س، ص 24.

(17) Compte rendu du Congrès des Confréries (4, 5 et 6 avril 1953) par le chérif Mohammed El Moumni Chenguiti de la fédération des Zaouias de l'Oriental. *C.A.D.N.* Inventaire n° 11. Région d'Oujda. Carton 177. B/ Maroc.

ـــ انظر تغطية مراسل جريدة **السعادة** لأعمال المؤتمر، السعادة 25 رجب 1372 / 10 أبريل 1953، عدد 8730، الخزانة العامة ـــ الرباط، رقم K7.

(18) علال الفاسي، **حديث المغرب في المشرق**، م.س، وقد وقع التنبيه في المقدمة أن الكتاب هو عبارة عن مجموعة من المحاضرات ألقيت في مناسبات مختلفة. حيث استهل المؤلف المقدمة بما يلي : «ولكل =

ومن اهتمامات جمعية العلماء المسلمين محاربة التيار المرابطي في الجزائر، الذي كان متهما بالتخلف وبممالأة الإدارة الاستعمارية ويحظى بتشجيعها. وبذلك تلتقي الحركة الوطنية المغربية مع جمعية العلماء المسلمين الجزائرية، حيث كان بعض الوطنيين ينشرون أفكارهم الإصلاحية على أعمدة جريدة «الشهاب» التي كانت تصدرها الجمعية المذكورة. ونسجل من باب المقارنة مرة أخرى أن جبهة التحرير الوطني الجزائري هي أيضا تبنت العقيدة الإسلامية في نضالها بهدف توحيد صفوف المقاومة من جهة، والتمكن من ضرب شيوخ الطرق والزوايا المنحازين للسلطات الفرنسية من جهة أخرى[13] .

كان المراقبون المدنيون ــ على امتداد التراب الوطني الخاضع للسلطات الفرنسية ــ يتتبعون بانتظام نشاط الزوايا والطرق الصوفية، وكانت تقاريرهم تختلف من حيث القيمة والأهمية حسب مستواهم وتكوينهم، وكانت هذه التقارير مادة أساسية لكثير من الدارسين الفرنسيين للحياة الدينية في المغرب[14]. وبحوزتنا نماذج من تلك التقارير التي يعود تاريخها إلى سنة 1950[15].

ومن اللافت للنظر أن فرنسا قد نجحت إلى حد كبير في خلق اتحادية تجمع بين الزوايا والطرق الصوفية في مستعمراتها بشمال افريقيا، وكان القطران الجزائري والمغربي يمثلان الركيزة الأساسية لهذه المؤسسة الدخيلة، نظرا للترابط المتجذر بين الزوايا والطرقية في القطرين المذكورين.

وكانت فرنسا قد اختلقت بدعة جديدة في تاريخ التصوف الإسلامي في الجزائر منذ سنة 1937 لمواجهة جمعية العلماء المسلمين، حيث عمدت إلى عقد أول مؤتمر للزوايا والطرقية في التاريخ المذكور، وبعد الحرب العالمية الثانية سعت إلى توسيع عدد المشاركين في المؤتمر الذي أصبح تقليدا في الجزائر، بعد انعقاده ثلاث مرات بشكل شبه منتظم،

(13) جورج الراسي، **الإسلام الجزائري، من الأمير عبد القادر إلى أمراء الجماعات**، دار الجديد، بيروت، 1997، ص 176، 198.

(14) أنظر مثلا :

Louis Voinot, «Confréries et Zaouias au Maroc» (Les établissements religieux du Maroc Oriental Nord), *Bulletin de la Société de géographie et d'archéologie d'Oran 1936*, pp. 233-268, et 1937, pp. 21-15 et 125-145.
G. Drague, **op. cit**

(15) Contrôleur civil de l'annexe de Martimprey du Kiss, Note sur les Chorfas Idrissides en tribus Beni Khaled (Beni Snassen). 6 juillet 1950. *C.A.D.N.* Inventaire n° 11. Région d'Oujda. Carton 177 B/ Maroc.

الروحي على المغاربة عامة والمريدين منهم على وجه الخصوص[9]. هذا ما نستنتجه من دورية بعثها مدير الشؤون الداخلية إلى كل نواحي المغرب سنة 1953 بخصوص الزوايا والطرقية في المنطقة السلطانية[10].

كما أن استخلاص الضرائب بشكل منتظم من المغاربة في عهد الحماية قلص بدوره مداخيل الزوايا والطرق الصوفية. فهذه عوامل كان لها أثرها في إذكاء التنافس بين أحزاب الحركة الوطنية (وفي مقدمتها حزب الاستقلال) والزوايا والطرقية على استمالة المواطنين لهذا الجانب أو ذاك. وكانت تلك الأحزاب أكثر إقناعا، نظرا لتبنيها القضية الوطنية، فتعاطف معها جل أفراد الشعب المغربي، بينما كانت جل الزوايا والطرق الصوفية أداة في يد الإقامة العامة. وقد نجحت الحركة الوطنية في توظيف العقيدة الإسلامية في كفاحها ضد المستعمر، مسندة في ذلك من طرف السلطان وهو أمير المؤمنين[11]، بينما كانت الإقامة العامة تسعى إلى تسخير الإسلام من خلال الزوايا والطرقية بهدف قبول الأمر الواقع. وإذا كان الهدف الأصلي للزوايا والطرق الصوفية هو التربية الدينية، فإنها حادت عن هذا الهدف بعدما أصبحت مسخرة لأغراض استعمارية. أما الحركة الوطنية فكانت تعمل على تربية سياسية ووطنية إلى جانب التربية الدينية، بناء على ما خلفه السلف الصالح، وقد كان دور خريجي القرويين واضحا في توظيف الحركة السلفية لمقاومة الزوايا والطرق الصوفية المستغلة من جانب الإقامة العامة.

وتجدر الإشارة هنا إلى الوضع المشابه الذي كانت تعيشه الجزائر منذ تأسيس جمعية العلماء المسلمين، رغم الإعلان بأن أهدافها غير سياسية، وإنما هي تسعى إلى تطهير العقيدة الإسلامية في الجزائر من الخرافات وإحياء اللغة العربية في البلاد، فدخلت الجمعية المذكورة في مواجهة مع السلطات الفرنسية من جهة ومع رجال الطرق الصوفية، الذين كانت فرنسا لا تتأخر عن استغلالهم لمصالحها من جهة أخرى[12].

(9) أنظر الوثيقة رقم 1 في الملحق.

(10) Le Directeur de l'intérieur à Messieurs les chefs des régions : Casablanca- Fès- Marrakech- Meknès- Oujda- Rabat- Agadir. Rabat le 23 mai 1953. *C.A.D.N.* Inventaire n° 11. Région d'Oujda, Carton 177 B/ Maroc.

(11) علال الفاسي، **الحركات الاستقلالية**، م.س، ص 136-137، 201-202.

(12) أحمد توفيق المدني، **كتاب الجزائر**، المؤسسة الوطنية للنشر، الجزائر، الطبعة الثانية، 1984، ص 275-278.

ـــ علال الفاسي، **الحركات الاستقلالية**، م.س، ص 14.

جديدة بغير إذنه، وعدم جواز إعطاء هذا الإذن إلا بشروط، وقد أدى صدور هذا المرسوم سنة 1946 إلى قيام أزمة بين الإقامة العامة الفرنسية والقصر الملكي، لكن السلطان صمم على تطبيق المرسوم على الرغم من رفض السلطات الفرنسية نشره في الجريدة الرسمية[6] .

ومن البديهي أن نتساءل عن الكيفية التي سخرت بها الإقامة العامة الزوايا والطرق الصوفية، لضرب الحركة الوطنية والمس برمز من رموزها. ويعتبر الدور الجديد المنوط بالزوايا والطرقية بمثابة عودة إلى التدخل من جانبها في الحياة السياسية، كما كان الحال في بعض فترات تاريخ المغرب في القرنين الثامن عشر والتاسع عشر[7].

أسباب تراجع نفوذ الزوايا والطرقية :

من المعروف أن جل شيوخ الزوايا والطرق الصوفية قد اكتسبوا مكانة خاصة في المجتمع المغربي نظرا لنسبهم الشريف، ولدورهم التاريخي المعترف لهم به في التربية الدينية وتعليم الناشئة، وبث العلم في أقصى مناطق البلاد. وكان حيادهم عاملا مشجعا على القيام بدور التحكيم في النزاعات التي كانت تحدث بين القبائل، باعتبارهم لا يتحالفون مع هذا اللف أو ذاك.

ومن الأسباب المباشرة في توتر العلاقة بين الزوايا وحزب الاستقلال على سبيل المثال، تلك المنافسة حول جمع المال من المواطنين، وكان الحزب المذكور يسعى إلى جمع المساعدات المالية بشكل منتظم لتنظيم وتفعيل الحركة الوطنية، مما أثر على مداخيل الزوايا التي كانت متعودة على تلقي «الزيارات» والهدايا من المريدين وغير المريدين[8]. فاعتبر شيوخ الزوايا والطرقية أن تزايد نفوذ هذا الحزب قد يضر بمواردهم المالية التي أخذت تتقلص يوما بعد يوم، فضلا عن تحامله عليهم لإهانتهم حسب اعتقادهم، وتقليص نفوذهم

---

(6) علال الفاسي، حديث المغرب في المشرق، **م.س**، ص 21، انظر أيضا :

John Waterbury, *Le Commandeur des croyants*, P.U.F, Paris 1975, p. 64 note n° 2.

(7) أكد شارل أندري جوليان تدخل بعض شيوخ الزوايا في الحياة السياسية، وكان يعني بذلك عبد الحي الكتاني شيخ الطريقة الكتانية، انظر :

Ch-A. Julien, *Le Maroc face aux impérialismes 1415-1956*. Edit. J.A. 1978. p. 151. L'auteur dit expressément ce qui suit. «Le Maroc la terre promise des zaouias, dont l'activité déborda de la religion au politique».

(8) اتهم علال الفاسي شيوخ الزوايا والطرق الصوفية بأنهم كانوا يبتزون أموال الشعب ويستبدونه روحيا وماديا. انظر **الحركات الاستقلالية في المغرب العربي**، دار الطباعة المغربية، تطوان، 1948، ص 260.

المدن المغربية، وهذا أمر يحتاج إلى بحث رصين ومعمق، وليس هذا مقام الخوض فيه، وإنما أشير إليه هنا ليتفطن إليه الباحثون في علوم أخرى.

ومن المعروف أيضا أن الزوايا والطرقية قد حظيت بحيّز كبير في الدراسات الأجنبية خلال القرن التاسع عشر ومطلع القرن العشرين، وكان الهدف منها من جانب فرنسا هو البحث عن أنجع الطرق لاستغلالها في عمليات الاحتلال، فظلت سلطات الحماية في المغرب تراهن على هذا الدور إلى سنة 1934، أي إلى نهاية الغزو العسكري وإسكات المقاومة المسلحة. ونسجل هنا على سبيل المثال لا الحصر ذلك الدور الذي أنيط بالشيخ عبد الرحمان الدرقاوي ـــ شيخ الطريقة الدرقاوية ـــ خلال حرب الريف من طرف المقيم العام الجنرال ليوطي[5]. ونستنتج من الدراسات المشار إليها أعلاه أن سلطات الحماية الفرنسية لم تعد تولي اهتماما كبيرا للزوايا والطرقية بعد أن تحقق لها هدفها، ألا وهو احتلال البلاد.

ولكن بعد الحرب العالمية الثانية حاولت سلطات الحماية الفرنسية إحياء دور الزوايا والطرقية، فأسندت إليها مهمة جديدة، ألا وهي إضعاف دور السلطان وضرب الحركة الوطنية، ويلاحظ أن تجديد الاهتمام بالزوايا والطرقية كان متزامنا مع نهاية الحرب العالمية الثانية، وبالذات بعد تقديم وثيقة الاستقلال وتأييدها من طرف سلطان البلاد، وفي مرحلة ثانية عملت سلطات الإقامة العامة على تسخير الزوايا والطرقية لإضفاء المشروعية على قرار عزل السلطان محمد بن يوسف. وهو ما تكشف عنه الوثائق الفرنسية المعتمدة في هذه المقاربة.

وقد استفادت الحركة الوطنية المغربية من الانقسام الذي وقع في فرنسا وفي مستعمراتها بعد أن أصبحت حكومة فيشي (Vichy) موالية لألمانيا النازية، فاضطرت هذه الحكومة إلى خلق «مشايخ»، بهدف اكتتاب المتطوعين لها من المغاربة في صفوف الجيش الفرنسي وتأييد حكمها، وفي هذا الإطار أسِّست الطريقة العالية نسبة إلى شيخها المدعو عبد العالي، وأمدته الإقامة العامة بما يكفي من المال لبناء زاويتين بالرباط والدار البيضاء، كما حاولت اصطناع غيره في جهات أخرى من البلاد، فكان موقف السلطان حازما، حيث أصدر أمره للمحكمة الشرعية بالرباط لتنظر في شأن الطريقة الجديدة، وكان قرار المحكمة هو إقفال الزاويتين المذكورتين، ثم أصدر السلطان مرسوما يقضي بمنع تأسيس أية طريقة

(5) Germain Ayache, *La guerre du Rif*, L'Harmattan, Paris 1996, pp. 165-167

هما عبد الحي الكتاني والحبيب الفيلالي»[2].

وهذا الرأي بعينه سبق أن عبر عنه أحد ضباط الشؤون الأهلية سنة 1949، حيث لاحظ إهمال السلطات الفرنسية لأمور الزوايا والطرقية منذ انتهاء العمليات العسكرية، رغم أن ميشو-بيلير (Michaux-Bellaire) كان قد أشار إلى ضرورة العناية بهذا الأمر، ونصح طلبته المتدربين من المراقبين المدنيين إلى تتبعه عن كثب منذ سنة 1923. وهناك رأي سائد لدى كثير من الباحثين والمهتمين بمسألة الزوايا والطرقية في المغرب، يفيد أن هذه المؤسسات الدينية كانت بصفة عامة تشكل عنصرا إيجابيا للاحتلال، بل في بعض الحالات أفصح بعض «المشايخ» عن عدائهم للأسرة العلوية، كما كان الحال بالنسبة للزاوية الكتانية[3].

وتجدر الإشارة إلى أن جورج دراكَ (Georges Drague) بدوره قد لاحظ منذ سنة 1939 تراجعا كبيرا لنفوذ الزوايا والطرقية في المغرب، حيث تقلص عدد مريديهم منذ هذا التاريخ، ورافق ذلك تقهقر في المستوى التعليمي لدى شيوخ هذه الزوايا والطرق الصوفية. وقد فسّر جورج دراكَ ذلك بنفور الشباب المتعلم من الطرقية، فضلا عن عداوة العلماء والسلفيين لها. كما أن إخضاع سلطات الحماية كامل التراب الوطني قد أضر بالزوايا والطرقية على المستوى المادي والمعنوي، حيث لم يعد شيوخ الزوايا أو بعض الشرفاء البارزين يقومون بوظيفة التحكيم بين القبائل، بعد أن صار القواد الذين يخضعون لسلطات الحماية يقومون بهذا الدور، كما أن تطبيق نظام «الترتيب» دفع المريدين إلى تقليص ما كانوا يدفعونه من «زيارات» وهدايا لأولياء الطرق الصوفية والزوايا التابعة لهم[4].

وكنت أعتقد أن التراجع الذي ميز الزوايا والطرقية في المغرب، قد أصبح واقعا ملموسا منذ ما يزيد عن ثلاثة عقود فقط، أما اليوم، أي في نهاية القرن العشرين وحسب اطلاعي المحدود، فقد تأكد هذا التراجع لدى جل الزوايا والطرق الصوفية، باستثناء الزاوية العلِّيوية البوتشيشية التي تتمركز قريبا من مدينة أبركان، والتي صار لها إشعاع عمّ جل كبريات

(2) علال الفاسي، **حديث المغرب في المشرق**، المطبعة العالية، القاهرة، الطبعة الأولى، 1956، ص 20.

(3) Le Capitaine Saulay, «Les confréries religieuses dans la région de Marrakech». *Documents du Centre des Hautes Etudes Administratives sur l'Afrique et l'Asie modernes*. Université de Paris / Bib. Gle Rabat n° 3284. p. 1.

(4) G. Drague, *Esquisse d'histoire religieuse au Maroc*, Peyronnet et Cie, Paris, s.d (1951), p. 119-123

وفي هذا السياق دفعني الفضول إلى محاولة الكشف عن دور الزوايا والطرق الصوفية في أواخر عهد الحماية، فاتجه اهتمامي أولا إلى مساءلة بعض الدراسات التي تحدثت عن أنشطة الزوايا والطرقية في فترة الحماية، وثانيا حاولت رصد أخبار الطرقية في بعض الصحف خلال الفترة ذاتها. فاتضح لي أن هناك منظومة لها امتدادها على الصعيد الوطني، كانت الإقامة العامة تسعى إلى توظيفها أثناء أزمتها مع القصر منذ انتهاء الحرب العالمية الثانية.

إن الهدف من هذه الدراسة الأولية ليس هو البحث في موضوع التصوف أو في تاريخ الزوايا والطرقية في حد ذاته. إذ أن ذلك ليس من اختصاصي، وسبق أن طرق من طرف باحثين مغاربة وأجانب. وإنما الهدف من إثارة هذا الموضوع هو محاولة جلب انتباه الباحثين المغاربة في فترة الحماية إلى موضوع معقد ومتشعب، يخص علاقة الزوايا والطرق الصوفية بالحركة الوطنية من جهة وبالإقامة العامة من جهة ثانية.

تجدد الاهتمام بالزوايا والطرق الصوفية بعد الحرب العالمية الثانية :

إن المتتبع لتاريخ الزوايا والطرق الصوفية في المغرب عامة، يستنتج من بعض الدراسات الأجنبية والمغربية ذلك الاهتمام الذي حظيت به هذه المؤسسات الدينية في القرن التاسع عشر ومطلع القرن العشرين، بل نشهد اليوم في الجامعة المغربية تعميق البحث في هذا الفرع من المعرفة الخاص بالتاريخ الديني، وهذا أمر من شأنه أن يكشف عن حقائق جديدة.

وهناك إجماع لدى الباحثين على أن فرنسا قد اهتمت بالزوايا والطرقية منذ القرن الماضي بهدف التحضير لتدخلها في المغرب (الزاوية الوزانية ــ الزاوية الشرقاوية ــ الزاوية الناصرية ــ الزاوية الدرقاوية)، وشجعت على إنجاز عدة دراسات عنها بهدف تسخيرها في عملية الغزو والاحتلال. وظلت هذه العناية مستمرة خلال عمليات التمهيد العسكري إلى حدود سنة 1934.

وكانت سلطات الإقامة العامة قد شجعت الزوايا والطرقية في عهد المقاومة المسلحة المغربية بعد عقد الحماية سنة 1912، لأنها كانت تجد من أغلب المشايخ تأييدا وعضدا، لكن لم يعد يهمها من أمرهم شيء بعد أن احتلت كل أنحاء البلاد سنة 1934، بل تنكرت لأغلب المشايخ منهم، وأصبحت تراقب تحركاتهم، «إذ هي تعرف أن تأييدهم لها لم يكن طبيعيا ولا متفقا مع العقيدة الدينية التي ينتسبون إليها، ولم تستثن من ذلك إلا فردين

هيسبريس تمودا، العدد 39، ج. 1 (2001) ص ص. 75-87.

الزوايا والطرق الصوفية في سياسة الإقامة العامة (1950 ـ 1953)

عكاشة برحاب

مقدمة :

تبلورت فكرة هذا البحث من المشاكل التي واجهتها في أبحاثي السابقة عن تاريخ شرق المغرب في القرنين التاسع عشر والعشرين، حيث كلما أتيحت لي الفرصة لاستجواب بعض الشيوخ البارزين عن دور الزوايا والطرق الصوفية التي ينتسبون إليها في النشاط الوطني أثناء فترة الحماية، كانوا يتملصون من الجواب بطرق ملتوية، ويغفلون فترة الحماية، ويلجأون إلى استحضار بعض الأحداث التي تعود إلى ما قبل سنة 1912.

وأثناء التنقيب عن الوثائق الخاصة بشرق المغرب في مركز الأرشيف الدبلوماسي بمدينة نانط، حالفني الحظ، فعثرت على مجموعة من التقارير الخاصة بالزوايا والطرق الصوفية والشرفاء في عمالة وجدة، مؤرخة ما بين 1950 و1953، وهي في معظمها مصنفة ضمن الملفات غير المسموح بالاطلاع عليها[1]. فهذه التقارير هي التي تشكل المنطلق في هذا البحث من أجل مقاربة أولية لرصد بعض جوانب المواجهة بين الإقامة العامة والزوايا والطرق الصوفية في المنطقة السلطانية من جهة والحركة الوطنية مدعومة من طرف القصر من جهة ثانية. وقد قادتنا هذه الوثائق الخاصة بناحية وجدة إلى مركز القرار السياسي، أي الإقامة العامة بالرباط، كما أرشدتنا إلى مركز النفوذ الروحي لدى الطرقية آنذاك، ونعني بذلك مدينة فاس حيث توجد الزاوية الكتانية. وسوف يتبيّن من هذه المقاربة أننا انطلقنا من الأطراف لنصل إلى المركز مقر القرار.

(1) *Centre des Archives Diplomatiques de Nantes (C.A.D.N).* Inventaire n° 11. Région d'Oujda. Carton 177 B/ Maroc.

وكذا أحداث 1911 و1912 قبيل وبعد فرض نظام الحماية على البلاد...

لذلك يكتسي عمله طابعاً سوسيولوجياً أكثر منه تاريخياً، وهذا يعود أساسا إلى التكوين الثقافي الأدبي للمؤلف.

إلا أن هذه الملاحظات، لا تقلل من الجدة والقيمة العلمية لإنتاجه الفكري، حيث يظل مرجعية أساسية حول تاريخ فاس، وكذا تاريخ المغرب المعاصر. وفي هذا الصدد يؤكد أندري أدام :

«... لا يمكن لأي بحث سوسيولوجي يستهدف المجتمع المغربي، أن يتحقق بدون الاعتماد على الدراسة الجادة التي أنجزها لوتورنو حول فاس، والتي تعد بحق إحدى الأبحاث الخمسة أو الستة الأساسية حول المجتمع المغربي...»[26].

محمد البكـــراوي
كلية الآداب والعلوم الإنسانية
ظهر المهراز ــ فـــاس

(26) نفسه : André Adam, *bibliographie critique de Sociologie, d'éthnologie et de géographie haumaine du Maroc*, Centre de recherches anthropologiques et éthnographiques, Alger, 1972, p. 234.

بروديل...، ومن هذا الاهتمام جاءت إسهاماته في العديد من المؤسسات والمراكز العلمية المهتمة بدراسة مجتمعات شمال افريقيا مثل :

1°) Le Centre d'Etudes Nord-Africaines.
2°) Le Centre de recherches et d'etudes sur les sociétés méditérranéennes...(25).

وهذه المراكز تعتبر حاليا من أغنى المراكز توفراً على الأبحاث والدراسات التاريخية لبلدان شمال افريقيا.

كما فطن مبكراً لضرورة انفتاح التاريخ على العلوم الاجتماعية الأخرى، فمزج في أبحاثه بين المناهج التاريخية والجغرافية والسوسيولوجية والأنتروبولوجية... واعتمد على أدوات مثل الإحصائيات والتصاميم، واستغل البحث الميداني للمآثر التاريخية مما مكنه من رسم صورة كاملة عن المجتمع الفاسي. أما من حيث الوثيقة فإنه تعامل معها بالتمحيص والنقد قبل استغلالها وقد استغل جميع أنواع الوثائق والمصادر بما فيها الوطنية والأجنبية.

ومن خلال هذه الاجتهادات تمكن لوتورنو وغيره من الباحثين الذين ساروا على نهجه : أمثال جاك بيرك وأندري آدم وشارل أندري جوليان وغيرهم من توجيه الدراسات التاريخية المغربية. ويعتبر لوتورنو من خلال أعماله أقرب المؤرخين الفرنسيين والأوروبيين إلى فهم قضايا المجتمع المغربي، فقد قضى ردحا كبيرا من حياته في «دار الإسلام» (المغرب، تونس، والجزائر). وكان هذا المفكر من بين المفكرين الأجانب الذين دافعوا وساندوا القضايا العربية العادلة.

خاتمة :

يظهر من خلال القراءة المتأنية لأعمال لوتورنو، وخاصة منها فاس قبل الحماية أن الكاتب لم يتقيد بالفترة الزمنية المدروسة ــ وهي فاس قبل الحماية الفرنسية ــ على اعتبار رجوعه إلى الحقبة الإدريسية وتأسيس مدينة فاس، وتجاوزه الفترة المحددة بتطرقه لقضايا تتعلق بفترة ما بين الحربين. ثم ثانيا أنه أغفل بعض الأحداث السياسية والعسكرية الهامة التي عرفتها فاس مثل :

ــ ثورة الدباغين والحرفيين سنة 1872 وأهم ملابساتها وانعكاساتها،

(25) أنظر أندري آدام، **المرجع السابق**، ص 12.

III – أثر روجي لوتورنو في البحث التاريخي المغربي :

إن الإحاطة بآثار لوتورنو ودوره في البحث التاريخي المغربي يستدعي بداية الكشف عن كل أعمال هذا المفكر الذي ترك بصمات واضحة على الإنتاج التاريخي المغربي. وسنحاول تتبع آثاره من خلال نقطتين هامتين هما :

1 – تأسيس ودعم اتجاه الدراسات المنوغرافية في تاريخ المغرب :

يقول الأستاذ محمد حجي والأستاذ محمد الأخضر مترجما كتاب لوتورنو : «... فاس قبل الحماية من الدراسات المنوغرافية التي وضعت إبان الحماية ولقيت رواجاً لدى المهتمين بتاريخ المغرب منذ الأربعينات حتى اليوم...»[23]. فما هي العوامل التي جعلت من هذا الكتاب نموذجاً في البحث التاريخي اقتدى به العديد من الباحثين ؟

لقد فتح هذا العمل عهداً جديداً في الدراسات التاريخية المغربية المتمثلة في إنجاز دراسات منوغرافية حول تاريخ المغرب. أنجزت أول الأمر سلسلة من البحوث حول المدن المغربية تلتها لاحقا دراسات أخرى حول البادية.

وتميزت هذه الدراسات بالتحديد الزمني والجغرافي الدقيق لموضوع البحث، كما اعتمدت على وثائق محلية قصد الوصول إلى استنتاجات دقيقة.

ورغم الفتور الذي عرفه هذا الاتجاه في الدراسات التاريخية مؤخراً، فإنه أصبح ينتعش، ويجد دعائمه في التقسيم الإداري للمغرب إلى جهات، وظهور جامعات بها أصبحت تشكل مراكز للبحث في تاريخ منطقتها.

2 – منهج لوتورنو في البحث التاريخي :

في إطار تناول لوتورنو لتاريخ المغرب لم يهتم كثيرا بالتاريخ القديم، وإنما تطرق لقضايا تعود للدولة الموحدية[24] والمرينية والسعدية، مما يؤكد عدم إغفاله لهذه الحقب من تاريخ المغرب، غير أنه لم يتناولها بالتحليل في حد ذاتها، وإنما استهدف من دراستها فهم الحياة وتطور المجتمع في بلاد المغرب، ومآل وإفرازات تطوراتها خلال فترة الحماية. ويعد بذلك هذا المفكر من الباحثين السباقين إلى الاهتمام بتاريخ المدى الطويل قبل غيره مثل فرنار

---

(23) **نفس المرجع**، ج 1، ص 5.

(24) **نفسه**، ص 86 وما بعدها.

للسطو كما أكد ذلك ميشال كام Michel Kamm[18]، ولم ينج منها إلا ما هو منشور في الدوريات والمجلات. لذلك تستدعي الضرورة البحث عن هذا الكنز وهذا الأرشيف الضائع.

4 ـــ مكانة فاس في الاهتمامات الفكرية للوتورنو :

بحكم استقراره بفاس مدة طويلة، اهتم لوتورنو أساساً بدراسة الحياة الاقتصادية والاجتماعية في هذه المدينة، ويعتبر كتابيه : **1) فاس قبل الحماية** و**2) الحياة اليومية بفاس سنة 1900** نموذجين من أهم المؤلفات والدراسات التي خصصها لدراسة تاريخ هذه الحاضرة. وقد درس في كتابه الأول الحضارة المغربية بشكل مجهري من خلال فاس، فتطرق لتاريخها بشكل تطوري منذ تأسيسها كعاصمة للدولة الإدريسية، وتناول ظروف بنائها وناقش آراء المؤرخين في هذا الموضوع[19]. ثم درس أحياءها والتشكيلة السكانية من حيث عناصر السكان وانتماءاتهم الدينية والقبلية، وتاريخ تعمير المدينة[20]، ثم تطرق إلى النظم الحضارية، فالحياة الاقتصادية[21] والفكرية، وبيَّن آداب سكان فاس، وخصائص الحياة العائلية، ونظم الزواج وتربية الأولاد، والموت، والعوائد وأساليب التسلية ولم يغفل الحياة الدينية بالمدينة مبرزاً الأولياء والطرق الصوفية بها[22].

وفي دراسة هذه القضايا، رجع لوتورنو إلى المصادر التاريخية التقليدية المغربية فاستغلها جيداً، كما استغل وثائق ومصادر أوربية غزيرة وأخرى جديدة مثل كتب الرحالين القدامى وتقارير التجار والرحالة المحدثين ودبلوماسيين وقنصوليين وغيرهم...، خاصة في القرن التاسع عشر. كما اعتمد على البحث الميداني، ومما ميز لوتورنو عن غيره اعتماده كثيراً على البحث الميداني متأثراً في ذلك بروبر مونطاني الذي جعل من العمل الجماعي/ المشترك والبحث السوسيولوجي النشيط أساسا للبحث الميداني، فتجسد ذلك من خلال وقوفه على مآثر فاس من مدارس وأسواق وأبواب وقصور وغيرها. وتمكن بذلك من رسم صورة متكاملة عن المجتمع الفاسي.

---

(18) ميشال كام، **المرجع السابق**، ص 1.

(19) أنظر محمد حجي ومحمد الأخضر، **فاس قبل الحماية**، ج 1، ص 53 وما بعدها.

(20) **نفسه**، ص 225 وما بعد.

(21) **نفسه**، ص 425 وما بعد.

(22) **نفسه**، ج 2، ص 837 وما بعدها.

— «La décadence saâdienne et l'anarchie marocaine au XVIII siècle». *Annales de la Faculté des Lettres d'Aix*, T. XXXII, 1960.

— «Fâs» *Encyclopédie de l'islam*, éd. II, 1965.

— «Al-Fâsiyyûn», *E.I*, éd. II 1965.

— «Le Maroc sous le règne de Sidi Mohamed Ben Abdellah, (1757-1790), *Revue Occt. Musulman*, vol. 1, 1966.

ج) مع Guyot و Paye :

— «La corporation des tanneurs et l'industrie de la tannerie à Fès», in *Hespéris*, XXI, 1935.

— «L'industrie de la tannerie à Fès», in *Bulletin Economique du Maroc*, Vol II, n° 9, Juillet 1935.

— «L'industrie de la poterie à Fès», in *B.E.M*, vol II, N° 10, octobre 1935.

— «Le commerce des babouches à Fès», in *B.E.M*, vol III, n° 11, Janvier 1936.

— «Les cordonniers de Fès», in *Hespéris*, XXIII, 1936.

— «Les relieurs de Fès», in *B.E.M*, vol III, N° 12, Avril 1936.

— «Les potiers de Fès», (inédit).

د) مع فيكير Vicaire :

— «L'industrie du fil d'or au mellah de Fès» in *B.E.M*, vol, III, n° 13, Juillet 1936.

— «La fabrication du fil d'or au mellah de Fès». in *Hespéris*, XXIV, 1937.

— «Les damasquineurs de Fès», communication inédite présentée au *V° congrès de la Fédération des soc. sav d'Afrique du Nord*, 1939.

— «Les tisserands de Fès», (inédit).

هـ) مع فيكير ونوايل Noyelle :

— «La technique du tissage à Fès et les moyens propres à l'améliorer», in *V° congrès de la Fédération des soc. sav d'Afrique du Nord*, II. p. 885-893.

و) مع كاربونيي Carbonnier وكويو Guyot وباي Paye :

— «Les maroquiniers de Fès» (inédit).

كما أن للوتورنو العديد من الدراسات غير المنشورة تمثل أرشيفاً مهماً حول فاس، البعض منها يوجد بقسم الوثائق بمدينة إيكس بفرنسا[17]، والبعض الآخر قد تعرض

(17) يوجد أرشيف لوتورنو بمركز الأرشيف الوطني الفرنسي بمدينة إيكس ويحمل رقم 7APOM.

2 - *Revue de l'Occident Musulman et de la Méditerranée.*

صدر أول عدد من هذه المجلة سنة 1966[16].

3 ـــ أهم إنتاجاته العلمية :

أ) بعض مؤلفات لوتورنو حول فاس والمغرب :

— *«Fès avant le protectorat. Etude économique et sociale d'une ville de l'Occident musulman»,* Publications de l'I.H.E.M, XLV, Casablanca, 1949.

— *Les villes musulmanes de l'Afriqe du Nord,* Bibliothèque de l'Institut d'Etudes Supérieures Islamiques, Alger, XI 1957.

— *Les débuts de la dynastie Saâdienne,* Vol. XI des publications de l'Institut d'Etudes Supérieures Islamiques d'Alger, 1954.

— *Fez in the age of the Marinides,* University of Oklahoma Press, Norman, USA, 1961.

— *Evolution politique de l'Afrique du Nord musulmane,* 1920-1961, Libr. A. Colin, Paris, 1962.

— *La vie quotidienne à Fès en 1900,* libr. Hachette, 1965.

— *Histoire du Maroc moderne,* Université de Provence, 1992.

ب) بعض مقالاته المنشورة :

— «Notes sur les lettres latines de Nicolas Clénard relatant son réjouir à Fès : 1540-1541», *Hespèris* XIX, 1934.

— «Fès et sa région, sa médina, sa ville nouvelle», *3° foire de l'artisanat,* 22 mai - 7 juin 1936.

— «L'activité économique de Séfrou», in *Hespéris,* XXV, 1938.

— «Les fassis évolués et le problème de la famille», *Entretiens sur l'évolution des pays de civilisation arabe,* P. III, 1939.

— «Fès et la naissance du pouvoir saâdien», *Al-Andalus,* Vol. XVIII, fascicule 2, 1953.

— «La naissance du pouvoir saâdien par l'historien AL-Zayyani», *Mélanges Louis Massignon,* Institut fr. de Damas, 1957.

— «Documents sur une contestation relative à la répartition de l'eau dans la médina de Fès» *Mélanges William Marçais.* Institut d'Etudes Islamiques de l'Université de Paris. P. 1950.

(16) نفسه، ص 12.

التاريخية التي أغنت تاريخ المغرب، ويحجب هذا وذاك جانبا مهما من شخصيته وهو جانب الأستاذ المربي. فما هي معالم هذه الشخصية ؟

لقد برزت هذه الشخصية مبكراً لدى لوتورنو، حيث دخل مبكراً إلى المدرسة العليا للأساتذة في باريس، كما سبقت الإشارة إلى ذلك، ومنها تخرج أستاذاً يتمتع بكفاءات ومهارات عالية في التدريس صقلها تكوينه البيداغوجي.

فكان أستاذاً مقتدراً في تلقين اللغة الفرنسية والتاريخ، بشهادة جيل من التلاميذ الذين تلقوا المعرفة على يديه في ثانوية مولاي إدريس[14]، وينحدر بعضهم من أسر فاسية مثل أسرة الفاسي وجسوس والحلو والإدريسي والعراقي إضافة إلى أحمد باحنيني والمحمد الزغاري وغيرهم... زرع في هؤلاء التلاميذ حب المعرفة وارتبط بعلاقات متينة معهم خصوصا وأنهم أصبحوا أطراً عليا في الدولة المغربية المستقلة[15]. فكان له نصيب في توجهاتهم الفكرية، وسار على نفس النهج وهو أستاذ جامعي بالجزائر وباريس وإيكس انبروفانس حيث أشرف على تكوين العديد من الأطر من الباحثين.

2 — روجي لوتورنو : الأستاذ الباحث :

مزج لوتورنو بين التدريس والبحث العلمي، فخلف زخما مهما من المؤلفات اتخذت من المادة التاريخية حقلا لها. ومن خلال تتبع هذه الكتابات، نلاحظ تمحورها حول مدينة فاس، ثم تناولها لمختلف الأنشطة لهذه المدينة طوال تاريخها، ومرد ذلك أن هاته الأبحاث كانت تصب كلها في خدمة مشروع رسالته : فاس قبل الحماية. وفي واقع الأمر تحكم في أعمال هذا المفكر، البحث عن الإجابة على سؤال محوري، وهو : كيفية فهم التحولات التي عاشها المجتمع الفاسي من خلال البحث في تاريخه.

إضافة إلى هذه الاهتمامات ساهم لوتورنو في إصدار العديد من الدوريات سواء من خلال إشرافه الإداري عليها أو إسهاماته المختلفة فيها، ومن أهم هذه الدوريات :

1 - *L'Annuaire de l'Afrique du Nord,*

صدر منذ 1962.

---

(14) أنظر ميشال كام، **المرجع السابق**، ص 2.

(15) أنظر اندري أدام، **المرجع السابق**، ص 10.

4 ــ الأزمات في حياة لوتورنو :

واجه لوتورنو أزمات صعبة أثرت في توجُّهاته الفكرية، وحددت مواقفه الذاتية من أحداث عصره، ومن أبرزها هزيمة فرنسا أمام ألمانيا في يونيو 1940 خلال الحرب العالمية الثانية، حيث أكد اندري آدم أنها : «..... أثرت بشكل عميق في وطنية روجي لوتورنو»[12]، مما حفزه على مناهضة الإيديولوجية النازية والتشبث بحرية التفكير مبدءاً، مما عرضه لإهانات الذين كانوا يراهنون على انتصار دول تكتل الوسط. وبعد إنزال القوات الألمانية في تونس في 8 نونبر 1942، ألقي القبض عليه وسجن ثم رحل إلى ألمانيا وسلم إلى حكومة فيشي (Vichy) وجرد من كل حقوقه وممتلكاته. وبعد إطلاق سراحه عانى كثيراً من البطالة والحاجة. غير أن تدخل جيروم كاركوبينو Jerôme Carcopino مدير المدرسة العليا للأساتذة مكنه من الحصول على منصب أستاذ في مدينة روان (Rouen) خلال الدخول المدرسي لأكتوبر 1943[13]. وقد جلب له هذا المنصب النقمة لاحقاً، حيث أجبر على مغادرة فرنسا بعد احتلالها محاولا العودة إلى شمال افريقيا. وخلال ماي سنة 1944 تمكن بمساعدة خلية للمقاومة الفرنسية من عبور الحدود الإسبانية، لكن الشرطة الإسبانية ألقت القبض عليه وسجنته في معتقل ليريدا (Lerida). ولم يصل إلى المغرب إلا في غشت 1944 حيث التقى مع زوجته وأبنائه الذين غادروا تونس بعد تحريرها، فحاول الحصول على شغل دون جدوى نظراً لكونه كان موظفاً سابقاً في ظل حكومة فيشي. إلا أن هذا لم يمنعه من الإتصال بتلاميذته القدماء، وكذا بأعضاء الحركة الوطنية الذين سجنوا بعد تقديم وثيقة المطالبة بالإستقلال، وكان لذلك أن تقوت صلاته بهؤلاء الشباب الذين اضطلعوا بمسؤوليات بعد استقلال المغرب.

II ــ الإهتمامات الفكرية لروجي لوتورنو :

يمكن تتبع هذه الإهتمامات من خلال محطتين اثنتين بلورت شخصية لوتورنو كباحث ومفكر :

1 ــ لوتورنو : الأستاذ المربي :

عادة ما ينظر إلى لوتورنو باعتباره باحثاً اجتماعياً، اشتهر بإنتاجه الفكري وبأبحاثه

(12) نفسه، ص 10.

(13) نفسه، ص 10.

الدكتوراه : فاس قبل الحماية[6]. إن هذا العمل زاد من اهتمام لوتورنو في الإبحار في تاريخ المجتمع الفاسي والحضارة المغربية. وكان لانفتاحه على محيطه وعلى الوسط الفاسي أن متن علاقاته مع عائلات فاسية كثيرة ومع قدماء تلاميذ ثانوية مولاي إدريس. فاكتسب خبرة وتجربة واسعة أهلته ليعين من طرف جان كوطلان Jean Gotteland مدير التعليم العمومي مديراً بهذه الثانوية سنة 1935 ولم يكن يتجاوز عمره 28 سنة[7].

3 ــ وظائف ومهام روجي لوتورنو :

تدرج لوتورنو في وظائف عديدة، وواجه أزمات حادة في حياته بلورت تصوراته ومبادئه الفكرية. فبعد أن شغل منصب أستاذ ثم مدير ثانوية المولى إدريس، عين في مارس 1941 في منصب مدير التعليم العمومي بتونس[8]، غير أنه لم يمكث طويلا فيه، وبعد نهاية الحرب العالمية الثانية خصه أستاذه وصديقه روبر مونطاني (Robert Montagne) بمنصب مساعده ومدير الدراسات في مركز الدراسات العليا للإدارة الإسلامية[9] (CHEAM) في باريس، وفي هذا المركز توفرت له ظروف إتمام رسالته، إلى جانب إنجازه لبحوث أخرى حول مدينة دمشق ما بين 1075 و1154 مثلا. وفي سنة 1947 عين أستاذاً في كلية الآداب بالجزائر[10]، وبذلك تمكن من استكمال واكتساب معرفة شاملة بكل بلدان شمال افريقيا. وفي هذا البلد خلق صداقات كثيرة وساهم في الحفاظ على العلاقات الجزائرية ــ الفرنسية موفقاً بين التيار الإندماجي والإنفصالي داخل الحركة الوطنية الجزائرية. والتحق بكلية الآداب بـ Aix-En-Provence بفرنسا سنة 1957[11]. وأحدث فيها مركزاً للدراسات الإسلامية مساهما بذلك في التعريف بالحضارة الإسلامية، كما ألقى العديد من المحاضرات الدورية في الجامعات الأمريكية في نفس الموضوع امتدت إلى سنة 1970. ويرجع له الفضل في الإسهام في تكوين العديد من الباحثين الأمريكيين المتخصصين في الحضارة الإسلامية.

---

(6) أندري أدام، **المرجع السابق**، ص 10.

(7) **نفسه**، ونفس الصفحة.

(8) **نفسه**، وكذلك روبر مونتران، **المرجع السابق**.

(9) **نفسه**.

(10) **نفس المرجع**، ص 11.

(11) **نفسه**، ص 12.

بثانوية شرلماني (Charlemagne)، ولنجابته العلمية إلتحق بالمدرسة العليا للأساتذة سنة 1927، حيث حصل على الإجازة في الآداب ثم على شهادة التبريز سنة 1930[2]. وخلال إحدى الزيارات التي نظمتها مدرسته إلى المغرب، أعجب بهذا البلد وبحضارته. وبعد إنهاء دراسته تم توظيفه بثانوية مولاي إدريس بفاس[3]، وقد تزامن ذلك مع حاجة الثانويات الفرنسية ــ المغربية التي أسسها ليوطي في بعض المدن المغربية إلى أطر للتدريس فيها. وقد صادف وصوله إلى فاس صدور الظهير البربري الذي أجج الوضع بالمغرب وخصوصا بفاس. فعايش لوتورنو المظاهرات الوطنية الأولى التي أطرتها الحركة الوطنية انطلاقا من المساجد[4]. وبثانوية مولاي إدريس تعرف على أساتذة لهم إلمام كبير بالمجتمع الفاسي أمثال فرانسوا بونجون (F. Bonjean) وشارل سالفرانك (Charles Sallefranque). وفي السنة الموالية التحق به صديقاه في الدراسة فرنان ميسونيي Fernand Missonnier ولوسيان پاي Lucien Paye[5]. وكان لهذه العوامل أن ساهمت في تفجير اهتماماته بفاس.

2 ــ روجي لوتورنو بفاس :

بدأ لوتورنو حياته بفاس كأستاذ بثانوية مولاي إدريس، ولم يقف عند تدريسه للغة الفرنسية واللاتينية، إذ سرعان ما سحرته مناحي الحياة الفاسية، وساعده في ذلك إلمامه الواسع باللغة العربية، التي مكنته رفقة أصدقائه وزملائه مارسيل فيكير Marcel Vicaire ولوسپان پاي والنقيب كويو Guyot من الإهتمام بدراسة حنطات الحرفيين بالمدينة التي كانت تشهد تغييرات عميقة نتيجة المنافسة القوية للصناعة الحديثة الأوربية. فاندمج بذلك في زخم المجتمع الفاسي، وهذا ما يفسر سرعة تحديده لموضوع مشروع بحثه لنيل

= ــ **فاس قبل الحماية**، ترجمة محمد حجي ومحمد الأخضر، دار الغرب الإسلامي، بيروت 1992، ج 1، ص 6 و7.

- André Adam, «Roger le Tourneau (1907-1971)»; dans *Revue de l'Occident Musulman et de la Méditerrannée*, n° 13-14, Aix, 1973, p. 9 et s.
- Robert Mantran, «Roger le Tourneau (1907-1971)» dans *Annuaire de l'Afrique du Nord*, T. IX, 1970.
- Michel Kamm, «Roger le Tourneau», dans les *Archives de la municipalité de Fès*, S.D.

(2) أندري أدام، **المرجع السابق**، ص 9.

(3) **نفسه**.

(4) R. Le Tourneau; *Evolution politique de l'Afrique du Nord musulmane*, 1920-1961, p. 180 et s
وأيضا : *Histoire du Maroc moderne*, p. 188 et s

(5) أندري أدام، **المرجع السابق**، ص 9.

هيسبريس تمودا، العدد 39، ج. 1 (2001) ص ص. 63-73.

فاس من خلال كتابات روجي لوتورنو

ROGER LE TOURNEAU

محمد البكراوي

مقدمة :

شكلت فاس معلمة حضارية في تاريخ المغرب والغرب الإسلامي من خلال ما ساهمت به من نصيب وافر في بناء الحضارة الإسلامية، فكرياً وعمرانياً، فظهرت كعاصمة علمية لبلاد المغرب منذ القديم. حيث أصبحت شعلة نور يضيء الغرب الإسلامي، فجلب كل راغب في الإستنارة بنور علوم الحضارة الإسلامية سواء من المسلمين أو الأجانب. وغداة فرض الحماية الفرنسية والإسبانية على المغرب خلال القرن العشرين بقيت فاس تشكل جسراً للأروبيين الراغبين في الاضطلاع واستكشاف كنه الحضارة المغربية والإسلامية.

ويعتبر روجي لوتورنو أحد المفكرين والباحثين الأوربيين الذين شغفوا بفاس وبحضارتها وبتاريخها والذي خلف الكثير من الإنتاج الفكري حول هذه المدينة وأثار الإنتباه إلى جوانب ظلت مغمورة من تاريخها فتحت مجالات جديدة أمام البحث التاريخي المغربي.

فمن هو روجي لوتورنو ؟ وما هي أهم أعماله حول فاس وكيف يمكن الإستفادة من تراثه الفكري في التاريخ المغربي ؟

I ـ من هو روجي لوتورنو ؟

1 ـ المراحل الأولى من حياته :

ولد روجي لوتورنو في شتنبر 1907 بباريس[1] وبها تابع دراسته الإبتدائية ثم الثانوية

---

(1) بخصوص المعلومات المتعلقة بلوتورنو اعتمدنا على المصادر والمراجع التالية : =

والعدالة الاجتماعية وتطور البادية. ويسرنا أن نبشر اليوم رعايانا الأوفياء في البادية بإلغاء هذه الضريبة التي ذاقوا منها خلال العهد البائد الأمرين»[76].

خلاصة القول إذن، أن ضريبة الترتيب كانت من صميم أعمال الحماية والاستعمار بالرغم من كون الذي رام وضعها أول مرة هو السلطان المولى الحسن، وذلك قبل عقد الحماية بأزيد من ثلاثين سنة، ومن كون الذي ألغاها خمس سنوات بعد الاستقلال هو حفيده الملك الحسن الثاني. ودليل ذلك أن هذه الضريبة كانت من كبريات الضرائب الاستعمارية المباشرة ومن أهم موارد الميزانية طيلة فترة الحماية. ولقد شهد المراقبون المدنيون وضباط الشؤون الأهلية الماسكون بزمام الأمور بأن ثقلها كان يقع على كاهل الجماهير الفلاحية بالدرجة الأولى. مما يعني أن ما أتت به الحماية من التغيير والتجهيز كان تمويله من كد الفلاح، وإن كان الفلاح آخر من استفاد من أسباب التغيير ومن تلك التجهيزات الأساسية. وفي ذلك بيت القصيد من أمر الترتيب ومن أمر الحماية على العموم. ذلك بأن أصل الترتيب رغبة في جعل الضرائب والزكوات الشرعية تدخل خزائن الدولة بشكل رتيب. ولما كان من المستحيل فرض الجبايات الشرعية على غير المسلمين ممن جاء يستعمر المغرب، فإن لفظة الترتيب كانت من إفرازات التاريخ لفك ذلك التناقض. لكن فرضها على الفلاحين والمعمرين في نفس الوقت، مع ما اقترنت به من مظاهر الحيف لصالح الاستعمار، كان تمرينا مفيدا على قساوته، لتتعوّد الجماهير المغربية على الجباية الرتيبية. وقد استوعبت الدرس. ولولا ذلك لما كان الملك الحسن الثاني ليقدم على إلغائها يوم أضحت الموارد الجبائية الأخرى الموروثة عن الحماية كفيلة بتلبية حاجيات النفقات، مع الاستغناء عن الترتيب خاصة وعن الصدقات الشرعية بوجه أعم، التي أضحت موكولة بالمؤمن وضميره. وهذه هي إشكالية الحماية جملة وتفصيلا. إنها عملية «تحديث» قهرية استفاد منها المعمرون أول الأمر منطلقين من الإرث المغربي على كل صعيد ليفتحوا أبواب المعاصرة أمام المجتمع المغربي ويمهدوا لتجديد صرحه. ولقائل أن يقول ما بال المغاربة ظلوا يقاومون الحماية بشتى أساليب المقاومة ؟ والجواب هو أن المقاومة إنما هي تعبير عن رغبة المغاربة في القيام بأعباء مسيرة التغيير والتحديث بأنفسهم لا بأمر الأجانب.

إبراهيم بوطالب
كلية الآداب والعلوم الإنسانية ــ الرباط

(76) خطاب الحسن الثاني، **انبعاث أمة**، الجزء السادس، يونيو 1961، ص. 160-161.

عدد الدرجات تسعة عوض ثمانية، وارتفعت بذلك تعريفة الترتيب على الدرجات الخمس العليا بنسبة 200 إلى 250 %، هذا في مجال زراعة الحبوب، كما ارتفعت بنسبة 20 إلى 80 % في مجال المزروعات الأخرى كالأرز والحمص والكتان مثلا. ثم إن تمييزا جديدا قد أدخل على ترتيب أشجار الفاكهة بأن عزل عنها أشجار الحوامض التي أحدث بشأنها سبع درجات إنتاجية، فارتفعت تعريفة الترتيب في هذا الميدان بمعدل 20 إلى 60 %، مع المحافظة على اقتطاع السنتيمات الإضافية لتوظيفها في الأغراض الإنمائية وليس لأداء أجرة القواد والأشياخ. أما بخصوص الزكاة فلم يطرأ عليها تغيير[74].

2) إلغاء الترتيب :

غني عن البيان أن تلك القرارات الإصلاحية لم تكن تساير أسعار السوق بقدر ما كانت تلبي حاجة في نفوس المغاربة لتجاوز بعض مساوىء نظام الحماية. لكن ما أن تقرر إعفاء كل من كان إنتاجه لا يتجاوز أربعة قناطير في الهكتار، وأن يسقط عن كل الملزمين بترتيب يبلغ 5000 فرنك 2000 فرنك منها، حتى تبيّن أن 50 % من المساحة المزروعة بالحبوب لن يلزمها شيء، إذ كانت المساحات المزروعة سنة 1959 تبلغ 2.500.000 هكتار في يد المغاربة و158.000 في يد غير المغاربة. وبمجرد ما أصبح نصف تلك الأراضي معفيا من الترتيب، تبيّن أن جبايته على الشكل الجديد الرامي إلى تخفيف العبء عن ذوي الدخل المتواضع يكلف الخزينة أكثر مما يفيدها[75]. وافتضح ما كان في الترتيب من الجور الاجتماعي. واستخلصت الدولة العبرة من تلك المفارقة التي كانت بمثابة التعرية النهائية عما كان عليه الترتيب من إثقال كاهل الفئات المستضعفة في المغرب. ولذلك كان من قرارات الملك الحسن الثاني فور تربعه على العرش أن أمر بمحو الترتيب من القاموس المغربي جملة وتفصيلا قائلا بلسان الأمة :

«كنا أصدرنا منذ بضعة أشهر تعاليمنا إلى وزيرنا في الاقتصاد الوطني والمالية لمراجعة نظام الضرائب الجاري به العمل في المملكة وهو نظام أقامته الحماية معبرا عن فلسفتها ومستهدفا تحقيق سياستها الاقتصادية والاجتماعية كما أنه نظام مجحف جائر يضمن الرفاهية لأقلية محظوظة [...] ومن الضرائب المجحفة العقيمة التي لم تعد ملائمة لعهد الاستقلال ضريبة الترتيب فزيادة على أن هذه الضريبة أقيمت على أسس غير منطقية فإنها كانت أداة عسف في أيدي المستبدين وحجر عثرة في سبيل التنمية الاقتصادية

(74) **المرجع نفسه.**

(75) عن عدم جدوى الترتيب عند إعفاء نظر الصحف المعاصرة.

VI ــ الترتيب بعد استرجاع الاستقلال :

1) محاولات إصلاح الترتيب :

كان لزاما على حكومات المغرب المستقل أن تبادر إلى إصلاح شؤون الترتيب. وأول ما كان من ذلك بطبيعة الحال توحيد التشريع بشأنه بتعميم ما كان يجري من القوانين في المنطقة السلطانية على المنطقتين الأخريين الخليفية والدولية، فصدر ظهير 16 شعبان 1377/ 8 مارس 1958 القاضي بتطبيق قواعد الترتيب الجاري بها العمل في المنطقة السلطانية على المنطقة الإسبانية[70]. كما صدر ظهير 15 يناير 1959 القاضي بتطبيق ذلك على المنطقة الدولية السابقة[71]. وكان في ذلك ضرب من الإصلاح إذا أخذنا بعين الاعتبار ما بلغه التشريع بخصوص الترتيب من التطور والتعقيد بالنظر إلى ما كان يصدر في المنطقة الإسبانية التي لم تكن فيها زراعة المعمرين ولا بالأحرى زراعة المغاربة لتوازي ما كان منها في المنطقة الفرنسية. ومن علامات الرغبة في الإصلاح سكوت الظهيرين الآنفي الذكر على ظهير 1341/1923 القاضي بتخفيض الضريبة عمن كان يعمل بالأساليب الأوربية، ذلك أن هذا الظهير كان قد ألغي منذ سنة 1375/1956 بمقتضى ظهير تعريفة الترتيب لتلك السنة الأولى من الاستقلال[72]. مما كان يؤشر لما سعت فيه حكومات المغرب المستقل التي كان جل أعضائها من الحركة الوطنية فكانوا على بينة من مساوىء الضريبة وعلى ما فيها من المس بأدنى قواعد العدالة الاجتماعية والجبائية.

ولما كان من الضروري أن يراعى جانب المحافظة على توازن خزينة الدولة، فإن الحكومة ظنت أن ذلك قد يتأتى لها مع إصلاح الضريبة الفلاحية لفائدة جمهور صغار الفلاحين وعلى حساب كبار المستغلين والملاك سواء المغاربة منهم أم الأوربيون. فوقع التصرف بتعريفة سنة 1959 بحيث عوضت ضريبة 5 % التي كانت هي معدل الواجب على المزروعات بضريبة تتراوح بين 2 و 10 % بحسب قيمة الإنتاج[73]، وذلك بقصد أن يكون العبء الجبائي على المداخيل العليا ويحصل التخفيف على المداخيل الدنيا التي أعفيت بالجملة أو أعفيت على الأقل من جزء كبير من نصيبها الضريبي السابق. وقد أضحى

(70) **الجريدة الرسمية** (ط.ف.)، عدد 2368، 16 شعبان 1377/8-3-1958، ص. 457.
(71) **الجريدة الرسمية** (ط.ف.)، عدد 2416، 15-1-1959، ص. 289.
(72) **الجريدة الرسمية** (ط.ف.)، عدد 2288، 24 جمادى الأولى 1369/31-7-1956، ص. 968.
(73) **الجريدة الرسمية**، عدد 2449، 20 ربيع الأول 1379 / 23-9-1959، ص. 1654.

شيشاوة وتمنار وإيمي نتانوت وأقاليم ورزازات وتافلالت وأكادير، مما يثبت مرة أخرى أن الترتيب كان أداة مزدوجة المفعول إلى آخر لحظات الحماية، إذ كان أداة سياسية وأداة جبائية في آن واحد.

4) الترتيب في المنطقة الخليفية :

لا مناص من أن نقول ولو كلمات معدودات عن الترتيب في المنطقة الخليفية مع إدراكنا لطبيعته المزدوجة المالية والسياسية التي تجعل تطبيقه في منطقة نفوذ إسبانيا أمرا يختلف حتما باختلاف مصير اسبانيا واختلاف سيرتها في المغرب أثناء الحماية. وحيث يتعذر علينا جعل موازنة بين المنطقتين في هذا الشأن نظرا لعدم وقوفنا إلى حد الآن على الوثائق الإسبانية، فإن إطلالة سريعة توحي بما كان من التوازي بينهما مع ذلك. فإن السلطات الإسبانية عملت في البداية بمقتضى الترتيب الدولي لسنة 1913، وظلت تعمل به إلى أن انتصرت على مجاهدي الريف وأتت على تمهيد منطقتها سنة 1927، فاستصدرت ظهيرا خليفيا وضعت بمقتضاه قواعد الترتيب هنالك وصدر بعده قرار وزيري يأمر بتطبيق الضريبة على مجموع تراب المنطقة[66].

ثم صدرت فيما بعد عدة نصوص تحدد تعريفات الأعشار والزكوات والسنتيمات الإضافية للعمال والجراة فيها وما يتصل بذلك من مخالفات ومن نزاعات[68]. والجدير بالذكر أن جباية الترتيب ظلت من مسؤوليات الإنطيرفنطوريس (Interventores) الإسبان الذين كانوا نظراء المراقبين المدنيين وضباط الشؤون الأهلية في المنطقة السلطانية تحت النفوذ الفرنسي.

أما منطقة طنجة الدولية فقد رفع عنها الترتيب منذ صدور قانونها الدولي في دجنبر 1342/1923[69].

(66) **الجريدة الرسمية** للمنطقة الخليفية (الطبعة الإسبانية)، 8 رجب 1345/12-1-1927، ص. 79.

(67) **المرجع نفسه**، مثلا : 8 ربيع الأول 1352/1-7-1933، ص.
15 ربيع الأول 1353/28-6-1934، ص. 555.
8 ربيع الأول 1355/29-5-1936، ص. 630.

(68) Cordero Torres, Jose-Maia, *Organisación del protectorado españ̃ol en Marruecos*, Madrid, 1942-1943

(69) Ménard Alphonse et Saurin Michel, *Etude critique du régime spécial de la zone de Tanger*, Tanger, 1932

3) الترتيبات الأخيرة :

كان الظهير المؤسس للترتيب سنة 1333/1915 يقضي بأن تكون الضريبة على أشجار الفاكهة بما في ذلك الكروم بناء على معدل مردودها الخام. وكان ذلك يفرض، كما قلنا، مسحا شاملا لتلك الأشجار، مما كان يومئذ من المستحيل، وظل معطلا تستعيض إدارة المالية عنه بترتيب خاص ينطبق على كل شجرة مثمرة حيثما وجدت في التراب المغربي على ما في ذلك من الحيف والمجازفة. وظل العمل يسري بهذا الإجراء إلى حدود سنة 1939 حيث صدر ظهيران يحددان ترتيب أشجار الفاكهة والكروم(64)، جاء في ديباجة أولهما بأن : «التعريفة المبنية على صنف الشجرة لم تبق موحدة في مجموع المنطقة الفرنسية، وأن أشجار الفاكهة والكروم المغروسة على غير تصفيف تدرج بناء على القيمة التجارية لمعدل إنتاجها في عين المكان، ضمن ثمان درجات تعفى آخرها من الضريبة وتؤدي الدرجات السبع الباقية الترتيب بحسب تعريفات متميزة». وجاء في الفصل 5 من الظهير ذاته : «أن التعريفة تحدد بناء على القيمة التجارية لمعدل الإنتاج الخام من كل شجرة بحسب صنفها». وجاء في الفصل 6 بأن يراعى في تلك التعريفة التخفيض المنصوص عليه في ظهير 1341/1923 لكل من يعمل بالأساليب الزراعية الأوربية.

أما الظهير الثاني فهو مخصص للكروم المغروسة صفوفا، وكانت تؤدي الترتيب بحسب تعريفة جزافية عن كل هكتار. وتقرر في النص القانوني الجديد أن تؤديه من ثم فصاعدا بسعر مساير للمساحة المغروسة وللمردودية. كما تقرر في هذه الحالة أيضا التمييز بين ثمان درجات في الإنتاج مع إعفاء الدرجة الثامنة.

وكان من آخر التصويبات في ظل الحماية ظهير 29 يوليوز 1952 (6 ذي القعدة 1371) لجعل الضريبة على بعض ما كان لم يدخل بعد تحت طائلتها مثل التبغ والأرز والقطن والذرة والحنة والكرسنة وأنواع الزهور، سواء منها الهادفة إلى إنتاج الزهور أو التي تزرع لبذورها، إضافة إلى النعنع والقرنفل والموز والنيورا (niora) ومختلف الخضر، مميزا في هذا الميدان أيضا بين من يشتغل بالأساليب التقليدية ومن بقي على الأساليب العصرية في الإنتاج فيلزم هؤلاء بتعريفة أعلى من الأخرى في بعض الحالات(65). وقد جاء في هذا الظهير، في الفصل الخامس منه، تمييز في التعريفة الجبائية لصالح ملحقات

(64) **الجريدة الرسمية** (ط.ف.) عدد 1391، 29 ربيع الأول 1358/19-5-1939، ص. 891.

(65) **الجريدة الرسمية** (ط.ف.)، عدد 2078، 6 ذي القعدة 1371/29-7-1952، ص. 1180.

2) تناقضات المراقبة السياسية والمراقبة المالية :

لم يكن ذلك التمييز ليخفف شيئا من فضيحة الترتيب الذي كان يقع بالدرجة الأولى على كاهل الفئات المتواضعة من الطبقة الفلاحية المغربية. وقد اشتدت وطأة المراقبين الماليين مع مر السنين، وازدادت قدرتهم على إحصاء المنتجات بكل دقة وعلى التأكد من صحة التصريحات واستخلاص آخر سنتيم من الحصص المفروضة بحسب ما ازداد من أعدادهم ومن ضبط الأعمال ووقوفهم على دواخل الملزمين، فإنهم ساروا في الفلاح سيرة ما جبلت عليه الإدارة الفرنسية من روح التنظيم والمثابرة وتتبع جزئيات الأمور، مما كان يضايق سلطات المراقبة نفسها التي كانت لا تتغافل عما يقوم عليه الترتيب من الاعتبارات السياسية، فكانت تميل إلى التغاضي عن الأداء المضبوط بخلاف المراقبين الماليين الذين كان لا يعنيهم إلا تحصيل الحصص المقررة. ولذلك نجد في مذكرة صدرت في مطلع الأربعينات بملخص التعليمات المتعلقة بالترتيب ثلاث رسائل، أولاها للكاتب العام سنة 1926، وهو المسمى دوفيرنوا (Duvernois)، والثانية سنة 1928، وهي للمفوض العام في الحماية أوربان بلان (Urbain Blanc)، والثالثة، سنة 1937، وهي للمفوض العام يومئذ واسمه موريز (Morize)، وكلها تذكر المراقبين الماليين بلزوم تراسلهم مع رؤسائهم في الرباط عن طريق سلطات المراقبة المحلية بشأن كل ما له : «انعكاس على الحياة السياسية والاقتصادية بالناحية»، وهذا تعبير دوفيرنوا، وقد تردد عشر سنوات بعد ذلك بقلم موريز الذي أبى إلا أن يعيد إلى أذهان المراقبين الماليين نشرة دورية لليوطي مؤرخة بيوم 7 غشت 1917 تلح في وجوب مرور كل مراسلات المقاطعة الإدارية كيف ما كان نوعها على يد المراقبين المدنيين بصفة كونهم وكلاء الدولة الحامية المكلفين باسمها بمراقبة كل الأجهزة الشريفة، دون القيام مقامها، بغاية تحفيزها وترشيدها كلما اقتضى الأمر ذلك[62]. والحالة هذه ن العديد من المراقبين المدنيين كانوا قد احتجوا من أول وهلة على إطلاق لقب المراقب المالي على الموظفين الفرنسيين المشرفين على عملية الترتيب، مبرزين ما في ذلك من الخلط ومن التلبيس على الجماهير المغربية مع احتمال الحط من حرمة المراقب المدني الذي بيده الحل والعقد[63].

(62) *Instruction spéciale relative aux opérations d'assiette du Tertib et des pestations et aux attributions des contrôleurs des impôts ruraux*, Rabat, Imprimerie officielle, 1941.

(63) بيسونيل، عن زمور، 6 مارس 1922، (و.خ.ع.).

فرنكا سنة 1948 مقابل 553 للمعمر. ولم يفت هذا المنشور أن يندد بما كان في تخفيض الترتيب بنسبة 50 % لمن يعمل بالأساليب الزراعية الأوربية من الظلم والحيف، مضيفا أن تخفيض 33 % الذي منح للمغاربة منذ 1950 ليس سوى مغالطة أخرى إذ يشترط فيها استعمال المحراث الأوربي الذي لم يكن السواد الأعظم من الملزمين المغاربة ليتمكنوا من استعماله[58].

v ـــ آخر التصويبات في الترتيب في ظل الحماة :

1) المزيد من التمييز في درجات سلم الإنتاج :

كان حتما على الإدارة المركزية أن تصغي إلى بعض ما كان ينتقد في الترتيب من كل الجهات كما ذكرنا. ولذلك تمت الاستجابة لما ظل عدد من المراقبين المدنيين يطالب به منذ العشرينات من ضرورة التمييز في سلم الإنتاج بين أكثر من خمس درجات في الإنتاج. فجعلت سبع درجات مع إعفاء الدرجة السابعة، وذلك بمقتضى ظهير تعريفة الترتيب لسنة 1928/1347[59]، الذي جعل الدرجة الأولى ما فوق 20 قنطارا في الهكتار، والثانية ما بين 15 إلى 20، والثالثة ما بين 11 إلى 15، والرابعة ما بين 8 إلى 11، والخامسة ما بين 6 إلى 8، والسادسة ما بين 3 إلى 6، والسابعة والأخيرة ما دون 3 وهي المعفاة من الضريبة. ثم إن ظهير تعريفة الترتيب لسنة 1935 جعل عدد درجات الإنتاج ثمانية بجعل الدرجة السادسة المذكورة آنفا درجتين فأصبحت السادسة إنتاجها ما بين 4 قناطير في الهكتار إلى 6، والسابعة ما بين 3 و4، والثامنة ما دون 3 وكانت معفية[60]. وانتهت الحماية وعدد درجات سلم الإنتاج تسعة من يوم أصبحت الدرجة السادسة هي إنتاجه ما بين 5 و6 قناطير في الهكتار، والسابعة ما بين 4 و5، والثامنة ما بين 3 إلى 4، والتاسعة ما دون ثلاثة فتعفى، وذلك بمقتضى تعريفة الترتيب لسنة 1951[61]، هذا فيما يعود لإنتاج القمح والشعير والخرطال والسلت. أما أشجار الفاكهة والكروم فلها سلم آخر كما سنرى.

---

(58) Jouannet, Jacques, *L'évolution de la fiscalité marocaine depuis l'instauration du Protectorat,* Paris L.G.D.J., 1953, 3 vol.

(59) **الجريدة الرسمية** (ط.ف.)، عدد 826، 30 محرم 1347/18-7-1928، ص. 2242.

(60) **الجريدة الرسمية** (ط.ف.)، عدد 1182، 10 ربيع الأول 1354/3-6-1935، ص. 674.

(61) **الجريدة الرسمية** (ط.ف.)، عدد 2029، 14-9-1951.

لجنة مراقبة الضرائب وإصلاحها، مما بدا للمقيم العام، وهو يومئذ هانري بونصو (Henri Ponsot) كلاما جائزا في الوسط الأكاديمي ولا عبرة به في الواقع السياسي[57].

ثم إن الحركة الوطنية أعادت الكرة على لسان حزب الاستقلال في مطلع الخمسينات في الكتاب المستفيض الذي قدمت به للقضية المغربية لما صارت تطرح على المحافل الدولية، فجاءت ببيانات عن الترتيب يستفاد منها أن تلك الضريبة مضافة إلى الكلف كانت تمثل :

% 90 من مجموع الضرائب المباشرة سنة 1920
و% 73 من مجموع الضرائب المباشرة سنة 1939
و% 55 من مجموع الضرائب المباشرة سنة 1948
و% 40 من مجموع الضرائب المباشرة سنة 1950

كما أن مجموع ما كان يجبى من هاتين الضريبتين سار مطردا فإنه بلغ :

77.061.853	مليون فرنك	سنة 1920
125.176.267	مليون فرنك	سنة 1929
191.963.723	مليون فرنك	سنة 1939
2.031.140.000	مليون فرنك	سنة 1947
3.773.000.000	مليون فرنك	سنة 1948

وقد أثارت هذه الأرقام الانتباه إلى ما كان في الإحصاءات الرسمية من التغليط واللبس بقصد أن يبدو ما كان يؤديه المعمرون أكثر بكثير مما يؤديه الفلاحون المغاربة، وذلك بقسمة مجموع ما يؤدى عن الضريبة من قبل الجميع على عدد التواصيل المقتطعة فينتج عن ذلك أن معدل ما يؤديه الفلاحون لا يتجاوز 2537 فرنك بينما يبلغ المعدل عند المعمرين 33.113. لكن 2537 فرنك أثقل في ميزانية السواد الأعظم من الفلاحين المغاربة الذين لا يملكون أكثر من هكتارين أو ثلاثة من 33.113 فرنك التي يؤديها المعمر صاحب الضيعة الممتدة والغلات النافدة في السوق. ولو اتخذت سبل أخرى في الإحصاء لتبين أن الفلاح كان يؤدي عن الهكتار المحروث أكثر من المعمر، فقد بينت هذه الدراسة أنه أدى 353 فرنك سنة 1947 مقابل 361 للمعمر، وأنه أدى 652

---

(57) **المغرب قبل الحماية وعلى عهد الحماية، إفلاس الحماية**، حزب الاستقلال، منشورات لجنة الإعلام، طبعة ثانية مرقونة، الرباط، 1979.

IV ــ الترتيب من وجهة نظر الحركة الوطنية :

ما كانت الحركة الوطنية منذ نشأتها الأولى لتسكت على ما لم يسكت عليه ضباط المراقبة أنفسهم، سيما وأن بعض الأقلام الفرنسية الحرة انبرت هي الأخرى للتنديد بثقل الضريبة وبمساوئها مثلما فعل المحامي هانري برونو (Henri Bruno) بدافع الضمير الديني. فإنه فضح كل ما سبقت الإشارة إليه من مساوىء الترتيب مثل التسوية في الزكاة بين الفاره والأعجف من الدواب، وفرض جلستين للتصريح على الفلاحين وإثقال كاهلهم بتلك المناسبتين بالكلف الإضافية وبالضيافات، منبها بالأرقام إلى زيف الدعاية الرسمية المتشدقة بمرونة الضريبة وبمسايرتها للطاقات الإنتاجية، إن ارتفعت ارتفعت معها وإن انخفضت انخفضت، ومبينا عدم ثبوت ذلك إلا في درجات الإنتاج العليا. أما في الدرجات الدنيا ولدى من لا يتجاوز إنتاجه خمسة قناطير في الهكتار فإن الترتيب : «يتحول من ضريبة على المنتج إلى ضريبة على الرسمال»[56]. يضاف إلى ذلك ما يكون من تحديد حصص الضريبة اعتمادا على أسعار السوق في شهري أبريل وماي يوم تكون مرتفعة في انتظار الغلة الجديدة، مما يجعل تعريفة الترتيب تعريفة جزافية تتراوح معدلة بين 7 و% 9، أي فوق % 5 المسنونة.

ولذلك كان من جملة مطالب الشعب المغربي سنة 1934 فصل خاص بقضايا الضرائب والترتيب، يطالب بعدم تكليف الرعايا المغاربة بتأدية أي شيء من الأموال أو «الفرائض» إلا ما حدده «القانون»، إشارة إلى ما كان في الترتيب من التجاوزات، كما طالب «بالاكتفاء في استخلاص الضرائب بالطرق المشروعة وعدم الالتجاء للسجن»، وطالب «بطريقة موحدة لإحصاء المرتبات وتقويمها واستخلاص واجباتها يخضع لها الفلاحون والمعمرون على السواء». وفي ذلك إشارة إلى الميز شبه العنصري الذي كانت تسير عليه عمليات التصريح والإحصاء والفحص والجباية. وطالب البرنامج بإسقاط السنتيمات الإضافية التي كانت من نصيب القواد وأعوانهم، وأيضا : «إعفاء الفلاح الصغير من ضريبة الترتيب إذا لم تتجاوز مساحة حرثه هكتارين إثنين من الحبوب»، وإعفاء المنتجات الفلاحية من الضريبة ما لم تتجاوز خمسة قناطير في الهكتار. وكان القانون لا يعفي إلا من لم يتجاوز إنتاجه قنطارا واحدا في الهكتار. وطالب البرنامج الوطني في الأخير بتخفيف الضرائب على أولياء الأسر الكثيرة العيال وبإدخال العدد الكافي من المغاربة في

(56) **مطالب الشعب المغربي**، القاهرة، 1934/1353، أو المطبعة الملكية بالأوفسيط، 1979/1399.

باستمرار للوكيل المحلي عن الترتيب بالاعتدال». ثم إنه أضاف قائلا : «إن تحصيل الضريبة متأثر بما يقوم عليه الإحصاء من اعتبارات فاسدة زيادة على ما عم الناس من الفقر. ومع ذلك يجري التحصيل على ما ينبغي إذا ما أخذنا بعين الاعتبار إجراءات الإكراه المتكاثرة التي لا مناص من اتخاذها»[52]. وويل لمن سولت له نفسه الاحتجاج على ما نابه من الضريبة، فكثيرا ما كان مآله هو السجن. ولكن السجن، كما قال مراقب سيدي قاسم : «حل فيه دناءة»[53].

وقد تفاقمت الأوضاع من جراء كل ذلك في إقليم الغرب سنة 1930، وكانت سنة المسغبة والجراد. ووجد رئيس جمعية معمري سيدي سليمان المسمى بريو (Priou) نفسه مضطرا إلى رفع تقرير عن تردي الأوضاع وعما أصبحت تنذر به من الأخطار إلى رئيس الغرفة الفلاحية في الرباط قائلا : «إن سبب القلق السائد من كون الترتيب المفروض على الأهالي منذ أربع سنوات يحتسب على أساس الضعف مما يصرحون به، أو بعبارة أخرى، إن الأهالي كلما أدلوا بتصريحهم إلا وسجل مراقب الترتيب عليهم بشكل أوطوماتيكي ضعف ما يصرحون به أو قريب من الضعف». وقد أضاف هذا المعمر قائلا : «مادام بوسع الأهالي أن يؤدوا الضريبة وهم ينزلون كل سنة درجة من الفقر فإنهم قاموا بالأداء. أما هذه السنة فإن الجراد والدبى أتى على 75 % من المزروعات. وقد عم العوز ولم يبق للأهالي ما ينفقون، فالسجن ينتظرهم والأسر تموت جوعا، وكل هذا لأداء ضريبة على متاع ليس لهم منه نصيب»[54]. مما نجد له صدى آخر في ملتمس رفعه في السنة نفسها بعض فلاحي زعير للمقيم العام يثيرون فيه انتباهه إلى أن كل ما صرحوا به من المتاع قد أتى عليه الجراد وأن ماشيتهم ماتت أو هي قريبة من الهلاك، وأن المراقب الجبائي يطالبهم مع ذلك بما يناسب ما كانوا قد صرحوا به قبل أن تحل بهم الكارثة. ولا ندري ما كان من جواب الإدارة على هذا الملتمس[55].

---

(52) المراقب المدني بسيدي قاسم، 3 دجنبر 1930 (و.خ.ع.).

(53) بريو Priou، 5 دجنبر 1930 (و.خ.ع.).

(54) ملتمس فلاحي زعير، 9 دجنبر 1930 (و.خ.ع.).

(55) Bruno, Henri, «Le cultivateur indigène et l'impôt», *Renseignements coloniaux, B.C.A.F., Mars 1934,* pp. 74-77.

جراة السوء والزبانية المسلحين فينتهي بتجاوزات متفاقمة»[48]. وكان منها على ما قال هذا المراقب إما مضاعفة الواجبات ضعفين أو ثلاثة أضعاف لعدم اطلاع الناس عليها في الأصل، وإما الأداء نيابة عن الملزمين في شكل تسبيق هو عين الربا، فقد كتب ليكلي قائلا : «فالذي عليه مثلا 1000 فرنك في الترتيب له أن يتخلص من ذلك على ثلاث مرات بأداء 500 فرنك كل مرة». ويذكر ليكلي أن القائد عبد العزيز الوزاني كان يبيع عملية تحصيل الترتيب لبعض ذوي الأموال مقابل أرباح جزافية معتبرة، مما «يدرك منه» في قول المراقب نفسه، كم كان عبء الترتيب ثقيلا على الملزمين»[49].

وكان يزيد الربا تفاحشا تأخر موعد الأداء إلى أكتوبر بل وإلى نونبر أحيانا، فيكون الفلاح قد أنفق كل ما تحصل بيده من بيع منتجاته. وهذا المراقب كودير المسؤول عن مجموع إقليم الشاوية يلخص ملاحظات مساعديه في مختلف دوائر الإقليم فيشير إلى إجماعهم على ما في تأخر موعد الأداء من المساوىء فيقول : «إن الأهالي يكونون قد أنفقوا الأموال الناتجة عن الغلة وليس لديهم ما يتحررون به من الضريبة فلا يستطيع غالبيتهم أداء واجباتهم الجبائية إلا بتسبيقات من الشركات الأهلية الاحتياطية أو بالسلف الربوي»[50].

وكان من مضاعفات تعميم العمل بالمراقبين الجبائيين الفرنسيين أن أصبحت التواصيل تكتب بالفرنسية فكثرت أسباب الخطأ والتحريف. وقد احتج بعض المراقبين المدنيين على ما ينجم عن ذلك من الخلط، وأيضا على ما فيه من المس بوظيفة القواد الذين تحولوا إلى : «مجرد رموز منزوعة من كل حرمة وكل سلطة وكل صلاحية»[51]. ويضيف هذا المراقب قائلا : «إن كتابة أسماء الملزمين في سجل الأداءات بالفرنسية خال من كل فائدة لأن الجابي (الفرنسي) كلما احتاج لسبب من الأسباب إلى البحث عن إسم ملزم من الملزمين مكتوب بالعربية في السجل، فإن رقم التوصيل المذكور في ذلك السجل يمكنه من الرجوع إلى الأصل المناسب للتوصيل الذي يكتب فيه إسم الملزم بالفرنسية».

ولكن صيحات المراقبين كانت تذهب سدى. قال المراقب المدني بويسي من سيدي قاسم : «لقد صحت صيحة إنذار في تقريري عن الترتيب في السنة الماضية ونصحت

(48) لوكلي، م.، **7 يناير 1927** (و.خ.ع).

(49) كودير عن مجموع **الشاوية، 27 يناير 1928** (و.خ.ع).

(50) المراقب المدني بسوق **أربعاء الغرب، 27 دجنبر 1930** (و.خ.ع.).

(51) بويسي، عن الاحتجاج عبثا، **3 دجنبر 1930** (و.خ.ع.).

احتاج إلى التنقل إلى جهة أخرى فعليكم أن تمكنوه من الدواب الضرورية، وعليكم أن تحضروا بأنفسكم تلك العمليات، إلا إذا حال دون ذلك بعض مستلزمات الخدمة فتنوبون عنكم خليفتكم، ولابد لكل شيخ ولكل مقدم أن يحضر لدى تصريح رعيته بممتلكاتها». وأمر هذا المراقب المدني بأن يعين القائد لكل مجموعة لا تتجاوز خمس عشرة خيمة «ضامنا» يثبت للمراقب الجبائي صحة ما يصرح به الناس ويثير انتباهه إلى ما قد يكون في ذلك من الخطأ المقصود وغير المقصود، ويقول في هذا الصدد : «ويكون (يعني الضامن) مسؤولا عن كل ذلك [...] وعليكم أن تثيروا انتباه (هؤلاء الضمناء) إلى أنه لا سبيل لهم إذا ما سئلوا عن أمر من الأمور أن يجيبوا بعدم الاطلاع فإنهم ملزمون بتقديم المعلومات بتمام الدقة». وينتهي هذا المنشور بإشعار القواد بعزم المراقب المدني ومساعديه على التجول في الدائرة للوقوف على سلامة سير العمليات[46]. وهكذا وقع الفلاح المغربي فريسة مطوقة لا مفر لها بين خبرة المراقب الجبائي الفرنسي وحرصه على أداء مهمته وملء خزائن الدولة من جهة، وجشع القواد وغطرستهم في ظل الحماية وتفانيهم في الجراية وتحصيل الضريبة التي كلما ضخمت إلا وضخم المرتب لهم من السنتيمات الإضافية فيها.

ولم تكن تلك السنتيمات الإضافية هي آخر ما يثقل كاهل الفلاح، ذلك بأن تموين لجن الإحصاء والفحص، كل ذلك كان على عاتق الملزمين. فقد قال المراقب المدني لعبدة واحمر وهو موريس ليكلي الذائع الصيت في العقدين الأولين من الحماية : «لديّ خمسة موظفين ماليين موزعين عبر القبائل عملا بعادة المونة يعيشون من بداية السنة إلى نهايتها وإطعامهم على حساب من جاؤوا لإحصائهم من الملزمين، وإني على بينة من أن ذلك لا يرضي أولائك الموظفين. ولكن انظروا إلى ما في ذلك من النفقة باعتبار سعر الزبدة ولو كانت زبدة طائلة»[47].

وكيف لا تتفشى أمام مثل هذه الأعباء ظاهرة الربا الذي ظل المراقبون المدنيون يفضحون تفشيه ومساوئه بدون جدوى رغم حرص بعضهم على الوقوف بأنفسهم على عمليات الأداء في «**البيرو**» مثلما فعل موريس ليكلي حتى لا تبقى «الجباية (على حد قوله) كما كان الحال في السنوات السابقة متروكة لشهوات القواد وما يحيط بهم من عصابة

(46) **المرجع نفسه.**

(47) لوكلي، م.، **29 دجنبر 1925** (و.خ.ع.).

التقديرية. قال أحدهم : «إن الفلاحين يشتكون من كون القمح والشعير يوزنان أثناء التجارب وهما مازالا أخضرين فيرتفع وزنهما. على أنهم يعترفون بأن موظفي الضرائب يخفضون من ذلك أخذا لمفعول التيبيس بعين الاعتبار»[44].

د ـ أساليب الجباية وعواقبها :

حالما يتم التقويم وتتحدد حصص الملزمين، كانت إدارة الضرائب تنكب طيلة فصل الصيف وإلى ما بعد دخول فصل الخريف على كتابة تواصيل الأداء التي تسلم بعد ذلك للقواد وللأشياخ ليقوموا بالجراية في التحصيل. وكان ذلك مناسبة تنتهز لابتزاز أموال الملزمين ولممارسة شتى أنواع الضغط عليهم تحت مظلة الجيش الفرنسي الذي جرد الفلاح مما كان له من وسائل المقاومة والتملص في ظل المخزن القديم. ومن نافلة القول أن نذكر بأن سلطة القواد والأشياخ لم تكن تمتد إلى جباية ترتيب المعمرين الذين كانوا يؤدونها في البداية للمراقب المدني مباشرة، إلى أن تشكلت هيأة المراقبين الجبائيين الفرنسيين فكان من وظائفهم معالجة ترتيب الأوربيين الذين امتعضوا من ذلك، فهذا مراقب أحواز مكناس بيسون (Besson) يعلق على تعيين مراقبي الجبايات لأول مرة في دائرته فيقول : «إن هذا التغيير مالبث أن نجم عنه بعض أسباب الامتعاض بين مراقب الترتيب والملزمين (الأوربيين) المتعودين منذ أمد طويل على عدم الاكتراث بأموال الدولة، فإن البعض منهم وجد نفسه ملزما بما لم يكن ليحمله على السرور من وجوب الخضوع لإحصاء أكثر دقة وأداء الضريبة على التمام»[45].

وغني عن البيان أن إدارة الضرائب قد استخلصت من ذلك كل ما من شأنه أن يعزز الأداء من جهة الجماهير الفلاحية المغربية الملزمة. وكان لا سبيل إلى التخلي عن القواد والأشياخ في الجراية. وهذا نموذج مما كان يصدر للقواد وأعوانهم من المراقبين المدنيين بشأن عمليات الترتيب جاء بقلم مراقب مكناس السابق الذكر. فإنه يخبر قواد الدائرة بلهجة من لا ترد له كلمة بوشوك انطلاق العمليات وبأن مراقبا جبائيا سيقوم بذلك تلك السنة لأول مرة، وأن العمل سيجري في جولات متميزة منها ما هو للزكاة ومنها ما هو للعشور، وأن ذلك المراقب الجبائي سيتنقل عبر القبائل تقربا من الملزمين. فقال : «فعليكم أن تنصبوا له خيمة كبرى لتتم العمليات على أحسن ما يرام، وكلما

(44) **مكناس الأحواز 28 نونبر 1930** (و.خ.ع.).

(45) **المرجع نفسه.**

فلاحان مرتبان في الدرجة الثانية أحدهما حصل على 10 قناطير في الهكتار والثاني على 14». وكان من اللازم في نظر هذا المراقب المدني أن يراجع سلم التقويم إما بإضافة درجة سادسة وإما بإعادة النظر في الترتيب[40].

وما قيل عن الأعشار، فإن مثله قيل عن الزكوات بأقلام المراقبين المدنيين. ولا مبرر في العدالة الجبائية في نظرهم بأن يجبى عن الجواد الفاره (أو العود) مثلما يجبى عن الحصان الأعجف (الكدار). ويعلق مراقب عبدة موريس ليكلي (Le Glay) على ذلك قائلا : «إننا نقضي على الدجاجة التي تبيض الذهب»[41].

يضاف إلى هذا الحيف البنيوي، إن صح التعبير، ما كان يقع من المجازفة في تسعير الأعشار التي كانت محددة مبدئيا في 5 %. لكن عددا من المراقبين لم يترددوا عن فضح ما كان يقع من تجاوز لذلك. فهذا مراقب الشاوية الجنوبية يبيّن بالأرقام أن نسبة الضريبة تزداد مع النزول في سلم التقويم فيؤدي من جاء إنتاجه ضعيفا أكثر مما يؤديه من جاءت غلته من الدرجة العليا. وذلك لأن طريقة التقويم المنبنية على مقاييس جهوية في تحويل التصريح بالمكاييل أو بالمحراث إلى مساحات بالهكتارات كانت لا تراعي كل أسباب التفاوت في الممتلكات فيقول هذا المراقب : «نستطيع أن نجزم بأن أسباب الخطأ تزداد بقدر ما يكون المردود في انحطاط»[42]. مما يعني أن ثقل الترتيب كان يقع على الفئات الضعيفة من الفلاحين بالأساس. وقد بيّن المراقب المدني في زعيير بالأرقام أن الفلاح في دائرته كان يؤدي 12,33 % من مردوده للترتيب، فما أبعدنا عن 5 % الذي ينص عليها القانون[43].

ومما كان يندد به المراقبون أيضا أسلوب تقويم الغلات. فإنه كان يتم بأعمال دياسة جزئية جزافية تفحص خلالها بعض السنابل لخرص الغلة بكاملها، وكان ذلك بابا آخر من الخطأ والمبالغة لأن الحبوب في ماي لاتزال على العموم منتفخة وازنة بالماء فإنها لم تنضج و لم تيبس بعد، هذا مع العلم أن جودتها في حقل فلان ليست ضمانا لنفس الجودة في باقي الحقول. وكان المراقبون المدنيين يطالبون بوضع معامل ثابت مفصل لتلك الدياسة

(40) كودير، مراقب الشاوية الجنوبية، يناير 1926 (و.خ.ع).

(41) ليكلي، من عبدة، 29 دجنبر 1925، (و.خ.ع.).

(42) بيسونيل، عن دائرة زمور، 28 نونبر 1928.

(43) مراقب زعير (الاسم غير واضح)، دجنبر 1926 (و.خ.ع.).

متأسفا على عدم اكتراث السلطات العليا بالملاحظات المبداة بشأن الترتيب منذ 1922 من قبل سلفه «دون نتيجة»، ومضيفا بأن تنقل المراقبين الجبائيين مرتين في الموسم إنما فيه تعزيز لما يتقاضونه من التعويضات عن ذلك سيما وأن : «حالات التملص من الضريبة أقل بكثير من حالات الزيادة الهائلة في سعرها»[38].

ونقف على ما يؤكد ذلك بقلم المراقب بويسي (Bouyssi) المسؤول عن الغرب وما حول سيدي قاسم، فإنه كتب قائلا : «إن مراقب الترتيب يشتغل بمفرده في المقاطعة كلها فلا يتسع الوقت أمامه للقيام بالفحص ولا يقوم به، وخوفا من أن يكون ضحية غصب الملزمين فإنه يزيد في التصريحات بشكل أوطوماتيكي. وإنه يظن أنه بلغ أقصى حدود الضريبة في الشراردة دون أن يكون قد تجاوزها». ويعلق هذا المراقب المدني على ذلك قائلا : «والواقع أنه من الصعب فرض ما فوق ذلك، لأن الترتيب هذه السنة جاء على اعتبار أن 90 % من مجموع الأراضي الصالحة للزراعة قد تمّ بالفعل زراعتها». ثم يقول المراقب المدني عن هذا المراقب الجبائي بأنه : «لا ينازع (يعني المراقب الجبائي) فيما يحتمل، ضمن هذه الضريبة الاجمالية على 90 % من الأرض الصالحة للزراعة، من انعدام المساواة في العبء الجبائي بين الأفراد فيؤدي هذا ما كان يجب أن يؤديه آخر غيره»[39].

ج ـــ تقويم الغلات :

كان تقويم الغلات، كما أشرنا، يتم بناء على سلم فيه خمس درجات، وذلك مراعاة للتفاوت في التربة وفي المساحة وفي أدوات الإنتاج. لكن المراقب بيسونيل أبى إلا أن يبين أن ذلك السلم كان هو عين الحيف. فإنه أدرك أن الدرجة الأولى أو ما يزيد إنتاجه على 15 قنطارا في الهكتار، قلّ من يبلغها من المنتجين المغاربة، كما أن درجة ما دون قنطارين وهي الخامسة معفاة من الترتيب، فيبقى العبء الجبائي كله على كاهل الدرجات الثانية (من 10 إلى 14ق/هـ) وعلى الدرجة الثالثة (من 6 إلى 9ق/هـ) وعلى الدرجة الرابعة (من 3 إلى 5ق/هـ)، فيقول : «إنه من الجائز أن يؤدى نفس المبلغ من الضريبة من قبل فلاحين أحدهما حصل على 6 قناطير في الهكتار والثاني على 9 بحكم أنهما في نفس الدرجة». ثم يضيف قائلا : «ومما هو أكثر جورا من ذلك أن يؤدي نفس الضريبة

(38) بويسي عن دائرة الشراردة، 3 دجنبر 1930 (و.خ.ع.).

(39) بيسونيل، المرجع المذكور (و.خ.ع).

ذلك مما وقع من التقلص في أحوال سوق قرية ابن أحمد فيما بين 1924 و1926، مشيرا إلى أن عمليات الجباية تطلبت لأول مرة منذ عقد الحماية في تلك المنطقة استعمال القوة لإجبار بعض الفرقات القبلية على الأداء.

ب ــ عمليات التصريح والإحصاء :

كانت عمليات التصريح والإحصاء وفحص صحة ذلك تتم مرة واحدة في يونيوه من كل سنة. لكن السلطات المالية جعلت ذلك يتم، ابتداء من سنة 1922، على مرحلتين، إذ يجري التصريح بالماشية في نونبر ويجري التصريح بالمزروعات في ماي. وسرعان ما أبانت التجربة عما كان في ذلك من المتاعب الإضافية على الفلاح. فإنها كانت تكلفه الحضور لدى لجنة الإحصاء مرتين في السنة، تضاف إليها مرة ثالثة يوم يستدعى لأداء ما ينوبه. ويكون ذلك التنقل حسب مراقب زمور المدني : «في الوقت الذي يحتاج فيه الفلاح إلى الوقوف على أرضه وإلى الحد من تكاليف المؤنة»[36]. لكن إدارة الضرائب كانت تبرر القرار بلزوم إحصاء الماشية في نونبر ودجنبر يوم كون الماشية في الاصطبلات من جراء الفصل. وكان ذلك غير صحيح بالنسبة لزمور الذين يعثون ببهائمهم في ذلك الفصل إما إلى زايان وإما إلى المعمورة، فلا مبرر في نظر ذلك المراقب المدني لذرائع إدارة الضرائب، ثم يقول : «فإما أن فحص التصريحات يتم على التوّ فلابد للجنة من تنقلات واسعة المدى، وإما أن ذلك الفحص لا يتم إلا بعد الانتهاء من التصريح بالمزروعات (يعني في الربيع) فلا نفهم لماذا لا يكون التصريح بالمواشي مواكبا للتصريح بالمزروعات»[37]. يضاف إلى ذلك ما يقع من الحيف على حساب كل من تغيب يوم التصريح مهما كان من أعذاره، فإن المراقب الجبائي يكتفي بنقل ما كان مسجلا من تصريحات المتغيب في السنة السابقة دون مراعاة ما قد يكون حل به من الخسارة. أما فحص صحة التصريحات فكل المراقبين المدنيين ينددون بما كانت تقوم عليه من الجزافية والتقريب نظرا لقلة الأطر المالية واتساع ما كان عليهم إحصاؤه من الأراضي المزروعة ومن الأنعام الملزمة بالضريبة.

تلك هي بعض شهادات المراقب المدني في زمور المدعو بيسونيل. وجاء بعده المراقب المدني بوسيه (Poussié) ونجده يتمسك بانتقادات سلفه وبحدة اللهجة بخصوص التصريح على مرتين فيقول بأنه : «لا طائل من ورائه بل هو مضر من وجهة نظر الاقتصاد»،

(36) **المرجع نفسه.**

(37) بوسييه عن دائرة زمور، **8 دجنبر 1930** (و.خ.ع.).

فور الخلوص منها كل سنة. وقد وقفنا على مجموعة من تلك التقارير المحررة فيما بين 1921 و1931[33] فوجدنا فيها أدلة متعددة متنوعة على ما كان عليه الترتيب من الجور والحيف بشهادة الحكام الفرنسيين المحليين أنفسهم الذين لم يتردد جلهم عن فضح كل ذلك وعن المطالبة بالتصويب، وكثيرا ما جاء ذلك بلهجة لا تخلو من حدة من قبل البعض منهم.

أ ــ المساوىء المبدئية :

يمكن الوقوف على تلك المساوىء في تقرير المراقب المدني في الشاوية الجنوبية، يعني سطات وأحوازها. فإنه رأى أن العمل بالمراقبة الجبائية المدققة أدى إلى عكس ما كان يجري من الحيف في النظام الجبائي التقليدي، وذلك لأن العمليات الحسابية يستحيل أن تنطبق بالضبط على الواقع الاجتماعي، وأيضا لأن المراقبين الجبائيين مطوقون بسلطة شبه مطلقة فلا يتركون مجالا للخطأ، مما يؤدي إلى الظلم والجور، فإن قبيلة بني مسكين مثلا أدت الزكاة في دجنبر 1926 عن ماشية كانت قد أحصيت في السنة الفارطة بناء على أعداد تغيرت تماما يوم الأداء من جراء الأمراض والمجاعة، مما لا سبيل إلى تفادي مثله إلا بالتخفيض من نسبة الزكاة وهي 2,5 % إلى نصف ذلك أو أقل لأخذ كل الطوارىء المناخية والاجتماعية بعين الاعتبار[34].

وما يقال عن الزكوات يمكن قوله عن الأعشار في نظر هذا المراقب الذي لم يتردد عن الكتابة لرؤسائه بأن فرص التملص، يوم كانت الجباية بيد القواد والأشياخ والمراقبين المدنيين دون سواهم، كانت تسمح للفلاح المغربي بتصحيح ما في سعر الترتيب من التجاوز. أما يوم أصبح الأمر بيد المراقبين الجبائيين فصاروا يحرصون كل الحرص على الإحصاء وعلى استخلاص الحصص بكل دقة : «فإن ما حصل من التحسين في الإحصاء، على حد قوله، كان في الواقع بمثابة انهيار من جهة العدالة»[35]. ثم أضاف صاحب هذا التقرير قائلا بأن : «تفاقم الضريبة الهائل اقترن بانهيار متواتر هائل في الإنتاج»، وأنه أدرك

(33) ينظر في هذه المراسلات تقارير بيوسونيل وخلفه بوسيي عن زمور، وكودير عن الشاوية، وبويسي عن الغرب، وليكلي عن عبدة، على سبيل المثال لا الحصر.
مراقب جنوب الشاوية، **14 يناير 1926، وثائق الخزانة العامة.**

(34) دائرة ابن أحمد، يناير **1926، وثائق الخزانة العامة.**

(35) بيسونيل عن دائرة زمور، **28 نونبر 1925، وثائق الخزانة العامة.**

المدن في غالبيتهم غير ملزمين. ولما كان مردود سنة 1921 من الترتيب 80 مليون فرنك، فإن هذا المبلغ إذا قسم على 400.000 يشكل بلفظ بييتري نفسه : «مجهودا جبائيا قدره 200 فرنك للفرد الواحد من مجرد الضريبة على الأرض أو المنتجات الفلاحية، بينما الضريبتان الفلاحيتان في فرنسا أنتجتا 161 مليون من الفرنك (ميزانية 1920) التي إذا قسمت على ما يناهز 6 ملايين من الملزمين بين ملاك ومزارعين، فإن معدل النصيب الفردي منها 27 فرنكا، أو ما يفوق ذلك، ولنجعلها 54 إلى 60 فرنكا بإضافة السنتيمات القروية الجماعية». ثم خلص مدير المالية من ذلك إلى القول بأنه من العار أن يطالب الفلاح المغربي بمزيد من الجهد(30).

والحالة هذه، فإن الذي كان قد أثار رغبة وزارة الحرب الفرنسية في تفويت بعض نفقات الغزو إلى حساب ميزانية الحماية اطراد ما حصل في تلك الميزانية من الفائض فيما بين 1915 و1920، فإن هذا الفائض ارتفع من 7م.ف. سنة 1915 إلى 29م.ف. سنة 1919، إلى 35م.ف. سنة 1920. ولم يفت سلطات الحماية أن تصدع به بلسان الافتخار. فما كان من وزارة الحرب إلا أن تشوفت للتخفيف من نفقاتها غداة الحرب، يوم صارت أحوال فرنسا المالية إلى التأزم بشكل مطرد. والذي يعنينا هاهنا أن ذلك الفائض كان يومئذ جله من الترتيب، لأن الرسوم الجمركية التي كان من شأنها أن تشكل الشق الثاني من المداخيل المغربية كانت متعذرة في تلك السنوات(31). ولذلك ظلت المراسلات والمذكرات سواء من قبل ليوطي أم من قبل بييتري أو الكاتب العام للحماية سوربيي دي بونيادوريس (Sorbier de Pougnadoresse) تذكر كلها بأن «السيل قد بلغ الزبى بالنظر إلى الملزمين المغاربة وأن الفلاح المغربي يؤدي عشرة أضعاف ما يؤديه الفلاح الفرنسي»(32).

2) مساوىء الترتيب بالتفصيل :

كان ضباط المراقبة كما أومأنا آنفا مطالبين بوضع تقارير مفصلة عن عمليات الترتيب

---

(30) Piétri, F. Rapport du Directeur général des Finances du Maroc sur l'avant-projet de la sous-commission des Finances de la Chambre concernant les dépenses de la pacification, *MAE, France, 813.*

(31) Rivet, Daniel, *Lyautey et l'institution du Protectorat français au Maroc 1912-1925,* Paris, l'Harmattan, 1988.

(32) Sorbier de Pougnadoresse, Pierre, Rapport au sujet des dépenses métropolitaines mises à la charge du Protectorat (18-2-1922), *M.A.E., France, MA 815.*

سنة 1917، ثم إلى 64.990.311 (منها 1.659.215 من جهة الأوربيين) سنة 1923[27]. مما يعني أن الضريبة أضحت في أمد وجيز عبئا مرهقا يتحمله السواد الأعظم من الفلاحين المغاربة. ولا أدل على ذلك مما ورد مفصلا من الاعتراف بثقل الضريبة على لسان المراقبين المدنيين أنفسهم المكلفين بالإشراف على العمليات. فإن جلهم لم يتردد عن إثارة انتباه رؤسائهم إلى ذلك. فهذا المراقب المدني في زمور، واسمه بيسونيل (Peyssonnel) يقول سنة 1925 : «لقد ارتفعت حصة قبائل زمور، بغض النظر عن قبائل ملحقة تادرس وقبائل ولجة السلطان، من 1.842.002 فرنك إلى 6.927.494، أي بزيادة 5.086.492 فرنك. وحيث إن السكان لا يتجاوز عددهم 10.000 خيمة بالتقريب، فإن الملزمين بالضريبة من الأهالي الذين كانوا يؤدون معدل 184 فرنكا برسم الترتيب لكل خيمة سنة 1920، يؤدون اليوم معدل 692 فرنكا»[28].

ولنا دليل آخر على ذلك من لدن الأوساط المركزية على لسان أحد صاغة الترتيب الذي أرسى قواعده وهو فرانسوا بييتري (François Piétri) مدير المالية من 1917 إلى 1924، فقد قال في محاضرة عن الأوضاع المالية في المغرب إبان الحرب العالمية الأولى بأن الترتيب هو : «الضريبة المباشرة الكبرى في المغرب»، وبأنه يشكل : «عقدة القوس في بنية الميزانية في بلد فلاحي كالمغرب»[29]. وجاء شرح ذلك في تقرير له آخر سنة 1921 عندما احتدم النقاش بين سلطات الحماية في الرباط والسلطات الفرنسية في باريس حول ضرورة أن يتحمل المغرب بعض نفقات السيادة والغزو العسكري التي كانت من مسؤوليات الخزينة الفرنسية مبدئيا، فكتب بييتري تقريرا مطولا في الموضوع يرد فيه على ادعاءات وزارة الحرب واللجنة البرلمانية الفرنسية المكلفة بالنظر في ميزانية المغرب قائلا : «وهنا أسمح لنفسي استنادا إلى المسؤولية الملقاة على عاتقي بالدرجة الأولى بأن أؤكد أن الترتيب عبء ثقيل وأن كل محاولة للرفع من سعره أو من تعريفته قد تكون خطأ، وأنه على العكس من ذلك من العدالة ومن الحكمة أن نتشوف إلى التخفيف من حدة القوانين القائمة». وسبب ذلك على ما شرح بييتري في السطور التالية أن عدد الملزمين بالترتيب بلغ يومئذ 400.000 من مجموع ساكنة لا تتعدى 3,5 مليون نسمة، علما بأن سكان

(27) *Tableaux économiques du Maroc, 1915-1959,* Service central des statistiques, 1960

(28) مراسلات المراقبين المدنيين وضباط الشؤون الأهلية، وثائق الخزانة العامة، غير مرتبة، رسالة بيسونيل (Peysonnel), المراقب المدني لزمور، 28 نونبر 1925.

(29) Piétri, François, *Les finances du Maroc pendant la guerre* كراس غير مؤرخ (1917).

بالسياسة الأهلية[24]. ذلك بإن أداءها لم يكن علامة ثابتة على صدق الطاعة والاستسلام فحسب، وإنما كان أيضا أداة نافذة للاطلاع على الأسرار وإمساك الرعية خاصتها وعامتها من هنالك. لكن عمليات الجباية وتقدمها في الدقة والتعقيد، كما ألمحنا إلى ذلك، سرعان ما جعل ضباط المراقبة يطالبون هم أنفسهم[25] بإسناد أمر الترتيب إلى موظفين فرنسيين آخرين. ولذلك وكل منذ 1917 ببعض الموظفين الفرنسيين الذين أطلق عليهم تلقائيا إسم «المراقبين الماليين» أمر السهر على جباية الترتيب فيما بين أم الربيع وسبو من الأقاليم المستسلمة. ثم لما انتهت الحرب، تعزز جانب تلك الهيأة الناشئة بموظفين جاؤوا من تونس سنة 1919. وفي سنة 1924 أسند إليهم من شؤون الضريبة كل ما يعني المعمرين منها، ثم كثرت أعدادهم في تلك السنة حتى في الوسط الفلاحي المغربي، في زعير مثلا والشاوية وعبدة واحمر، وفي دكالة والغرب منذ سنة 1925. وكانوا في البداية ينتقون من عين المكان من بين من تبدو عليه المؤهلات اللازمة للعمل الجبائي من بين الجالية الأوربية. ولم يلبث أن صدرت النصوص المنظمة لتوظيفهم عن طريق المباراة مع توضيح مرتباتهم وكيفية ترقيتهم[26]. وانتهت إدارة المالية إلى تقسيم البلاد إلى عدة مقاطعات للمراقبة الجبائية، يسيرها مراقب جهوي يعمل تحت إشرافه المراقبون الماليون المحليون، والجميع تحت أنظار المفتشين المركزيين، مما بقي ساري المفعول إلى نهاية الحماية. وكان لا يفصح عن وقع الترتيب على الفلاح المغربي بقدر ما كان يشير إلى واقع الغلبة الاستعمارية.

III ــ وقع الترتيب على الفلاح المغربي :

1) ثقل الترتيب على الإجمال :

احتل الترتيب في النظام الجبائي للحماية مركز الصدارة منذ البداية. وإن المبالغ المجباة منه ظلت تسير سيرا مطردا منذ السنوات الأولى بشهادة الأرقام الرسمية منذ 1917. فلقد قفز المبلغ المجبى من الترتيب من 20.751.322 فرنك (منها 410.122 أداها الأوربيون) سنة 1915 إلى 27.005.250 (منها 1.287972 على حساب الأوربيين)

(24) بيريو هانري (Berriau Henri)، **أدوار ضابط الاستعلامات أثناء الحماية في المغرب**، ترجمة إبراهيم بوطالب، مجلة كلية الآداب والعلوم الإنسانية، الرباط، العدد 18، 1993، ص. 141-167.

(25) Lebel, Roland، **المرجع المذكور**.

(26) **الجريدة الرسمية** (ط.ف.)، عدد 634، 24 ربيع الثاني 1343/22-11-1924، ص. 1870.

بتمام المرونة في هذا الصدد وبأخذ أسباب التفاوت بين الحقول والتربة بعين الاعتبار، لما من التفاوت بين ريع المحراث في الأرض الرملية بالنظر إلى الأرض الحمرية أو في الترس. كما أن المحراث تجره الخيول لابد أن يحرث ما بين 10 إلى 18 هكتار، بينما محراث تجره الحمير لا يتعدى 3 إلى 6 هكتارات.

ويوم صدر ظهير تعريفة الترتيب لسنة 1915–1916[21]، جاء فيه مزيد من التمييز بين مستويات الإنتاج، إذ جعلها خمس درجات مرقومة عوضا عن الدرجات الثلاث الجزافية السابقة، محددا لكل درجة معدلا معلوما من الإنتاجية، فالدرجة الأولى ما يفوق إنتاجه 15 قنطارا في الهكتار، والدرجة الثانية ما يتراوح إنتاجه بين 10 و14، والثالثة ما بين 6 إلى 9، والرابعة ما بين 3 إلى 5، والخامسة والأخيرة ما لا يتجاوز إنتاجه قنطاران في الهكتار أو ما دون ذلك. وتقرر أن تساير الضريبة ذلك التدرج في الإنتاج مع إعفاء الدرجة الخامسة جملة وتفصيلا.

ثم أدخلت بعض التصويبات على كل ذلك بقرار لمدير المالية سنة 1921[22]، أرجئت بمقتضاه مواعد التصريح من 20 ماي إلى 20 يونيو، وكان ذلك في صالح المعمرين الذين جاء التذكير لهم أيضا بسبل الاعتراض على ما يزمم في حقهم من الضريبة والمطالبة بالتصويب وبالآجال المضروبة لذلك. فإنهم إن كانوا مبدئيا على قدم المساواة في واجب الأداء مع الفلاح المغربي، إلا أنهم كانوا يحظون رسميا برعاية الإدارة، ولهم أكثر من سبيل للاحتجاج عليها. وقد نتج عما كانوا يمارسون من الضغط، ظهير 23 يونيه 1923[23] الذي أقر التخفيض من الترتيب لكل من يتعاطى الزراعة على النهج الأوربي، مما يبدي وجها من وجوه هاته الضريبة التي كانت تخفي الميز الاستعماري تحت مظاهر المساواة المبدئية في الجباية.

5) هيأة المراقبين الجبائيين :

كانت جباية الترتيب في الأصل من مهام ضباط المراقبة سواء منهم المدنيون أم العسكريون، وذلك لأن تلك الضريبة كانت من أهم أدوات ما كان يسمى عندهم

---

(21) **المرجع نفسه**، ص. 154.

(22) **الجريدة الرسمية** (ط.ف.)، عدد 445، قرار مديري، 15 فبراير 1921، وعدد 459، ظهير 20 ذي القعدة 1339/ 27–7–1921، ص. 1229.

(23) **الجريدة الرسمية** (ط.ف.)، عدد 558، 18 ذي القعدة 1341/ 7 مارس 1923، ص. 802.

مع ذكر عدد البهائم والماشية الممتلكة. ويتم التصريح بذلك لدى لجنة يحضرها حاكم المنطقة أو من ينوب عنه وموظف فرنسي آخر عن إدارة المالية والقائد والشيخ وبعض وجوه القبيلة وعدل للضبط. وهؤلاء ملزمون بالتنبيه في الحين على كل ما يبدو لهم من التكتم أو الخطأ في التصريحات، تقليدا لطريقة تصريح المعمرين الفرنسيين الملزمين بالترتيب لدى المراقب المدني مباشرة ولتصريح الأجانب الآخرين لدى قناصلتهم. وورد في هذا الظهير التنصيص المدقق على كيفية معاقبة كل أعمال الغش والتملص التي يجري النظر فيها من قبل لجنة متخصصة يحضرها الملزمون أو من يقوم مقامهم، وتلك اللجن مكلفة أيضا بتقويم الغلات وترتيبها بحسب جودتها. وللملزمين حق المطالبة بالمراجعة لما قد يكون نالهم من الحيف في التقويم والتحصيص. ونص نفس الظهير على ما ينوب البهائم والماشية من الواجبات الثابتة.

أما أشجار الفواكه والكروم فلقد صدر ظهير 24 ربيع الثاني 1333/ 11 مارس 1915 بشأنها قاضيا بإحصائها في مجموع التراب المغربي بالتدريج بقصد التمييز بين مختلف أصنافها وإلزام ما يكون منتجا منها بالضريبة وإرجاء ذلك بالنسبة لما لم يكن بعد قد أصبح مغلا، مع تقويم معدل إنتاج كل صنف تقويما سنويا ينبنى الترتيب عليه. لكن إحصاء الأشجار في مجموع التراب المغربي كان أمرا متعذرا. ولذلك بقيت الأشجار المغلة والكروم تؤدي الترتيب بناء على التعريفة الثابتة التي كان «ريكلمان» 1914 قد أقرها ولن يتغير الأمر إلا سنة 1939 كما سنذكر.

وصدر بعد هذين الظهيرين قرار مدير المالية يشرح تفاصيل التنفيذ[20]. ومما نص عليه أن يكون التصريح بالممتلكات بين فاتح فبراير و20 ماي فيما يرجع للمزروعات الشتوية والربيعية وللماشية، ويصرح بالمزروعات المتأخرة إلى حدود 30 يونيو. كما نص على أن يترأس لجن الفحص موظف فرنسي وأن تتركب من خبير فلاحي ومن وجهاء القبيلة ومن أصحاب المسح، على أن يكون كل ذلك في العلن بعد الإخبار عنه والإشهار له والإفصاح المسبق عن الأمكنة التي تمر منها اللجن المذكورة. وكانت التعليمات تصدر باستمرار لإجراء عمليات الإحصاء والتصريح والفحص والتقويم بكل ما يمكن من الوضوح والدقة. وكان لزاما بخصوص التقويم أن تحول التصريحات بالمكاييل وبالمحاريث إلى مساحات بالهكتارات، وفي ذلك ما لا يخفى من الصعوبات، فكانت التعليمات توصي

(20) المرجع نفسه، ص. 152.

الاختتام حتى تبين أن الضوابط الجبائية الجديدة مازالت في حاجة إلى توضيح وإلى تصويب. فصدر ترتيب 1914/1331[18] بمقدمة تثير انتباه القواد إلى ما لوحظ عليهم من سوء التدبير في حق الدولة ومن أعمال العسف والابتزاز في حق الرعية، ملزما إياهم بنشر التعليمات الجديدة بين الناس بكل تفاصيلها. وقد جاءت تلك التفاصيل في 24 مادة مبوبة في ثلاثة أبواب، أولها خاص بالإحصاء والثاني بعمليات استخلاص الضريبة وإعداد السجلات والتواصيل والثالث خاص بالأجانب. والجديد في هذا النص أنه يفصّل القول في أدوار سلطات المراقبة الفرنسية (المادة 3) وفي أساليب الإحصاء وكيفية تسجيل ذلك مزدوجا في الدفاتير أو السجلات التي يبقى أصلها بيد الإدارة ويسلم التوصيل منها للملزمين، مع بيان التعريفات الجبائية وإعداد بطاقات الأداء وأداء رواتب الموظفين الموقتين الذين يوكل بهم أمر كتابة التواصيل. كما أنه يحث في الأخير على لزوم وضع تقرير عام عن العمليات يرفع في نهاية كل موسم إلى السلطات العليا. ومن أهم مميزات هذا الترتيب أنه وضّح مفهوم الأجنبي في المغرب، وجعل حدا لمفهوم المخالطة ولما كان يشوبها من الشوائب، مقررا بأن المخالطين إنما هم رعايا السلطان فعليهم من الواجبات ما على باقي الرعية.

4) ظهير 23 ربيع الثاني 10/1333 مارس 1915 :

انتهت في مارس 1915 المدة التجريبية التي كان الوفق الدولي حول الترتيب لسنة 1913 قد جعلها حدا للعمل به، هذا من جهة، وكان من الضروري، من جهة أخرى، إعداد ميزانية سنة 1915–1916، فكان لزاما على سلطات الحماية أن تصدر قانونا جديدا يرسي أركان الترتيب ويدخله في قالب التشريع المخزني الذي ليس لأية دولة أجنبية، سوى الدولة الحامية، حق مراقبته والتصرف بمقتضياته عن طريق ما يصدره مدير المالية من القرارات التنفيذية عند الحاجة. ولذلك صدر ظهيران مؤرخان بيومي 23 و24 ربيع الثاني 1333 الموافقين ليومي 10 و11 مارس 1915[19]، أولهما ينص على ما ينوب المزروعات والدواب من الأعشار والزكوات، والثاني خاص بأعشار الأشجار المغلة والكروم. والجديد في الظهير الأول أنه يحمل الملزمين على التصريح بمتاعهم إما بناء على الهكتارات المزروعة، وإما بناء على المكاييل المستثمرة، وإما بحسب عدد المحاريث المستعملة،

---

(18) **الجريدة الرسمية** (ط.ف.)، عدد 82، 18 جمادى الأولى 1332/ 14 أبريل 1914، ص. 362.

(19) **الجريدة الرسمية** (ط.ف.)، عدد 127، 23 ربيع الثاني 1333/ 10 مارس 1915، ص. 150.

كلما تجاوزت الفطام. وتقرر أن يسلم لكل ملزم توصيل بما أحصي من متاعه وبما ينوبه من الضريبة، وله عشرون يوما للاحتجاج والمطالبة بالمراجعة. ويختلف الواجب أداؤه بحسب المزروعات وبحسب المحصول، وكان ذلك يحوم على العموم حول 5 % من قيمة المنتج. لكن الأشجار المغلة والحيوانات تؤدي واجبا ثابتا، 100 بسيطة حسنية مثلا لكل مائة شجرة من الزيتون، و5 بسيطات لكل جمل. ويكون الأداء على مرتين في السنة، في شتنبر وفي نونبر، وذلك على يد القواد الذين لهم ولمن يساعدهم من الأشياخ والعدول والخبراء نسبة معينة مما يجبون علما بأنهم جميعا تحت أنظار المراقب الفرنسي.

وحالما صدر هذا الترتيب الخاص بالمغاربة، كان من اللازم أن ينظر في كيفية تطبيقه على رعايا الدول الأجنبية باستثناء الفرنسيين الذين أضحوا تابعين لسلطة ضباط المراقبة من بني جلدتهم. ولتلك الغاية صدر ترتيب دولي في مارس 1913 من 11 فصلا يذكر بالمقتضيات العامة للضريبة ويحدد أسلوب إحصاء ممتلكات أولائك الأجانب وكيفية تصريحهم بها ومراقبة ذلك وكيفية الفصل في النزاعات التي قد تنجم عنها. وقد جعل للقناصل حق التدخل في كل العمليات إلى جانب العمال والقواد ولجن الإحصاء. بل تقرر في الفصل الحادي عشر أن : «يجري العمل بهذا الضابط على سبيل التجربة لمدة عامين مبدؤها من يوم الشروع ويمكن بعدها مراجعته إن طلبت ذلك إحدى الدول الموقعة على صك مؤتمر الجزيرة»(16). مما كان يفرض أن لا يجري في المستقبل أي تصويب في الترتيب دون سابق إذن من الدول. وما كان المقيم العام الفرنسي الجنرال ليوطي ليذعن لذلك ويبقى متعثرا في إرادة المجتمع الدولي مثلما حصل للمخزن الحسني والعزيزي في السابق. فبادرت فرنسا إلى التحفظ من الفصل المذكور، ولما أجابت الحكومات الألمانية والإنجليزية والإسبانية بأن لا اعتراض لها على تلك التحفظات، بات أمر التصرف في الترتيب من اختصاص المخزن، يعني الدولة الحامية(17).

3) ترتيب سنة 1914 :

أقيمت ميزانية الدولة المغربية في ظل الحماية على الترتيب بالدرجة الأولى. ولذلك كانت مدتها تحتسب انطلاقا من فاتح يوليوز وتنتهي يوم 30 يونيو من السنة التالية فكانت الميزانية مواكبة للموسم الفلاحي. ولذلك ما أن اقتربت ميزانية 1913-1914 من

(16) *Réglement international,* 1913 في كراس مستقل مطبوع بغير تاريخ، في حوزتنا.

(17) Lebel, R., المرجع المذكور.

فاس ليوم 11 ربيع الثاني 1330/ 30 مارس 1912 أن تفك التناقض الذي اصطدمت به دولة المولى عبد العزيز. فكان عليها أن تطبق الفصل 59 من مقررات الجزيرة الخضراء القاضي بإجراء أحكامه على المستثمرين الفرنسيين وعلى رعايا باقي الدول الأوربية، كما كان عليها أن تجري تلك الأحكام على كافة المغاربة بدون استثناء. ولذلك تقرر منذ اللحظات الأولى من الحماية التمسك بمصطلح الترتيب التزاما بقرارات الجزيرة الخضراء أولا، ورجوعا إلى السوابق الحسنية التي سهر ليوطي دائما على أن يقتفي المخزن اليوسفي أثارها ثانيا، ومسايرة للأعراف الجبائية ثالثا كي يتأتى للدعاية الاستعمارية ربط الحاضر بالماضي مع تعبئة أموال البلاد.

وهكذا تجدد الصدع بلفظ الترتيب في التعليمات العسكرية لسنة 1912 التي صدرت في تلك اللحظات الأولى من الاحتلال للضباط المكلفين بإحكامه وتوسيع رقعته في الشاوية، اعتمادا على ما كان يسري به العمل في منطقة وجدة. وقد تم التمييز في هذه التعليمات بين أعشار القمح والشعير والذرة والزوان وبين مزروعات البساتين وما إلى ذلك مثل الحنة. كما وقع التمييز بين أصناف الأراضي المزروعة فجعلها ثلاثة، جيدة ومتوسطة وجدبة، سعيا في أن تقدر الضريبة بحسب المحراث المستعمل وبحسب البهائم التي تجره، مما كان لا يخلو من المجازفة المفضية إلى الحيف[14].

2) ترتيب 1913 :

عندما تقرر العمل بالترتيب في المناطق المحتلة، أصدر المولى يوسف منشورا لقواد تلك المناطق[15] يحتوي مقتضيات التنظيم الجبائي الجديد الرامية إلى إجراء إحصاءين، أولهما في ماي أو يونيو للوقوف على المزروع من الحبوب الشتوية والربيعية وعلى أشجار الغلل، والثاني في غشت لإحصاء الحيوانات ومزروعات الخريف. ويتم الإحصاء على يد لجنة مركبة من القائد ومن عدل ومن خبير بالفلاحة. ويكون التقويم بحسب المحارث وبحسب ما يجرها من الدواب (إبل أو خيل أو بغال أو ثيران أو حمير). ووقع التمييز بين ثلاث درجات في الإنتاج. أما المزروعات الثانوية كالحلبة والكتان والقزبر مثلا، فتقدير إنتاجها بالتليس يحمله الجمل، بينما تعد الأشجار المغلة عدا، وتؤدى الزكاة على الدواب والماشية

---

(14) **الجريدة الرسمية** (الطبعة الفرنسية)، عدد 6، 15 ذي الحجة 1330/ 6 دجنبر 1912.

(15) **المرجع نفسه**.

من باطنها من جهة، ولتمويل نفقات الغزو وتجهيزات الاستعمار الأساسية من جهة ثانية، وذلك اعتمادا على ما كان من ورائهم من التجارب في هذا الصدد في الجزائر وتونس[11]. وهكذا صدر «ريكلمان» سنة 1910 خاص بشؤون الضريبة في عمالة وجدة. وجاءت مقتضياته مقتبسة مما سبق ومنذرة بما سيكون من الترتيب يوم طفت اللفظة من جديد غداة انعقاد الحماية. ففي هذا «الريكلمان» إقرار بأداء الضريبة نقدا، وبأن تكون الأعشار بحسب المساحة المزروعة وبما يقدر من غلة الأشجار المثمرة. ويتم تقدير ذلك على يد القائد والأشياخ والأمناء والعدول. ويراقب أعمالهم موظف فرنسي، ويكون ذلك بناء على ما يزرع الملزم من أعداد المحارث، علما بأن معدل ما يزرع كل محراث كان يقدر في ستة إلى سبعة قناطير من الحبوب في الهكتار، وعلما أيضا بما جرى من التمييز بين المحاصيل، فجعلت على أربعة أصناف، جيد جدا وجيد ومتوسط وضعيف جدا. وكان على تلك اللجان أن تحصي وتراقب وتصوب التصريحات، وتجبي ما ينوب أصحاب الفلاحات بعملية حسابية يؤخذ فيها بعين الاعتبار المساحة المزروعة وجودة الإنتاج وثمنه في السوق. ويدون كل ذلك في السجلات ويكلف القواد والأشياخ باستخلاص الأموال مقابل نسبة معينة تؤدى لهم مما يجبون. أما الزكوات فتقرر جبايتها على الإبل والخيول والأبقار والضأن والماعز بناء على تعريفة ثابتة[12]. هذا وقد عمل الضباط الفرنسيون بإجراءات مماثلة في الشاوية ووقفوا على ما أرغم الفلاح المغربي هناك على أدائه مما كان يسمى اقتداءا بالجزائر وتونس «بالضرائب العربية»[13].

II ـ الترتيب ضريبة الحماية :

1) إقرار العمل بالترتيب :

كان على سلطات الحماية بمجرد ما مسكت بمقالد حكم البلاد غداة إبرام معاهدة

(11) Surdon, Georges, *La France en Afrique du Nord*. Alger, 1946

(12) Voinot, Louis, *Oujda et l'Amalat*, Oran, 1912

برحاب، عكاشة، **شمال المغرب الشرقي قبل الاحتلال الفرنسي**، المحمدية، مطبوعات كلية الآداب والعلوم الإنسانية، 1989.

(13) الخديمي، علال، **التدخل الأجنبي والمقاومة بالمغرب، 1894-1910، حادثة الدار البيضاء واحتلال الشاوية**، الدار البيضاء، إفريقيا ـــ الشرق، 1991.

Ladreit de Lacharrière, L'œuvre française en Chaouia, *Renseignements coloniaux, B.C.A.F., 1910, n° 9-10-11*, pp. 261-331-337.

هو معلوم إلى عقد مؤتمر الجزيرة الخضراء الذي جاء في الفصل 59 منه التأكيد بأن رعايا الأجناس لن تخضع للترتيب إلا يوم يصبح ساري المفعول على رعية السلطان، على أن يكون للقناصل حق التوسط في جباية ما ينوب رعيتهم بناء على ما سبق أن اعترف لهم به «ريكلمان» 1298/1881، مع منحهم هذه المرة نسبة مما يجبون من الأموال جزاء على خدماتهم. وبهذه المناسبة دخلت كلمة Tertib قاموس اللغات الأوربية. وبذلك انتقلت رويدا رويدا من مجرد ترجمة لكلمة «ريكلمان» الفرنسية إلى معنى الضريبة التي تعمّ المسلمين وغير المسلمين ممن يتعاطى الفلاحة في المغرب.

4) الترتيب والاستعمار قبل عقد الحماية :

كان من نتائج الترتيب العزيزي إذن أن زعزع أركان الدولة المغربية وفتح أبواب الشغب والفتنة عليها من كل جهة. وغني عن البيان أن مصلحة المستعمر كانت تقتضي بأن تبوء كل محاولات الدولة المغربية لتدارك الأوضاع بالفشل الذريع إلى أن يتأتى له احتلال البلاد فيبرر عنف الاستعمار برفع شعار الإصلاح. وذلك هو بالضبط ما اشتغلت به قوات الاحتلال الفرنسية في الشاوية وعمالة وجدة والقوات الإسبانية التي كانت تجاريها في أحواز سبتة ومليلية والعرائش. وإنها كلها تجنبت استعمال مصطلح الترتيب بعد أن أصبح منبوذا لدى الخاص والعام في المغرب، بما حصل من النفور من السلطان المولى عبد العزيز، وبما كان من مبايعة أخيه المولى عبد الحفيظ الذي لم يخطر بباله دخول تلك المتاهة. يضاف إلى ذلك أن احتلال أقاليم شاسعة من البلاد ابتداء من ربيع 1907 كان يعتبر لدى الجميع وحتى في الدعاية الاستعمارية أمرا قابلا للزوال بناء على ما تم التنصيص عليه في الاتفاقيتين بين المغرب وفرنسا في مارس 1910 بشأن شروط الانسحاب من وجدة والشاوية، وبين المغرب وإسبانيا في نونبر من نفس السنة بشأن انسحاب قواتها من أقاليم العرائش وأحواز سبتة ومليلية، ففي كلتا الاتفاقيتين إشارة : «بأن الزكوات والأعشار تجبى بناء على ما يجري به العمل في الإمبراطورية الشريفة ويسعى في هذه الجبايات أمناء المخزن وعماله يساعدهم في ذلك موظف فرنسي طيلة مدة الاحتلال»[10].

بيد أن الضباط الفرنسيين كانوا على يقين من أن احتلال التراب المغربي هذه المرة سوف يدوم. ولذلك فإنهم انكبوا على تنظيم المداخيل الجبائية للاطلاع على أحوال القبائل

(10) Rivière, Jacques, *Traités, Codes et lois du Maroc, T.I, Accords internationaux*, Paris, Sirey, 1924

الرسمال، قائلا : «بتوظيف مقدار يكون منكم عطاؤه سنويا على أنواع البهائم والمواشي وعلى مزارع الحرث والبحائر والسواني وكذلك الأشجار على اختلاف أنواعها وتفاوت منافع ثمارها»[8]. ولا يستثنى من ذلك إلا بعض المزروعات البستانية وما إليها، فإنها تؤدي الترتيب بحسب ما تغل من الغلات. أما بالنسبة للحبوب فالمبالغ المفروضة راسية، ولا اختلاف إلا بحسب ما يستعمل من زوجات الحرث، فإن كانت من الإبل فإنها تكلّف بأكثر مما ينوب الزوجات من الحمير مثلا. ثم إن المولى عبد العزيز أمر بأن لا يكون الأداء إلا نقدا وجعل ذلك عاما يستوي فيه الشريف والمشروف والحاكم وغير الحاكم والموسر والمقتر والزوايا وغير الزوايا. كما أنه أمر بإبعاد العمال والقواد عن شؤون الجباية مسندا إياها للأمناء والعدول، وجاعلا رواتب للجميع يؤديها لهم بيت المال المركزي. وكان على أولائك الأمناء أن يحصوا كل ما تقع عليه الضريبة من المتمولات في كناش يبين ما ينوب كل ملزم في القبيلة، ثم يبعثون بالكنانيش إلى السلطان ليصدر أمر الجباية والحصة المعينة على كل واحد من المخزن المركزي. وإن الموظفين ألزموا بأداء قسم الإخلاص في العمل والكف عن الغش والتدليس. مما ينم عما كان عليه الترتيب العزيزي من روح المثالية المتعالية كل التعالي عن واقع المعاملات بين السلطة والرعية في المغرب يومئذ، وأيضا عما كانت الدوائر الاستعمارية تتربص به من الفرص. فإن أول ما اصطدم به المشروع الجديد تأرجح نواب الدول الأوربية في الموافقة عليه، فإنهم لم يعلنوا عن موافقتهم إلا سنتين بعد صدور الظهير العزيزي وتجلى ذلك في «ريكلمان» جديد يوم 23 نونبر 1903، مقتبس من ريكلمان سنة 1881، هذا مع العلم أنهم جعلوا أمر أداء الضريبة من قبل رعيتهم ومحمييهم رهينا بانتظام أدائها من قبل الرعية المخزنية. وكان ذلك ضربا من التعجيز، لأن الظهير السلطاني كان قد أمر بالكف عن استخلاص الأعشار والزكوات على الطريقة التقليدية قبل أن ترسى قواعد استخلاص الترتيب الجديد الذي أجفل منه الخاصة والعامة في البلاد، فوجد المخزن العزيزي نفسه على شفى الإفلاس بعد شهور معدودات. ولما قامت عليه قيامة الجميع ألزم بإرجاء العمل بما أمر به من الترتيبات الجبائية[9]، ورام العودة إلى الأساليب السابقة، فاختلط الحابل بالنابل، وانتهى الأمر كما

(8) المرجع نفسه، ص. 95.

(9) Burke III, Edmund. *Prelude to Protectorate in Morocco. Precolonial Protest and Resistance, 1860-1912,* Chicago/London, 1976.
Laroui, Abdallah, *Les origines sociales et culturelles du nationalisme marocain, 1830-1912,* Paris, Maspéro, 1977.

لمن يروم الدخول للحماية الخارجية عن القانون والشروط بين الأجناس المؤدية إلى الخرق والفساد».

لكل ذلك لا يجوز اعتبار الترتيب الحسني مبادرة مغربية بقدر ما ينبغي اعتباره رد فعل مخزني لأبطال مناورات القناصل وزبنائهم، وإنه كان أداة لمقاومة التسرب الأوربي أكثر مما كان أداة لإصلاح كان المولى الحسن على يقين من أن دولته العربية الإسلامية ليست شرعا في حاجة إليه. ودليل عكسي على ذلك، أنه تغافل عنه ولم يسع في تعميمه على مجموع البلاد بمجرد ما ثبت لديه أنه يخل بالأنظمة الموروثة ويمس بالتوازنات التي تقوم عليها الدولة، كقضية التسوية بين الشريف والمشروف والمسلم وغير المسلم في أداء الأعشار والزكوات وإلزام المرابطين ورجال الزوايا بأدائها، أكثر مما كان يجعل حدا لفوضى الحماية القنصلية أو يرد عن البلاد كيد الكائدين. ذلك بأن الترتيب كان موقوفا أصلا على قبول الأوربيين ومحمييهم أداء الواجبات. فلما لم يحركوا ساكنا من أجل ذلك، فإن المخزن الحسني استغنى عن تصويب ما كانت القرون الطويلة قد أثبتت عدم الحاجة إلى تصويبه[6].

3) الترتيب العزيزي :

يقول صاحب فواصل الجمان بأن عبد الكريم ابن سليمان هو الذي أشار على السلطان المولى عبد العزيز «بترتيب الجباية على نهج سوي ونمط أوربي»[7]. مما يثبت مرة أخرى أن فكرة الترتيب الجبائي أو الجباية المرتبة أو الرتيبة فكرة دخيلة على المخزن وأن تسرب أصحاب الأعمال الأوربيين في البلاد هو ما دعى إلى ذلك. لكن حيث كان المولى الحسن لا يرى في الترتيب إصلاحا وإنما تدبيرا وقتيا يقاوم به دسائس القناصل والمحميين، فإن المولى عبد العزيز اعتبر الترتيب إصلاحا وذهب به أشواطا بعيدة في التغيير وإقرار ما لم يسبق له نظير في البلاد، مبديا ما كان عليه من سوء التجربة ومن الافتقار إلى الحاسة السياسية. فإنه أمر بجرة قلم في ظهير صدر يوم 10 جمادى الثانية 1319 (الموافق لفاتح شتنبر 1901) أن تتحول الأعشار والزكوات من ضريبة على المنتجات إلى ضريبة على

(6) وقفنا على العديد من الرسائل المخزنية المودعة بمديرية الوثائق الملكية، انطلاقا من سنة 1302هـ، وأيضا على مجموعة أخرى منها أمدنا بها الأستاذ عبد العزيز الخمليشي مشكورا، هذا فضلا عما نشرته السيدة نعيمة التوزاني في كتابها المذكور أعلاه.

(7) غريط، محمد، **فواصل الجمان في أنباء وزراء وكتاب الزمان**، فاس، 1928.

لإدخال شيء من الترتيب على نظام الجباية المغربية، ولو من باب تلافي إلحاح سفير إنجلترا لديه في ذلك منذ عدة سنوات[4]. وجاء القرار السلطاني بالترتيب الجبائي هذه المرة قرارا مغربيا خالصا لا مشاركة فيه مبدئيا للأوربيين لا من قريب ولا من بعيد، فهو على ما يبدو محاولة «إصلاحية» من لدن السلطان المولى الحسن، إذ توحي جل الترتيبات المكتوب للقواد والعمال بتنفيذها برغبته في الأخذ بيد الرعية والسعي فيما يعود بالنفع عليها، بعد تقلب الظرفية الاقتصادية الإيجابي في موسم 1884/1302. فرأى السلطان أن يؤكد على فائدة التسوية بين الملزمين بالضريبة قائلا : «ولم نخرج العامل والأمناء والأشياخ من ربقة التكليف بل سويناهم مع إخوانهم فيما يلزم القوي والضعيف»[5]. وإنه أقر شؤون الخرص والجباية في الأمناء وأشياخ القبيلة وأعيانها وعرفائها وصلحائها لفرض ما ينوب كل امرئ من مختلف الواجبات الشرعية والعرفية، قائلا : «إنا لم نجعل لأحد من المكلفين بالفرض الاختصاص بشيء منه دون من عداه في مسنون أو فرض بل جعلناه منوطا بسر الاجتماع لكونه أضبط وأسلم من غوائل الخداع». والغاية من هذا التدبير أن يرفع كل ذلك للجناب العالي ولا يفرض فرض «إلا بعد ورود أمرنا الشريف بفرضه في وقته». كما أمر السلطان أن يكون «الفرض على نسبة المثقال المقوم به المتمول، لا على العتل والعظم وتقادير الديوان فإنه لم يبق عليه معول». مما يثبت كل ما كان نواب الأجناس يشتكون به لدى المخزن من تعسف القواد وجرأتهم في الجباية ورغبة السلطان في استئصال «شأفة الحيف والتعنيف». فلم يجعل أمر الخرص والتحصيص أمرا جماعيا وحسب، بل جعل القرار النهائي في حصر الواجبات من اختصاص المخزن المركزي، وليس، كما كان في السابق، بيد القواد الذين تقرر لهم وللأمناء راتب معين منسوب على ما يجبون من الأموال. وهذا الترتيب لا يخلو من اجتهاد في الإصلاح لو كان الإصلاح هو الغاية الأساسية منه. أما وأن تلك الغاية كانت هي سد باب الحماية القنصلية وإحصاء الداخلين في شباكها وكف الرعية عن التديّن من أجل أداء الكلف، فإن القصد منه في الحقيقة : «أن يمنعوهم من تحمّله (الدّين) ومن المخالطة الناشئة من أجله الفاسدة شرعا وعن المعهود طبعا وإلقاء البال

(4) ابن الصغير، خالد، **المغرب في الأرشيف الابريطاني، مراسلات جون دراموند هاي مع المخزن 1846-1886**، ولادة، 1992.

(5) التوزاني، نعيمة، **الأمناء بالمغرب في عهد السلطان مولاي الحسن، 1290-1311/ 1873-1894**، المحمدية، مطبعة فضالة، 1979، (ص. 309 وما بعدها بالخصوص).

على الأبواب (الفصول 10 إلى 27)، فنتركه جانبا لنخص بالتحليل ما يتصل بالأعشار والزكوات. وأول ما يسترعي الانتباه أن هذا «الريكلمان» ليس قانونا مغربيا، وإنما هو مشروع اتفاقية دولية بين الجهة المغربية وبين نواب الأجناس الموقعة على مقررات مدريد، وذلك عملا بمقتضيات الفصلين الثاني والثالث عشر منها، فما هو إذن إلا وجه آخر مما كانت الدول الأوربية تمارسه من الضغط على المغرب. وإن الباب الرابع من نص المشروع (الفصول 18 إلى 27) يشير بدقة إلى ما خول للقناصل من الأدوار في جباية الضرائب المغربية، فإنهم يتوسطون بين العامل وجراته وبين الملزمين من بني جنسهم أو من محمييهم من الشركاء والخلطاء المغاربة، وكأنه فوض لهم بمراقبة المداخيل المغربية وتتبع كيفية استخلاصها والنظر في ما يقوم حولها من النزاعات، مما لم يكن المخزن ليتغافل عنه ويسلم به. ولذلك سعى في الحد منه بل ورام أول الأمر الاستفادة منه ليعالج الداء من نفس جنسه، فقبل مبدأ التسوية في الضريبة بين المسلم وغير المسلم وبين المحمي وغير المحمي وأيضا بين الشريف والعامي، وجعل لذلك ضوابط واضحة حيث ذكر المواد الخاضعة للأعشار (الفصول 3–4–5)، معلنا أنها تؤدى عينا في البيادر أو نقدا بناء على أسعار أقرب الأسواق إلى الحقول، كما وضع ما ينوب الأنعام والبهائم من الزكاة متخليا عن عادة أدائها عينا كما كانت تجري به الأعراف وجاعلا لكل جنس من الدواب والمواشي تسعيرة نقدية لن تتغير إلا بتغير أحوال السوق (فصول 6 إلى 9). وكان مفروضا في الملزمين أداء الزكاة في العنصرة (يونيو)، وأداء الأعشار على الحبوب في غشت، وأداؤها على الذرة وباقي الحبوب الربيعية في أكتوبر (الفصل الإضافي). وتقرّر تكليف الأمناء بعمليات الخرص والجباية (الفصل 18) إلى جانب العمال والقواد. وحاول المخزن الحسني ضرب الأوربيين بما كانوا يقترحونه عليه من الترتيبات. لكن ما أن أدرك ما كانوا يتوقون إليه من زعزعة أركان البلاد بإخراجها من أعرافها الثابتة، حتى تخلى عن المشروع الذي بدا ضرره أكبر من نفعه بسبب ما كانت البلاد تمر منه من الجفاف والقحط منذ سنة 1295/1877.(3)

2) الترتيب الحسني (1302/1884) :

لكن ما أن صارت المحاصيل الزراعية تتحسّن حتى عاد السلطان المولى الحسن يجتهد

(3) Michaux-Bellaire, Edmond, «Les impôts marocains», *Archives marocaines*, T. I, p. 55-96 Lebel, Roland, *L'impôt agricole au Maroc, Le Tertib*, Paris, Larose, 1925

ويوجد النص العربي لترتيب 1298/1881 في الكناش 102، ص 1–5 في الخزانة الحسنية.

الثامن ترتيب قضايا الحماية القنصلية التي من أجلها انعقد مؤتمر مدريد، وهو في الفصل الثاني عشر ترتيب كيفية أداء الأوربيين والمحميين للأعشار والزكوات، وهي في الفصل الثالث عشر كيفية أدائهم «لما وجب في الأبواب»، وهي في الفصل الثامن عشر والأخير تشير فقط إلى أن الوفق ترتيبه (يعني العمل به) يجري من يوم ختمه بمدريد.

و لم يكن الترتيب في نظر من حرر الوفق بالعربية من كتاب المخزن ولا في نظر السلطان المولى الحسن على وجه الخصوص سوى ضابط جلي القواعد ثابتها، يجعل حدا لفوضى الاحتماء القنصلي، ولما كان يترتب عليه من تملص ذوي الأموال من الرعية وشركائهم من الأوربيين من الضرائب ومن الكلف المخزنية. فالترتيب أول الأمر محاولة من تلك المحاولات التي قام بها المخزن الحسني في نهاية القرن التاسع عشر للتصدي لبعض مضاعفات التسرب الأوربي التي صارت تمس بتوازنات الدولة التقليدية، وهو رغبة في العودة إلى النظام والرتابة أكثر مما هو ابتكار في الجباية. وهو ناجم عن حاجة مواجهة الضغط الأوربي أكثر مما هو ناجم عن حاجة في الإصلاح[2].

ولا أدل على ذلك من أن أول قرار بجعل شيء من الترتيب في الضرائب المتخذ عقب مؤتمر مدريد بعد الاتفاق عليه مع نواب الدول في طنجة يوم 29 ربيع الثاني 1298 (الموافق ليوم 30 مارس 1881)، لم يلق طريقا إلى التنفيذ لسببين مانعين، أولهما معارضة التجار الأوربيين لمقتضياته، فإنهم كانوا يأبون أن تقلّم أرباحهم ولو قلامة ظفر، والثاني امتعاض المخزن الحسني من مطالبة غير المسلمين بالواجبات الشرعية، سيما وأن أداءها جاء مشروطا بما اعترف لهم به في الفصل الحادي عشر من وفق مدريد بحق امتلاك الأراضي في المغرب، وما كان المولى الحسن ليفتح بذلك بابا ما كان يومئذ إلا ليعتبره، وهو الإمام المسؤول الغيور على دينه، إلا ركوبا لأقبح الضررين. ولكن لا مناص من فحص هذا النص الذي يعرف في المراجع بأنه «الترتيب» الأول مع أن صفته الحقيقية هي صفة الترجمة المتسرعة لمشروع الريكلمان (Réglement) الذي اتفق عليه نائب السلطان في طنجة مع الديبلوماسيين الأوربيين، ثم عرضه على المولى الحسن الذي ضرب عنه صفحا. إلا أن هذا المشروع جاء مطبوعا بما سيحاول المخزن أن يتخذه من الإجراءات فيما بعد لحل معضلة التملص من الضرائب عن طريق الاحتماء بالقناصل، فهو مبوب إلى أربعة أبواب تحتوي على 27 فصلا مع فصل إضافي. وإن الباب الثالث منه مخصص للضريبة

(2) المنوني، محمد، **مظاهر يقظة المغرب الحديث**، الرباط، 1985، (مجلدان).

المغربية فأمرت بإلغائها جملة وتفصيلا. فالترتيب إذن ملتزم تاريخيا بفترة الحماية مثلما أنه ملتزم جغرافيا بالتراب المغربي. وهذا الالتزام الزماني والمكاني يجعله حتما وجها من وجوه الحماية، فعلينا أن نستجلي جوانب هذا الالتحام وعلينا أن نفحص تاريخ الترتيب لندرك بعض ما كان للحماية من الوقع في تاريخنا المعاصر.

I ــ الترتيب الحسني :

1) أسباب النازلة :

وردت لفظة الترتيب لأول مرة بمعنى الإجراء الضريبي في الفصل الثاني عشر من مقررات مؤتمر مدريد (ربيع 1880/1297)، فبعد أن نص هذا الفصل على أن «الأوربيين المشتغلين بالفلاحة في المغرب ومحمييهم يدفعون الزكاة والأعشار وفي كل سنة يدفعون لقونصوهم تقييدا صحيحا بما يملكونه»، جاء فيه أن «الوجه والكيفية والتاريخ والقدر من هذه الأعشار سيقع فيها ترتيب مخصوص بين نواب الأجناس ووزير الخارجية للحضرة الشريفة»[1].

ولاشيء في لفظة الترتيب هاته، لا في سياقها الآنف الذكر ولا في اشتقاقها ولا في صيرورتها اللغوية، يوحي بما آل إليه معناها في تاريخنا المعاصر. فمادة رتب أصيلة في العربية عريقة فيها تفيد الاستواء والانتظام وإحكام التدبير. وهي في الفصل الثاني عشر من وفق مدريد تشير إلى ما سوف يتخذ من الإجراءات القانونية الثابتة ليؤدي الأوربيون والمحميون بحمايتهم ما ينوبهم من الأعشار والزكوات على ما ينتفعون به من الأراضي المغربية أكثر مما تفيد بأن ذلك الترتيب هو المصطلح بالذات الذي سوف يطلق على تلك القوانين المرتقبة فاللفظة هنا منزوعة من صيغة العلمية (بفتح اللام). والدليل على أنها واقفة عند معناها المعتاد، ورودها منصرفة في صيغها ودلالاتها المختلفة في باقي فصول الوفق كالرتبة والمرتبة لدى ذكر رتب الديبلوماسيين الأوربيين المفوضين للتوقيع على مقررات المؤتمر (6 مرات)، أو بصيغة ترتيب في الفقرة الثانية من المقدمة، أو بصيغة تراتيب في الفقرة الأخيرة منها، وأيضا في الفصل الأول من الوفق، أو بصيغة رتب (جمع رتبة) في الفصل الثالث، أو بصيغة يترتب في الفصل العاشر. وقد وردت صيغة الترتيب أربع مرات، فهي في الفصل

---

(1) ابن منصور، عبد الوهاب، **مشكلة الحماية القنصلية بالمغرب من نشأتها إلى مؤتمر مدريد سنة 1880**، الرباط، المطبعة الملكية، 1977/1397.

هيسبريس تمودا، العدد 39، ج. 1 (2001) ص ص. 29-62

نازلة الترتيب

إبراهيم بوطالب

أنشئت ضريبة الترتيب أول الأمر بقرار السلطان المولى الحسن مؤرخ بيوم 29 ربيع الثاني 1298 (الموافق ليوم 30 مارس 1881)، وألغيت بقرار الملك الحسن الثاني يوم 5 محرم 1381 (الموافق ليوم 19 يونيو 1961). ولقائل أن يقول من أول وهلة بأن لا موجب لحشر قضية الترتيب في الحديث عن الحماية مادام أن هذه الضريبة وضعت قبل فرض الحماية على المغرب بأكثر من ثلاثين سنة، وأنها لم تلغ إلا خمس سنوات بعد استرجاع البلاد لاستقلالها، فإنها على ما يبدو من قرارات الدولة المغربية الخالصة يوم أبدعت ويوم كان إلغاؤها.

لكن الذي يسلك هذا المسلك لا يلبث أن يجد نفسه ملزما بالقول بأن الحماية هي أيضا في الظاهر من صميم القرارات المغربية. فإنها لم تفرض على البلاد إلا بعد أن وضع سلطان المغرب المولى عبد الحفيظ خط يده على معاهدة 30 مارس 1912، كما أن الاستقلال لم يسترجع إلا بعد أن وقع المغفور له محمد بن يوسف على اتفاقية لاسيل سانكلو يوم 6 نونبر 1955. مما يوحي بما في نازلة الترتيب ونازلة الحماية من وجوه الارتباط، كلما تجاوزنا الحكم بالظاهر الذي ربما لا تأباه السياسة إلى الحكم بجوهر الأمور الذي هو أساس التأويل في التاريخ. وأول ما يسترعي الانتباه أن عمر الترتيب ينطوي — إن صح التعبير — على عمر الحماية، ذلك بأن فترة الحماية الممتدة من 1912 إلى 1956 تقع داخل الفترة التي امتد فيها العمل بالترتيب من 1881 إلى 1961. مما يستقرأ منه أن الترتيب كان من طلائع الحماية قبل أن تفرض، مثلما أنه كان من مخلفاتها بعد أن انتهى عهدها. ودليل ذلك أن كل محاولات إقراره قبل الحماية باءت بالفشل، ولم ترس قواعده ولم يجر بها العمل في مجموع البلاد إلا في ظل الحماية، كما أن الدولة المغربية ما أن استرجعت استقلالها وصارت تطلع على خبايا الإدارة الاستعمارية حتى تبيّن لها ما كان في تلك الضريبة من العسف والحيف على السواد الأعظم من الطبقة الفلاحية

خلاصات واستنتاجات :

تقودنا الدراسات التي أنجزها هؤلاء المعمرون المستنيرون إلى استنتاج ما يلي :

1 ــ ساهمت الأزمات الفلاحية التي عرفها المغرب منذ سنة 1920–1921 في تشكل الوعي السياسي للمعمرين وبالتالي في تطلعهم إلى المشاركة في تسيير دواليب السياسة الاستيطانية في المغرب.

2 ــ انكبت هذه الجماعة على محاكمة نظام الحماية انطلاقا من إبراز الخلل الموجود في برامجه الاستيطانية، والضعف الذي عرفته في ظل تأزم الأوضاع الاقتصادية مما أعطى وزنا تاريخيا قويا للمعمرين وتحولا نوعيا في طبيعة الخطاب الذي كانت توجهه إلى إدارة الحماية.

3 ــ هذا في الوقت الذي ظل فيه الفلاحون المغاربة مهمشون في الاستراتيجية الاقتصادية بسبب غياب إطارات تنظيمية مغربية تدافع عن قضية الفلاح المغربي وتحمي مصالحه.

4 ــ ومع ذلك، كانت بعض أوساط المعمرين تدرج وضعية الفلاح المغربي في مطالبها وبرامجها، كما لاحظناه مع جماعة مكناس التي تحدثت لأول مرة عن تحسين الأحوال الاجتماعية للمغاربة العاملين في ضيعات المعمرين.

بوشتي الخاركو
باحث ــ فاس

المشاكل الاجتماعية للاستيطان وحلها أطلق عليها اسم «التعاضدية الاجتماعية الفلاحية لمنطقة مكناس». ويدير هذه الجمعية المعمرون. وفيما يلي نقدم تركيبة مجلسها المؤقت :

الإســـم	الصــفــة	المهــنــة	مكان العمل
Butin Paul	رئيس	مـلاك	لاتورين ــ مكناس
— Coulon Edouard — De Rey-Marrie-Louis	نائبا الرئيس	— معمـر — معمـرة	— تيفريت ــ مكناس — Camp - Bataille عبر الخميسات ــ مكناس
Daube Eugéne	أمين المال	معمـر	سبع عيون ــ مكناس
Paul Butin	كـاتبـة		لاتورين
— Combarieu Paul — David Victor — Décrion Albert — Denis Marcel — Gaudel Carmen	مستشارون	— معمـر — معمـر — معمـر — معمـر — معمـر	— مكنـاس — لاتوريـن — عين العرمة — تيفريت — سبع عيون
Fages Marcel	مساعدة اجتماعية	معمـرة	مكنـاس

(39)

وقد تحددت هوية الجمعية المذكورة في المحور الخامس عشر حيث أعلن أصحابها أنهم لا يرغبون في مطامع سياسية أو تطبيق سياسة عنصرية، بل أنهم يهدفون إلى تسوية المشاكل الاجتماعية للمنضويين تحت لوائها. في هذا الصدد أشار البند السابع من المادة الثالثة في القانون الأساسي أن الجمعية تهدف إلى التنظيم الاجتماعي للاستيطان، وإعطاء امتيازات طبية واجتماعية وتربوية لفائدة المشتركين.

(39) **نفس المصدر**، ص 14.

ـــ صعوبة علاج أفراد المعمرين والعمال.

ـــ صعوبة التمدرس.

ـــ صعوبات إحداث التقاعد، وغيرها.

في هذا الصدد نقول : أنه إذا كان أغلب المعمرين المثقفين لم يتصدوا بالدرس والتحليل إلى أوضاع العمال المغاربة، فإن هذه الجماعة قد خصصت المحور السابع[38] من كراستها للحديث عن الصعوبات التي يواجهها العمال العرب والبربر العاملين في ضيعات المعمرين. وقد حددت نوع هذه الصعوبات فيما يلي :

ـــ حالة الجهل.

ـــ انعدام التكوين التقني لفائدة أبناء العمال، خاصة إذا علمنا بأن هؤلاء لم يكونوا يتوفرون على أي إطار متخصص يقوم بحل مشاكلهم على عكس ما كان يتمتع به المعمرون.

وهكذا، دعا أصحاب الكراسة كافة المعمرين إلى الانضمام إليهم في إطار ما أسموه بمشروع طويل النفس لحل الصعوبات الآنفة الذكر. وفي هذا الصدد، أعلنوا أنهم هيؤوا برنامجا أوليا يتضمن هدفين رئيسيين وهما :

1 ـــ خلق صندوق الانقاد ينظر في القضايا الصحية والديمغرافية مثل الأمراض والوفيات والولادات.

2 ـــ وضع أسس نظام الاحتياط الاجتماعي ينسجم مع حاجيات الاستيطان ويخدم مصالح العاملين في ضيعات المعمرين على مستوى الأمراض، وحماية أبنائهم من الأخطار التي تهدد حياتهم وإحداث نظام التقاعد لفائدة العمال. هذا بالإضافة إلى أهداف أخرى مثل : فتح مدرسة للتمهين خاصة باليتامى الأوربيين والمغاربة في إطار إعداد يد عاملة للإستيطان و إحداث داخلية بمكناس وأماكن للعلاج الطبي كمقدمة للتجهيز الصحي التربوي والاجتماعي على مستوى جميع مراكز الاستيطان بالمنطقة.

ويشكل المحور الثالث عشر عمق المشروع الذي طرحه أصحاب الكراسة إذا تساءل حول كيفية التحرك لتنفيذ تلك الاقتراحات أو المطالب. في هذا الصدد يؤكد أصحاب الكراسة أنه تم إحداث جمعية مماثلة للتعاونيات والتعاضديات لكنها متخصصة في دراسة

(38) **نفس المصدر**، ص 7.

التدخل في نظرها إلى القضاء على المبادرات الفردية والحريات الأساسية. تقول الجماعة في هذا العدد :

«إن هذا التدخل سيؤدي إلى نشر سريع للشيوعية على نفس النمط القائم في الديموقراطيات الشعبية»(37).

على ضوء هذه المقولة نستخلص، أن أصحاب هذه الكراسة قد دافعوا بقوة عن مبدأ الليبرالية المرتكز على المبادرات الشخصية والحريات الأساسية، وتخوفوا من إمكانية انتشار الأفكار الاشتراكية أو الشيوعية في أوساط المعمرين.

ولقد سبق لمونطاني في دراسته حول الثورة الفلاحية، أن أشار إلى ضعف الجهاز الإداري في تسيير الشؤون الاقتصادية داعيا في المقابل إلى قدرة وكفاءة المزارعين في إخراج المغرب من الأزمة.

إلا أن أصحاب الكراسة قد أعلنوا عن مسؤولية المعمرين في هذه الأزمة، معللين ذلك بلجوء هؤلاء إلى الدولة قصد التدخل لحل أزمة الاستيطان كما حدث خلال سنوات : 1932-1933 و1934م. فكانت النتيجة هي إلغاء الصناديق الفلاحية للقرض وتعويضها بالصندوق الفيدرالي الذي لم تقبل به تنظيمات المعمرين المتكتلة في فيدرالية غرف الفلاحة أو في اتحاد الجمعيات الفلاحية، وقد أشادت الجماعة المذكورة بالدور المادي والمعنوي الذي قامت به مجموعة من التنظيمات التعاونية مثل :

- مخازن الحبوب التعاونية.
- الأقبية التعاونية.
- التأمينات التعاضدية، وغيرها.

حيث كانت هذه التنظيمات التعاونية ضرورية بالنسبة للمعمرين على المستوى الاقتصادي. إلا أن الاستيطان لم يكن يتكون فقط من المعمرين الملاكين وأصحاب الضيعات، بل كان يحتضن أيضا العمال الفلاحيين.

على هذا الأساس، دعا أصحاب الكراسة المعمرين إلى ضرورة الاهتمام بالتنظيم الاجتماعي للاستيطان، الذي يشكل عمق مشروع جماعة مكناس. ويمكن تلخيص دوافع هذه الدعوة فيما يلي :

(37) Colons de la Région de Meknés, cette brochure a été écrite pour vous par des colons de votre Région, Voulez-vous nous faire le plaisir de la *livre*, p. 2.

تربط إلى حد ما بالمشروع النظري الذي طرحه مونطاني، ويتجلى ذلك من خلال الأهداف الأساسية التي تأسست عليها الجمعية المذكورة(34) وهي الانكباب على دراسة الشروط التقنية للفلاحة الكلونيالية قصد تمكين الاستغلاليات الزراعية من التطور والازدهار(35). وهذه الأهداف تشكل امتدادا للمبادىء الرئيسية التي سبق لمونطاني أن تناولها في الجزء الثاني من دراسته حول تكثيف الإنتاج وتوجيهه(36).

ـــ جماعة مكناس والتنظيم الاجتماعي للإستيطان :

تكتسي تصورات هذه الجماعة للمسألة الاستيطانية، أهمية متميزة خاصة على مستوى تركيبتها السوسيو ـــ مهنية إذ ضمت في صفوفها معمرين كان لهم حضور قوي في القضايا الفلاحية بمنطقة مكناس أمثال «بول بوتان» Paul Butin، «إيدوارد كولون» Edward Coulon، «فيكتور دافيد» Victor David وغيرهم.

بيد أنه إذا كان كل من «ميشيل بوالا» و«كونجو» و«مونطاني» قد انكبوا على دراسة أوضاع الفلاحة الكلونيالية من زاوية سياسية أو اقتصادية فإن هذه الجماعة قد نظرت إليها من الزاوية الاجتماعية خاصة على مستوى التنظيم الاجتماعي للإستيطان.

وتجدر الإشارة أن هذه الجماعة أنجزت دراستها خلال سنة 1934-1935م في ظروف تاريخية حرجة عاشت أثناءها أوساط المعمرين حيرة وارتباكا خطيرين بسبب تأزم الأوضاع الاقتصادية وعجز نظام الحماية عن التصدي بنجاح لمشاكل الفلاحة الكلونيالية. في هذا السياق برزت جماعة من المعمرين كنقذ اجتماعي على المستوى الجهوي (أي جهة مكناس)، وقامت بدراسة أسباب أزمة الاستيطان وتحديدها. لذلك نلاحظ في بداية الدراسة التي أنجزتها، انتقادا مفتوحا لإدارة الحماية ضد ما أسمته هذه الجماعة بغزو كبير لوظائف الدولة وتدخل هذه الأخيرة في جميع قطاعات الحياة الاقتصادية. وقد أدى هذا

(34) تضمن البند الثالث من القانون الأساسي، الأهداف الرئيسية لـ«جمعية المزارعين بالمغرب»، يراجع في هذا الصدد :

Bulletin de la Société des Agriculteurs du Maroc, 1er Année, N° 1, Imprimerie du chelleh, Rabat.

(35) من بين المحاضرات التي عالجت الجوانب التقنية للفلاحة الكلونيالية تحت إشراف الجمعية المذكورة نذكر : محاضرة المهندس الفلاحي لابا Labat بعنوان : «La reconstruction du Vignoble Marocain»، محاضرة الدكتور Placidi بعنوان : «La lutte antiaphteuse».

(36) A. Montagne ; *La révolution agraire au Maroc*, Seconde partie Novembre 1935, p. 9

يقول في هذا الصدد :

«عندما يصل عدد المنخرطين في نظام الثورة الفلاحية إلى مائة منخرط سيتم استدعاؤهم لحضور جمعية عامة بالدارالبيضاء قصد تكوين «جمعية المعمرين الفرنسيين من أجل الثورة الفلاحية». أنذاك سيتم تعيين مكتب مؤقت تحت اسم «المكتب الموجه المؤقت للإنتاج الفلاحي» الذي تتجلى مهمته في تكثيف الاتصالات بالسلطات العمومية وإشاعة الحركة في جميع مناطق المغرب. وبعد انتهاء مهمة المكتب المؤقت تجري انتخابات محلية لتعيين المندوبين المحليين على مستوى كل جهة»[33].

تتلخص الخطوات الأولى لهذا المكتب في عرض أهدافه على أنظار المقيم العام وإرسال وفد عنه إلى وزارة الشؤون الخارجية الفرنسية لشرح طبيعة تلك الأهداف.

وهكذا تظهر جليا رغبة أصحاب هذا التجمع في تطبيق برنامج الاصلاحات الاقتصادية الذي التزمت به فرنسا وفقا لمقتضيات عقد الحماية. إلا أن هذا التطبيق سيتولى إنجازه هذه المرة «التجمع الفرنسي للمزارعين».

في حين أن السؤال الذي يطرح هو : هل فعلا تم تطبيق مبادىء هذه الثورة ؟

على طول المرحلة الممتدة من 1935 إلى سنة 1945 لم نعثر على أية وثيقة سواء في الأرشيفات المغربية أو في الأرشيفات الفرنسية تتحدث عن مثل هذه الهيكلة التي طرحها مونطاني لا من قريب ولا من بعيد مما جعل «الثورة المونطانية» تظل عبارة عن شعارات نظرية لا أقل ولا أكثر، ويعزى ذلك في رأينا إلى الظروف التاريخية التي أحاطت بالفترة التي طرحت فيها أو التي جاءت بعدها. ويمكن تلخيصها فيما يلي :

ــ مباشرة بعد سنة 1935م شهد النظام السياسي في فرنسا تحولا جذريا تجلى في صعود الجبهة الشعبية إلى الحكم الأمر الذي رافقه تحول آخر على مستوى توجهات إدارة الحماية في المغرب حيث انكبت هذه الأخيرة على قضايا أخرى من قبيل المساومات السياسية مع أقطاب الحركة الوطنية على مستوى الحريات الأساسية، هذا بالإضافة إلى ظهور الإرهاصات الأولى للحرب العالمية الثانية وانشغال الحكومة الفرنسية بمسألة «الدفاع الوطني»، كل هذه العوامل إضافة إلى عوامل أخرى جعلت مشروع مونطاني يبقى حبيس الأوراق. ونميل إلى الاعتقاد أن جزءا منه قد تحقق على أرض الواقع خلال سنة 1945-1946م حيث نعثر على تأسيس ما يسمى بـ «جمعية المزارعين في المغرب» والتي

---

(33) A. Montagne ; *La révolution agraire au Maroc*. Seconde Partie, Novembre 1935, p. 46

القضايا التعاونية التي تمثل أهميتها أسبقية أو أولية على القضايا السياسية والإدارية. في هذا الاتجاه دعا إلى تنظيم أوراش للإنتاج أطلق عليها اسم «نقابات». وهذا العمل له أهمية بالغة ــ في نظره ــ بما أنه يهدف إلى توجيه المزارعين إلى العمل الفلاحي والتخلي عن المضاربة التي شكلت منذ بداية الحماية «العدو القاتل للإستيطان». بيد أن هذا العمل لن يكتمل إلا بعنصرين رئيسيين وهما :

1 ــ خلق فيدرالية للتجار الفلاحيين.

2 ــ إحداث بنك فلاحي.

محددا اختصاصات هاتين الهيئتين، إذ تعتبر الفيدرالية المذكورة إطارا معنويا يعمل على توحيد جهود المنتجين الفلاحيين وتوجيههم، بينما يمثل البنك الفلاحي مؤسسة مالية تتولى مهمة تقديم الدعم المالي لهذه الفئة وتمويل مشاريعها بداية من الإنتاج الفلاحي إلى تصريف المنتوج الفلاحي في الأسواق. وحول هذه النقطة الأخيرة انتقد «مونطاني» بشدة سياسة إدارة الحماية لعدم اتخاذها الإجراءات الفعالة لإيقاف سوء البيع وظاهرة المضاربة، وبسبب ذلك يقول مونطاني :

«تكون إدارة الحماية قد أثرت سلبا على الدور الاجتماعي للإستيطان وخلقت أزمة استيطانية خطيرة»[31].

بيد أننا نلاحظ في هذه الدراسة تغييبا مطلقا لمعاناة المزارعين المغاربة ودورهم في التنمية الفلاحية، إذ جعل مونطاني من «الثورة الفلاحية» التي أعلن عنها ثورة فرنسية خالصة يقودها المعمرون الفرنسيون عن طريق إحداث تجمع وحيد يخدم في ــ رأيه ــ السلم الداخلي من جهة، ويقف في وجه المنتجين الميتروبوليين حيث برزت في هذه الفترة حركة معارضة قوية في أوساط المزارعين بفرنسا. ناهضت دخول المنتوجات الفلاحية المغربية إلى السوق الفرنسية. وقد تابع «جاك مارساي» بتفصيل أطوار هذه الحركة في أطروحته حول : «تاريخ الطلاق»[32].

ترى كيف تصور مونطاني نجاح الثورة الفلاحية ؟

---

(31) A. Montagne ; *La révolution agraire au Maroc. Seconde partie*, Novembre 1935, l'Imprimerie Française, Casablanca, p. 24.

(32) Jacques Marseille ; *Empire Colonial et capitalisme français : Histoire d'un divorce*, Editions Michel Albin, 1984.

العامة للفلاحة والاستعمار حيث تحل محلها المصالح التقنية للفلاحة، وإلغاء الصندوق الفيدرالي وغيرها من الإصلاحات الإدارية.

ــ الإصلاحات الاقتصادية المتجلية في مراجعة مقتضيات عقد الجزيرة الخضراء حيث انصب الاهتمام على حماية المنتوجات المغربية وبالتالي التخلي عن سياسة المساواة في المعاملات التجارية، وفتح الأسواق الفرنسية في وجه منتوجات المعمرين.

ــ بينما خصص المحور الثالث للتخفيف من تحملات الاستيطان وتهيئة ديون المعمرين.

بيد أن تصورات مونطاني للأزمة الاقتصادية والفلاحية على السواء كانت أبعد من ذلك، إذ استبعدت إمكانية قيام الموظفين بإيجاد حلول لهذه الأزمة نظرا لغياب الكفاءة لديهم وخضوعهم لتأثيرات سياسية ليست لها علاقة بالمصلحة العامة للفرنسيين مما يجعلهم في منأى عن الأهداف المنوطة بهم. على ضوء ما سبق أشار «مونطاني» إلى إمكانية إيجاد حل مرن وديمقراطي قابل لإخراج المغرب من الأزمة التي يتخبط فيها، ويتعلق الأمر هنا بما أسماه «نظاما ثوريا». وفي هذا الصدد أعطى المبادىء العميقة للثورة التي أعلن عنها والإصلاح الناتج عنها قصد ضمان الازدهار الفلاحي للمغرب وبالتالي تبسيط المشكل الاقتصادي.

وتتجلى الخطوط العريضة للإصلاح ــ في رأيه ــ في نقطتين رئيسيتين :

1 ــ إعادة تنظيم الفلاحة المغربية.

2 ــ تمكين الاستغلاليات الفلاحية من الوسائل التقنية الملائمة.

وللوصول إلى هذين الهدفين اقترح «مونطاني» تجميع كل قوى الإنتاج الفلاحي وذلك في إطار ما أسماه «مشروع تكوين مكتب مؤقت» يوجه الانتاج الفلاحي. ويتكون هذا المكتب من مزارعين منتخبين يتوفرون على كفاءة عالية حيث تتولى «لجان دائمة» معالجة مشكل الإنتاج الفلاحي. أما من الناحية التنظيمية فقد طرح مونطاني صيغة جديدة ترمي إلى توجيه الاستغلاليات الفلاحية، أولا، في إطار وحدات إقليمية على هيئة «كمونات» وثانيا، انتظام هذه الوحدات في إطار وحدات كبرى تخضع لمراقبة المراقب المدني أو العسكري.

ويهدف هذا المشروع الأولي إلى تشكيل ما أطلق عليه «مونطاني» المكتب الموجه للإنتاج الفلاحي المغربي ويتكون من المزارعين الفرنسيين، حيث يتولى مهمة البث في

2 ــ يعتبر «كونجو» من المدافعين عن صيغة الاستيطان الخاص من جهة، وعن إشراك المعمرين في التخطيط السياسي لمستقبل الاستيطان الزراعي في المغرب من جهة أخرى.

3 ــ وبناءا على ذلك، يمكن تأطيره ضمن «التيار الجزائري» المناهض لسياسة إدارة الحماية في المغرب.

ــ «مونطاني» و«الثورة الفلاحية» :

انكب مونطاني على تحليل الوضع الاقتصادي في المغرب خلال بداية الثلاثينات من هذا القرن في إطار دراسة بنيوية حاول من خلالها إبراز الخلل الذي أصاب الأحوال الفلاحية سواء من ناحية الإنتاج أو من ناحية التنظيم، علما بأن أغلب الأدبيات الكلونيالية إن لم نقل جميعها أجمعت على وجود تأثير قوي ومباشر للأزمة الاقتصادية العالمية على القطاعات الاقتصادية الكلونيالية في المغرب، بينما أثبت «مونطاني» أن الأزمة المغربية هي مغربية بالأساس متجاوزا بذلك الأطروحات السابقة.

في هذه الفترة، اتضحت معالم نهج سياسة الاقتصاد الموجه إذ وضعت المركزيتين الفلاحيتين : «اتحاد الجمعيات الفلاحية» و«فيدرالية/ رابطة غرف الفلاحة» في فبراير 1935م برنامجا مشتركا[29] وقع عليه رئيسا هذين الإطارين : شافو ومورلو. وتضمن ثلاثة محاور رئيسية :

1 ــ تجهيز وسند من طرف الميتروبول.

2 ــ تصريف المنتوجات المغربية في الميتروبول.

3 ــ تصريف المنتوجات المغربية في الأسواق العالمية.

كما سبق «لألبير بران» Albert Brun أن قدم في جلسة الغرفة الفلاحية للرباط المنعقدة بتاريخ 19 نونبر 1934 الخطوط الكبرى للبرنامج[30] الذي وضعه ممثلوا المعمرين حيث تضمن ثلاثة محاور رئيسية وهي :

ــ الإصلاحات الإدارية المتمثلة في إحداث مديرية الاقتصاد المغربي وإلغاء المديرية

---

(29) «La Féderation des chambres d'Agriculture et l'Union des Associations Agricoles établissent un programme commun», in *Bulletin de la chambre d'Agriculture des Régions de Rabat, du Gharb et d'Ouezzan*, N° 26, Février 1935, p. 161.

(30) Exposé de Mr Albert Brun sur les grandes lignes du programme adopté par les représentants de la colonisation in *Bulletin de la chambre d'Agriculture des Régions de Rabat, du Gharb et d'Ouezzan*, N° 25, Janvier 1935, pp. 17-20,

المشاكل المتعلقة بالمعمرين من جهة وغياب برنامج استيطاني توسعي فعال : «لأن سياستها اتسمت بطابع دعائي لا أقل ولا أكثر»(26). على حد تعبيره.

بيد أن الوقائع والأحداث التي عاشت أطوارها إدارة الحماية إلى حدود الفترة التي يتحدث عنها «كونجو» تدحض مقولاته، وتجعلها لا تصمد أمام النقد البناء لسلسلة الظهائر والقرارات والبرامج المتعلقة بالاستيطان، حيث تظهر مختلف هذه التدابير مدى سعي إدارة الحماية في خلق شروط ملائمة لتنمية مصالح المعمرين، لكن كان من الطبيعي أن ينحو المعارضون لسياستها منحى آخر يغيب جميع الجهود التي قامت بها، بكيفية تجعلها في نظر الرأي العام وفي نظر الحكومة الفرنسية مؤسسة منخورة القوى، لأن طموحهم كان يفوق هذه المجهودات، إذ تطلعت أنظارهم، بعض المكتسبات المادية العقارية التي حققوها، إلى فتح مدخل واسع للمشاركة في التخطيط السياسي لمستقبل الاستيطان الزراعي، وهذا ما أثبته «كونجو» بقوله :

«إن التدخل الفرنسي في المغرب لن يكون قويا وحقيقيا إلا عن طريق الاستيطان الفلاحي واعداد برنامج حقيقي في هذا الصدد»(27).

وذلك في نطاق ما أسماه «إنقاذ ما تبقى من الاستيطان الفلاحي الفرنسي»، وكأن هذا الأخير قد أوشك على الانهيار، هذا في الوقت الذي عملت فيه إدارة الحماية، بجميع الوسائل، على انتزاع الأراضي وتفويتها لفائدة المعمرين. ومن أجل إخفاء أهدافه العميقة أكد كونجو في نهاية دراسته أن «حديثه عن الحالة المغربية لم يكن منبثقا من نزعة إيديولوجية شخصية/ ذاتية، بل هو تعبير عميق عما كان ينتاب كل معمر فرنسي في المغرب»(28).

وهكذا، يمكن ان نستخلص من تحليلات «كونجو» للمسألة الاستيطانية ما يلي :

1 ــ صاغ «كونجو» أفكاره وآراءه انطلاقا من تقييمه للتجربة الفرنسية في مجال الاستيطان الزراعي والخلل الموجود في البرنامج التوسعي لإدارة الحماية؛

---

(26) A. Conjeaud ; *La colonisation française au Maroc*, p. 26

(27) *Ibid*, p. 28

(28) *Ibid*, p. 31

لمؤسسة الحماية إذ انطلق في البداية من التأكيد على عدم وجود أي تكامل في السياسة الاستيطانية الفرنسية، وذلك بسبب غياب برنامج استيطاني حقيقي لإدارة الحماية وبالتالي تحقيق توازن اقتصادي في المغرب، مشيرا في ذات الوقت إلى أن القفزة التحديثية التي عرفها المغرب كانت من عمل المبادرة الخاصة للمعمرين. يقول «كونجو» في هذا الصدد :

«إذا كان المواطنون الفرنسيون قد تمت دعوتهم لمساعدة مندوب الجمهورية الفرنسية في المغرب في تسليط الضوء على العديد من القضايا، فإن وسائل التعاون في تسيير مصالحهم ظلت ناقصة»[23].

ويعزى هذا النقص — في نظره — إلى عدم ارتباط المعمرين، مباشرة، بالحكومة الفرنسية وإلى أنه ليس لديهم أي نصيب في الإدارة السياسية والتوجيه التوسعي للحماية، معتبرا أن الغرف الاستشارية ومجلس الحكومة لهما ارتباط فقط بالمصالح المحلية أو الشخصية. وفي هذا الصدد يقول «كونجو» :

«إننا نحتفظ بواجبات المواطنين الفرنسيين دون أن نتمتع بالحقوق الجمهورية»[24].

ويقصد بهذه الحقوق تلك المبادىء التي أسستها الثورة الفرنسية سنة 1789 المتمحورة حول الديمقراطية والحرية السياسية. وفي هذا الاتجاه أكد على أنه من حق المعمرين البقاء في اتصال مباشر مع البرلمان الفرنسي عن طريق ممثلين منتخبين من القطاع الفلاحي الكلونيالي، والمساهمة في الإدارة السياسية للحكومة الفرنسية تجاه الحماية، بل ذهب إلى أبعد من ذلك حينما أكد على حقوق الفرنسيين في ممارسة المراقبة على حكومة الحماية في المغرب، منطلقا في ذلك من «التضحيات التي قام بها المعمرون الملتفون حول ما يسميه «دانيال ريفي» بـ«التيار التاريخي» المتمثل في «Les vieux Marocains»[25]. وهكذا وفي ظل الأزمة التي عرفتها الفلاحة الكلونيالية في بداية العشرينات من القرن العشرين والخسائر التي مني بها المعمرون، اقترح «كونجو» أن تتجه السياسة الفرنسية نحو تشجيع المعمرين للحصول على مجالات فلاحية وتوجيه مبادرات «التوظيف» في المراكز القروية. وفي نفس الوقت، وجه نداء إلى الحكومة الفرنسية قصد توفير شروط سياسية ملائمة للنهوض بالفلاحة الكلونيالية. والواضح، أن هذا الطلب جاء بعد عجز حكومة الحماية عن حل

(23) A. Conjeaud ; *La colonisation française au Maroc*, p. 2

(24) نفس المصدر، ص 2.

(25) Daniel Rivet; *Lyautey et l'institution du protectorat français au Maroc* : 1912-1925, Editions l'Harmattan, Paris, 1988, T. III, p. 24.

3 ــ رواد حركة الإصلاح السياسي والاقتصادي والاجتماعي وقضية الاستيطان في المغرب : 1926-1935 :

اتخذت الانتقادات الموجهة لإدارة الحماية منحى آخر مع مجموعة من «المعمرين المثقفين» أمثال : «كونجو»، و«مونطاني» وغيرهم إذ تميزت تحليلاتهم بعمق النظر في البعد الاقتصادي والسياسي للإستيطان الزراعي. وقد سبق «لجان كولفن»(19) أن أكد بعد الحرب العالمية الأولى على حتمية إقدام المعمرين الفرنسيين على المشاركة بشكل واسع في الحياة السياسية والاقتصادية للميتروبول، والمطالبة بحق إسماع صوتهم سواء من خلال المحاضرات أو لجان أو الوفود، مما قد يؤدي إلى المزج بين التمثيل السياسي والتمثيل المهني.

وقد جسد «كونجو»(20) هذا الطموح في الدراسة التي أنجزها سنة 1926م حول «**الاستيطان الفرنسي في المغرب**» ضمنها أفكارا وتصورات حول طبيعة التجربة الاستيطانية الفرنسية في المغرب، إذ سبق له أن سجل بعد الحرب العالمية الأولى ارتساماته حول سلوكات بعض موظفي إدارة الحماية، وذلك من خلال الرسائل التي وجهها سواء إلى المراقب المدني «بوجو ليني Beaujelini» أو إلى «مالي»، مدير الفلاحة أو إلى «أوربان بلو» المندوب العام للإقامة العامة(21). وقد تركزت مضامين هذه الرسائل على عدم مساعدة المراقب المدني لين LESNE للمعمرين، بل ذهب إلى حد القول بأن هذا المراقب «يعتبر العدو القاتل للمعمرين، الذي يحاول قتل الاستيطان في هذه المنطقة»(22). مما يجعلنا نستخلص درجة الاستياء التي طغت على نفسية المعمرين الفرنسيين وبالتالي ظهور موقف سلبي من الحماية.

فهذه التجربة التي مر بها «كونجو» كمعمر في منطقة برشيد، جعلته يوجه نقدا سياسيا

---

(19) J. Goulven ; *Traité d'économie et de législation Marocaines*, T. 1, p. 379

(20) يشير دليل المعمرين والتجار والصناع لسنتي 1936-1937 إلى أن كونجو كانت له ملكية في منطقة دكالة بلغت مساحتها 1200 هكتار.

(21) رسالته إلى المراقب المدني Beaujelini بتاريخ 22 غشت 1919.
ــ رسالته إلى Mallet بتاريخ 27 غشت 1919.
ــ رسالته إلى Urbain Blanc بتاريخ 22 يناير 1923.

Daniel Rivet; *Lyautey et L'institution du protéctorat Français au Maroc 1912-1925*, T. III, p. 28, Editions l'Harmattan, Paris, 1988.

(22) **نفس المرجع**، ص 28.

يقوم بشراء مجالات فلاحية كبيرة ويوزعها على المزارعين الصغار على شكل استغلاليات صغيرة. لذلك، يتضح أن الانتقادات التي وجهها «بوالا» إلى إدارة الحماية كان يهدف من ورائها إلى الحصول على 20.000 هكتار من الأراضي قصد توزيعها على المنضوين تحت لواء جمعيته. إلا أن إدارة الحماية رفضت هذه المطالب لكونها لا تنسجم ومقتضيات عقد الجزيرة الخضراء، الشيء الذي جعل «بوالا» يرفع شعار : «لنا العمال، أعطونا الأراضي» أو «إن الفلاحة والاستيطان الصغير في حاجة ماسة إلى من ينقذهما»(17).

قادته هذ الشعارات إلى استحضار تجربة «بوجو» Bugeaud في الجزائر إذ كان — في نظره — الشخصية الفرنسية الوحيدة التي أدركت أهمية الاستيطان القروي في السياسة الاستعمارية حيث قام بإحداث مراكز فلاحية للملاكين الصغار. ويعتبر هذا التصور الجديد ضربة قوية لأحد مرتكزات السياسة الاستيطانية الفرنسية في المغرب والمفاهيم التي بنيت عليها والمتمثلة في اعتماد صيغة الاستيطان المتوسط في السياسة التعميرية. ونختم هذا العنصر بالتصريح الذي أعلن عنه «بوالا» حيث يقول :

«أليس من حق الفرنسيين المنضوين تحت لواء جمعية أو تجمع ما أن يتقدموا إلى الإدارة الفرنسية بمطالبهم مباشرة ؟»(18).

وتقودنا هذه التحاليل إلى استنتاج نقطتين رئيسيتين :

1 — يشكل «بوالا» امتدادا تاريخيا لخطاب المعمرين الفرنسيين في الجزائر، الذين اشتهروا بالعداء الدائم لسياسة المقيم العام ليوطي؛

2 — يوضح، انتقال المعمرين من طور الدفاع عن مصالحهم الاقتصادية إلى الإعلان عن حقوقهم في محاورة إدارة الحماية بجلاء عن نيتهم في التدخل في التخطيط السياسي لمستقبل الاستيطان الزراعي في المغرب.

وهذا ما سيتوضح بالملموس مع أقطاب آخرين للاستيطان خلال نهاية فترة ليوطي وما بعدها، مع رواد حركة الإصلاح السياسي والاقتصادي والاجتماعي الذين كانت لهم رؤى عميقة للمسألة الاستيطانية ولتجربة إدارة الحماية في هذا المجال.

---

(17) *Ibid*, p. 3

(18) M. Boala ; «La petite Colonisation au Maroc», in *La Colonisation Française au Maroc*, N° 57, 29 Octobre 1921, p. 3.

غير أن «بوالا» أكد بأن هذه «المحاورة» لا تصمد أمام الدراسة الدقيقة والواقعية للوقائع والأحداث حيث أشار بأن تلك المستعمرات تشهد تأسيس تجمعات ذاتية قصد الرفع من عدد المعمرين الصغار، هذا في الوقت الذي يشكل فيه المغرب استثناءا وحيدا. ترى هل يتعلق الأمر بنزعة إدارية ؟ حسب تساءل «بوالا». لقد أكد في معرض تحليله لهذه الأسئلة أن الأفكار التي تكوِّن قوة الحضارة الفرنسية تقتضي ضرورة استعمال جميع الوسائل المادية والمعنوية لتعمير البلدان المغاربية بالمعمرين الفرنسيين الصغار، حيث حدد الهدف من وراء هذه السياسة التعميرية في ما أسماه بـ «مشروع الادماج الذي سبق لفرنسا أن دشنته في الجزائر واستكمال مسلسل السيطرة والاحتلال»[14] .

على هذا الأساس يصرح «بوالا» قائلا :

«لقد آن الأوان للإحتجاج بالفعل والعمل الذي نتوفر عليهما والاهتمام بقضية المزارعين الصغار»[15].

فالاحتجاج الذي أعلن عنه «بوالا» جاء نتيجة تقييمية للتجربة الاستيطانية الفرنسية خلال مرحلة 1907–1921م، والتأخر الذي عرفه الاستيطان القروي بسبب عراقيل وعناد إدارة الحماية في تحويل عدد من الأراضي إلى مجالات فلاحية خصبة، هذا في الوقت الذي اتجهت فيه هذه الإدارة إلى تشجيع الشركات الفلاحية الكبرى والمعمرين المتوسطين بوسائل مادية (قروض وتوزيع الأراضي) وقانونية، استجابة لرغبتها في محاصرة المشاريع الفلاحية التي قامت بها الشركات الألمانية في المغرب من جهة، وملاءمة صيغة الاستيطان المتوسط للسياسة التعميرية من جهة أخرى...وهكذا لاحظ «بوالا» أن السياسة الفلاحية التي نهجتها إدارة الحماية، إلى حدود سنة 1921م، تميزت بعدم الفعالية، الشيء الذي جعل جمعيته أمام ضرورة ملحة لطرح مفاهيم سياسية واقتصادية جديدة حول الاستيطان القروي.

في هذا الاتجاه، طرح حلا اعتبره أساسيا للدفع بعملية الاستيطان الصغير، ويتعلق الأمر بتأسيس ما أسماه بـ«**صندوق الاستيطان**»[16]. الذي يمول بمنح من ميزانية الدولة، حيث

---

(14) Michel Boala ; «La petite Colonisation au Maroc» in *La colonisation Française au Maroc*, N° 55, Octobre 1921, p. 2.

(15) M. Boala ; *Ibid*, p. 2

(16) M. Boala ; La petite Colonisation au Maroc» in *La Colonisation Française au Maroc*, N° 59, 12 Novembre 1921, p. 2.

وقد تميزت هذه السنة ببروز تصريحات خطيرة جاءت على لسان رئيس تحرير الأسبوعية المصورة السالفة الذكر، حيث عالج هذا الأخير مسألة الاستيطان من زاوية سياسية. إذ اعتبر الاستيطان الصغير عنصرا رئيسيا في سياسة «بقعة الزيت» التي دشنها ليوطي منذ الحرب العالمية الأولى، يقول «مانشيرون» في هذا الصدد :

«بفضل الاستيطان الصغير، سيتم تعمير مناطق عديدة وتتحقق تنمية المراكز الحضرية المجاورة لها. بهذه الطريقة سيبتعد الرعايا الفرنسيون من البولشفية التي بدأت رياحها تهب على المستعمرات الفرنسية»(11).

ثم يستطرد قائلا :

«إن الاستيطان الصغير هو الاستيطان من طرف الشعب ومن طرف الجماهير. إنه قاعدة المجتمع الفرنسي وقاعدة المؤسسات الديمقراطية. ويفرض على الفرنسيين كمعتقد وطني حقيقي»(12).

ومن المعلوم أن هذا الخطاب برز في أعقاب هجرة المعمرين الفرنسيين من البوادي نحو المدن على إثر الأزمة الفلاحية التي أصابت الاستيطان الزراعي سنة 1920. بيد أنه إذا كان خطاب «مانشيرون» قد تميز بالليونة وعدم الاندفاع، بحكم مسؤوليته الهامة في المنبر الإعلامي المشار إليه، فإن «بوالا» قد فتح عهدا جديدا للصراع ضد إدارة الحماية. يقول في بداية إحدى دراساته :

«إن دورنا هو تدمير بعض الأفكار المناهضة للملكية الصغيرة»(13).

من هذا المنطلق وجه انتقادات قوية للمنحى الذي صارت عليه «المديرية العامة للفلاحة والتجارة والاستعمار» التي كان «مالي Mallet» على رأسها أنذاك حيث صرحت هذه الأخيرة في عدة مناسبات بعدم إمكانية نجاح الاستيطان الصغير في المغرب انطلاقا من التجربة الفرنسية في الجزائر وتونس التي أبانت عن فشل المعمرين الصغار في تجربتهم الاستيطانية، كما بررت سياستها بعدم توفرها على مجالات فلاحية ملائمة للإستيطان الصغير.

---

(11) P. Mancheron ; «Pour la petite Colonisation» in *La Colonisation Française au Maroc*, N° 15, 8 Janvier 1921, p. 1.

(12) *Ibid*, p. 2

(13) Michel Boala ; «La petite Colonisation au Maroc» in *La colonisation Française au Maroc*, N° 55, Octobre 1921, p. 2.

على هذا الأساس خصص برنامج 1919م 8.855 هكتار، مجزأة إلى 36 قطعة، من مجموع 12.000 هكتار، ونفس الاهتمام حظي به الاستيطان المتوسط في برنامج الاستيطان الرسمي لسنة 1920، حيث استفاد من 9.245 هكتار من مجموع 10.769 هكتار، قسمت إلى 37 قطعة أرضية[9].

بينما أهمل الاستيطان الصغير، لكونه لم يشكل الصيغة الملائمة لإنجاز برنامج التعمير الفرنسي في المغرب من جهة وخطورته على الوجود الفرنسي لكونه سيؤدي — في نظر بعض المسؤولين — إلى تكوين بروليطارية قروية فرنسية في المغرب على نفس الشكل الذي عرفته الجزائر آنذاك.

في هذا السياق، تولدت لدى فئة من المعمرين فكرة تأسيس إطار أطلق عليه «جمعية تشجيع الاستيطان في المغرب»[10] ترأسها «ميشيل بوالا»، أحد الأقطاب البارزة الذين لمعوا في سماء الاستيطان الزراعي، ومن أكبر المدافعين عن صيغة الاستيطان الصغير، حيث أنجز دراسات عديدة نشرت على أعمدة الأسبوعية المصورة : «**الاستيطان الفرنسي في المغرب**» التي كان يديرها : «رافئيل مانيي ويرأس تحريرها «مانشيرون» Mancheron، إلا أنه بالرغم من محدودية الفترة الزمنية التي نشطت فيها هذه الأسبوعية، فإنها تعكس المنحى الذي اختارته بعض الأوساط الفلاحية الكلونيالية وتصورات هذه الأخيرة للمسألة الزراعية على ضوء تقييم التجربة الاستيطانية الفرنسية في هذا المجال، وبالتالي صياغة مقترحات بديلة تهم مجال التنمية الفلاحية.

لقد كان أول عمل قامت به الجمعية المذكورة هو تأسيس علاقات وطيدة مع الغرفة الفلاحية للدارالبيضاء، حيث كانت تهدف من وراء هذه الخطوة إلى الحصول على دعم من طرف إطار جد منظم وله حضور في الساحة الاقتصادية وتأثير قوي في مجلس الحكومة، إذ كان يضم من بين أعضائه شخصيات قوية مثل : كَويو الذي كان يرأس الغرفة أنذاك. وهكذا نجح «بوالا» في فك العزلة عن جمعيته، حيث استقبلت «الغرفة الفلاحية للدارالبيضاء» مندوبي هذه الجمعية، وأعطت الفرصة لرئيسها قصد المشاركة في الاجتماع الذي عقدته في 24 دجنبر 1921م، بل جعلت هذه الغرفة مسألة الاستيطان الصغير في مقدمة برنامجها العملي.

(9) J. Goulven ; *Traité d'économie et de législation Marocaines* T. II, p. 466, Paris, Marcél Rivière, 1921

(10) تأسست هذه الجمعية سنة 1921 في أعقاب الأزمة الفلاحيّة التي عرفها المغرب في نهاية 1920.

عنها في شكل أبحاث ودراسات نشر البعض منها على أعمدة الجرائد والمجلات الفرنسية(7).

وهكذا، يمكن اختزال مختلف تصورات هؤلاء المعمرين في قسمين :

ــ القسم الأول، يجسده أنصار دعم الاستيطان الصغير، الذي يمثله «ميشيل بوالا» Boala Michel وتجربته الجمعوية في إطار ما يسمى بـ«جمعية تشجيع الاستيطان في المغرب»؛

ــ والقسم الثاني، يمثله رواد حركة الإصلاح السياسي، الاقتصادي والاجتماعي مع كل من «كونجو» Conjeaud، «مونطاني» Montagne و«جماعة مكناس»، الذين عبروا عن تطلعاتهم في إشراك القوى الفلاحية الكلونيالية في التخطيط السياسي لمستقبل الاستيطان في المغرب.

2 ــ أنصار دعم الاستيطان الصغير : «ميشيل بوالا» نموذجا :

اتجهت اهتمامات إدارة الحماية، بعد الحرب، إلى استكمال مشاريع التجهيز الاقتصادي والبنيات التحتية التي تعطل إنجازها خلال مرحلة الحرب، ومن جهة أخرى، انكبت على وضع برامج خاصة بالاستيطان الزراعي الرسمي مع تركيز اختياراتها على صيغة الاستيطان المتوسط، على اعتبار أن هذا النوع يشكل عملا اقتصاديا وديمغرافيا يهدف إلى تحقيق برنامج التعمير الفرنسي في المغرب والاستغلال المعقلن والمكثف للثروات الفلاحية، أما من حيث الهدف السياسي، فيقول «بوندي» Bondis، من مكتب الشؤون الأهلية بفاس، في تقريره السري :

> «... يرمي الاستيطان الرسمي إلى تحقيق التقارب الودي بين العنصرين الفرنسي والأهلي من خلال تفاعل المصالح المشتركة ودور التربية الفلاحية التي يجب على المعمر أن يقوم بها في أوساط مساعديه والأهالي المجاورين له، وفي نفس الوقت يجب إعطاء الدليل المادي للأهالي بأن الوجود الفرنسي يهدف إلى خدمة مصالحهم»(8).

---

(7) من بين هذه المجلات نذكر *«La Colonisation Française au Maroc»* التي كانت تنطق بلسان : «اتحاد الجمعيات الفلاحية في المغرب».

(8) A. Bondis ; «La colonisation au Maroc : l'action des Autorités de Contrôle». Conférence faite aux cours préparatoire au Service des Affaires indigenes, le 9 Mars 1928. in *Le Maroc il y 30 ans*, Casablanca, Imp. Mercié 1928, p. 9.

Greffe، وبياري Biarnay وغيرهم[5]. وقد شكلت هذه اللجان الإطار الحيوي الذي نشط فيه المعمرون والمنبر الوحيد الذي جسد فيه هؤلاء أهم مطالبهم المتعلقة بقضايا الفلاحة الكلونيالية.

وهكذا، تركزت النقاشات بين ممثلي المعمرين وإدارة الحماية حول قضايا الأنظمة العقارية والنظام الجمركي والضريبي والمخالطات الفلاحية وتصورات المعمرين لمفاهيم الاستيطان بشقيه الرسمي والخاص.

وعلى ضوء مختلف التقارير[6] التي قدمتها «مكاتب الدراسات الاقتصادية»، نستخلص، أن خطاب ممثلي المعمرين المنضوين تحت لواء هذه المكاتب، اتسم بالمرونة وعدم الاندفاع رغم أهمية القضايا الاقتصادية والمالية التي طرحوها، وذلك بسبب وجود عامل مشترك يجمع المعمرين وإدارة الحماية والمتمثل في مسألة «الدفاع الوطني». لذلك، لم تسمح ظروف الحرب للمعمرين بتوجيه انتقادات قوية لسياسة إدارة الحماية. ومع ذلك، يمكن القول، أن هذه المرحلة تعد بداية حقيقية لظهور ما نسميهم «بالمعمرين المثقفين»، وهو التيار الذي سيشق طريقه ابتداء من سنة 1921 إلى حدود 1935م.

وتعد هذه المرحلة من أخطر وأصعب المراحل الزمنية التي عاشتها مؤسسة الحماية، نظرا للتحولات، السياسية والاقتصادية والاجتماعية التي عرفها المغرب. وقد هيأت هذه الظروف، المناخ الملائم والأرضية الخصبة للمعمرين قصد تكثيف نشاطهم ضد إدارة الحماية واقتراح صيغ جديدة لتطوير دواليب السياسة الاستيطانية، خاصة إذا علمنا بأن هذه المرحلة شهدت تأسيس جمعيات واتحادات فلاحية إقليمية ومركزية على إثر تدني الأوضاع الاقتصادية والاجتماعية للمجتمع القروي الكلونيالي، حيث كانت أبرز تجليات هذه الأوضاع : تقوية القيود الجمركية وارتفاع الديون الفلاحية، عجزت إدارة الحماية معها عن إيجاد حلول ملائمة للأزمة التي أصابت الاستيطان الزراعي. في هذه الظروف، إذن نشط تيار «المعمرين المثقفين»، حيث قادت هذه الفئة حركة الإصلاح والتغيير وعبرت

(5) حول الملكيات التي حصل عليها هؤلاء المعمرين، يراجع :
Annuaire des Colons, Commerçants, Industriels du Maroc : 1936-1937.

(6) توجد النصوص الكاملة لهذه التقارير في :
La Session des comités des Etudes Economiques. Direction de l'Agriculture, de Commerce et de la Colonisation. Casablanca, Imprimerie Rapide de G. Mércie et Cie, 1918.
كما نشرت على أعمدة «**الجريدة الرسمية**» خلال سنتي 1916 و1917.

وبعبارة أخرى، كيف كانت طبيعة العلاقة بين إدارة الحماية والمعمرين ؟ وما هي أهم تصورات «المعمرين المثقفين» للتجربة الفرنسية في مجال الاستيطان الزراعي ؟

سنركز في هذا الجانب على المرحلة الممتدة من سنة 1921م إلى سنة 1935م، باعتبارها تشكل خصوصية متميزة على مستوى مواقف المعمرين تجاه إدارة الحماية، حيث تمثل سنة 1921 ظهور أول إطار جمعوي للمعمرين الذين دافعوا عن صيغة الاستيطان الصغير، بينما تؤرخ سنة 1935 للانعطاف الذي طرأ على توجهات المعمرين، ونقصد بذلك بداية الحديث عن المسألة الاجتماعية للاستطان الزراعي.

ومع ذلك، يبدو من الضروري الإشارة إلى خصوصية الفترات السابقة، خاصة مرحلة الحرب العالمية الأولى، لأنها تعتبر بداية تشكل الوعي السياسي لدى ثلة من المعمرين.

1 ـــ إدارة الحماية والمعمرين خلال الحرب العالمية الأولى :

لقد أدت الحرب العالمية الأولى إلى إحداث تحول عميق في سياسة إدارة الحماية، حيث استلزمت من ليوطي نهج أساليب وطرق جديدة في التعامل مع جميع القضايا المغربية في إطار استراتيجية تهدف إلى الحفاظ على المكتسبات التي حققها من قبل، ووضع حد للمد الألماني الذي بدا، في نظر المنظرين الفرنسيين[4]، الشبح المخيف الذي يهدد استقرار الوجود الفرنسي في المغرب، هذا في الوقت الذي تعرضت فيه سياسة ليوطي لانتقادات قوية من طرف بعض الصحافيين الفرنسيين أمثال سابولان Saboulin، و«كريستيان هوويل» Christian Houel من جهة، ومن طرف «اللوبي الجزائري» الذي انتقد ليوطي لعدم توفره على برنامج اقتصادي فعال في المغرب، الأمر الذي كان له صدى قوي في أوساط المعمرين.

في هذا السياق، قام ليوطي بحل اللجان البلدية والغرف المهنية وتحويلها إلى «لجان الدراسات الاقتصادية» كخطوة أساسية لمحاصرة المعارضين لسياسته، ومع ذلك استطاع بعض المعمرين الدخول في هذه اللجان أمثال : المعمر كروازو Croizeau الذي ترأس لجنة أو مكتب الدراسات الاقتصادية بالرباط، وألوش Allouche الذي كان على رأس اللجنة الفلاحية داخل مكتب الدراسات الاقتصادية بآسفي، وبلووار Plouard، وكَريف

(4) أمثال : موريس دي بيريني Maurice De Périgny هانري دوكار Henri Dugard، وغيرهم.

بالانجازات التي حققها مؤتمر الجزيرة الخضراء في مجال التملك العقاري. تقول الباحثة الفرنسية «دوكاست» في تقريرها إلى وزير الفلاحة :

«تعتبر هذه الترتيبات الجديدة إحدى الاصلاحات العملية الأساسية لفائدة الأجانب الراغبين في الاستقرار بالمغرب»[1].

ورغم هذا الإصلاح المزعوم الذي نص عليه مؤتمر الجزيرة الخضراء، فإن بعض أقلام الكلونياليين الفرنسيين العاملين داخل «لجنة المغرب»، أكدت على عدم إمكانية تحقيق هذا الإصلاح لنتائج كبيرة. وتندرج في هذا المضمار تصورات الباحث «دي مونطالانبير» الذي عبر بشكل صريح أن مستقبل التطور الفلاحي لا يمكن أن يتحقق داخل الشعاع المحدد سابقا، حيث جعلت المضاربة من الصعب والمستحيل خلق مصالح هامة في هذا المجال، وتجدر الإشارة أن هذا الباحث انجز في 10 دجنبر 1906م تقريرا ميدانيا قدمه إلى «لجنة المغرب» ونشر على أعمدة : نشرة إفريقيا الفرنسية»[2] ضمنه أفكارا وتصورات حول الوضع الفلاحي في المغرب عامة وفي آسفي على الخصوص.

وإذا كان الاستيطان الزراعي لم يعرف النمو والتطور خلال نهاية القرن التاسع عشر وبداية القرن العشرين[3] بسبب غياب سياسة استيطانية واضحة المعالم، فإن نظام الحماية تبنى منذ سنة 1913 برنامج التوسع الاستيطاني ـــ العقاري بإحداثه لمؤسسة التسجيل العقاري، التي تعتبر من أخطر الأدوات القانونية التي اعتمدها الاستعمار الفرنسي في تفويت الأراضي المغربية لفائدة المعمرين، بل ذهبت إدارة الحماية إلى إصدار سلسلة من الظهائر والقرارات والمراسيم لتقوية مكانتهم المادية والقانونية.

ترى إلى أي حد كانت سياسة الحماية الفرنسية الاستيطانية كفيلة بتحقيق أطماع وأحلام المعمرين ؟

---

(1) C. du Gast (Mme) ; *Le Maroc agricole. Rapport au Ministre de l'Agriculture*. Paris, Imprimerie Nationale, 1908, p. 45.

(2) De Montalembert ; «La protection et les associations agricoles au Maroc» *Bulletin du comité de l'Afrique Française, Renseignements coloniaux,* N° 5, Mai 1907.

(3) حول التملكات العقارية للأجانب خلال نهاية القرن 19، يراجع : مصطفى بوشعرا : **الاستيطان والحماية بالمغرب**، الجزء الأول، المطبعة الملكية، الرباط، 1984، ص 352.
Paul Pascon ; *Le Haouz de Marrakech*. Rabat, 1983, T. II.

هيسبريس تمودا، العدد 39، ج. 1 (2001) ص ص. 7-27

التجربة الاستيطانية الفرنسية في المغرب من خلال مواقف بعض المعمِّرين : 1921 - 1935م

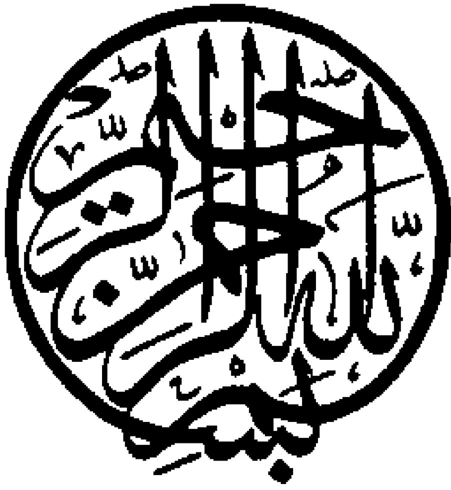
بوشتى الخاركَو

مقدمة عامة

يعد الاستيطان الزراعي من أهم الأدوات السياسية، الاقتصادية والاجتماعية التي ارتكزت عليها الدول الامبريالية لإحكام السيطرة على المغرب وتقويض دعائمه الاقتصادية والاجتماعية.

لذلك، شكلت قضية تملك العقار من طرف الأجانب محور اهتمامات الدور القنصلية الأجنبية المعتمدة في المغرب، انسجاما مع سياسة الامبريالية المتجلية في اعتماد التوسع الترابي في عملية السيطرة والاستعمار، ورغم محاولات المخزن المغربي لتوقيف المد الامبريالي، فإن تكتُّلات الديبلوماسيات الأجنبية في مؤتمر مدريد (1880م) أعطت إجابة واضحة لقضية تملك العقار من طرف الأجانب المقيمين في المغرب، وذلك من خلال مقتضيات المادة 11، التي حددت مجال التملك أو الكراء للأراضي بشقيها القروي والحضري في شعاع لا يتجاوز 15 ميلا عن الموانىء المفتوحة للتجارة، شريطة الحصول على ترخيص مسبق من السلطات المخزنية. وبذلك، بدأ التغلغل الأجنبي يتسرب إلى داخل القرى المغربية في محاولة للسيطرة على المجال الفلاحي باعتباره الركن الأساسي والعمود الفقري للاقتصاد المغربي.

إلا أنه سرعان ما تبدلت الأحوال في بداية القرن العشرين بسبب المستجدات الناتجة عن مؤتمر الجزيرة الخضراء (1906م) الذي أولى اهتماما بالغا لقضايا التملكات العقارية، وأضفى عليها الصبغة القانونية من جهة، وعمل على تغيير ترتيبات بيع الأراضي وذلك من خلال المادة 60 منه. في هذا الصدد، أشاد الباحثون الأجانب المعاصرون لتلك الفترة،



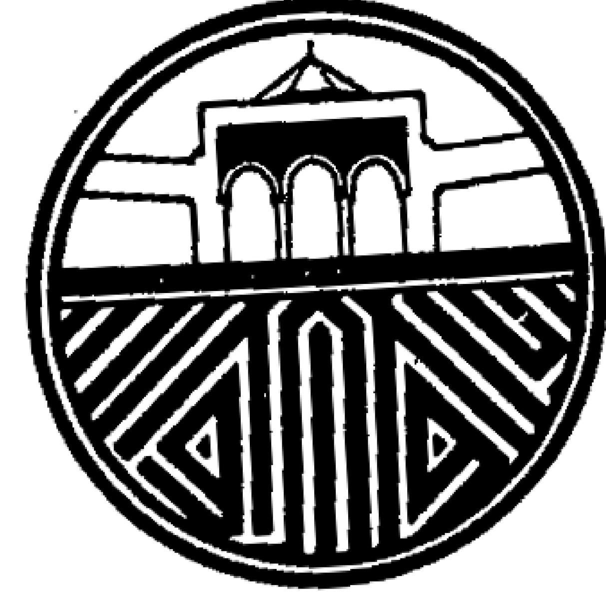
باللغات الأجنبية :

• أبحـــاث :

هيسبريس تمودا

العدد 39، الجزء الأول 2001

المحتــويات



جامعة محمد الخامس
منشورات كلية الآداب والعلوم الإنسانية
بالرباط

هيسبريس تمودا

أعمال الندوة الدولية
" إشكالية الحماية "

الرباط 28 - 30 ماي 1998

العدد XXXIX مجلد 1
2001

هيسبريس تمودا

تعنى مجلة هسبريس تمودا بدراسة مجتمع المغرب وتاريخه وثقافته وبكل ما يتصل بمجتمعات الغرب الإسلامي بصفة عامة، وتصدر كل سنة في جزء واحد أو عدة أجزاء، ويتضمن كل جزء مقالات أصلية ودراسات وعروض بيبليوغرافية ودراسات نقدية بالعربية والفرنسية والاسبانية والانجليزية أو بلغات أخرى عند الاقتضاء.

وتسلم المساهمات لزوما في ثلاث نسخ مصححة بكامل العناية ومرقونة على واجهة الصفحة فقط مع أكثر ما يمكن من التهوية بين السطور.

ويُذيل كل مقال بملخص محرر بلغة غير اللغة التي وضع بها في الأصل، ولا ترد المقالات التي لا تنشر إلى أصحابها الذين يشعرون بذلك.

ويسلم لكل مؤلف خمسون فصلة من مقاله إضافة إلى الجزء الذي يصدر ضمنه.

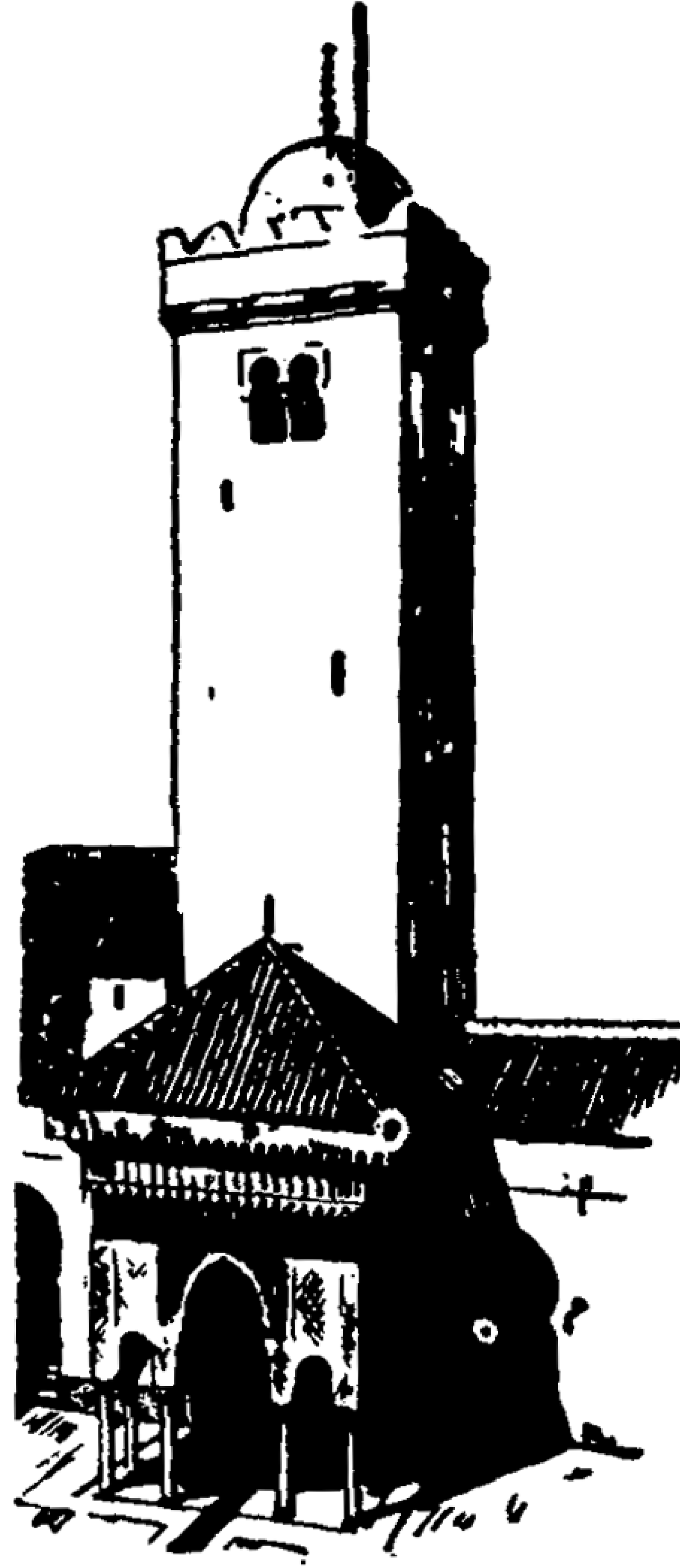
* * *

تطلب جميع المنشورات من مصلحة التوزيع
بكلية الآداب والعلوم الإنسانية، ص. ب. 1040، الرباط



جامعة محمد الخامس
منشورات كلية الآداب والعلوم الإنسانية
بالرباط

هيسبريس تمودا



العدد XXXIX مجلد 1
2001